

TABLE DES MATIÈRES

1	INTRODUCTION	3
2	AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE	7
3	CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE VÉHICULE	63
4	INSTRUMENTS DU TABLEAU DE BORD	115
5	DÉMARRAGE ET CONDUITE	171
6	EN CAS D'URGENCE	255
7	ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE	275
8	PROGRAMMES D'ENTRETIEN	327
9	ASSISTANCE À LA CLIENTÈLE	347
10	INDEX	353

SECTION

1

INTRODUCTION

- INTRODUCTION 4
- COMMENT UTILISER CE GUIDE 4
- AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE 4
- FOURGONNETTES AMÉNAGÉES/CARAVANES 5
- NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE 5
- CHANGEMENTS/MODIFICATIONS AU VÉHICULE 6

INTRODUCTION

Ce guide a été rédigé avec la collaboration d'ingénieurs et de spécialistes et a pour objet de vous familiariser avec le fonctionnement et l'entretien de votre nouveau véhicule. Il est accompagné d'un livret de renseignements sur la garantie et d'autres documents à l'intention de l'automobiliste. Nous vous prions de lire attentivement ces publications. Le fait de suivre les directives et les recommandations qui s'y trouvent vous aidera à vous servir de votre véhicule en toute sécurité et en tirer le plus d'agrément possible.

NOTA : Après avoir lu le guide, gardez-le dans le véhicule pour référence ultérieure et laissez-le avec le véhicule si ce dernier est vendu, afin que le nouveau propriétaire puisse prendre connaissance de tous les avertissements concernant la sécurité.

En ce qui concerne le service après-vente, nous tenons à vous rappeler que c'est votre concessionnaire qui est le mieux placé pour connaître votre véhicule à fond, car il dispose de techniciens formés en usine, offre des pièces d'origine Mopar® et tient à ce que vous soyez satisfait.

COMMENT UTILISER CE GUIDE

Consultez la table des matières pour trouver la section où figurent les renseignements que vous cherchez.

L'index détaillé présenté à la fin de ce guide énumère tous les sujets traités.

AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE

Les rubriques **MISE EN GARDE** vous rappellent d'éviter d'avoir recours à certaines méthodes qui pourraient entraîner des accidents ou des blessures. Vous trouverez également des rubriques **ATTENTION** qui vous mettent en garde contre l'utilisation de procédures qui risqueraient d'endommager votre véhicule. À défaut de lire ce présent guide dans son entier, vous risquez d'ignorer des renseignements importants. Suivez toutes les directives énoncées sous les rubriques Mise en garde et Attention.

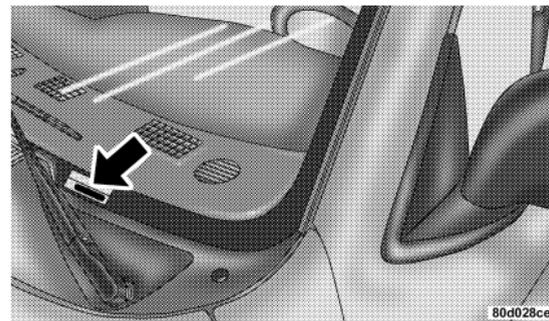
FOURGONNETTES AMÉNAGÉES/CARAVANES

La garantie du fabricant ne s'applique pas aux modifications effectuées à la carrosserie ou à l'équipement spécial installé lors de la conversion de la fourgonnette/par les fabricants de la roulotte/par le carrossier-constructeur. On entend par équipement des téléviseurs, lecteurs de cassettes vidéo, appareils de chauffage, cuisinières, réfrigérateurs, etc. Pour en savoir davantage sur la garantie et sur le service après-vente qui s'appliquent à ces articles, veuillez communiquer avec le fabricant.

Les directives d'utilisation de l'équipement spécial installé lors de la conversion/par le fabricant de la roulotte doivent également être fournies avec votre véhicule. Dans le cas contraire, veuillez communiquer avec votre concessionnaire qui vous aidera à obtenir ces documents auprès du fabricant.

NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE

Le numéro d'identification du véhicule (NIV) est gravé sur une plaquette se trouvant sur le coin avant gauche du tableau de bord, visible de l'extérieur du véhicule par le pare-brise. Ce numéro figure aussi sur l'étiquette de renseignements fixée à l'une des glaces de votre véhicule. Conservez cette étiquette comme preuve du numéro d'identification et de l'équipement optionnel de votre véhicule.



NOTA : Il est illégal d'enlever la plaquette sur laquelle est gravé le NIV.

CHANGEMENTS/ MODIFICATIONS AU VÉHICULE

MISE EN GARDE !

Tous les changements ou modifications à ce véhicule peuvent sérieusement nuire à sa fiabilité et à sa sécurité, et causer un accident entraînant des blessures graves, voire mortelles.

AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE

- UN MOT AU SUJET DE VOS CLÉS 9
 - Rappel de clé laissée dans le commutateur d'allumage 9
 - CLÉ À PUCE — SELON L'ÉQUIPEMENT 9
- BLOCAGE DE L'ALLUMAGE ET DU VOLANT — SELON L'ÉQUIPEMENT 11
 - Boîtes de vitesses manuelles 11
 - Boîtes de vitesses automatiques 12
- CLÉ DE PORTE 12
- SERRURES DE PORTE 12
 - Verrouillage manuel des portes 12
 - Verrouillage électrique des portes — selon l'équipement 13
 - Verrouillage de sécurité pour enfants 16
- TÉLÉDÉVERROUILLAGE — SELON L'ÉQUIPEMENT 17
 - Pour déverrouiller les portes 17
 - Pour verrouiller les portes 18
 - Utilisation de l'alarme d'urgence 19
- Programmation de télécommandes additionnelles 20
- Généralités 21
- Entretien de la pile de l'émetteur 22
- ALARME ANTIVOL — SELON L'ÉQUIPEMENT 22
 - Réarmement de l'alarme antivol 23
 - Pour armer le système 23
 - Pour désarmer le système 23
- GLACES 24
 - Glaces à commande électrique — selon l'équipement 24
 - Lunette coulissante — selon l'équipement 25
- BATTEMENT DU VENT 25
- DISPOSITIFS DE RETENUE DES OCCUPANTS 25
 - Ceintures à trois points d'ancrage 26
 - Ancrage supérieur réglable de baudrier 32
 - Mode de blocage automatique (offert en option) 33
 - Ceintures sous-abdominales de siège central 33

AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE

• Prétendeurs de ceinture de sécurité	34	• CONSEILS DE SÉCURITÉ	59
• Système amélioré de rappel de bouclage de la ceinture du conducteur (BeltAlert™)	35	• Transport de passagers	59
• Ceintures de sécurité et femmes enceintes	36	• Verrouillage du véhicule	59
• Rallonge de ceinture de sécurité	36	• Gaz d'échappement	60
• Système de retenue supplémentaire (sac gonflable) du conducteur et du passager avant de droite	36	• Vérifications de sécurité à l'intérieur du véhicule	60
• Ensemble de retenue d'enfant	47	• Vérifications de sécurité à l'extérieur du véhicule	61
• RECOMMANDATIONS RELATIVES AU RODAGE DU MOTEUR	58		

UN MOT AU SUJET DE VOS CLÉS

Les clés taillées des deux côtés peuvent être introduites de n'importe quel côté dans la serrure. Les clés de votre nouveau véhicule se trouvent dans un sac en plastique avec une étiquette de code à barres apposée sur le devant du sac. Le code à barres peut être utilisé pour commander des doubles de clé auprès de votre concessionnaire ou d'un serrurier. Si vos clés ne vous ont pas été remises dans un sac, demandez à votre concessionnaire de vous en donner le numéro.

Rappel de clé laissée dans le commutateur d'allumage

Si vous ouvrez la porte du conducteur lorsque la clé se trouve dans le commutateur d'allumage, un avertisseur sonore retentit pour vous rappeler de retirer la clé.

ATTENTION !

Un véhicule non verrouillé est une invitation pour les voleurs. Retirez toujours la clé du commutateur d'allumage et verrouillez toutes les portières lorsque vous quittez le véhicule et qu'il n'y a personne à bord.

CLÉ À PUCE — SELON L'ÉQUIPEMENT

Ce système permet à une clé de contact codée d'envoyer un signal au circuit électronique du véhicule. Si le circuit électronique reconnaît le signal, le véhicule démarre et le moteur continue de tourner. Si le système ne reconnaît pas le signal, le véhicule démarre, mais le moteur ne tourne que pendant une durée de deux secondes après avoir mis le contact.

AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE

Après six tentatives infructueuses, le système s'arrête jusqu'à ce que la bonne clé soit utilisée.

NOTA : *Le système d'immobiliseur avec clé à puce n'est pas compatible avec les systèmes de démarrage à distance. L'utilisation de ces systèmes peut entraîner des problèmes de démarrage et compromettre le fonctionnement du dispositif antivol. Le dispositif Mobil Speed Pass™, d'autres clés à puce et tout autre composant se trouvant trop près de la clé de contact peuvent causer des problèmes lors du démarrage. Le cas échéant, retirez la clé à puce du porte-clés et redémarrez le véhicule. Les téléavertisseurs, téléphones cellulaires, baladeurs et autres appareils semblables ne causent pas d'interférences avec ce système.*

AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE

Le témoin de sécurité, situé au groupe d'instruments, s'illumine pendant environ deux secondes lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position Marche. Si le système électronique du véhicule ne reçoit pas un signal valide de la clé de contact, le témoin de sécurité clignote pour indiquer que le véhicule a été immobilisé. Si le témoin de sécurité demeure allumé pendant la conduite, cela signifie que le système électronique est défectueux. Si cette option a été commandée, toutes les clés fournies avec votre nouveau véhicule ont été programmées en fonction du système électronique de ce dernier.

Clés de rechange

NOTA : *Seules des clés qui ont été programmées en fonction du circuit électronique de votre véhicule peuvent être utili-*

sées pour sa mise en marche. Une clé d'immobiliseur programmée pour un véhicule ne peut être programmée pour un autre véhicule.

Au moment de l'achat, le premier propriétaire du véhicule reçoit un NIP (numéro d'identification personnel) à quatre chiffres. Celui-ci est nécessaire pour procéder au remplacement des clés par un concessionnaire. La programmation de nouvelles clés peut être effectuée par un concessionnaire autorisé ou en suivant la méthode de Programmation des clés par le propriétaire. Celle-ci consiste en la programmation d'une clé vierge qui fonctionnera de pair avec le circuit électronique du véhicule. Une clé vierge est une clé qui n'a jamais été programmée et qui doit être coupée.

NOTA : *Lors de l'entretien du système de clés à puce, il est nécessaire de fournir toutes les clés au concessionnaire.*

Programmation des clés par le propriétaire

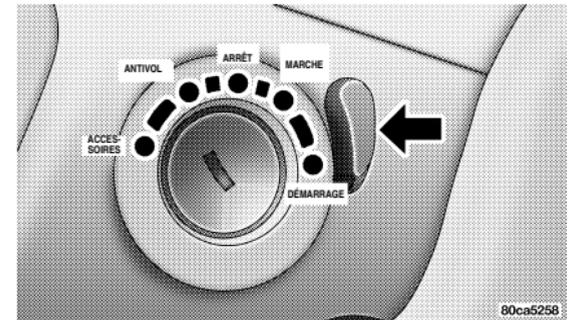
Vous pouvez programmer de nouvelles clés pour votre véhicule, à condition d'avoir deux clés fonctionnelles, en effectuant la procédure suivante :

1. Introduisez la première clé valide dans le commutateur d'allumage et tournez celui-ci à la position Marche pendant au moins trois secondes, mais pas plus de 15 secondes. Remettez le commutateur d'allumage à la position Arrêt et retirez la première clé.
2. Introduisez la deuxième clé valide dans le commutateur d'allumage et tournez celui-ci à la position Marche dans les

BLOCAGE DE L'ALLUMAGE ET DU VOLANT — SELON L'ÉQUIPEMENT

Boîtes de vitesses manuelles

Appuyez sur le bouton de dégagement situé entre le commutateur d'allumage et le tableau de bord (en le maintenant enfoncé). Tournez la clé à la position Antivol et retirez-la.



Boîtes de vitesses manuelles

15 secondes qui suivent. Après dix secondes, le témoin de sécurité commence à clignoter. Remettez le commutateur d'allumage à la position Arrêt et retirez la deuxième clé.

3. Introduisez une clé à puce vierge dans le commutateur d'allumage et tournez le commutateur d'allumage à la position Marche dans les 60 secondes qui suivent le retrait de la deuxième clé. Après dix secondes, le témoin de sécurité cesse de clignoter, reste allumé pendant trois secondes, puis s'éteint.

La nouvelle clé à puce est désormais programmée. Vous pouvez programmer jusqu'à six autres clés en répétant cette procédure. Un maximum de huit clés peuvent être programmées dans le système, dont les clés originales fournies avec le véhicule.

Généralités

Cet appareil est conforme à la norme RSS-210 d'Industrie Canada et à la Partie 15 du règlement de la FCC. Son utilisation est soumise aux conditions suivantes :

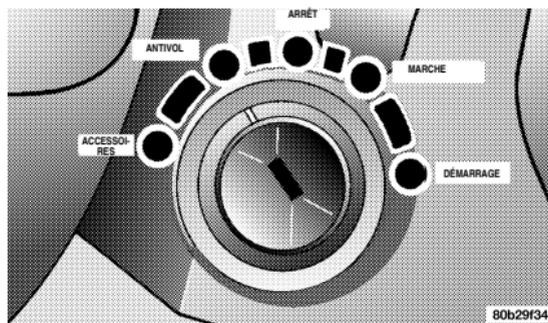
1. Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
2. Cet appareil doit pouvoir accepter tous les types d'interférences, y compris celles qui pourraient en perturber le fonctionnement.

NOTA : Toute modification non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité du système pourrait entraîner la révocation de l'autorisation faite à l'utilisateur de faire fonctionner l'appareil.

AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE

Boîtes de vitesses automatiques

Lorsque la clé est à la position Antivol, la direction et l'allumage sont bloqués afin de protéger le véhicule contre le vol. Il est parfois difficile de tourner la clé de contact lorsqu'elle est à la position Antivol. Il suffit de tourner le volant à droite ou à gauche au moment d'actionner la clé. La clé peut être insérée ou retirée uniquement en position Antivol. Pour placer la clé à la position Antivol, enfoncez-la bien avant de la tourner.



Boîtes de vitesses automatiques

NOTA : Sur les véhicules à boîte de vitesses automatique, la clé ne peut être placée à la position Antivol que lorsque le sélecteur est à la position de stationnement (P). N'essayez pas de sortir le sélecteur de la position P (stationnement) une fois que la clé est à la position Antivol.

CLÉ DE PORTE

La clé utilisée pour démarrer le véhicule sert également à déverrouiller les portes et la boîte à gants. Pour déverrouiller les portes du véhicule ou la boîte à gants, introduisez et tournez la clé dans la serrure.

Pour verrouiller les portes, introduisez et tournez la clé dans la serrure.

SERRURES DE PORTE

Verrouillage manuel des portes

Pour verrouiller les portes avant et arrière, il faut appuyer sur le bouton qui se trouve sur chaque porte.

AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE

Toutes les portes peuvent être ouvertes de l'intérieur à l'aide de la poignée de porte, sans lever le bouton de verrouillage. Si vous verrouillez une porte avant de la fermer, elle restera verrouillée.

Vous pouvez verrouiller et déverrouiller toutes les portes et serrures du véhicule avec la clé de contact.

MISE EN GARDE !

Pour votre sécurité et votre protection en cas de collision, verrouillez toutes les portes lorsque vous conduisez et lorsque vous stationnez votre véhicule.

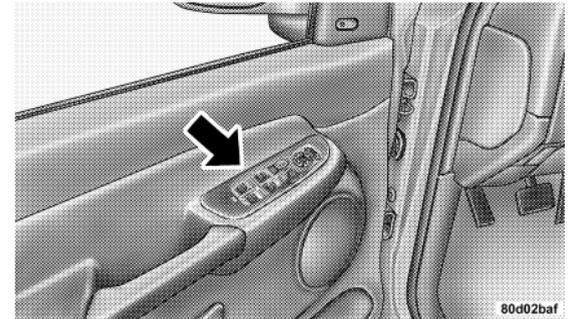
MISE EN GARDE !

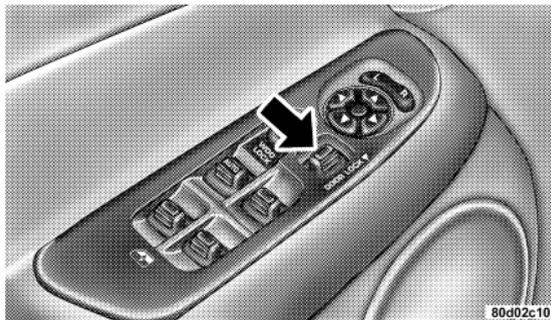
Retirez toujours la clé du commutateur d'allumage et verrouillez toutes les portières lorsque vous quittez le véhicule. Ne laissez jamais les enfants accéder à un véhicule non verrouillé, ou sans surveillance, à bord du véhicule. L'utilisation sans surveillance des équipements risque d'entraîner des blessures graves ou mortelles.

Verrouillage électrique des portes — selon l'équipement

NOTA : *Il n'y a pas de barillet de serrure sur la porte côté passager des véhicules munis d'un système de télédéverrouillage des portes.*

Il est possible de verrouiller et de déverrouiller les portes des véhicules équipés d'un système de verrouillage électrique des portes à partir de l'intérieur du véhicule, soit à l'aide des contacteurs de verrouillage situés sur les portes avant, soit en appuyant sur les boutons de verrouillage ou de déverrouillage de la télécommande.





En guise de protection, il n'est pas possible de verrouiller les portes à l'aide des contacteurs de verrouillage dans la situation suivante :

1. La porte du conducteur est ouverte et la clé est dans le commutateur d'allumage.

Verrouillage centralisé des portes — selon l'équipement

Les véhicules équipés de l'alarme antivol comportent une fonction appelée « Verrouillage centralisé ». Lorsque vous tournez la clé à la position de déverrouillage dans la serrure d'une porte, le système de sécurité se désactive, l'éclairage d'accueil s'allume et cette porte se déverrouille mécaniquement. Tournez la clé une deuxième fois à la position de déverrouillage dans les cinq secondes qui suivent pour déverrouiller les autres portes. Si vous tournez la clé à la position de verrouillage pendant que toutes les portes sont fermées, l'éclairage d'accueil s'éteint, le système de sécurité s'active et toutes les portes se verrouillent.

Verrouillage automatique des portes

Si cette fonction est activée, les portes se verrouillent automatiquement lorsque le véhicule roule à plus de 24 km/h

Cette option est activée à la livraison du véhicule. Pour la désactiver, procédez comme suit :

1. Entrez dans votre véhicule et fermez toutes les portes.
2. Bouclez votre ceinture de sécurité (en bouclant votre ceinture, vous arrêtez tout signal sonore qui pourrait vous gêner au cours de cette programmation).
3. Insérez la clé dans le commutateur d'allumage.

4. En deçà de 10 secondes, tournez successivement la clé de la position arrêt à la position Marche quatre fois, en terminant à la position Marche (**ne faites pas démarrer le moteur**).

5. Appuyez sur le bouton de verrouillage électrique des portes côté conducteur pour verrouiller les portes dans les 30 secondes qui suivent.

6. Un signal retentit, ce qui signifie que la fonction de verrouillage des portes automatique est désactivée.

7. Pour réactiver la fonction, répétez les étapes ci-dessus.

8. Si vous n'entendez pas le signal, cela signifie que le mode de programmation a été annulé avant que la fonction ait pu être désactivée. Répétez au besoin la procédure ci-dessus.

Fonction de déverrouillage automatique

Cette fonction déverrouille toutes les portes du véhicule lorsque la porte du conducteur est ouverte la première. Les conditions suivantes doivent cependant être réunies :

- la porte du conducteur doit être ouverte la première;
- la fonction de verrouillage automatique des portes doit être désactivée;

- les portes du véhicule doivent avoir été verrouillées automatiquement au moyen de la fonction de verrouillage automatique des portes;
- le levier de vitesses du véhicule doit se trouver en position P (stationnement) et le commutateur d'allumage en position Arrêt.

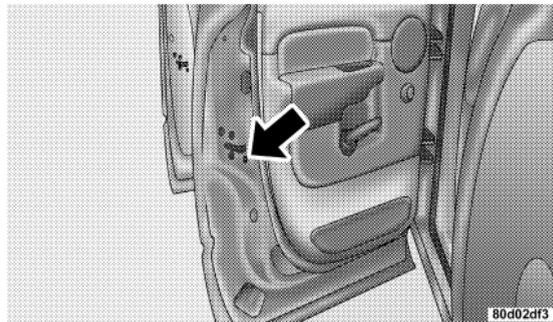
Cette fonction n'est pas opérationnelle si l'une des conditions ci-dessus n'est pas respectée ou si ce qui suit s'est produit :

- une serrure de porte a été déverrouillée manuellement.

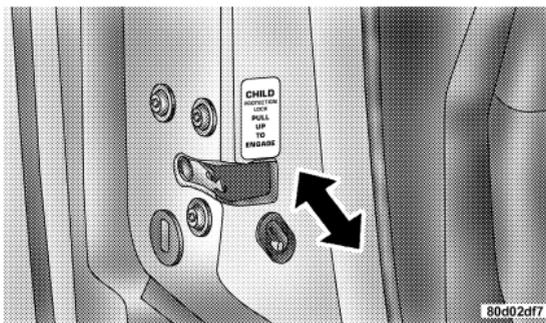
AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE

Verrouillage de sécurité pour enfants

Pour mieux protéger les enfants assis à l'arrière, les portes arrière du véhicule sont équipées d'un système de verrouillage à l'épreuve des enfants.



Pour utiliser ce système, ouvrez chaque porte arrière et déplacez le levier vers le haut pour enclencher les verrous, et vers le bas pour les déclencher. Lorsque le système d'une porte est enclenché, cette porte ne peut s'ouvrir qu'avec la poignée extérieure, même si le verrou intérieur est en position de déverrouillage.



MISE EN GARDE !

Prenez garde de ne pas laisser des passagers enfermés dans le véhicule en cas de collision. N'oubliez pas que les portes arrière ne peuvent être ouvertes que de l'extérieur lorsque le système de verrouillage à l'épreuve des enfants est enclenché.

NOTA : *Après avoir activé le système de verrouillage de sécurité pour enfants, assurez-vous toujours que vous avez placé le levier dans la bonne position en vérifiant que la porte ne peut être ouverte de l'intérieur.*

NOTA : En cas d'urgence, pour sortir lorsque le système est enclenché, levez le bouton de verrouillage (position d'ouverture), abaissez la glace et ouvrez la porte avec la poignée extérieure.

TÉLÉDÉVERROUILLAGE — SELON L'ÉQUIPEMENT



80b6f052

Ce système permet de verrouiller et de déverrouiller les portes à une distance

d'environ 7 m (23 pi) au moyen d'une télécommande portative. Vous n'avez pas à pointer la télécommande en direction du véhicule pour activer le système.

Pour déverrouiller les portes

Appuyez une fois sur le bouton de déverrouillage de la télécommande pour déverrouiller la porte du conducteur, et deux fois pour déverrouiller toutes les portes. Lorsque vous appuyez sur le bouton de déverrouillage, l'éclairage d'accueil s'allume, les feux de position clignotent à deux reprises et l'éclairage de la caisse (en option) s'allume pendant 30 secondes.

Vous pouvez programmer le système de façon à ce que toutes les portes se déverrouillent la première fois que vous appuyez sur le bouton de déverrouillage, en suivant la procédure ci-dessous :

1. Entrez dans votre véhicule et fermez toutes les portes.
2. Bouclez votre ceinture de sécurité : boucler votre ceinture fait cesser tout avertisseur sonore de nature à vous gêner au cours de la programmation.
3. Insérez la clé dans le commutateur d'allumage.
4. Placez la clé en position Marche, **sans toutefois lancer ou démarrer le moteur.**
5. Enfoncez et tenez enfoncé le bouton de déverrouillage sur une télécommande programmée (fonctionnelle).
6. Attendez de quatre à dix secondes, tout en maintenant le bouton enfoncé, puis enfoncez et maintenez enfoncé le bouton de verrouillage.

AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE

7. Lorsque vous entendez le signal simple, relâchez les deux boutons.

8. Coupez le contact ou patientez 60 secondes.

9. Pour réactiver la fonction, répétez les étapes ci-dessus.

10. Si vous n'entendez pas le signal, cela signifie que le mode de programmation a été annulé avant que la fonction ait pu être désactivée. Répétez au besoin la procédure ci-dessus.

Pour verrouiller les portes

Enfoncez et relâchez le bouton de verrouillage de la télécommande pour verrouiller toutes les portes. Si le contact est coupé et que les portes sont verrouillées, les feux de position clignotent une fois et l'avertisseur sonore se fait entendre une fois.

La fonction de retentissement de l'avertisseur sonore au verrouillage est activée en usine, avant la livraison du véhicule. Il est possible de désactiver cette fonction en effectuant les étapes décrites ci-dessous :

1. Entrez dans votre véhicule et fermez toutes les portes.

2. Bouclez votre ceinture de sécurité (en bouclant votre ceinture, vous arrêtez tout signal qui pourrait vous confondre au cours de cette programmation).

3. Insérez la clé dans le commutateur d'allumage.

4. Placez la clé en position Marche, **sans toutefois lancer ou démarrer le moteur.**

5. Enfoncez et tenez enfoncé le bouton de verrouillage sur une télécommande programmée (fonctionnelle).

6. Attendez de quatre à dix secondes, tout en maintenant le bouton enfoncé, puis enfoncez et maintenez enfoncé le bouton de déverrouillage.

7. Lorsque vous entendez le signal simple, relâchez les deux boutons.

8. Coupez le contact ou patientez 60 secondes.

9. Vérifiez la fonction de gazouillement de l'avertisseur en appuyant sur le bouton de verrouillage de la télécommande, une fois le contact coupé ou la clé retirée du contacteur.

10. Pour réactiver la fonction, répétez les étapes ci-dessus.

La fonction de clignotement des feux de position est activée en usine, avant la livraison. Il est possible de désactiver cette fonction en effectuant les étapes décrites ci-dessous :

1. Entrez dans votre véhicule et fermez toutes les portes.
2. Bouclez votre ceinture de sécurité (en bouclant votre ceinture, vous arrêtez tout signal qui pourrait vous confondre au cours de cette programmation).
3. Insérez la clé dans le commutateur d'allumage.
4. Placez la clé en position Marche, **sans toutefois lancer ou démarrer le moteur.**

5. Enfoncez et tenez enfoncé le bouton de verrouillage sur une télécommande programmée (fonctionnelle).

6. Attendez de quatre à dix secondes, tout en maintenant le bouton enfoncé, puis enfoncez et maintenez enfoncé le bouton d'alerte (PANIC).

7. Lorsque vous entendez le signal simple, relâchez les deux boutons.

8. Coupez le contact ou patientez 60 secondes.

9. Vérifiez la fonction de clignotement des feux de position en appuyant sur le bouton de verrouillage de la télécommande, une fois le contact coupé ou la clé retirée du contacteur.

10. Pour réactiver la fonction, répétez les étapes ci-dessus.

11. Si vous n'entendez pas le signal, cela signifie que le mode de programmation a été annulé avant que la fonction ait pu être désactivée. Répétez au besoin la procédure ci-dessus.

Utilisation de l'alarme d'urgence

Pour activer le mode d'urgence, appuyez une fois sur le bouton « PANIC » de la télécommande lorsque le contact est coupé. Ce mode fait retentir l'avertisseur sonore, et clignoter les phares ainsi que les feux de position, en plus d'allumer l'éclairage d'accueil.

Pour désactiver le mode d'urgence, appuyez une seconde fois sur le bouton PANIC de la télécommande. Le mode d'urgence s'arrête automatiquement après trois minutes. Il s'arrêtera aussi si le véhicule est en route et se déplace à une vitesse de plus de 24 km/h. En mode

AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE

d'urgence, le système de verrouillage automatique des portes et le système de télédéverrouillage des portes fonctionnent normalement. Le mode d'urgence n'est pas relié à l'alarme antivol, le cas échéant.

Programmation de télécommandes additionnelles

Le système de télédéverrouillage des portes est activé en usine, avant la livraison; deux télécommandes programmées pour le véhicule sont offertes pour les véhicules équipés de cette option. Vous pouvez programmer jusqu'à quatre télécommandes pour votre véhicule. Vous pouvez programmer d'autres télécommandes à partir de celle qui est déjà programmée.

NOTA : Lorsque vous décidez de programmer une nouvelle télécommande, TOUTES les télécommandes doivent être reprogrammées à partir du véhicule. Tou-

tefois, si vous entrez dans le mode de programmation sans lancer la programmation, les télécommandes programmées auparavant continueront de fonctionner.

1. Entrez dans votre véhicule et fermez toutes les portes.
2. Bouclez votre ceinture de sécurité (en bouclant votre ceinture, vous arrêtez tout signal qui pourrait vous confondre au cours de cette programmation).
3. Insérez la clé dans le commutateur d'allumage.
4. Placez la clé en position Marche, **sans toutefois lancer ou démarrer le moteur.**
5. Enfoncez et tenez enfoncé le bouton de déverrouillage sur une télécommande programmée (fonctionnelle).

6. Attendez de quatre à dix secondes, tout en maintenant le bouton enfoncé, puis enfoncez et maintenez enfoncé le bouton d'alerte (PANIC).

7. Lorsque vous entendez le signal simple, relâchez les deux boutons. Le signal sonore indique que le système est en mode de programmation.

8. Appuyez simultanément sur les boutons de verrouillage et de déverrouillage de la télécommande à programmer.

9. Un signal simple se fera entendre. Le signal indique que la télécommande a été reconnue.

10. Appuyez sur le bouton à programmer de la télécommande en deçà de quatre secondes après le signal et relâchez-le.

11. Un signal simple se fera entendre. Le signal indique que la télécommande a été programmée.

12. Répétez les étapes 8 à 11 pour un maximum de quatre télécommandes.

13. Coupez le contact ou patientez 60 secondes pour sortir du mode de programmation.

14. Votre véhicule restera en mode de programmation pendant 60 secondes à partir du moment où vous aurez entendu le signal initial (à l'étape 7). Toutes les télécommandes programmées fonctionneront normalement après ces 60 secondes.

NOTA : Si vous n'avez pas de télécommande programmée, communiquez avec votre concessionnaire pour obtenir plus de précisions à ce sujet.

Généralités

Cet appareil est conforme à la norme RSS-210 d'Industrie Canada et à la Partie 15 du règlement de la FCC. Son utilisation est soumise aux conditions suivantes :

1. Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
2. Cet appareil doit pouvoir accepter tous les types d'interférences, y compris celles qui pourraient en perturber le fonctionnement.

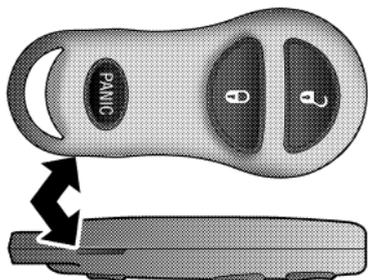
NOTA : Toute modification non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité du système pourrait entraîner la révocation de l'autorisation faite à l'utilisateur de faire fonctionner l'appareil.

Si l'émetteur ne fonctionne pas à distance normale de votre véhicule, c'est que vous vous trouvez probablement dans l'une des deux situations suivantes :

1. L'état des piles de la télécommande : (leur durée de vie est de l'ordre d'un à deux ans);
2. Présence à proximité d'un émetteur radio (station émettrice, émetteur d'aéroport, radios mobiles et BP).

AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE

Entretien de la pile de l'émetteur



809dd6c1

Pile de rechange recommandée : 2016 au lithium, de 3 V. Cette télécommande nécessite deux piles.

NOTA : Ne touchez pas aux bornes de pile qui se trouvent à l'arrière du boîtier ou sur le circuit imprimé.

1. Placez l'émetteur, boutons vers le bas, et séparez les deux parties de l'émetteur à

l'aide d'une lame plate ou d'une petite pièce de monnaie. Faites attention de ne pas endommager le joint de caoutchouc lorsque vous retirez les piles.

2. Remplacez les piles. Prenez garde à ne pas toucher les bornes métalliques près des piles. Insérez les piles, borne positive vers le haut (référez-vous à l'indication « + SIDE UP » à l'intérieur de la partie inférieure du boîtier de la télécommande. Évitez de toucher aux piles neuves avec les doigts, car l'huile naturelle de la peau peut entraîner leur détérioration. Si vous touchez une pile, nettoyez-la avec de l'alcool à friction.

3. Pour refermer l'émetteur, pressez les deux parties l'une contre l'autre. Assurez-vous que l'espace entre les deux moitiés est constant. Vérifiez le fonctionnement de la télécommande.

ALARME ANTIVOL — SELON L'ÉQUIPEMENT

Ce système contrôle le fonctionnement non autorisé des portes et de l'allumage du véhicule. Lorsque le système détecte une tentative d'effraction, il émet des signaux sonores et visuels. Pendant les trois premières minutes, l'avertisseur sonore retentira et les phares ainsi que la panoplie de systèmes reliés à la sécurité clignoteront. Les phares et la panoplie de systèmes reliés à la sécurité clignoteront encore pendant 15 autres minutes. Le moteur ne démarrera que si une clé à puce valide est insérée dans le contacteur d'allumage. L'utilisation d'une clé à puce désactivera l'alarme.

Réarmement de l'alarme antivol :

L'alarme antivol se réarmera elle-même après les 15 minutes additionnelles de clignotement des phares et de la panoplie de systèmes reliés à l'alarme, si vous n'avez pas désactivé l'alarme. Si la condition qui a déclenché l'alarme est toujours présente, le système ne tiendra pas compte de cette condition et surveillera les autres portes et l'allumage.

Pour armer le système :

Le système d'alarme s'active lorsque vous verrouillez les portes à l'aide du bouton de verrouillage électrique des portes, de la clé ou de la télécommande. Une fois que vous aurez fermé et verrouillé toutes les portes, le témoin du groupe d'instruments clignotera rapidement pour indiquer que le système est en activation. Le témoin du groupe d'instruments clignotera rapide-

ment pendant 16 secondes pour indiquer que le système est en train de s'activer. Une fois l'alarme antivol activée, le témoin clignotera plus lentement pour indiquer que le système est armé.

NOTA : *Si le témoin s'allume sans clignoter durant la conduite, faites vérifier l'alarme antivol chez votre concessionnaire.*

Pour désarmer le système :

Déverrouillez la porte du conducteur à l'aide de la clé ou de la télécommande. Si vous entendez trois coups de l'avertisseur lorsque vous déverrouillez les portes avant, et que le témoin de l'alarme antivol clignote pendant 30 secondes, cela indique que le système d'alarme a été déclenché. Vérifiez le véhicule pour voir s'il y a eu effraction.

Le système se désactivera si le véhicule est démarré à l'aide de la clé à puce programmée. Si le véhicule est démarré à l'aide d'une clé à puce non programmée, le moteur fonctionnera pendant deux secondes et l'alarme antivol sera lancée. Pour sortir du mode d'alarme, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la télécommande, ou déverrouillez la porte du conducteur à l'aide de la clé, ou démarrez le véhicule à l'aide d'une clé à puce programmée.

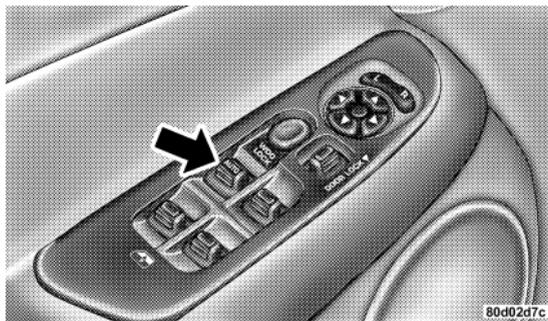
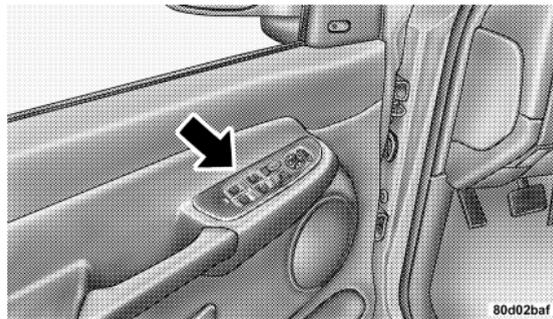
Le système d'alarme antivol a été conçu pour protéger votre véhicule; il se peut toutefois que vous provoquiez des situations où le système s'activerait de façon inattendue. Si vous verrouillez les portes à l'aide de la télécommande tout en restant dans le véhicule, vous enclencherez le système d'alarme lorsque vous tirerez la

AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE

poignée de la porte pour sortir du véhicule. Vous pourriez aussi désarmer le système accidentellement si vous déverrouillez la porte du conducteur à l'aide de la clé, puis la verrouillez manuellement en appuyant sur le bouton. La porte sera verrouillée, mais l'alarme antivol sera désactivée.

GLACES

Glaces à commande électrique — selon l'équipement



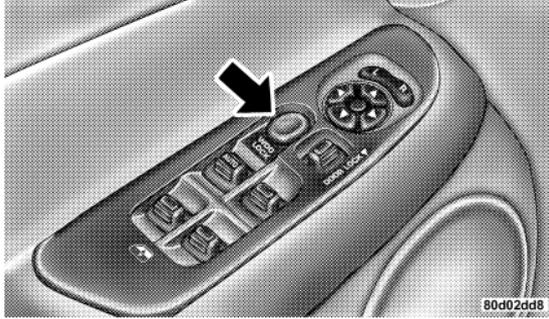
Le panneau de garnissage de la porte de gauche avant est muni de commutateurs de commande montée-descente qui vous permettent d'actionner les glaces aisément. Il y a un commutateur de montée-descente sur la porte du passager avant, et aussi sur les portes arrière dans les modèles à cabine Quad. Les lève-glaces ne fonctionnent que lorsque le commutateur d'allumage est à la position Marche ou Accessoires (accessoires).

Dispositif d'ouverture automatique (côté conducteur seulement)

La glace côté conducteur est dotée d'une fonction d'abaissement automatique. Appuyez sur le commutateur au-delà du cran, relâchez-le et la glace descend automatiquement.

Interrupteur de verrouillage des lève-glaces électriques (modèles à quatre portes seulement)

L'interrupteur de verrouillage de lève-glace électrique vous permet de désactiver les commandes de lève-glace des autres portes. Pour les désactiver, appuyez sur le bouton de verrouillage de lève-glace électrique. Pour activer les commandes de lève-glace électriques, appuyez sur le bouton de nouveau.



Lunette coulissante — selon l'équipement

Un système de verrouillage au centre de la lunette empêche l'entrée dans la cabine par l'arrière du véhicule. Il suffit de presser le verrou pour déverrouiller la glace.

BATTEMENT DU VENT

L'assaut du vent est semblable à la pression que l'on ressent dans les oreilles ou à un bruit d'hélicoptère. Votre véhicule peut produire des vibrations aérodynamiques lorsque les glaces sont partiellement ou complètement baissées. Ceci est normal et peut être atténué. Si le phénomène se produit lorsque les glaces arrière sont baissées, baissez les glaces avant et arrière pour atténuer l'assaut.

DISPOSITIFS DE RETENUE DES OCCUPANTS

Les dispositifs de retenue qui équipent votre véhicule sont parmi les éléments les plus importants du système de sécurité. Ces dispositifs comprennent les ceintures

de sécurité des sièges avant et arrière, les sacs gonflables frontaux pour le conducteur et le passager avant et, le cas échéant, les sacs gonflables latéraux pour le conducteur et les passagers assis près des glaces. Si vous transportez des enfants trop petits pour les ceintures de taille adulte, ces ceintures de sécurité peuvent tout de même servir à assujettir les ensembles de retenue d'enfant et de bébé.

Il est essentiel que vous lisiez attentivement les renseignements qui suivent. Vous y verrez comment bien vous servir des dispositifs de retenue de manière à ce que les occupants puissent bénéficier de la plus grande protection possible.

MISE EN GARDE !

Au moment d'une collision, les occupants d'un véhicule risquent de subir des blessures bien plus graves s'ils ne bouclent pas correctement leur ceinture de sécurité. En effet, ils risquent de heurter l'intérieur de l'habitacle ou les autres occupants et même, d'être éjectés du véhicule. Il revient au conducteur de veiller à ce que chaque occupant boucle sa ceinture de sécurité correctement.

Tout conducteur, aussi compétent soit-il, doit toujours porter sa ceinture de sécurité au volant, même pour des trajets de courte durée. Un accident peut être causé par un autre usager de la route et peut survenir n'importe où, que ce soit loin de votre domicile ou dans votre propre rue.

Les recherches ont démontré que les ceintures de sécurité sauvent des vies et qu'elles peuvent réduire la gravité des blessures lors d'une collision. Certaines des blessures les plus graves se produisent lorsque l'occupant est projeté hors du véhicule. La ceinture de sécurité réduit les risques d'éjection et les risques de blessures car elle vous empêche de heurter l'intérieur du véhicule. **Toutes les personnes** se trouvant à l'intérieur d'un véhicule doivent porter leur ceinture de sécurité en tout temps.

Ceintures à trois points d'ancrage

Toutes les places assises de votre véhicule, à l'exception de la place centrale avant des modèles à cabine Quad, sont munies d'une ceinture à trois points d'ancrage. L'enrouleur de la sangle est conçu pour se bloquer seulement en cas

d'arrêt soudain ou de collision. Dans des conditions normales, le rétracteur permet au baudrier de la ceinture de se déplacer librement avec l'occupant du siège. En cas de collision cependant, la ceinture se bloque et peut empêcher l'occupant de heurter l'intérieur de l'habitacle ou d'être projeté hors du véhicule.

MISE EN GARDE !

Lorsque le véhicule est en mouvement, il est extrêmement dangereux d'être dans l'aire de chargement, à l'intérieur comme à l'extérieur du véhicule. En cas de collision, les personnes se trouvant dans cet espace risquent davantage de subir des blessures graves, voire mortelles.

Lorsque le véhicule est en mouvement, ne laissez personne prendre place à bord du véhicule dans des espaces qui ne sont pas équipés de sièges et de ceintures de sécurité.

Assurez-vous que tous les passagers de votre véhicule prennent place dans un siège et portent une ceinture de sécurité bien bouclée.

MISE EN GARDE !

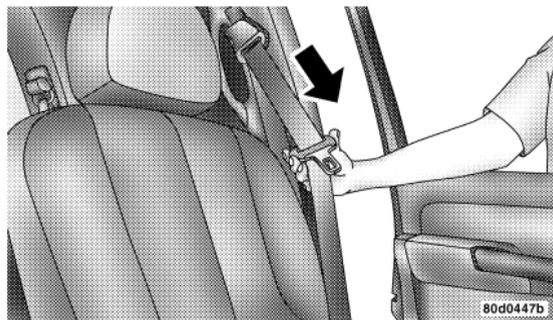
- Il est dangereux de porter une ceinture de sécurité de manière non adéquate. La ceinture est conçue pour reposer contre les parties les plus résistantes du corps, qui sont les plus aptes à absorber les forces qui s'exercent sur ce dernier lors d'une collision. Le fait d'appuyer la ceinture sur la mauvaise partie du corps peut augmenter considérablement la gravité des blessures occasionnées lors d'une collision. Vous risquez ainsi de subir des lésions internes ou même de glisser sous la ceinture. Suivez donc les conseils qui vous sont donnés dans ce guide concernant le port des ceintures de sécurité et assurez-vous que tous les occupants font de même. Il en va de votre sécurité.

- Une même ceinture ne doit jamais être utilisée pour retenir deux personnes à la fois. En cas de collision, ces personnes pourraient se heurter mutuellement et se blesser gravement. N'utilisez jamais une ceinture à trois points d'ancrage ni une ceinture sous-abdominale pour deux personnes ou plus, peu importe leur taille.

AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE

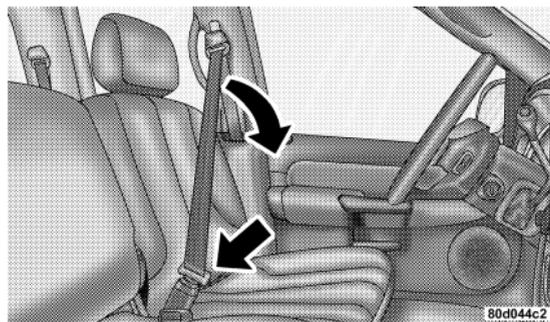
Mode d'emploi des ceintures à trois points d'ancrage

1. Entrez dans le véhicule et fermez la portière. Installez-vous et réglez le siège.



2. La languette de la ceinture de sécurité se trouve au-dessus du dossier du siège avant, près de votre bras lorsque vous êtes assis sur la banquette arrière. Saisissez la languette et déroulez la ceinture. Faites défiler la languette autant que nécessaire sur la sangle pour permettre à la ceinture de passer autour des hanches.

3. Lorsque la ceinture est à la bonne longueur, insérez la languette dans la boucle jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.



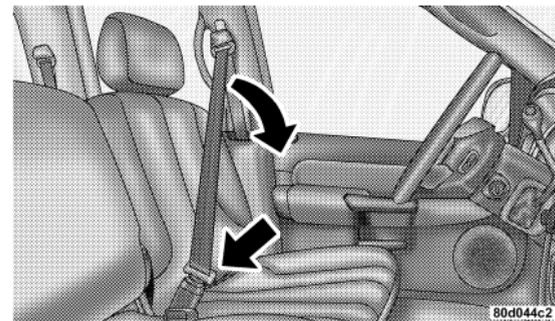
MISE EN GARDE !

- Une ceinture bouclée dans la mauvaise boucle ne vous protégera pas adéquatement. La portion sous-abdominale de la ceinture pourrait alors se placer trop haut sur le corps et causer des lésions internes. Utilisez toujours la boucle la plus proche de vous.
- Une ceinture trop desserrée ne vous protégera pas bien. Lors d'un arrêt brusque, le corps peut être projeté trop loin vers l'avant, ce qui augmente les risques de blessures. C'est pourquoi la ceinture doit être suffisamment serrée sur le corps.

• Il est très dangereux de porter la ceinture sous le bras. Lors d'une collision, le corps peut heurter les parois intérieures du véhicule, ce qui augmente les risques de blessures à la tête et au cou. De plus, le port de la ceinture sous le bras peut causer des lésions internes comme vous briser les côtes, car ces dernières ne sont pas aussi robustes que l'ossature de l'épaule. C'est pourquoi il faut faire passer la ceinture sur l'épaule pour permettre aux parties les plus résistantes du corps d'absorber le choc.

• Un baudrier placé derrière vous ne vous protégera pas en cas de collision. Si vous ne portez pas le baudrier, vos risques de subir un choc à la tête augmentent. Les portions baudrier et ceinture sous-abdominale des ceintures à trois points d'ancrage sont conçues pour être portées simultanément.

4. Placez la ceinture sous-abdominale sur le haut des cuisses, sous l'abdomen. Pour éliminer le jeu de la partie ventrale de la ceinture, tirez vers le haut sur le baudrier. Pour la desserrer, inclinez la languette et tirez sur la ceinture. En cas de collision, une ceinture bien ajustée réduit vos risques de glisser en dessous de celle-ci.



MISE EN GARDE !

• Si la ceinture sous-abdominale est trop haute, il y a risque de lésions internes en cas de collision, car le choc ne sera pas transmis aux os résistants du bassin et du pelvis, mais à l'abdomen. Il faut toujours porter la ceinture aussi bas que possible et la garder bien ajustée.

• **Une ceinture tordue perd de son efficacité. Lors d'une collision, vous pourriez en outre subir des lacérations si un rebord de la ceinture entre en contact avec votre peau. Assurez-vous que la ceinture est bien droite. Si vous ne parvenez pas à détordre l'une ou l'autre des ceintures de votre véhicule, demandez à votre concessionnaire de s'en charger.**

5. Posez le baudrier de la ceinture sur la poitrine de façon confortable, sans qu'elle repose sur votre cou. Le jeu dans la ceinture sera automatiquement éliminé par le rétracteur.

6. Pour détacher la ceinture, appuyez sur le bouton rouge situé sur la boucle. La ceinture s'enroule automatiquement en position rétractée. Au besoin, tirez la languette vers le bas de la sangle afin de permettre à la ceinture de s'enrouler complètement.

MISE EN GARDE !

Si la ceinture est déchirée ou effilochée, elle risque de se rompre lors d'une collision et de ne pas protéger l'occupant. Inspectez régulièrement les ceintures et assurez-vous qu'elles ne sont ni coupées ni effilochées et qu'aucune pièce de fixation de ceinture n'est desserrée. Les pièces endommagées doivent être immédiatement remplacées. Ne démontez pas et ne modifiez pas le système. Si les ensembles de ceintures de sécurité ont été endommagés ou si un sac gonflable s'est déployé lors d'une collision (par ex., dérouleur plié, ceinture déchirée, etc.), on doit les remplacer.

Ceinture à trois points d'ancrage du siège avant central en cabine simple

1. On peut déconnecter la ceinture de sécurité du siège avant central dans une cabine simple afin d'accéder aux compartiments de rangement situés derrière les sièges avant. Vous pouvez détacher la languette noire de la boucle de ceinture noire verrouillable, située sur le côté intérieur du siège de passager. Insérez la clé de contact dans la fente centrale blanche de la boucle noire. Vous pouvez enlever la languette de la boucle noire en insérant la clé dans la boucle. Permettez à l'enrouleur d'intégrer le surplus de sangle, et les boucles pendront à la verticale de la garniture de la sortie arrière de la cabine, libérant ainsi tout l'espace derrière les sièges avant.

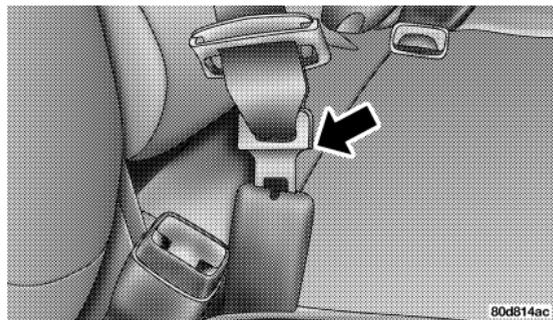


Comment détacher la boucle à l'aide de la clé

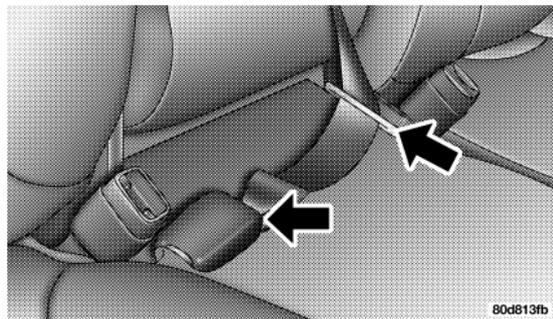
2. Pour attacher de nouveau la ceinture de sécurité au siège avant central, tirez la languette de la boucle noire du panneau arrière de la cabine vers l'avant et insérez-la dans la boucle noire verrouillable jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Référez-vous à la section précédente pour en apprendre davantage sur l'utilisation appropriée de la ceinture.

MISE EN GARDE !

- Vous devez connecter la languette et la boucle noires correctement si vous voulez que la ceinture retienne efficacement l'occupant et diminue les risques que cette personne soit blessée en cas de collision.
- Lorsque vous rattachez la languette et la boucle noires ensemble, assurez-vous que la ceinture n'est pas tordue. Si c'était le cas, suivez la procédure décrite précédemment pour détacher la languette noire de la boucle noire, démêlez la ceinture, puis rattachiez la languette et la boucle noires ensemble.



Comment insérer la languette



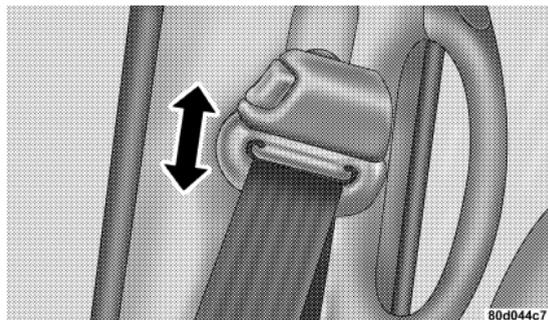
Position d'utilisation

MISE EN GARDE !

La ceinture ne retiendra pas adéquatement l'occupant qui l'utilise si la languette et la boucle noires n'ont pas été connectées.

Ancrage supérieur réglable de baudrier

Les baudriers des sièges d'extrémité à l'avant peuvent être réglés vers le haut et vers le bas, ce qui permet de les éloigner du cou. Appuyez sur le bouton situé sur le guide supérieur de la ceinture, puis déplacez l'ancrage vers le haut ou vers le bas pour placer la ceinture à la position qui vous convient le mieux.



À titre de référence, si vous êtes plus petit que la moyenne, mettez l'ancrage plus bas et si vous êtes plus grand que la moyenne, mettez-le plus haut. Lorsque vous relâchez le bouton, assurez-vous que le point d'ancrage est bien verrouillé en essayant de le déplacer vers le haut ou vers le bas.

Mode de blocage automatique (offert en option)

Dans ce mode, le baudrier est automatiquement préverrouillé. La ceinture s'enroule tout de même pour tendre le baudrier, de façon à en éliminer tout le jeu. Le mode de blocage automatique n'est disponible que pour la ceinture du passager avant.

Quand utiliser le mode de blocage automatique

Le mode de blocage automatique doit être utilisé chaque fois qu'un siège d'enfant est installé sur un siège de passager avant. Les enfants de douze ans et moins doivent, si disponible, voyager sur la banquette arrière et être adéquatement retenus.

Comment utiliser le mode de blocage automatique

1. Bouclez la ceinture à trois points d'ancrage.
2. Empoignez le baudrier et tirez-le vers le bas jusqu'à ce que toute la ceinture soit déroulée.
3. Permettez à la ceinture de s'enrouler. Au cours de cette opération, vous entendrez un son de cliquet. Ceci indique que la ceinture de sécurité est dorénavant en mode de blocage automatique.

Comment désactiver le mode de blocage automatique

Pour désactiver le mode de blocage automatique, et ainsi réactiver le mode de blocage en cas d'urgence, débouclez la ceinture à trois points d'ancrage et laissez-la s'enrouler complètement.

Ceintures sous-abdominales de siège central

Le siège avant central d'une cabine Quad ne dispose que d'une ceinture sous-abdominale. Pour boucler la ceinture sous-abdominale, insérez la languette dans la boucle jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Pour allonger la ceinture sous-abdominale, inclinez la languette et tirez sur la ceinture. Tirez sur l'extrémité libre de la ceinture pour en éliminer le mou. Portez la ceinture sous-abdominale bien ajustée à la hauteur des hanches. Tenez-vous assis bien droit au fond du siège, puis ajustez la ceinture de façon à ce qu'elle soit bien serrée contre vous tout en restant confortable.

MISE EN GARDE !

- Il est dangereux de porter la ceinture sous-abdominale trop desserrée ou au-dessus de vos hanches.
- Si votre ceinture sous-abdominale est trop desserrée, vous pourriez glisser dessous lors d'une collision.

- Si la ceinture n'est pas assez serrée ou qu'elle repose plus haut que sur les hanches, les forces susceptibles de s'y appliquer lors d'une collision ne seront plus exercées au niveau des os plus robustes du bassin, mais plutôt à l'abdomen. Dans chacun des cas, les risques de lésions internes sont plus élevés. Portez toujours la ceinture sous-abdominale bas sur vos hanches et bien ajustée.

Prétendeurs de ceinture de sécurité

Les ceintures de sécurité des deux positions assises avant sont munies de dispositifs de prétension conçus pour éliminer le jeu des ceintures en cas de collision. Ces dispositifs améliorent la performance des ceintures en faisant en sorte que les ceintures se tendent sur l'occupant, et ce,

dès le début d'une collision. Les prétendeurs fonctionnent quelle que soit la taille de l'occupant du siège, y compris lorsqu'il s'agit d'un enfant assis dans un ensemble de retenue d'enfant.

NOTA : Ces dispositifs ne peuvent toutefois compenser une utilisation incorrecte de la ceinture. La ceinture doit être serrée de manière adéquate et être bien positionnée.

Les prétendeurs sont activés par le module de commande de sac gonflable. Tout comme les sacs gonflables, les prétendeurs ne peuvent être utilisés qu'une fois. Après une collision d'une force suffisante pour déployer les sacs et activer les prétendeurs, sacs et prétendeurs doivent être remplacés.

Système amélioré de rappel de bouclage de la ceinture du conducteur (BeltAlert™)

Si le conducteur n'a pas bouclé sa ceinture de sécurité dans les soixante secondes suivant le démarrage du véhicule et que ce dernier se déplace à plus de 8 km/h (5 mi/h), le système amélioré d'avertissement (BeltAlert™) lui rappelle qu'il doit boucler sa ceinture. Le conducteur doit également rappeler à tous les passagers de boucler leur ceinture de sécurité. Une fois le signal d'avertissement déclenché, le système amélioré d'avertissement (BeltAlert™) continue de carillonner et le témoin de ceinture de sécurité de clignoter jusqu'à ce que le conducteur attache sa ceinture de sécurité ou pendant 96 secondes. Le système amélioré d'avertissement (BeltAlert™) se réactive lorsque la ceinture de

sécurité se trouve à nouveau débouclée pendant plus de dix secondes alors que le véhicule se déplace à plus de 8 km/h (5 mi/h).

Le système BeltAlert™ peut être activé ou désactivé par votre concessionnaire autorisé ou en suivant la procédure suivante :

NOTA : *Les actions suivantes doivent être effectuées dans un délai de soixante secondes après avoir placé le commutateur d'allumage en position Marche ou Démarrage. DaimlerChrysler déconseille de désactiver le système amélioré d'avertissement (BeltAlert).*

1. placez le commutateur d'allumage en position Arrêt et boucler votre ceinture de sécurité (conducteur);
2. mettez le moteur en marche et attendez que le témoin de rappel des ceintures de sécurité s'éteigne;

3. dans les soixante secondes suivant le démarrage du véhicule, déboucler puis reboucler la ceinture de sécurité du conducteur à au moins trois reprises en dix secondes, et terminez en laissant la ceinture bouclée.

4. Coupez le moteur. Vous entendrez une brève sonnerie pour vous signaler que la programmation a été accomplie.

Le système amélioré d'avertissement (BeltAlert™) peut être réactivé de la même manière.

NOTA : *Bien que le système amélioré d'avertissement (BeltAlert™) soit désactivé, le témoin de ceinture de sécurité continue de clignoter tant que le conducteur n'a pas bouclé sa ceinture de sécurité.*

AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE

Ceintures de sécurité et femmes enceintes

Nous recommandons aux femmes enceintes de porter la ceinture de sécurité tout au long de leur grossesse car le meilleur moyen d'assurer la sécurité du bébé est de veiller à celle de la mère.

Les femmes enceintes doivent porter la portion sous-abdominale de la ceinture sur le haut des cuisses, et aussi ajustée que possible contre les hanches. Ne faites pas reposer la ceinture sur l'abdomen, mais plus bas pour permettre aux os résistants du bassin d'absorber les forces émanant d'une éventuelle collision.

Rallonge de ceinture de sécurité

Si la ceinture de sécurité est trop courte, même lorsqu'elle est complètement déroulée, il est possible de se procurer une rallonge de ceinture de sécurité chez le

concessionnaire. Cette rallonge ne doit être utilisée que si la ceinture de sécurité standard n'est pas assez longue. Enlevez et rangez la rallonge si son utilisation n'est pas requise.

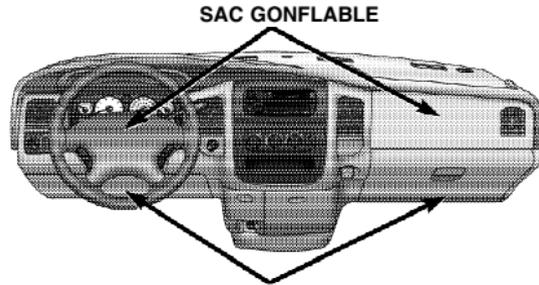
MISE EN GARDE !

Lorsqu'une rallonge de ceinture de sécurité n'est pas requise, son utilisation peut présenter un risque de blessure en cas de collision. N'utilisez la rallonge que lorsque la ceinture sous-abdominale n'est pas assez longue malgré qu'elle soit portée basse et bien ajustée, et que vous soyez assis sur le siège dans la position recommandée. Enlevez et rangez la rallonge lorsque son utilisation n'est pas requise.

Système de retenue supplémentaire (sac gonflable) du conducteur et du passager avant de droite

Ce véhicule dispose de sacs gonflables pour le conducteur et le passager avant, qui s'ajoutent au système de retenue par ceinture de sécurité. Le sac gonflable avant du conducteur est logé au centre du volant. Le sac gonflable avant du passager est logé dans le tableau de bord, au-dessus de la boîte à gants. La mention SRS AIRBAG (sacs gonflables du système de retenue complémentaire) est embossée dans le couvercle des sacs.

Ces sacs gonflables sont conformes aux nouvelles normes fédérales qui permettent des sacs gonflables à déploiement moins puissant.



DISPOSITIF DE PROTECTION CONTRE L'IMPACT POUR LES GENOUX 811b5589

Ce véhicule peut également être muni de sacs gonflables latéraux pour protéger le conducteur et les passagers des places extérieures des premier et deuxième rangs. Si le véhicule est muni de tels sacs gonflables, ceux-ci sont situés au-dessus des glaces latérales. Leurs couvercles portent également la mention SRS AIR-BAG.

MISE EN GARDE !

- Ne placez aucun objet sur ou autour des couvercles des sacs gonflables et n'essayez pas de les ouvrir manuellement. Vous risquez d'endommager les sacs gonflables et de subir des blessures en cas de collision car ils ne pourraient plus vous protéger. Ces couvercles protecteurs sont conçus pour ne s'ouvrir que lorsque les sacs gonflables se déploient.

- Ne montez ni ne placez aucun équipement de marché secondaire (comme des régulateurs de freinage de remorque, des régulateurs de chasse-neige, des interrupteurs d'éclairage auxiliaire, des radios, etc.) sur ou derrière le dispositif de protection contre l'impact pour les genoux. Ce dispositif a été conçu pour fonctionner de pair avec les sacs gonflables et les ceintures de sécurité pour vous protéger. Le fait de monter ou de placer un équipement additionnel sur ou derrière ce dispositif pourrait vous blesser lors d'une collision.

- **Si votre véhicule est équipé de sacs gonflables latéraux, n'empilez pas de bagages ou toute autre charge trop haut afin de ne pas en obstruer l'emplacement. La zone des sacs gonflables latéraux doit rester libre de tout obstacle.**
- **Si votre véhicule est équipé de sacs gonflables latéraux, ne faites pas installer d'accessoires qui pourraient modifier la configuration initiale du toit; cette directive comprend l'ajout d'un toit ouvrant. N'installez pas de porte-bagages au toit qui exigent une installation permanente (par boulons ou par vis) au toit du véhicule. Ne percez pas le toit du véhicule pour quelque raison que ce soit.**

Les sacs gonflables se déploient lors d'impacts à vitesse modérée ou rapide. Les sacs gonflables fonctionnent de pair avec les ceintures de sécurité et les dispositifs de protection contre l'impact pour les genoux du tableau de bord pour fournir une protection accrue au conducteur et au passager avant. Les sacs gonflables latéraux fonctionnent également de concert avec les ceintures de sécurité pour améliorer la protection des occupants.

Les ceintures de sécurité sont conçues pour vous protéger lors de divers types de collision. alors que les sacs gonflables avant ne se déploient que lors d'une collision frontale d'une gravité allant de modérée à violente. Si votre véhicule en est équipé, le sac gonflable latéral du côté de l'impact du véhicule est déployé lors de collisions latérales d'une gravité allant de

modérée à élevée. Lors de certaines collisions, il est possible que les sacs avant et latéraux se déploient tous. Cependant, même lors d'une collision qui entraîne le déploiement des sacs gonflables, il est essentiel que les ceintures de sécurité vous maintiennent en place pour que les sacs gonflables puissent vous protéger adéquatement.

Voici quelques précautions simples à suivre pour réduire les risques que représente le déploiement d'un sac gonflable.

- Les enfants de douze ans et moins doivent, si disponible, voyager sur la banquette arrière et être adéquatement retenus.
- Les sièges d'enfant à orienter vers l'arrière ne doivent **JAMAIS** être installés sur le siège avant d'un véhicule

équipé d'un sac gonflable frontal de passager, **à moins que le sac gonflable ne soit désactivé** (véhicules à cabine simple seulement). Le déploiement du sac gonflable peut causer des blessures graves, voire mortelles à des bébés se trouvant à cette position. Reportez-vous à la rubrique sur le commutateur d'activation et de désactivation du sac gonflable de passager.

- Si votre véhicule n'est pas muni d'une banquette arrière, référez-vous à la rubrique traitant du commutateur d'activation et de désactivation du sac gonflable de passager.
- Les enfants trop petits pour porter une ceinture de sécurité (consultez la rubrique « Ensembles de retenue d'enfant ») doivent être assis à l'arrière dans un ensemble de retenue d'enfant ou sur un siège réhausseur. Les enfants plus âgés qui n'utilisent pas de siège de sécurité ou de rehausseur de voiture doivent être assis à l'arrière et boucler leur ceinture de sécurité. Ne laissez jamais les enfants faire passer la ceinture derrière leur dos ou sous leur bras.
- Tous les occupants doivent porter leur ceinture de sécurité correctement.
- Le conducteur et le passager avant doivent reculer raisonnablement leur siège, afin de laisser suffisamment d'espace pour le déploiement des sacs.

MISE EN GARDE !

- **Il est dangereux de se fier aux seuls sacs gonflables, car les risques de blessures pourraient être accrus lors d'une collision. Les sacs gonflables fonctionnent en conjonction avec la ceinture de sécurité pour vous retenir correctement. Lors de certaines collisions, les sacs ne se déploient pas du tout. C'est pourquoi il faut porter la ceinture de sécurité en tout temps, même si le véhicule est équipé de sacs gonflables.**

- **De graves blessures peuvent résulter d'une trop grande proximité avec le volant ou le tableau de bord lors du déploiement des sacs gonflables. Ceux-ci ont besoin d'espace pour se déployer. Asseyez-vous confortablement de manière à devoir étendre vos bras pour toucher le volant ou le tableau de bord.**
- **Si le véhicule est équipé de sacs gonflables latéraux, ces sacs ont également besoin d'espace pour se gonfler. Ne vous appuyez pas contre la porte ou la glace. Asseyez-vous droit au centre du siège.**

Composants du système de retenue à sac gonflable

Le système de retenue à sac gonflable est constitué des composants suivants :

- module de commande de sac gonflable;
- témoin de sac gonflable;
- sac gonflable du conducteur;
- sac gonflable du passager
- volant et colonne de direction;
- tableau de bord;
- capteur d'impact;
- câblage d'interconnexion.
- dispositif de protection contre l'impact pour les genoux.

- interrupteur d'activation et de désactivation du sac gonflable du passager avant (véhicules à cabine simple seulement).

Le système des sacs gonflables latéraux, pour les véhicules qui en sont équipés, est constitué des composants suivants :

- témoin de sac gonflable (en commun avec le système de sacs gonflables avant);
- sacs gonflables latéraux au-dessus des glaces latérales;
- module de commande de sac gonflable (en commun avec le système de retenue à sac gonflable avant);
- capteurs d'impact latéraux.

- câblage d'interconnexion.

Fonctionnement du système de retenue à sac gonflable

- Le module de commande de sac gonflable détermine si une collision frontale est suffisamment grave pour déployer les sacs gonflables.
- Le module de commande de sac gonflable ne détectera pas le capotage ni les collisions arrière.
- Le module de commande de sac gonflable surveille également si les composants électroniques du système sont en ordre lorsque le commutateur d'allumage est mis en position Démarrage ou Marche. Cette vérification inclut tous les composants énumérés ci-dessus, à l'exception des dispositifs de protection

contre l'impact pour les genoux, du tableau de bord, du volant et de la colonne de direction. Si la clé est à la position Arrêt ou Accessoires, ou qu'elle ne se trouve pas dans le commutateur d'allumage, le système de retenue à sac gonflable n'est pas activé et les sacs ne se déploieront pas.

- Le module de commande de sac gonflable allume également le témoin de sac gonflable du tableau de bord de six à huit secondes lorsque le contact est établi puis l'éteint.

AIR BAG

S'il détecte une défektivité d'un des composants du système, il allume le témoin de façon temporaire ou continue. Le témoin de ceinture de sécurité se met à clignoter dans le groupe d'instru-

ments si le témoin de sac gonflable présente une défaillance.

MISE EN GARDE !

Si vous ne tenez pas compte du témoin de sac gonflable du tableau de bord, ceci pourrait signifier que vous ne bénéficieriez pas de la protection des sacs gonflables en cas de collision. Si le témoin ne s'allume pas, reste allumé après le démarrage du véhicule ou s'allume pendant la conduite, faites immédiatement vérifier le système de retenue à sac gonflable.

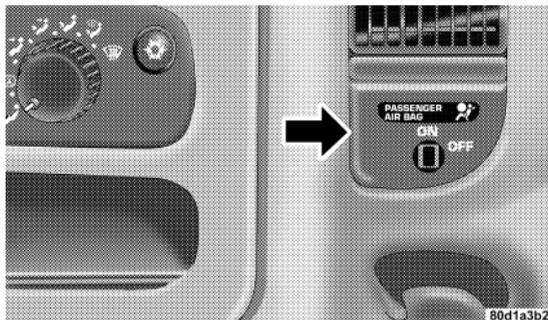
- Lorsque le module de commande de sac gonflable détecte une collision exigeant le déploiement des sacs gonflables, il envoie un signal aux gonfleurs.

AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE

Une grande quantité de gaz non toxique est alors générée pour déployer les sacs gonflables. Les couvercles des sacs gonflables se séparent et se rabattent à l'écart de la trajectoire des sacs lorsque ceux-ci se déploient à leur pleine capacité. et ce, en quelques millisecondes. C'est moins de temps qu'il n'en faut pour cligner des yeux. Puis, les sacs se dégonflent rapidement, tout en retenant le conducteur et le passager avant. Le sac gonflable du conducteur se vide par les aérateurs vers le tableau de bord. Pour ce qui est du sac gonflable côté passager avant, il se vide par les trous d'aération qui se trouvent sur les côtés du sac. De cette façon, les sacs gonflables ne nuisent pas au contrôle de votre véhicule.

- Les dispositifs de protection contre l'impact pour les genoux aident à vous protéger les genoux en plus de vous placer de la meilleure façon pour interagir avec le sac gonflable frontal.

Commutateur d'activation et de désactivation du sac gonflable de passager – (véhicules à cabine simple seulement)



Le sac gonflable frontal du passager ne doit être désactivé que si le passager :

- est un bébé (de moins d'un an) qui doit voyager sur le siège avant parce qu'il n'y a pas de banquette arrière, ou parce que le siège arrière est trop petit pour y loger un ensemble de retenue à orienter vers l'arrière, ou parce que l'enfant est dans un état de santé exigeant qu'il soit à la vue du conducteur;
- est un enfant (âgé d'un à douze ans) qui doit voyager sur le siège avant parce qu'il n'y a pas de banquette arrière, ou parce qu'il n'y a pas de siège arrière disponible, ou parce que l'enfant est dans un état de santé exigeant qu'il soit à la vue du conducteur;

- présente une caractéristique médicale si particulière que le déploiement du sac gonflable présenterait plus de risques pour cette personne que de heurter le tableau de bord ou le pare-brise en cas de collision.

MISE EN GARDE !

Lorsque le sac gonflable est désactivé, un passager pourrait, en cas de collision, et même s'il porte sa ceinture de sécurité à trois points d'ancrage, se heurter la tête, le cou ou la poitrine au tableau de bord ou au pare-brise du véhicule. Ceci pourrait causer des blessures graves, voire mortelles.

Pour désactiver le sac gonflable de passager (pour les véhicules à cabine simple seulement)

Placez la clé de contact dans le commutateur d'activation et de désactivation du sac gonflable de passager, poussez sur la clé et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre, puis retirez-la du commutateur. Le sac gonflable de passager est alors désactivé. Le voyant « Off » (désactivé) situé près du commutateur s'illumine lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position Marche.

Pour activer le sac gonflable de passager (pour les véhicules à cabine simple seulement)

Placez la clé de contact dans le commutateur d'activation et de désactivation du sac gonflable de passager, poussez sur la

clé et tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis retirez-la du commutateur. Le sac gonflable de passager est alors activé. Le voyant « Off » (désactivé) situé près du commutateur s'éteint lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position Marche.

Si un déploiement se produit

Le système de retenue à sac gonflable a été conçu pour gonfler les sacs lorsque le module de commande de sac gonflable détecte une collision frontale d'une gravité allant de modérée à violente, puis pour les dégonfler immédiatement.

NOTA : *Une collision frontale qui n'est pas assez grave pour exiger une protection par sac gonflable n'active pas le système. Cela ne signifie toutefois pas que le système de retenue à sac gonflable est défectueux.*

AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE

En cas de collision déclenchant le déploiement des sacs gonflables, vous pourriez expérimenter une ou la totalité des situations suivantes :

- lors du déploiement des sacs gonflables, il peut arriver que le conducteur et le passager avant subissent des éraflures et des rougeurs de la peau causées par le tissu en nylon des sacs. Ces éraflures s'apparentent à celles que produit le frottement d'une corde ou que vous pourriez subir en glissant sur un tapis ou sur le sol d'un gymnase. Elles ne sont pas causées par un contact avec des substances chimiques. Elles ne sont pas permanentes et devraient guérir rapidement. Cependant, si la guérison tarde à se faire après quelques jours, ou si des cloques apparaissent, consultez immédiatement un médecin;
- lorsque les sacs se dégonflent, il est possible que vous observiez la présence de particules ressemblant à de la fumée. Ces particules proviennent de la réaction qui donne lieu au dégagement du gaz non toxique qui sert à gonfler les sacs, et leur présence est tout à fait normale. Elles peuvent cependant irriter la peau, les yeux, le nez ou la gorge. En cas d'irritation de la peau ou des yeux, lavez la zone touchée à l'eau froide. En cas d'irritation du nez ou de la gorge, déplacez-vous là où il y a de l'air frais. Si l'irritation persiste, consultez un médecin. Si ces particules se déposent sur vos vêtements, faites nettoyer ceux-ci en tenant compte des directives du fabricant;
- la conduite du véhicule après le déploiement des sacs gonflables est déconseillée. Si votre véhicule fait l'objet d'une autre collision, les sacs gonflables ne seront pas en place pour vous protéger.

MISE EN GARDE !

Les sacs gonflables qui ont été déployés ne peuvent vous protéger si vous subissez une autre collision. Faites remplacer les sacs gonflables le plus tôt possible par un concessionnaire autorisé.

Système de retenue complémentaire (SRS) pour sacs gonflables latéraux — selon l'équipement

Le module de commande de sac gonflable latéral détermine si une collision latérale est suffisamment grave pour déployer les sacs gonflables latéraux. Le module de commande de sac gonflable ne détectera pas le capotage ni les collisions avant ou arrière.

Le module de commande de sac gonflable surveille également si les composants électroniques du système sont en ordre lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position Démarrage ou Marche. Cette vérification inclut tous les composants énumérés ci-dessus. En guise de vérification ou de diagnostic du système, le module de commande de sac gonflable allume également le témoin de sac gonflable du tableau de bord de six à huit

secondes lorsque le contact est établi à l'allumage, puis l'éteint. S'il détecte une défektivité d'un des composants du système, il allume le témoin de façon temporaire ou continue.

Les sacs gonflables latéraux du système de retenue complémentaire ont été conçus pour s'activer seulement lors de certaines collisions latérales. Lorsque le module de commande de sac gonflable détecte une collision exigeant le déploiement des sacs gonflables latéraux, il envoie un signal aux gonfleurs du côté de la collision. Une grande quantité de gaz non toxique est alors générée pour déployer le sac gonflable latéral. Celui-ci rabat la moulure du montant latéral et se gonfle en couvrant la glace. Le sac gonflable latéral se déploie (à peu près dans le même temps qu'il faut pour cligner des yeux) avec suffisamment de force pour vous

blessier si vous ne portez pas votre ceinture de sécurité et n'êtes pas assis correctement, ou si des articles sont placés dans la zone de déploiement du sac gonflable. Cet avertissement concerne particulièrement les enfants. Le sac gonflable latéral mesure environ 8,9 cm (3½ po) d'épaisseur une fois gonflé.

Système de réponse améliorée en cas d'accident

Si les sacs gonflables se déploient à la suite d'un choc et que le circuit électrique reste fonctionnel, les portes des véhicules équipés de serrures électriques se déverrouillent automatiquement. De plus, environ dix secondes après que le véhicule a cessé de rouler, l'éclairage intérieur s'allume jusqu'à ce que le contact soit coupé.

Entretien de votre système de retenue à sac gonflable

MISE EN GARDE !

- **Toute modification aux composants du système de retenue à sac gonflable risque de nuire à son fonctionnement. Vous pourriez subir des blessures en raison de l'absence d'un système fonctionnel. Ne modifiez pas les composants ni le câblage du système, notamment en y apposant des autocollants ou des écussons sur le couvercle de garnissage du moyeu du volant ou sur le coin supérieur droit du tableau de bord. Ne modifiez pas non plus le pare-chocs avant, la structure de la carrosserie du véhicule ou le bâti.**

- **Lors d'une collision, les genoux du conducteur et du passager avant doivent être bien protégés. Ne montez ni ne placez aucun équipement de marché secondaire sur ou derrière le dispositif de protection contre l'impact pour les genoux.**
- **Il peut s'avérer dangereux d'essayer de réparer soi-même un composant quelconque du système de retenue à sac gonflable. N'oubliez pas d'informer toute personne qui doit intervenir sur votre véhicule de la présence de sacs gonflables à bord.**

Témoin de sac gonflable

Il est essentiel pour votre sécurité que les sacs gonflables puissent se déployer lors d'une collision. Bien que le système de retenue à sac gonflable ait été conçu pour ne nécessiter aucun entretien, faites-le réparer dans les plus brefs délais chez un concessionnaire autorisé si l'un des événements suivants se produit :

- le témoin de sac gonflable ne s'allume pas ou clignote pendant les six à huit secondes suivant l'établissement du contact;
- le témoin reste allumé ou clignote après la période initiale de six à huit secondes.
- le témoin clignote ou s'allume et demeure allumé pendant que le véhicule est en mouvement.

NOTA : *Si l'indicateur de vitesse, le compte-tours ou tout autre instrument de mesure lié au moteur ne fonctionne plus, le module de commande de sac gonflable pourrait, lui aussi, être désactivé. Les sacs gonflables pourraient ne pas être en mesure de vous protéger. Vérifiez promptement les fusibles 52 et 53 du compartiment des fusibles et des relais. Consultez votre concessionnaire si les fusibles sont bons.*

Ensemble de retenue d'enfant

Toutes les personnes qui voyagent à bord de votre véhicule doivent porter leur ceinture en tout temps; cette directive s'applique également aux bébés et aux enfants. En vertu des règlements qui régissent la sécurité routière dans toutes les provinces du Canada ainsi que dans tous les États américains, les jeunes enfants se

trouvant à bord d'un véhicule automobile doivent être retenus par un dispositif de retenue approprié. C'est la loi. Tout automobiliste qui enfreint cette loi est passible de poursuites judiciaires.

Les enfants de douze ans et moins doivent être assis sur un siège arrière, si un tel siège est disponible, et être bien retenus par une ceinture de sécurité ou un dispositif de retenue. Selon les statistiques sur les accidents, les enfants sont plus en sécurité lorsqu'ils sont adéquatement retenus sur la banquette arrière que lorsqu'ils sont installés sur le siège avant.

MISE EN GARDE !

Lors d'une collision, un enfant non attaché, aussi petit soit-il, peut se transformer en projectile à l'intérieur du véhicule. La force requise pour retenir un enfant sur vos genoux pourrait devenir si grande que vous ne pourriez retenir l'enfant, peu importe votre force. L'enfant, tout aussi bien que les autres occupants du véhicule, risque ainsi de subir des blessures graves. C'est pourquoi il faut que tout enfant se trouvant à bord du véhicule soit protégé par un dispositif de retenue approprié à sa taille.

Bébés et jeunes enfants

Il existe divers types de dispositifs de retenue pour enfants, qu'il s'agisse d'un nouveau-né ou d'un enfant presque suffisamment grand pour lui permettre de porter la ceinture pour adulte. Utilisez le dispositif approprié et convenant à la taille de l'enfant.

- Les experts en sécurité recommandent que les enfants voyagent dans des porte-bébés à orienter vers l'arrière jusqu'à ce qu'ils soient âgés d'environ un an et qu'ils pèsent au moins 9 kg (20 livres). Deux types de dispositifs de retenue pour enfants orientés vers l'arrière peuvent être utilisés : les porte-bébés et les sièges transformables. Les deux types d'ensemble de retenue

d'enfant sont maintenus dans le véhicule à l'aide de la ceinture à trois points d'ancrage;

- Les porte-bébés ne doivent être utilisés qu'orientés vers l'arrière dans le véhicule. Il est recommandé pour les enfants pesant moins de 9 kg (20 livres). Les sièges transformables peuvent être orientés soit vers l'avant, soit vers l'arrière dans le véhicule. Les sièges transformables ont souvent une limite de poids plus élevée en ce qui concerne l'orientation vers l'arrière que les porte-bébés; ils peuvent donc être orientés vers l'arrière pour des enfants de plus de 9 kg (20 livres) qui ont moins d'un an.

- Les sièges d'enfant à orienter vers l'arrière ne doivent **JAMAIS** être utilisés sur le siège avant d'un véhicule équipé d'un sac gonflable frontal de passager, à moins que le sac gonflable ne soit désactivé. Le déploiement du sac gonflable risque de causer des blessures graves, voire mortelles à des bébés se trouvant dans cette position.
- Les enfants qui pèsent plus de 9 kg (20 livres) et qui ont plus d'un an peuvent faire face vers l'avant du véhicule. Les sièges d'enfant à orienter vers l'avant et les sièges transformables orientés vers l'avant sont destinés aux enfants pesant de 9 à 18 kg (20 à 40 livres) et qui sont âgés de plus d'un an. Les sièges d'enfant sont également maintenus dans le véhicule à l'aide de la ceinture à trois points d'ancrage;

- Le rehausseur de voiture est destiné aux enfants pesant plus de 18 kg (40 livres), mais qui sont encore trop petits pour porter la ceinture de sécurité correctement. Si l'enfant ne peut s'asseoir avec les genoux repliés à l'avant du coussin de siège du véhicule tout en ayant le dos appuyé contre le dossier du siège, il faut l'asseoir sur un rehausseur. L'enfant et le rehausseurs de voiture sont maintenus sur le siège par la ceinture à trois points d'ancrage (certains rehausseurs de voiture sont équipés d'une barre d'appui rabattable à l'avant et sont maintenus sur le siège par la portion sous-abdominale de la ceinture à trois points d'ancrage). Pour obtenir davantage de précisions, consultez le site www.seatcheck.org.

MISE EN GARDE !

- **Si l'ensemble de retenue de bébé ou d'enfant est mal installé, il y a risque de défaillance. Le dispositif pourrait se détacher lors d'une collision, ce qui pourrait causer à l'enfant des blessures graves, voire mortelles. Il est impératif de suivre à la lettre les directives du fabricant lors de l'installation d'un dispositif de retenue pour enfant ou pour bébé.**

- **Un ensemble de retenue d'enfant à orienter vers l'arrière ne doit normalement être utilisé que sur une banquette arrière, mais il peut aussi être utilisé sur le siège avant d'un véhicule si le sac gonflable de passager est désactivé. Un ensemble de retenue d'enfant à orienter vers l'arrière qui aurait été installé sur un siège avant sans avoir désactivé le sac gonflable peut être frappé par le déploiement du sac gonflable de passager, ce qui pourrait causer des blessures graves, voire mortelles au bébé.**

Voici quelques conseils sur les meilleurs moyens de tirer profit de votre ensemble de retenue d'enfant :

- avant d'acheter un dispositif de retenue, assurez-vous qu'il porte une étiquette certifiant qu'il est conforme à toutes les normes de sécurité en vigueur. Nous vous recommandons également de vous assurer, avant de l'acheter, que vous pouvez installer cet ensemble de retenue dans le véhicule où vous l'utiliserez;
- le dispositif doit convenir au poids et à la taille de l'enfant. Vérifiez les renseignements à cet égard figurant sur l'étiquette apposée sur le dispositif;
- suivez à la lettre les directives fournies avec le dispositif de retenue. Si ce dernier est mal installé, il risque de ne pas fonctionner comme prévu;

- les ceintures de sécurité pour passagers sont équipées de pinces de serrage ou de rétracteurs de ceintures de sécurité commutables, destinés à maintenir la portion sous-abdominale de la ceinture bien serrée autour de l'ensemble de retenue d'enfant sans qu'il soit nécessaire d'utiliser une agrafe de blocage.

Si la ceinture de sécurité est pourvue d'une pince de serrage, tirez sur la portion baudrier de la ceinture à trois points d'ancrage pour serrer la ceinture. La pince de serrage maintient la ceinture bien ajustée. Cependant, toute ceinture de sécurité se relâche avec l'usage et il est conseillé de vérifier la ceinture occasionnellement et de la resserrer au besoin.

Si la ceinture de sécurité est munie d'un rétracteur réglable, il y aura une étiquette particulière : tirez la ceinture hors du rétracteur sur une longueur suffisante pour que vous puissiez la passer à travers l'ensemble de retenue d'enfant et introduisez la languette dans la boucle. Tirez ensuite le reste de la ceinture hors du rétracteur. Laissez la ceinture s'enrouler dans le rétracteur, tout en tirant sur le surplus afin de serrer la portion abdominale de la ceinture sur l'ensemble de retenue. Veuillez vous référer à la rubrique « Mode de blocage automatique » expliquée précédemment dans cette section;

- sur le siège arrière, il peut se révéler difficile de serrer la ceinture à trois points d'ancrage autour de l'ensemble de retenue d'enfant parce que la boucle ou la languette est trop près de la

fente prévue dans le siège d'enfant pour le passage de la ceinture. Détachez la languette de la boucle et tournez l'extrémité courte (avec la boucle) de la ceinture plusieurs fois pour la raccourcir. Introduisez la languette dans la boucle, avec le bouton de déverrouillage orienté vers l'extérieur.

- si vous ne réussissez toujours pas à serrer la ceinture, ou si le fait de tirer ou de pousser sur l'ensemble de retenue desserre la ceinture, déconnectez la languette de la boucle, tournez la boucle autour de celle-ci et insérez la languette dans la boucle de nouveau. Si l'ensemble de retenue d'enfant ne peut toujours pas être installé de façon sécuritaire, placez-le sur un autre siège.
- placez l'enfant dans le siège exactement comme le prévoient les directives du fabricant;
- lorsque l'ensemble de retenue d'enfant n'est pas utilisé, assurez-vous qu'il est maintenu en place à l'aide de la ceinture de sécurité ou retirez-le du véhicule. Ne partez pas sans qu'il soit fixé d'une façon ou d'une autre dans le véhicule. car il pourrait heurter les occupants (ou leur siège) et les blesser lors d'une collision ou d'un arrêt brusque.

MISE EN GARDE !

Si l'ensemble de retenue de bébé ou d'enfant est mal installé, il y a risque de défaillance. Le dispositif pourrait se détacher lors d'une collision, ce qui pourrait causer à l'enfant des blessures graves, voire mortelles. Il est impératif de suivre à la lettre les directives du fabricant lors de l'installation d'un dispositif de retenue pour enfant ou pour bébé.

Ancrages inférieurs et courroie d'attache pour siège d'enfant (LATCH)

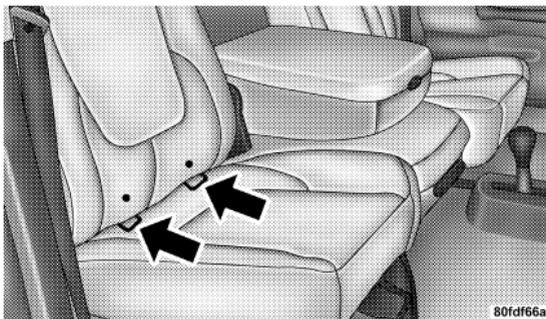
Chaque véhicule est équipé d'un système d'ancrages inférieurs pour siège d'enfant appelé LATCH. Le système d'ancrages inférieurs pour siège d'enfant est installé au siège de passager sur un modèle à cabine simple, et aux sièges des extrémi-

AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE

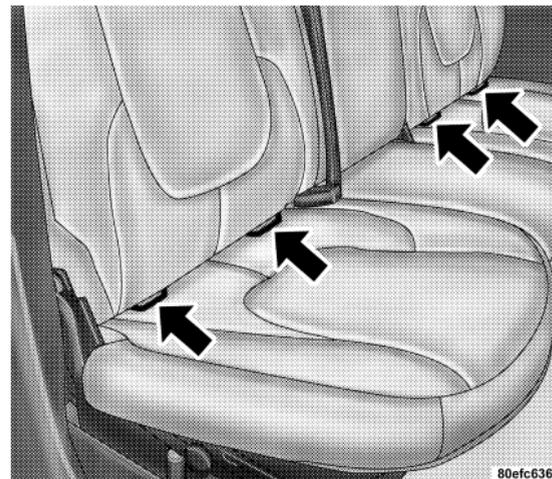
tés arrière sur un modèle à cabine Quad; ces sièges disposent également de courroies d'attache supérieures (qui doivent être utilisées), situées derrière le dossier (référez-vous à la rubrique Ancrages pour ensembles de retenue d'enfant de la présente section).

Des points de repère se trouvent au-dessus des points d'ancrage inférieurs du siège avant des cabines simples pour permettre de situer facilement ces points d'ancrages.

NOTA : Pour les enfants qui voyagent sur le siège avant d'un modèle à cabine simple, référez-vous à la rubrique « Commutateur d'activation et de désactivation du sac gonflable de passager » dans la présente section.



Siège de passager – Modèle à cabine simple



Places latérales du modèle à cabine Quad

Pose de l'ensemble de retenue d'enfant

Il existe maintenant des ensembles de retenue d'enfant munis d'attaches conçues pour se raccorder aux ancrages inférieurs. Les ensembles de retenue d'enfant munis de courroies d'attache et de crochets pour les attacher aux ancrages de courroie du dossier de siège sont disponibles depuis un certain temps déjà. En fait, beaucoup de fabricants proposent des trousseaux d'adaptation destinés à leurs produits antérieurs

Comme il faudra encore plusieurs années pour que la présence des dispositifs d'ancrage inférieurs ne soit généralisée sur tous les véhicules de tourisme, les ensembles de retenue d'enfant continueront d'être équipés pour être fixés au moyen de la ceinture de sécurité sous-abdominale ou de la ceinture à trois points d'ancrage. Ils seront également pourvus de sangles d'ancrage et nous vous conseillons d'ailleurs fortement d'utiliser toutes les fixations fournies avec votre ensemble de retenue d'enfant pour assujettir celui-ci du mieux possible à votre véhicule.

NOTA : *Si votre ensemble de retenue d'enfant n'est pas compatible avec le système LATCH, veillez à l'installer en utilisant les ceintures de sécurité du véhicule.*

MISE EN GARDE !

N'installez pas d'ensembles de retenue d'enfant conçus pour être assujettis avec le système d'ancrages inférieurs sur le siège central arrière d'un modèle à cabine Quad. Les ancrages inférieurs pour siège d'enfant ont été conçus seulement pour les deux places d'extrémité. Vous pouvez placer un enfant sur le siège central arrière d'un modèle à cabine Quad à l'aide de la ceinture de sécurité et des courroies d'attache. L'omission de suivre ces directives pourrait causer des blessures graves, voire mortelles.

AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE

Nous vous recommandons vivement de suivre scrupuleusement les directives du fabricant lors de l'installation de l'ensemble de retenue d'enfant. La plupart des sièges d'enfant sont équipés de chaque côté de sangles latérales indépendantes, chacune équipée d'un crochet ou connecteur de même que d'un dispositif de réglage de la tension de la sangle. Les ensembles de retenue de jeune enfant à orienter vers l'avant et certains ensembles de retenue de bébé à orienter vers l'arrière sont également équipés d'une courroie d'attache, d'un crochet et d'un dispositif d'ajustement de la tension dans la courroie.

En général, vous devez desserrer en premier lieu les ajusteurs des courroies inférieures et des courroies d'attache afin de faciliter le raccordement du crochet ou du connecteur aux ancrages inférieurs et aux ancrages de courroie. Ensuite, serrez les trois sangles en enfonçant l'ensemble de retenue d'enfant vers l'arrière et vers le bas, dans le siège du véhicule.

Certains sièges d'enfant se placent d'une manière qui diffère de celle que nous avons expliquée. Nous vous réitérons de respecter scrupuleusement les directives du mode d'emploi de l'ensemble de retenue d'enfant.

MISE EN GARDE !

L'installation incorrecte d'un ensemble de retenue de bébé ou d'enfant aux ancrages inférieurs pour sièges d'enfants (LATCH) peut mener à une défaillance de l'ensemble de retenue, ce qui pourrait causer à l'enfant des blessures graves, voire mortelles. Il est impératif de suivre à la lettre les directives du fabricant lors de l'installation d'un dispositif de retenue pour enfant ou pour bébé.

Ancrages pour siège d'enfant

Les ensembles de retenue d'enfant munis de courroies d'attache et de crochets pour les attacher aux ancrages supérieurs sont disponibles depuis un certain temps déjà. En fait, beaucoup de fabricants

d'ensembles de retenue vous fourniront des trousse de courroie d'attache pour leurs produits plus anciens. Les modèles de camion Ram à cabine simple sont équipés de deux ancrages pour courroie d'attache, un derrière chacun des sièges avant du centre et de droite. Les modèles à cabine Quad ont un ancrage pour chacun des sièges arrière, soit trois ancrages.

MISE EN GARDE !

Une courroie d'attache mal ancrée peut mener à une défaillance du siège et à des blessures à l'enfant. Le siège pourrait se détacher au cours d'une collision et l'enfant pourrait se heurter contre les parois intérieures du véhicule ou à d'autres passagers, et il pourrait même être éjecté du véhicule. N'utilisez que les ancrages situés directement derrière le siège d'enfant afin d'assujettir la courroie d'attache supérieure de l'ensemble de retenue d'enfant. Suivez les instructions ci-dessous. Consultez votre concessionnaire au besoin.

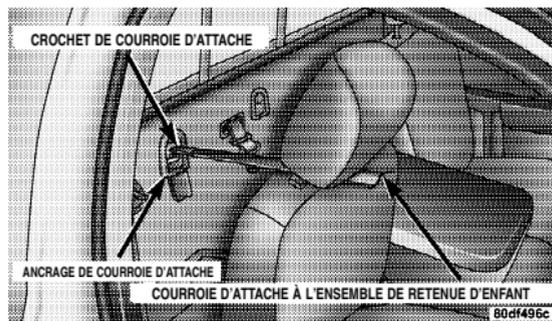
AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE

Points d'ancrage de courroie d'attache aux sièges avant de droite et du centre (modèles à cabine simple – tous les sièges)

1. Placez l'ensemble de retenue d'enfant sur le siège et ajustez la courroie d'attache de façon qu'elle passe par-dessus le dossier du siège, sous l'appui-tête, jusqu'à l'ancrage situé directement derrière le siège.
2. Soulevez le couvercle (offert en option) et fixez le crochet dans l'ouverture carrée de la feuille de métal.

AVANT DE DÉMARRER VOTRE VÉHICULE

3. Installez l'ensemble de retenue d'enfant et éliminez tout jeu de la courroie d'attache conformément aux directives du fabricant.



Cabine simple à banquette

Séquence d'installation de multiples ensembles de retenue d'enfant – (sièges arrière de modèle à cabine Quad)

1. Vous pouvez trouver des courroies d'attache entre la lunette arrière et le siège arrière, en soulevant les appuie-tête. La courroie d'attache peut être retenue par une bande élastique. Il est beaucoup plus facile d'atteindre la courroie d'attache en soulevant le coussin du siège à la position « élevée » (élevée). Retirez la bande élastique avant utilisation.

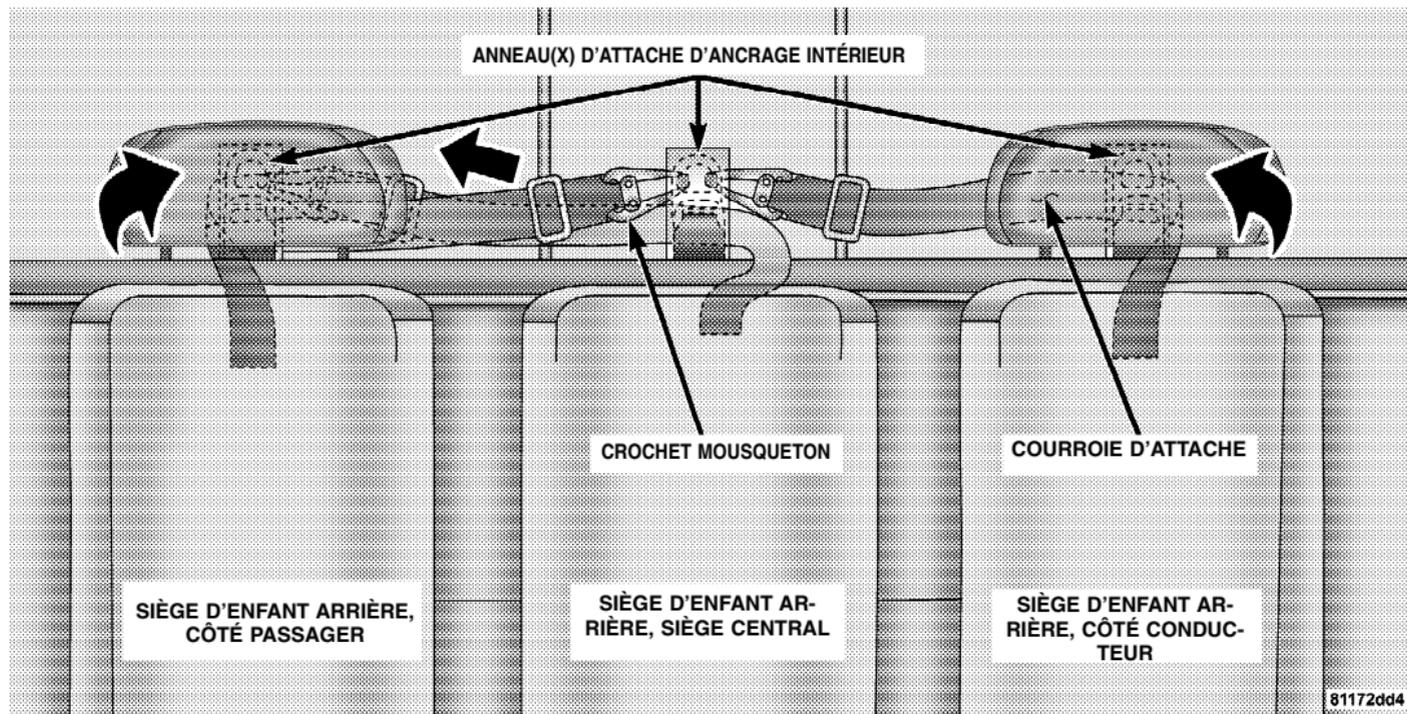
2. Placez un ensemble de retenue d'enfant sur chaque place latérale arrière et ajustez la courroie d'attache de façon qu'elle atteigne, en passant sous l'appuie-tête, l'ancrage situé directement derrière le siège, ainsi que l'ancrage situé directement derrière le siège central arrière.

3. Passez chaque crochet de courroie d'attache sous l'appuie-tête, puis dans la boucle formée par la sangle derrière le siège d'enfant.

4. Acheminez chaque courroie d'attache à l'ancrage derrière le siège central, et fixez les crochets à l'anneau métallique.

5. Placez un ensemble de retenue d'enfant sur le siège central arrière et ajustez la courroie d'attache de façon qu'elle atteigne, en passant sous l'appuie-tête, l'ancrage situé directement derrière le siège, ainsi que l'ancrage situé directement derrière le siège de droite.

6. Installer chaque ensemble de retenue d'enfant et serrez la courroie d'attache selon les directives du fabricant de l'ensemble de retenue.



Ensembles de retenue d'enfant multiples

Enfants trop grands pour les rehausseurs de voiture

Les enfants qui sont assez grands pour porter le boudin confortablement, et qui ont les jambes assez longues pour les plier au rebord du siège tout en gardant le dos au dossier, doivent utiliser la ceinture à trois points d'ancrage de la banquette arrière.

- Assurez-vous que l'enfant est assis bien droit sur son siège.
- La ceinture sous-abdominale doit être placée aussi bas sur les hanches et aussi serrée que possible.
- Vérifiez régulièrement l'ajustement de la ceinture au cas où il aurait été modifié par les mouvements de l'enfant.

Si le boudin vient en contact avec le visage ou le cou de l'enfant, déplacez l'enfant vers le milieu du véhicule. Ne laissez jamais les enfants faire passer le boudin derrière leur dos ou sous leur bras.

RECOMMANDATIONS RELATIVES AU RODAGE DU MOTEUR

Le moteur de votre véhicule neuf ne nécessite pas une longue période de rodage. Conduisez à des vitesses modérées durant les 500 premiers kilomètres (300 premiers milles). Après les 100 premiers kilomètres (60 premiers milles), nous vous conseillons de rouler à des vitesses comprises entre 80 et 90 km/h (50 et 55 mi/h). Pendant le rodage et lorsque vous roulez à une vitesse de croisière, il est bon à l'occasion d'accélérer

brèvement à plein gaz, sans toutefois dépasser les limites permises.

De fortes accélérations aux rapports inférieurs de la boîte de vitesses sont nuisibles et sont donc à éviter.

L'huile moteur utilisée en usine est un lubrifiant de haute qualité, favorable à la conservation d'énergie. Les vidanges doivent être faites en tenant compte des conditions climatiques sous lesquelles le véhicule sera appelé à rouler. Les indices de viscosité et de qualité sont indiqués à la section 7 du présent manuel, sous la rubrique Procédures d'entretien, huile moteur.

N'UTILISEZ JAMAIS D'HUILE NON DÉTERGENTE OU D'HUILE MINÉRALE PURE.

Il arrive souvent qu'un moteur neuf consume une certaine quantité d'huile au cours des premiers milliers de kilomètres ou de milles de fonctionnement. Cette consommation est normale et ne doit pas être interprétée comme un signe de défaillance.

ATTENTION !

- **Ne tractez aucune remorque au cours des 800 premiers kilomètres (500 premiers milles) parcourus avec votre nouveau véhicule. Vous risqueriez de l'endommager.**
- **Limitez votre vitesse à 80 km/h (50 mi/h) au cours des 800 premiers kilomètres (500 milles) parcourus en tractant une remorque.**

CONSEILS DE SÉCURITÉ

Transport de passagers

Les passagers de ce véhicule ne peuvent prendre place que dans la cabine seulement. Pour des raisons de sécurité, **NE TRANSPORTEZ JAMAIS DE PASSAGERS DANS L'ESPACE DE CHARGEMENT.**

MISE EN GARDE !

Lorsque le véhicule est en mouvement, il est extrêmement dangereux d'être dans l'espace de chargement, à l'intérieur comme à l'extérieur du véhicule. En cas de collision, les personnes se trouvant dans cet espace risquent davantage de subir des blessures graves, voire mortelles.

Lorsque le véhicule roule, ne laissez personne prendre place à bord du véhicule dans des espaces qui ne sont pas équipés de sièges et de ceintures de sécurité.

Assurez-vous que tous les passagers de votre véhicule prennent place dans un siège et portent une ceinture de sécurité bien bouclée.

Verrouillage du véhicule

Retirez toujours la clé du contact et verrouillez toutes les portes lorsque vous quittez votre véhicule, même si celui-ci se trouve dans votre entrée de garage ou dans le garage. Stationnez autant que possible votre véhicule dans un endroit bien éclairé et ne laissez jamais d'articles de valeur à la vue car cela est une invitation pour les voleurs.

Gaz d'échappement

MISE EN GARDE !

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz toxique incolore et inodore. Pour éviter d'inhaler ces gaz, veuillez observer les précautions suivantes :

- ne laissez pas tourner le moteur dans un garage ou un endroit fermé plus longtemps qu'il n'est nécessaire pour rentrer ou sortir votre véhicule;
- si vous devez rester assis dans un véhicule stationné pendant une longue période de temps, réglez votre commande de climatisation de façon à évacuer l'air hors du véhicule. Réglez le ventilateur au maximum et les comman-

des de climatisation à n'importe quelle position, sauf aux positions OFF (arrêt) ou MAX A/C (climatisation maximale);

- un échappement bien entretenu représente la meilleure protection contre la pénétration de monoxyde de carbone dans l'habitacle.

Si vous remarquez un changement dans la sonorité de l'échappement ou si vous détectez la présence de vapeurs d'échappement à l'intérieur, ou encore si le dessous ou l'arrière du véhicule ont été endommagés. Faites vérifier l'ensemble de l'échappement ainsi que les parties voisines de la carrosserie par un mécanicien compétent afin de repérer les pièces cassées, endommagées, détériorées ou mal positionnées. Des joints ouverts ou desserrés peuvent laisser pénétrer des gaz dans l'habitacle. En outre, vérifiez

l'échappement chaque fois que le véhicule est soulevé pour une vidange ou un changement d'huile. Remplacez l'échappement ou réglez-le si nécessaire.

Vérifications de sécurité à l'intérieur du véhicule

Ceintures de sécurité

Vérifiez régulièrement les ceintures de sécurité à la recherche de coupures, de bords effilés ou de pièces desserrées. Remplacez immédiatement toute pièce endommagée. Ne démontez pas et ne modifiez pas le système.

Si elles ont été endommagées (rétracteur plié, sangle déchirée), ou si les sacs gonflables avant ont été déployés, les ceintures de sécurité doivent être remplacées après un accident. En cas de doute concernant l'état de la ceinture ou du rétracteur, remplacez la ceinture.

Témoin de sac gonflable

Le témoin de sac gonflable de sécurité doit rester allumé durant six à huit secondes lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position Marche pour confirmer le bon fonctionnement de l'ampoule. Si le témoin ne s'allume pas au démarrage, consultez votre concessionnaire autorisé. Si le témoin demeure allumé, clignote ou s'allume pendant que le véhicule est en marche, faites vérifier le système par un concessionnaire autorisé. Si le témoin du sac gonflable est défectueux, le témoin de la ceinture de sécurité clignotera.

Vérifications de sécurité à l'extérieur du véhicule

Pneus

Vérifiez les pneus pour voir s'ils s'usent de façon inégale ou si la bande de roulement est usée. Enlevez les cailloux, les clous, les morceaux de verre ou autres objets pouvant s'être logés dans la bande de roulement.

Examinez la bande de roulement et les flancs pour voir s'ils ne sont pas coupés ou fendillés. Vérifiez le serrage des écrous de roues et la pression des pneus.

Éclairage

Vérifiez le fonctionnement de tous les feux extérieurs. Vérifiez les témoins de clignotant et de phares de route au tableau de bord.

Loquets de porte

Vérifiez si les portes sont bien fermées, enclenchées et verrouillées.

Fuites de liquide

Après avoir laissé votre véhicule stationné toute une nuit, vérifiez la surface sous la carrosserie pour voir s'il y a des fuites d'essence, d'eau, d'huile ou de tout autre liquide. Si vous détectez des vapeurs d'essence, repérez-en la provenance et remédiez immédiatement au problème.

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE VÉHICULE

• RÉTROVISEURS	66	• SIÈGES	79
• Rétroviseur intérieur	66	• Sièges avant individuels 40-20-40	80
• Rétroviseur antiéblouissement à réglage automatique — selon l'équipement	66	• Sièges inclinables	81
• Rétroviseurs extérieurs	67	• Appuie-tête réglables	81
• Rétroviseurs extérieurs repliables	67	• Commande rotative de réglage du support lombaire — selon l'équipement	82
• Rétroviseurs à commande électronique — selon l'équipement	67	• Sièges à commande électrique — selon l'équipement	82
• Dégivreur électrique de lunette et rétroviseurs extérieurs chauffants — selon l'équipement	68	• Sièges chauffants — selon l'équipement	83
• Rétroviseurs de remorquage — selon l'équipement	68	• POUR OUVRIR ET FERMER LE CAPOT	83
• COMMUNICATION MAINS LIBRES (UConnect™) — SELON L'ÉQUIPEMENT	69	• FEUX ET PHARES	84
• Mode d'emploi	70	• Éclairage d'accueil	85
• Fonctions d'appel	74	• Écono-charge	85
• Connectivité évoluée	76	• Délai de coupure des phares — selon l'équipement	86
• Caractéristiques du système UConnect™	77	• Phares, feux de position et éclairage du tableau de bord	86
		• Feux de jour (véhicules au Canada et véhicules de parc seulement)	87

• Témoin avertisseur des phares allumés	87	• CONSOLE AU PAVILLON — SELON	
• Phares antibrouillards — selon l'équipement . .	87	L'ÉQUIPEMENT	95
• Éclairage de la caisse	87	• Lampes d'accueil et de lecture	95
• MANETTE MULTIFONCTION	88	• CONSOLE AU PAVILLON AVEC	
• Clignotants	88	MINI-ORDINATEUR DE BORD ET AFFICHAGE	
• Appel de phares	88	DE LA BOUSSOLE ET DE LA TEMPÉRATURE	
• Inverseur route-croisement	88	— SELON L'ÉQUIPEMENT	96
• Essuie-glaces	89	• Bouton US/M (mesures américaines ou	
• Lave-glace	90	métriques)	96
• COLONNE DE DIRECTION INCLINABLE	90	• Bouton RÉSET (remise à zéro)	97
• PÉDALES DU CONDUCTEUR RÉGLABLES —		• Remise à zéro générale	97
SELON L'ÉQUIPEMENT	91	• Bouton STEP (étape)	97
• Ajustement	91	• Consommation moyenne (AVG ECO)	97
• RÉGULATEUR DE VITESSE ÉLECTRONIQUE —		• Autonomie (DTE)	97
SELON L'ÉQUIPEMENT	92	• Totaliseur partiel	98
• Pour actionner le régulateur de vitesse	92	• Temps écoulé	98
• Pour programmer une vitesse	92	• Bouton C/T (boussole et température)	98
• Pour désactiver le régulateur de vitesse	92	• Étalonnage automatique de la boussole	99
• Pour revenir à la vitesse programmée	93	• Étalonnage manuel de la boussole	99
• Pour changer la vitesse réglée	93	• Pour placer la boussole en mode	
• Accélérer pour dépasser	94	d'étalonnage	99
		• Température extérieure	100

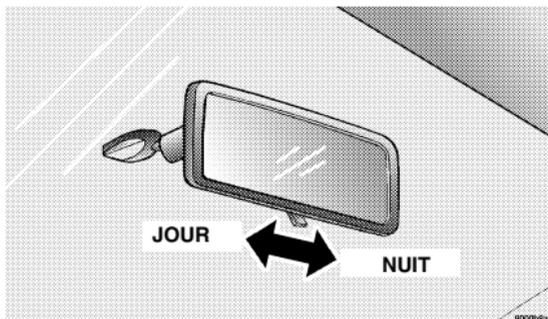
• OUVRE-PORTE DE GARAGE — SELON L'ÉQUIPEMENT	101	• Porte-tasses arrière — Cabine Quad — selon l'équipement	108
• Programmation de l'émetteur-récepteur universel	102	• RANGEMENT	108
• Programmation à l'aide de « codes de sécurité multiples »	103	• Compartiment de rangement central — selon l'équipement	108
• Programmation au Canada et programmation de grille d'entrée	105	• Rangements et sièges — selon l'équipement	109
• Mode d'emploi	105	• PLANCHER DE CHARGEMENT RABATABLE — SELON L'ÉQUIPEMENT	110
• Reprogrammation d'un bouton unique	105	• Surface de chargement repliable — selon l'équipement	110
• Sécurité	106	• CAISSE	112
• PRISES D'ALIMENTATION	106	• CABINES DE CAMPING À GLISSIÈRES	113
• ALLUME-CIGARE ET CENDRIER	107	• Cabine de camping	113
• PORTE-TASSES	108	• HAYON À DÉPOSE FACILE	113
• Porte-tasses du tableau de bord — Boîte de vitesses automatique seulement	108		

RÉTROVISEURS

Rétroviseur intérieur

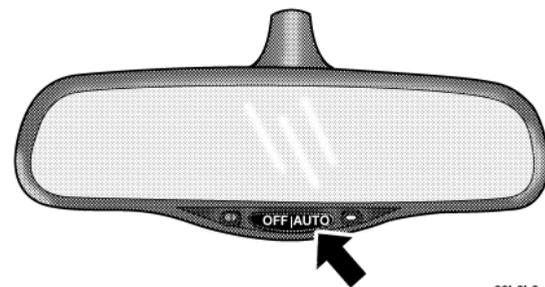
Le rétroviseur doit être réglé de sorte que le centre de la lunette soit au centre de son champ de vision.

Pour réduire la gêne causée par l'éblouissement, déplacez le petit levier sous le rétroviseur à la position de nuit (vers l'arrière du véhicule). Vous devez toujours régler le rétroviseur quand il est à la position de jour (levier vers le pare-brise).



Rétroviseur antiéblouissement à réglage automatique — selon l'équipement

Ce rétroviseur s'ajuste automatiquement pour réduire l'éblouissement causé par les phares des véhicules qui roulent derrière vous. Enfoncez la commande située dans l'embase du rétroviseur pour activer ou désactiver cette fonction. Un témoin s'allume dans la commande lorsque cette fonction est activée.



80b6b3a6

ATTENTION !

Ne vaporisez aucune solution de nettoyage directement sur le rétroviseur pour éviter de l'endommager. Appliquez plutôt la solution sur un chiffon propre et essuyez le rétroviseur.

Rétroviseurs extérieurs

Réglez le rétroviseur extérieur (ou les deux) de façon à le centrer sur la voie de circulation adjacente, avec un léger chevauchement sur la vue obtenue avec le rétroviseur intérieur.

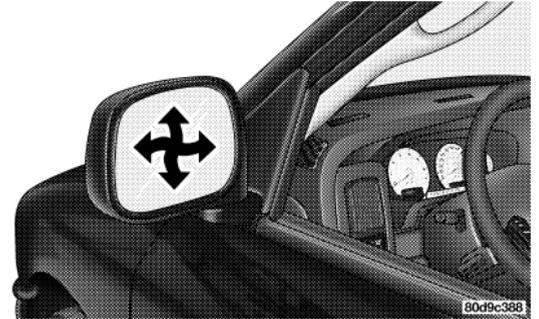
MISE EN GARDE !

Les véhicules et autres objets que vous voyez dans le rétroviseur convexe droit paraissent plus petits et plus éloignés qu'ils ne le sont réellement. Évitez de vous fier uniquement au rétroviseur convexe de droite car vous risquez une collision avec un autre véhicule ou d'autres objets. Guidez-vous sur le rétroviseur intérieur pour mesurer les dimensions ou la distance d'un véhicule que vous apercevez dans le rétroviseur convexe de droite. Certains véhicules ne sont pas équipés d'un tel type de rétroviseur.

Rétroviseurs extérieurs repliables

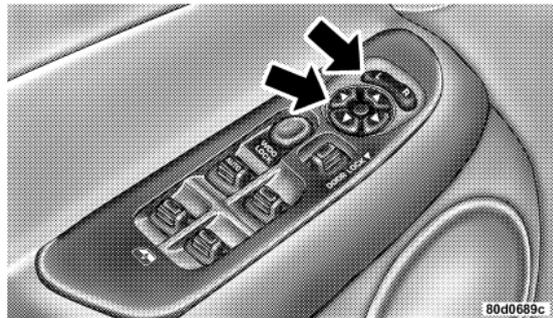
Tous les rétroviseurs extérieurs sont équipés de charnières et peuvent être repliés vers l'avant ou vers l'arrière pour éviter les dommages. Les charnières sont dotées de trois crans : avant, arrière et position normale.

Rétroviseurs à commande électronique — selon l'équipement



CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE VÉHICULE

Les commandes des rétroviseurs électriques se trouvent sur le panneau de garnissage de la porte du conducteur.



Réglez le commutateur du haut vers la gauche ou vers la droite pour choisir le rétroviseur du côté gauche ou du côté droit, et par la suite, placez-le en position médiane afin d'éviter que le rétroviseur soit déplacé accidentellement. Pour régler un rétroviseur, placez le commutateur

du haut vers la gauche ou vers la droite, et appuyez sur l'une des quatre flèches pour choisir la direction dans laquelle vous souhaitez que le rétroviseur se déplace.

Dégivreur électrique de lunette et rétroviseurs extérieurs chauffants — selon l'équipement



Le dégivreur électrique de lunette et les rétroviseurs extérieurs chauffants s'activent lorsque vous appuyez sur le bouton montrant une grille chauffante situé sur le bloc de commandes de chauffage-climatisation, lorsque le contact est mis. Ces fonctions se désactivent lorsque vous coupez le contact. Elles s'interrompent également automatiquement 15 minutes après leur activation. Pour les réactiver, appuyez simplement à nouveau sur le bouton.

Rétroviseurs de remorquage — selon l'équipement

Ces rétroviseurs sont montés sur pivots ajustables, qui assurent un meilleur angle de vision pour le remorquage de charges extra-larges. Pour en changer la position de l'intérieur ou de l'extérieur, il suffit de faire pivoter l'ensemble du rétroviseur, de manière à le faire basculer vers le véhicule ou vers l'extérieur. Un petit miroir pour les angles morts est intégré dans la surface du rétroviseur principal.

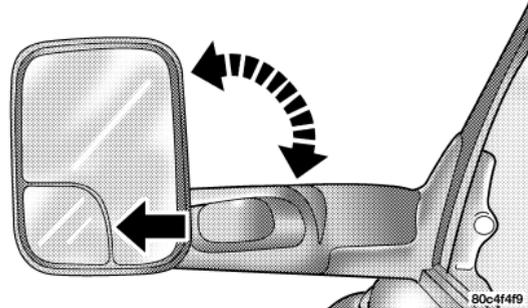
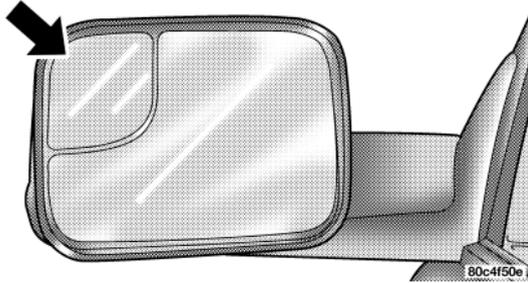
COMMUNICATION MAINS LIBRES (UConnect™) — SELON L'ÉQUIPEMENT

UConnect™ est un système de communication mains libres, activé par la voix, à bord du véhicule. UConnect™ vous permet de composer un numéro de téléphone à votre téléphone cellulaire au moyen de commandes vocales simples (par ex., « Téléphoner Marc Travail » ou « Composer 248-555-1212 »). L'audio de votre téléphone cellulaire est transmis vers la chaîne stéréo du véhicule et la radio passe automatiquement en mode sourdine avant de recevoir ou d'acheminer l'appel.

UConnect™ vous permet également de transférer les appels de votre système à votre téléphone cellulaire ou vice versa dès que vous montez à bord du véhicule

ou en sortez; pour les discussions privées, vous pouvez mettre le microphone du système en sourdine.

Le bottin UConnect™ vous permet d'enregistrer jusqu'à 32 noms et quatre numéros de téléphone par nom. Ce système est pris en charge par votre téléphone cellulaire mains libres Bluetooth™. UConnect™ utilise la technologie Bluetooth™, la norme mondiale qui permet de relier entre eux différents dispositifs électroniques sans fil ou port d'attache; votre appareil UConnect™ peut donc fonctionner, peu importe où se trouve votre téléphone cellulaire (dans votre sac, dans votre veston ou dans votre porte-documents). UConnect™ permet de relier au système jusqu'à sept téléphones cellulaires et est offert en anglais, en français et en espagnol (selon l'équipement).



CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE VÉHICULE

Le microphone du système ainsi que les boutons de commande qui vous permettent d'y accéder sont intégrés au rétroviseur. L'illustration ci-dessous représente le rétroviseur et les boutons de commande. Les fonctions particulières à chaque bouton sont détaillées à la section « Fonctionnement ».



8105b20d

Le système UConnect™ peut être utilisé avec tout téléphone cellulaire mains libres homologué par Bluetooth™. Si votre téléphone cellulaire est de type différent (par ex., avec casque d'écoute), vous ne pourrez utiliser aucune des fonctions UConnect™.

Le système UConnect™ est entièrement intégré à votre véhicule, y compris à la chaîne stéréo du véhicule. Tous les messages guide vocaux les réponses vocales de votre interlocuteur sont acheminés par la chaîne stéréo du véhicule. Le volume du système UConnect™ peut être contrôlé par le biais des commandes de la chaîne stéréo.

L'afficheur de la radio indiquera les données visuelles du système UConnect™ telles que l'identification du demandeur.

Mode d'emploi

Vous pouvez utiliser les commandes vocales pour activer le système UConnect™ et pour naviguer parmi les différents menus du système UConnect™. Il est nécessaire de transmettre une commande vocale après chaque message guide du système UConnect™. Un message guide est exigé pour chaque commande spécifique et vous oriente vers les différentes options offertes. Il existe deux façons de transmettre vos commandes au système UConnect™ :

- vous pouvez utiliser la commande vocale « Composer » après le message guide « Prêt ». Lorsque le message guide vous demande quel numéro vous voulez composer, dites le numéro de téléphone (123 456 7890);

- à mesure que vous vous familiariserez avec le système UConnect™, vous pourrez jumeler les commandes et mentionnez simplement « Composer 123 456 7890 ».

Appariement du téléphone cellulaire au système UConnect™

Avant d'utiliser votre système UConnect™, vous devrez appairier votre téléphone cellulaire compatible Bluetooth™. Lors du processus d'enregistrement, vous devrez vous référer au manuel de l'utilisateur de votre téléphone cellulaire.

- Pour commencer, appuyez sur le bouton représentant un téléphone.
- Après le message guide « Prêt », dites « Régler appariement téléphone ».
- Vous devrez indiquer un numéro d'identification à quatre chiffres au système UConnect™; ce numéro vous sera nécessaire plus tard pour accéder à votre téléphone cellulaire pendant le processus d'appariement du téléphone cellulaire. Utilisez le numéro d'identification à quatre chiffres de votre choix. Vous n'aurez pas à vous souvenir de ce numéro d'identification après le processus d'enregistrement initial.
- Un message guide du système UConnect™ vous indiquera alors de commencer le processus d'appariement de votre téléphone cellulaire. Veuillez consulter le manuel de l'utilisateur de votre téléphone cellulaire pour obtenir les directives nécessaires pour cette étape.
- Aux fins d'identification, un message guide vous indiquera qu'il faut donner un nom à votre téléphone cellulaire. Chaque téléphone cellulaire apparié devra porter un nom unique.
- Vous devrez ensuite fournir le niveau de priorité de votre téléphone cellulaire, entre 1 et 7, la priorité la plus élevée étant le chiffre 1. Sept téléphones cellulaires peuvent être reliés au système UConnect™ et l'identification des priorités permet au système de reconnaître quel téléphone cellulaire doit être utilisé si le véhicule en compte plus d'un au même moment. En guise d'exemple, si les téléphones portant les priorités 3 et 5 sont tous deux à bord du véhicule, le système UConnect™ utilisera le téléphone cellulaire portant la priorité 3 lorsque vous logerez un appel. Vous

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE VÉHICULE

pouvez sélectionner l'utilisation d'un téléphone à priorité moins élevée.

Téléphoner par composition numérique

- Pour commencer, appuyez sur le bouton représentant un téléphone.
- Après le message guide « Prêt », dites « Composer » ou « Téléphoner », suivi du numéro de téléphone. Vous pourriez dire « Composer 123 456 7890 ». Pour être valide, le numéro de téléphone doit être composé de dix chiffres.

Téléphoner en utilisant le bottin UConnect™

- Pour commencer, appuyez sur le bouton représentant un téléphone.

- Après le message guide « Prêt », dites « Composer » ou « Téléphoner », suivi du nom et de la désignation de l'entrée telle qu'elle est inscrite au bottin. Vous pourriez dire « Composer Jean Tremblay Travail ».

Ajouter des noms à votre bottin UConnect™

- Pour commencer, appuyez sur le bouton représentant un téléphone.
- Après le message guide « Prêt », dites « Bottin nouvelle entrée ».
- À l'invite du message guide, dites le nom de la nouvelle entrée.
- Entrez ensuite la désignation du numéro (par ex., « maison », « travail », « cellulaire », « téléavertisseur », etc.).

Vous pourrez ainsi conserver plusieurs numéros de téléphone pour chaque entrée.

- Énoncez ensuite le numéro de téléphone correspondant à cette entrée.

Lorsque l'entrée aura été ajoutée au bottin, vous aurez la possibilité d'ajouter d'autres numéros de téléphone à ce nom ou de revenir au menu principal.

Le système UConnect™ vous permet d'enregistrer au bottin jusqu'à 32 noms et quatre numéros de téléphone et désignations associés à chaque nom.

Modifier les entrées au bottin UConnect™

- Pour commencer, appuyez sur le bouton représentant un téléphone.

- Après le message guide « Prêt », dites « Modifier bottin ».
- Un message guide vous demande quel nom vous souhaitez modifier parmi les entrées inscrites au bottin.
- Vous devez ensuite indiquer la désignation du numéro que vous souhaitez modifier. Les choix sont les numéros à la maison, au travail, du téléphone cellulaire ou du téléavertisseur.
- Énoncez ensuite le nouveau numéro de téléphone correspondant à l'entrée que vous souhaitez modifier.

Lorsque l'entrée inscrite au bottin aura été modifiée, vous aurez la possibilité de modifier une autre entrée, de composer le nouveau numéro que vous venez d'inscrire ou de revenir au menu principal.

Vous pouvez utiliser cette option pour ajouter un autre numéro de téléphone à un nom déjà inscrit au bottin. En guise d'exemple, le numéro à la maison et celui du cellulaire de Jean Tremblay sont déjà inscrits, mais son numéro de téléphone au travail devra être ajouté plus loin sous cette option.

Supprimer les entrées au bottin UConnect™

- Pour commencer, appuyez sur le bouton représentant un téléphone.
- Après le message guide « Prêt », dites « Supprimer bottin ».
- Lorsque vous aurez accédé au menu de suppression, un message guide vous demandera quel nom vous souhaitez supprimer parmi les entrées ins-

crites au bottin. Vous pouvez mentionner le nom de l'entrée que vous souhaitez supprimer ou simplement mentionner « Énumérer noms », et vous entendrez une liste comprenant tous les noms inscrits au bottin. Pour sélectionner une entrée à partir de cette liste, appuyez sur le bouton de reconnaissance vocale pendant que le système UConnect™ mentionne le nom de l'entrée et dites « Supprimer ».

- Après avoir entré le nom, le système UConnect™ vous demande si vous souhaitez supprimer les numéros à la maison, au travail, celui du téléphone cellulaire ou du téléavertisseur pour cette entrée.

Supprimer toutes les entrées au bottin UConnect™

- Pour commencer, appuyez sur le bouton représentant un téléphone.
- Après le message guide « Prêt », dites « Supprimer tout le bottin ».
- Le système UConnect™ vous demande si vous souhaitez réellement supprimer toutes les entrées inscrites au bottin.
- Après confirmation, les entrées au bottin seront supprimées.

Énumérer toutes les entrées au bottin UConnect™

- Pour commencer, appuyez sur le bouton représentant un téléphone.
- Après le message guide « Prêt », dites « Énumérer noms bottin ».

- Le système UConnect™ énumérera les noms de toutes les entrées inscrites au bottin.
- Pour appeler une entrée à partir de cette liste, appuyez sur le bouton de reconnaissance vocale pendant que le système UConnect™ mentionne le nom de l'entrée et dites « Téléphoner ».
- Le système UConnect™ vous demandera la désignation du numéro que vous souhaitez composer.
- Le numéro sélectionné sera alors composé.

Fonctions d'appel

Vous pouvez accéder aux fonctions suivantes par le biais du système UConnect™ si votre téléphone cellulaire en est muni. Si, par exemple, votre plan de ser-

vice par téléphone cellulaire comprend l'option conférence à trois, vous pourrez utiliser cette fonction avec le système UConnect™.

Répondre à un appel entrant ou le rejeter – Aucun appel en cours

Lorsque vous recevez un appel sur votre téléphone cellulaire, le système UConnect™ interrompt le système audio et vous demande si vous souhaitez répondre à l'appel en appuyant sur le bouton représenté par un téléphone. Appuyez sur le bouton représentant un téléphone pour prendre l'appel. Si vous rejetez l'appel, appuyez sur le bouton représentant un téléphone et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez un seul signal sonore vous indiquant que l'appel a été rejeté.

Répondre à un appel entrant ou le rejeter – Appel en cours

Si un appel est présentement en cours et qu'il y a un autre appel entrant, appuyez sur le bouton représentant un téléphone pour mettre l'appel en cours en attente et répondre à l'appel entrant. Pour rejeter l'appel entrant, vous n'avez qu'à l'ignorer et poursuivre l'appel en cours.

Loger un second appel pendant un appel

Pour loger un second appel alors que vous êtes déjà au téléphone, appuyez sur le bouton de reconnaissance vocale et dites « Composer » ou « Téléphoner » suivi du numéro de téléphone ou du nom de l'entrée inscrite au bottin. Le premier appel sera mis en attente pendant que vous effectuez le deuxième appel.

Mettre un appel en attente et récupérer l'appel en attente

Pour mettre un appel en attente, appuyez sur le bouton représentant un téléphone et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez un seul signal sonore vous indiquant que l'appel a été mis en attente. Pour récupérer l'appel, appuyez sur le bouton représentant un téléphone.

Commuter entre deux appels

S'il y a deux appels en cours (l'un actif et l'autre en attente), appuyez sur le bouton représentant un téléphone et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez un seul signal sonore vous indiquant la commutation entre l'appel en cours et celui en attente. On ne peut mettre deux appels en attente en même temps.

Appel conférence

S'il y a deux appels en cours (l'un actif et l'autre en attente), appuyez sur le bouton représentant un téléphone et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez un double signal sonore vous indiquant que le lien entre les deux appels a été établi.

Appel conférence à trois

Pour loger un appel conférence à trois, appuyez sur le bouton de reconnaissance vocale alors que le premier appel est en cours et logez le deuxième appel. Une fois le deuxième appel établi, appuyez sur le bouton représentant un téléphone et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez un double signal sonore vous indiquant que le lien entre les deux appels a été établi.

Terminer l'appel

Pour terminer l'appel en cours, appuyez sur le bouton représentant un téléphone. Tous les appels en cours prendront fin.

Recomposer un numéro

- Pour commencer, appuyez sur le bouton représentant un téléphone.
- Après le message guide « Prêt », dites « Recomposer ».
- Le système UConnect™ composera le dernier numéro signalé sur votre téléphone cellulaire. Il est possible que ce numéro ne soit pas le dernier numéro signalé par votre système UConnect™.

Connectivité évoluée

Transfert d'un appel actif entre le système UConnect™ et votre téléphone cellulaire

Vous pourrez, grâce au système UConnect™, transférer des appels vers votre téléphone cellulaire ou votre système UConnect™ sans mettre fin à l'appel. Pour transférer un appel en cours de votre cellulaire au système UConnect™ ou vice versa, appuyez sur le bouton de reconnaissance vocale et dites « Transférer appel ».

Supprimer un téléphone cellulaire apparié

- Pour commencer, appuyez sur le bouton représentant un téléphone.

- Après le message guide « Prêt », dites « Régler appariement téléphone ».
- Au prochain message guide, dites « Supprimer ».
- Un message guide vous demandera le nom du téléphone que vous souhaitez supprimer. Vous pouvez mentionner le nom du téléphone que vous souhaitez supprimer ou encore, dire « Tous » pour supprimer tous les téléphones appariés.

Activer ou désactiver une connexion entre le système UConnect™ et votre téléphone cellulaire

Votre téléphone cellulaire peut être apparié à différents dispositifs électroniques mais ne peut être relié qu'à un seul d'entre eux à la fois.

Si vous souhaitez activer ou désactiver la connexion Bluetooth™ entre un téléphone cellulaire apparié et le système UConnect™, consultez les directives décrites dans le manuel de l'utilisateur de votre téléphone cellulaire.

Énumérer les noms des téléphones cellulaires appariés

- Pour commencer, appuyez sur le bouton représentant un téléphone.
- Après le message guide « Prêt », dites « Régler liste téléphones » et le système UConnect™ énumérera les noms de téléphone de tous les cellulaires appariés, débutant par la priorité la plus élevée.

Sélectionner un téléphone cellulaire apparié à priorité moins élevée

- Pour commencer, appuyez sur le bouton représentant un téléphone.
- Après le message guide « Prêt », dites « Régler sélection téléphone ».
- À l'invite du message guide, dites le nom du cellulaire que vous souhaitez utiliser, ou dites « Énumérer téléphones » pour entendre la liste de tous les téléphones appariés au système UConnect™. Pour sélectionner un téléphone à partir de la liste, appuyez sur le bouton de reconnaissance vocale et dites « Sélectionner ».
- Le téléphone à priorité moins élevée sera utilisé uniquement pour le prochain appel. Après quoi, le système UConnect™ reviendra au téléphone portant la priorité la plus élevée.

Caractéristiques du système UConnect™

Intervention – Entrée de téléphone à clavier

Votre système UConnect™ vous permet d'accéder à votre messagerie vocale, à un service automatisé ainsi qu'à tout autre numéro de téléphone que vous pouvez signaler à partir de votre téléphone. Lorsque vous logez un appel à l'aide de votre système UConnect™ vers un numéro qui nécessite habituellement qu'une séquence Touch-Tone soit entrée au clavier de votre téléphone cellulaire, vous pouvez appuyer sur le bouton de reconnaissance vocale et mentionner cette séquence suivi de « Envoyer ». Si vous devez, par exemple, entrer votre numéro d'identification personnel, vous pouvez appuyer sur le bouton de reconnaissance vocale et dire

« 3 7 4 6 Envoyer », si tel est votre numéro d'identification personnel. Cette méthode peut être utilisée lorsqu'il est nécessaire d'appuyer sur une touche numérotée du clavier pour naviguer vers un menu ou pour entrer le numéro d'un téléavertisseur.

Intervention – Sauter les messages guides

Utilisez le bouton de reconnaissance vocale si vous souhaitez sauter une partie d'un message guide pour transmettre immédiatement une commande par reconnaissance vocale. Si un message guide indique, par exemple, « Souhaitez-vous appairier un téléphone, effacer un ... », vous pouvez appuyer sur le bouton de reconnaissance vocale et dire « Appairier un téléphone » pour sélectionner cette option sans entendre le message vocal au complet.

Sélection de la langue

Pour changer la langue qu'utilise le système UConnect™, appuyez sur le bouton représentant un téléphone et mentionnez la langue de votre choix (English, Español, ou Français, selon l'équipement). Après quoi, tous les messages guides et les commandes vocales seront émis dans la langue sélectionnée.

Activation ou désactivation de confirmation des messages guides

Le système ne confirmera plus vos sélections si vous désactivez la fonction de confirmation des messages guides (par ex., UConnect™ ne répétera plus un numéro de téléphone avant de le composer).

- Pour commencer, appuyez sur le bouton représentant un téléphone.

- Après le message guide « Prêt », dites « Régler confirmation ». Le système UConnect™ fait entendre l'état du message de confirmation courant et vous aurez la possibilité de le modifier.

Signal faible, charge des piles et avis d'itinérance

UConnect™ vous transmet des avis relatifs à l'état d'itinérance de votre téléphone cellulaire, à la puissance du signal et à une faible charge de la pile lorsque vous tentez de loger un appel.

Composer un numéro à l'aide du clavier de téléphone cellulaire

Vous pouvez composer un numéro de téléphone au clavier de votre cellulaire tout en utilisant votre système UConnect™. Lorsque vous composez un numéro sur votre téléphone cellulaire Bluetooth™ apparié, le son est transmis par le

biais de la chaîne stéréo du véhicule. Le système UConnect™ fonctionne de la même façon que si vous aviez utilisé la reconnaissance vocale pour composer le numéro.

Activation et désactivation de la mise en sourdine

Lorsque le système UConnect™ est mis en sourdine, vous pouvez entendre votre interlocuteur sans que lui ne vous entende. Pour activer la mise en sourdine, appuyez sur le bouton de reconnaissance vocale et dites « Activer sourdine ». Pour la désactiver, appuyez sur le bouton de reconnaissance vocale et dites « Désactiver sourdine ».

Aide

Si vous avez besoin d'aide pour répondre à un message guide ou encore, si vous voulez connaître les choix de réponse qui

vous sont offerts, dites « Aide ». Si vous demandez de l'aide, le système UConnect™ vous fera entendre toutes les options offertes, quel que soit le message guide en cours.

Annuler

À tout message guide, vous pouvez dire « Annuler » et le système reviendra au menu précédent.

Secours d'urgence

En cas d'urgence, dites « Composer urgence » ou « Téléphoner urgence » et UConnect™ indiquera à votre téléphone cellulaire de composer le 911.

Aide au remorquage

Pour obtenir l'aide d'une dépanneuse, dites « Composer aide remorquage » ou « Téléphoner aide remorquage ». Veuillez vous référer à la section Aide au remor-

quage 24 heures du guide du programme d'aide au remorquage 24 heures de DaimlerChrysler Motors Company.

SIÈGES

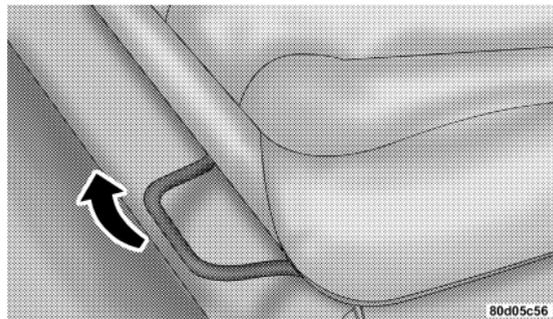
Les diverses options offertes pour les places assises de ce camion ont été conçues à la suite d'une étude approfondie menée auprès de notre clientèle.

MISE EN GARDE !

Lorsque le véhicule est en mouvement, il est extrêmement dangereux d'être dans l'aire de chargement, à l'intérieur comme à l'extérieur du véhicule. En cas de collision, les personnes se trouvant dans cet espace risquent davantage de subir des blessures graves, voire mortelles.

Lorsque le véhicule est en mouvement, ne laissez personne prendre place à bord du véhicule dans des espaces qui ne sont pas équipés de sièges et de ceintures de sécurité. Assurez-vous que tous les passagers de votre véhicule prennent place dans un siège et portent une ceinture de sécurité bien bouclée.

Sièges avant individuels 40-20-40



Comme son nom l'indique, la banquette est divisée en trois segments. Les sièges d'extrémité constituent chacun 40 % de la largeur totale de la banquette. L'arrière de la partie centrale (20 %) se plie facilement et procure un compartiment de rangement central/accoudoir (offert en option).

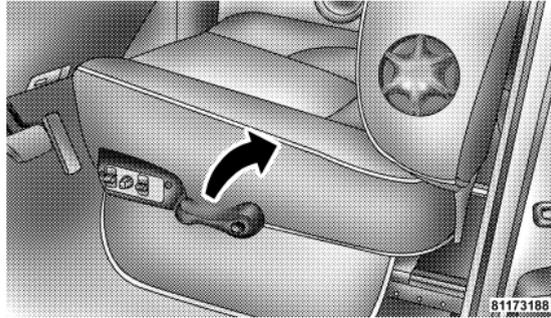
Chaque siège d'extrémité se règle de façon indépendante vers l'avant ou vers l'arrière et est muni d'un dossier inclinable. Le levier de réglage manuel du siège se trouve à l'avant de chaque coussin. Tirez sur le levier et faites glisser le siège à la position qui vous semble la plus confortable.

MISE EN GARDE !

Il est dangereux de régler votre siège lorsque votre véhicule est en mouvement. Le mouvement soudain du siège peut vous faire perdre la maîtrise de votre véhicule. La ceinture de sécurité peut ne pas être ajustée convenablement et vous pourriez être blessé. N'utilisez la commande de réglage du siège que lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Sièges inclinables

Le levier d'inclinaison du siège se trouve sur le côté extérieur du coussin de siège. Tirez sur le levier pour incliner le siège et réglez-le à la position qui vous semble la plus confortable.



81173188

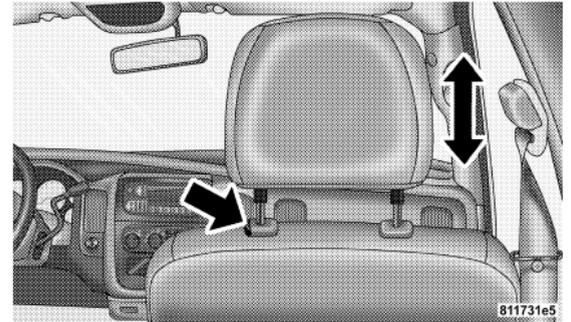
MISE EN GARDE !

Vous pouvez subir des blessures graves, voire mortelles si vous conduisez avec le dossier trop incliné. Ne conduisez pas avec un siège incliné vers l'arrière de façon que le baudrier ne se trouve plus appuyé contre votre poitrine. Si vous conduisez dans cette position, le baudrier n'est plus en mesure de vous retenir. En cas de collision, vous risquez de glisser sous la ceinture et de subir des blessures graves, voire mortelles. N'utilisez la commande d'inclinaison de siège que lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Appuie-tête réglables

Les appuie-tête peuvent réduire le risque d'un coup de fouet cervical (coup du lapin) en cas d'impact par l'arrière. Soulevez ou abaissez les appuie-tête de façon que le rebord supérieur soit aussi élevé que possible, à tout le moins à la hauteur de vos oreilles.

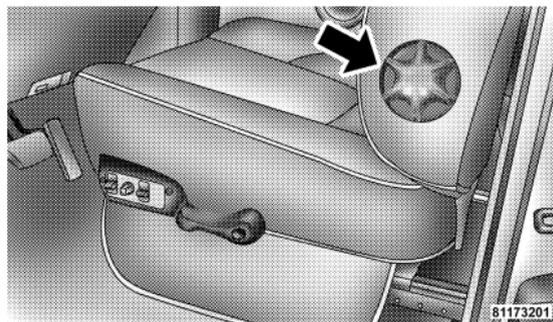
Pour l'abaisser, appuyez sur le bouton et poussez l'appuie-tête vers le bas.



811731e5

Commande rotative de réglage du support lombaire — selon l'équipement

Tournez la commande de réglage qui se trouve du côté gauche du dossier du siège du conducteur et du côté droit du dossier du siège du passager pour augmenter ou diminuer la fermeté du support lombaire.

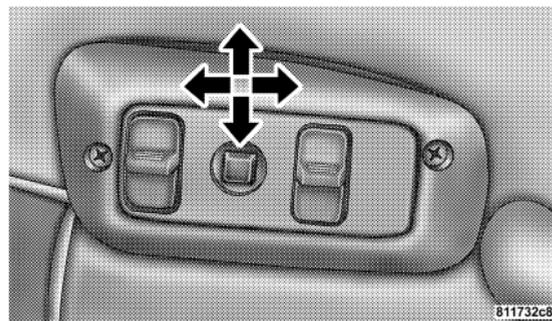
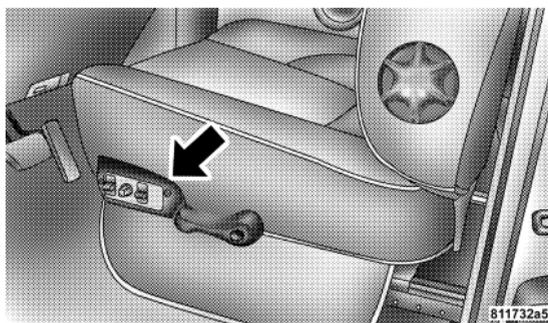


Réglage du support lombaire

Sièges à commande électrique — selon l'équipement

ATTENTION !

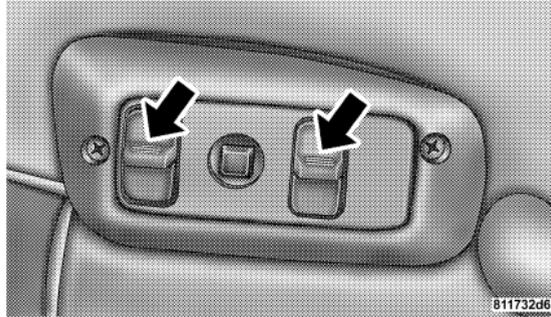
Ne déposez rien sous un siège à commande électrique. Les commandes du siège pourraient s'en trouver endommagées.



Fonctions d'élévation, d'abaissement, d'avance et de recul

Les commandes électriques des sièges se trouvent sur les côtés extérieurs des coussins des sièges avant. Trois commutateurs commandent le mouvement des sièges. Le commutateur central à quatre directions peut être déplacé vers l'avant ou vers l'arrière pour obtenir la position la plus confortable. Le même commutateur peut être déplacé vers le haut ou vers le

bas pour contrôler la hauteur du siège. Enfin, vous pouvez incliner l'angle du siège vers le haut ou vers le bas à l'aide des deux commutateurs à bascule.

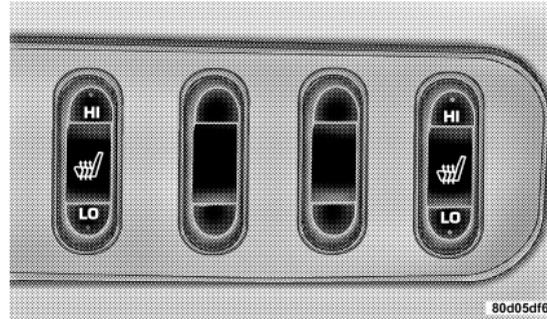


Réglage de l'inclinaison

Sièges chauffants — selon l'équipement

Les commutateurs des sièges chauffants se trouvent sur le tableau de bord, en dessous des commandes de climatisa-

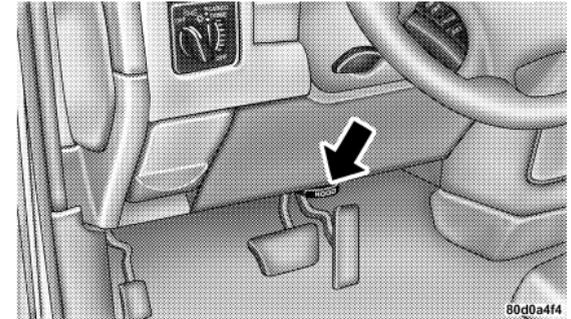
tion. Les sièges chauffants ne fonctionnent que lorsque le moteur tourne.



Chaque commutateur de siège chauffant possède deux réglages : HI et LOW (élevé, bas). Appuyez une fois sur le commutateur pour obtenir la position de chauffage désirée; appuyez une seconde fois dans la même direction pour désactiver les sièges chauffants. Si vous ne mettez pas le commutateur à la position Hors fonction, l'élément chauffant du siège demeure ac-

tivé jusqu'à ce que le commutateur d'allumage soit tourné à la position Arrêt. Les témoins du commutateur s'illuminent lorsque les sièges chauffants sont placés à l'une ou l'autre des positions de chauffage. Le clignotement des témoins du commutateur indique que le système de sièges chauffants est défectueux.

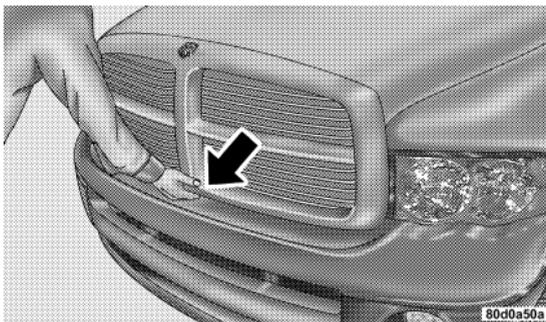
POUR OUVRIR ET FERMER LE CAPOT



CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE VÉHICULE

Pour ouvrir le capot, deux loquets doivent être actionnés. Tirez d'abord la commande d'ouverture de capot située sous le volant, à la base du tableau de bord. Une fois le capot libéré, vous devez atteindre l'ouverture sous le centre de la calandre et pousser sur le loquet pour relâcher le crochet de sécurité avant de soulever le capot.

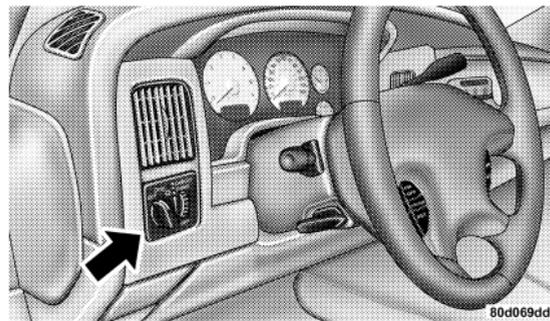
Évitez de claquer le capot pour ne pas l'endommager. Poussez fermement sur le centre avant du capot pour vous assurer que les deux loquets s'enclenchent.



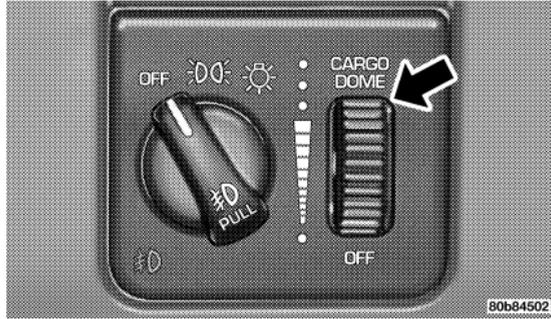
MISE EN GARDE !

S'il n'est pas solidement verrouillé, le capot pourrait s'ouvrir brusquement pendant la conduite et il vous serait impossible de voir devant vous : Assurez-vous que tous les loquets du capot sont bien enclenchés avant de prendre la route.

FEUX ET PHARES



Éclairage d'accueil



Le plafonnier et les lampes de lecture s'allument lorsque vous déverrouillez les portes avec la télécommande (en option), lorsque vous ouvrez la porte du passager avant ou du conducteur, ou lorsque vous tournez la molette du rhéostat d'intensité lumineuse (situé à droite de l'interrupteur) au deuxième cran vers le haut. Si vous tournez à fond le rhéostat d'intensité lumi-

neuse, cela allumera également l'éclairage de la caisse à l'arrière de la cabine. Lorsqu'une porte est ouverte et que l'éclairage d'accueil fonctionne, toutes les lampes intérieures s'éteindront si vous tournez le rhéostat d'intensité lumineuse à son intensité la plus faible. Cette possibilité est également connue sous le nom de « mode de Fête », étant donné qu'elle permet de laisser les portes ouvertes pour de longues périodes sans décharger la batterie du véhicule.

Il est possible de réguler la luminosité du tableau de bord en tournant le rhéostat d'intensité lumineuse vers le haut (plus intense) ou vers le bas (moins intense). Lorsque les phares sont allumés, vous pouvez augmenter l'intensité lumineuse du compteur kilométrique, du totaliseur partiel, de la radio et de la console au

pavillon en tournant le rhéostat vers le haut jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Cette fonction porte le nom de « mode de Parade » et sert quand les phares sont requis durant le jour.

Écono-charge

Pour protéger la durée de vie de la batterie de votre véhicule, le délestage des charges est disponible pour les lampes intérieures et extérieures.

Si le contact est coupé et qu'il reste une porte entrouverte pendant 15 minutes, ou si le rhéostat d'intensité lumineuse est réglé au maximum pour 15 minutes, les lampes intérieures s'éteindront automatiquement.

Si les phares restent allumés pendant que l'allumage est coupé, les lampes extérieures s'éteindront automatiquement après 5

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE VÉHICULE

minutes. Après un délai de 5 minutes, si les phares sont éteints et puis rallumés, les lampes extérieures s'éteindront automatiquement après 15 minutes.

Si le rhéostat d'intensité lumineuse est tourné jusqu'à la position d'éclairage de la caisse pendant que le contact est coupé, l'éclairage de la caisse s'éteindra automatiquement après 15 minutes.

NOTA : *Le mode écono-charge est annulé si le contact est mis.*

Délai de coupure des phares — selon l'équipement

Pour vous aider lors de votre sortie du véhicule, votre concessionnaire peut programmer un délai de 0, 30, 60 ou 90 secondes avant que les phares ne s'éteignent. Le délai commence lorsque vous coupez le contact et que les phares

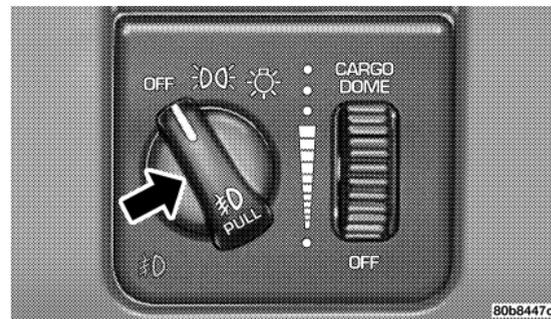
sont toujours allumés, puis l'interrupteur des phares effectue le décompte. Les phares resteront allumés pendant 60 secondes. Vous pouvez annuler le délai de coupure des phares soit en activant et désactivant l'interrupteur des phares, soit en mettant le contact.

Phares, feux de position et éclairage du tableau de bord



Quand le commutateur des phares est tourné à la première position, les feux de position, les feux arrière, les feux de position latéraux et les lampes de la plaque d'immatriculation et du tableau de bord sont tous allumés. Cette action allumera également les feux de gabarit de la cabine, les feux intermittents et les feux de hayon, si le véhicule est doté de ces options. Les phares s'allument quand la commande est tour-

née à la deuxième position. Le témoin de panne d'éclairage (LAMP OUT) du groupe d'instruments s'allumera lorsqu'une défectuosité d'ampoule ou de circuit de câblage est détectée au niveau des phares.



Votre véhicule est équipé de phares en plastique, plus légers et plus résistants aux projections de cailloux que les phares en verre.

Le plastique étant moins résistant aux égratignures que le verre, le nettoyage des glaces de diffusion doit être effectué différemment.

Pour minimiser les risques de rayer ces glaces et d'en réduire le rayonnement, évitez de les nettoyer avec un chiffon sec. Pour éliminer la poussière de la route, lavez-les avec une solution de savon doux puis rincez-les.

N'utilisez pas de détergents abrasifs, de solvants, de laine d'acier ou d'autres matériaux abrasifs pour nettoyer les phares.

Feux de jour (véhicules au Canada et véhicules de parc seulement)

Les phares de votre véhicule s'allument dès que le moteur est mis en marche. Cet éclairage reste allumé jusqu'à ce que vous coupez le contact. Les phares

s'allument à une intensité moindre que la normale. L'application du frein de stationnement éteint les feux de jour.

Témoin avertisseur des phares allumés

Si les phares, les feux de position, l'éclairage d'accueil ou de la caisse sont laissés allumés une fois le contact coupé, un signal sonore continu se fait entendre à l'ouverture de la porte du conducteur.

Phares antibrouillards — selon l'équipement

Les phares antibrouillards s'allument lorsque vous placez la commande des phares à la position des feux de position ou des phares, ou lorsque vous tirez la commande des phares. Les phares antibrouillards ne peuvent être allumés que lorsque les feux de position ou les feux de croisement sont allumés. Un témoin situé

à gauche de la commande des phares indique que les phares antibrouillards sont allumés. Les phares antibrouillards s'éteignent lorsque vous enfoncez la commande des phares, que la commande est tournée à OFF ou que les feux de route sont allumés.

Éclairage de la caisse

Tournez la commande d'intensité complètement vers le haut pour allumer les feux extérieurs qui éclairent directement la caisse. L'éclairage de la caisse s'allume également pendant 30 secondes lorsque vous appuyez sur le bouton de déverrouillage de la télécommande; c'est une caractéristique de la fonction d'éclairage d'accueil.

MANETTE MULTIFONCTION

La manette multifonction est située du côté gauche de la colonne de direction.

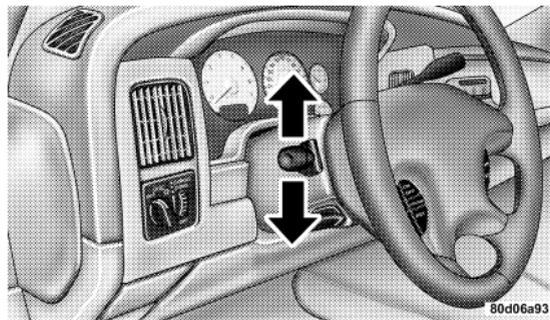
Clignotants

Déplacez le levier vers le haut ou vers le bas pour signaler votre intention de tourner vers la gauche ou vers la droite.

Les flèches placées de chaque côté du groupe d'instruments clignent pour indiquer la direction du virage et le fonctionnement adéquat des clignotants de direction avant et arrière. Les flèches clignoteront plus rapidement si une défectuosité d'ampoule ou de circuit de câblage est détectée. Le témoin de panne d'éclairage (LAMP OUT) s'allumera, et vous entendrez un signal d'avertissement. Il y a défaillance du commutateur ou du

témoin si l'une des flèches ne s'allume pas lorsque vous actionnez la manette.

Vous pouvez indiquer que vous allez changer de voie en déplaçant partiellement la manette vers le haut ou vers le bas.



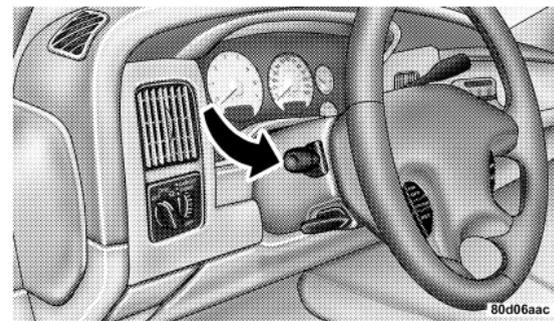
Appel de phares

Vous pouvez attirer l'attention d'un autre automobiliste à l'aide de vos phares en tirant légèrement la manette multifonction

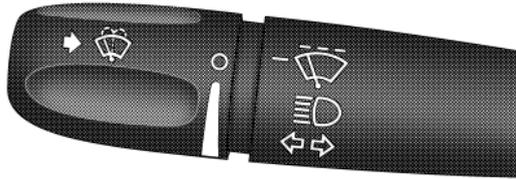
vers le volant. Cette action a pour effet d'allumer les phares de route et de les laisser allumés tant que vous ne relâchez pas la manette.

Inverseur route-croisement

Tirez sur la manette multifonction vers le volant pour passer des feux de route aux feux de croisement.



Essuie-glaces



80d06ac5

Les essuie-glaces et le lave-glace sont actionnés par un commutateur logé sur la manette multifonction. Tournez le bout de la manette pour sélectionner la vitesse des essuie-glaces.

Essuie-glace à balayage intermittent



80d06ac5

L'action intermittente des essuie-glaces est une fonction très utile dans des conditions météorologiques où un seul balayage, suivi d'une pause variable, est suffisant. Placez le bouton de commande à l'extrémité de la plage de délais pour obtenir le plus grand délai entre les balayages.

Plus le bouton est réglé près de la position LO (délai faible), plus les balayages sont fréquents. Le délai entre les cycles peut varier d'un maximum de 15 secondes à environ 2 secondes. Lorsque le véhicule roule à 16 km/h (10 mi/h) ou moins, le délai séparant chaque balayage double.

MISE EN GARDE !

La perte soudaine de visibilité peut causer un accident. Vous pourriez ne plus voir les autres véhicules ni les obstacles. Pour éviter le gel du pare-brise par temps froid, actionnez le dégivreur avant et pendant l'utilisation du lave-glace, ce qui réchauffera le pare-brise.

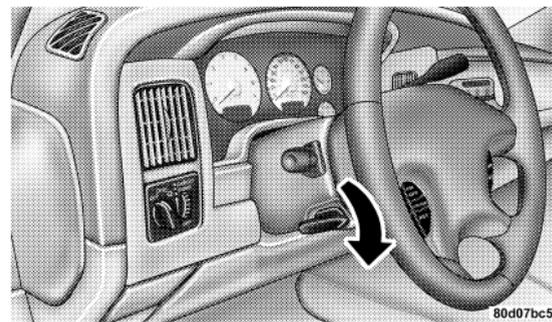
Lave-glace

Pour actionner le lave-glace, appuyez sur le bouton à l'extrémité de la manette. Lâchez le bouton seulement lorsqu'il y a suffisamment de liquide sur le pare-brise. Si vous appuyez sur le bouton pendant une pause, l'essuie-glace effectue encore quelques cycles une fois le bouton relâché. Il reprend ensuite le cycle intermittent préalablement choisi. Si vous appuyez sur le bouton de lave-glace pendant plus d'une seconde pendant que le levier est à la position Hors fonction, les essuie-glaces feront environ trois passes une fois le bouton relâché.

Pour éviter la formation soudaine d'une couche de givre sur le pare-brise par temps très froid, privilégiez une solution ou un mélange qui répond ou qui dépasse les exigences propres aux écarts de température qui correspondent à votre climat. Ces renseignements sur l'évaluation du produit peuvent être trouvés sur la plupart des contenants de liquide lave-glace.

COLONNE DE DIRECTION INCLINABLE

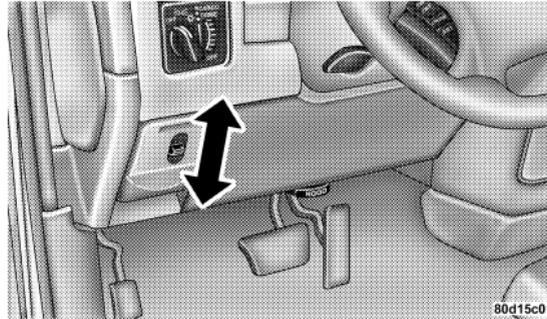
Pour incliner la colonne de direction, appuyez sur le levier qui se trouve sous la commande des clignotants et déplacez le volant vers le haut ou vers le bas. Rameenez ensuite la manette vers le haut pour bloquer solidement le volant dans sa nouvelle position.



MISE EN GARDE !

Il est dangereux d'incliner la colonne de direction pendant que le véhicule est en marche. Vous pourriez perdre la maîtrise du véhicule et avoir un accident. Ne réglez la colonne de direction que lorsque le véhicule est immobilisé. Veillez également à ce que la colonne de direction soit bien bloquée avant de prendre la route.

PÉDALES DU CONDUCTEUR RÉGLABLES — SELON L'ÉQUIPEMENT



Les pédales ajustables de frein et d'accélération assistés permettent au conducteur d'établir une position de confort relativement au volant et aux pédales.

Ajustement

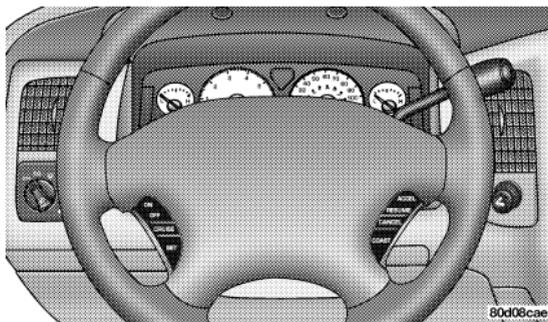
1. Réglez le siège du conducteur de manière à vous trouver à au moins 25 cm (10 po) du sac gonflable placé au centre du volant.
2. Bouclez et ajustez la ceinture de sécurité.
3. Déplacez la commande d'ajustement de la pédale (située à gauche de la colonne de direction, près du levier de frein de stationnement) dans la direction où vous voulez déplacer les pédales.
4. Il **n'est pas** possible d'ajuster les pédales lorsque le véhicule est en marche arrière, ou lorsque le régulateur de vitesse est activé.

ATTENTION !

Ne glissez aucun objet sous les pédales réglables et ne gênez pas leur mouvement. Cela pourrait endommager leurs commandes. Tout objet placé dans la course des pédales pourrait en limiter le déplacement.

RÉGULATEUR DE VITESSE ÉLECTRONIQUE — SELON L'ÉQUIPEMENT

Lorsqu'il est activé, le régulateur électronique de vitesse commande l'accélérateur à des vitesses supérieures à celles mentionnées dans le tableau ci-dessous, relatives au modèle de véhicule. Les commandes se trouvent sur le volant.



Pour actionner le régulateur de vitesse

Appuyez sur le bouton ON/OFF à la position ON. Lorsque le système est activé, le témoin « CRUISE » s'allume au groupe d'instruments.

Pour programmer une vitesse

Lorsque le véhicule a atteint la vitesse voulue, appuyez sur la touche SET (programmation) et relâchez-la. Relâchez également l'accélérateur et le véhicule roulera à la vitesse programmée.

Pour désactiver le régulateur de vitesse

Une légère pression sur la pédale de frein, l'application normale des freins, une pression sur la pédale d'embrayage tout en ralentissant le véhicule ou le fait d'appuyer sur le bouton CANCEL suffisent pour neutraliser le régulateur sans toutefois effacer les données en mémoire. Celles-ci s'effacent quand vous mettez le bouton ON/OFF à la position OFF ou quand vous coupez le contact.

MISE EN GARDE !

Il est dangereux de laisser le régulateur électronique de vitesse engagé lorsqu'il n'est pas utilisé. Vous pourriez actionner le dispositif ou accélérer involontairement, Vous pourriez perdre la maîtrise du véhicule et avoir un accident. Laissez toujours le régulateur désengagé (OFF) si vous ne l'utilisez pas.

Pour revenir à la vitesse programmée

Pour revenir à la vitesse précédemment réglée, appuyez et relâchez le bouton RESUME. Cette fonction peut être utilisée si le véhicule roule à une vitesse supérieure à celle mentionnée dans le tableau ci-dessous, selon le type de moteur.

Pour changer la vitesse réglée

Lorsque le régulateur est en fonction, vous pouvez accélérer en appuyant sur le bouton ACCEL et en le maintenant enfoncé. Dès que vous relâchez cette touche, la nouvelle vitesse est programmée.

Si vous tapez une fois sur le bouton ACCEL, vous augmentez la vitesse d'environ la valeur mentionnée dans le tableau ci-dessous, relative au modèle de véhicule. Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, la vitesse augmente. Ainsi, si vous appuyez trois fois sur le bouton, la vitesse de votre véhicule augmentera de trois paliers.

Si vous tapez une fois sur le bouton COAST, la vitesse diminue d'environ la valeur mentionnée dans le tableau ci-dessous, relative au modèle de véhicule. Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, la vitesse diminue. Ainsi, si vous tapez trois fois sur ce bouton, la vitesse du véhicule diminuera d'environ 3 fois la vitesse mentionnée dans le tableau ci-dessous, relative au modèle de véhicule.

Pour ralentir pendant que le régulateur est engagé, appuyez sur le bouton COAST et maintenez-le enfoncé. Relâchez-le lorsque vous avez atteint la vitesse voulue; cette nouvelle vitesse est maintenant programmée.

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE VÉHICULE

Fonctions	3,7 L	4,7 L	5,7 L
Vitesse d'engagement	56 km/h (35 mi/h)	56 km/h (35 mi/h)	40 km/h (25 mi/h)
Vitesse minimum permettant de revenir à la vitesse mise en mémoire (RESUME)	50 km/h (30 mi/h)	50 km/h (30 mi/h)	32 km/h (20 mi/h)
Augmentation de la vitesse (ACCEL)	3 km/h (2 mi/h)	3 km/h (2 mi/h)	2 km/h (1 mi/h)
Réduction de la vitesse (COAST)	2 km/h (1 mi/h)	2 km/h (1 mi/h)	2 km/h (1 mi/h)
Vitesse de désactivation	50 km/h (30 mi/h)	50 km/h (30 mi/h)	32 km/h (20 mi/h)

Accélérer pour dépasser

Appuyez sur l'accélérateur comme à la normale. Le véhicule revient ensuite à la vitesse programmée dès que vous relâchez la pédale.

NOTA : Lorsque vous gravissez des pentes à une altitude supérieure à 610 m (2 000 pi), ou lorsque le véhicule est

lourdement chargé (plus particulièrement en traction), il est possible que la vitesse soit inférieure à celle que vous avez programmée à l'aide de la touche SET (programmation). Si la vitesse du véhicule descend sous la vitesse mentionnée dans le tableau ci-dessus, relative au modèle de véhicule, le régulateur de vitesse se désactive automatiquement. Dans ce cas,

vous devez appuyer sur la pédale d'accélérateur pour maintenir la vitesse désirée.

Les véhicules munis d'une boîte de vitesses manuelle à 5 rapports doivent rouler en quatrième ou dans un rapport inférieur dans les conditions décrites ci-dessus.

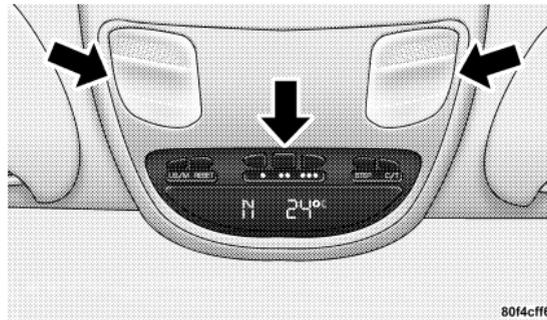
Les véhicules munis d'une boîte de vitesses automatique peuvent rétrograder souvent dans les conditions décrites ci-dessus. Pour réduire au minimum la fréquence des rétrogradations et améliorer les performances du véhicule, il est conseillé de bloquer la surmultiplication en appuyant sur le bouton TOW/HAUL situé à l'extrémité du levier de vitesses.

MISE EN GARDE !

L'utilisation du régulateur de vitesse peut s'avérer dangereuse si le maintien d'une vitesse constante est impossible. Vous pourriez rouler trop vite, perdre la maîtrise de votre véhicule et avoir un accident. N'utilisez pas le régulateur électronique de vitesse si la circulation est dense ou sur une route sinueuse, verglacée, enneigée ou glissante.

CONSOLE AU PAVILLON — SELON L'ÉQUIPEMENT

Les deux consoles au pavillon en option peuvent comprendre les éléments suivants :



- Lampes de lecture et d'accueil
- Mini-ordinateur de bord avec boussole — selon l'équipement

- Télécommande universelle d'ouverture de garage — selon l'équipement

Lampes d'accueil et de lecture

Au milieu de la console se trouvent deux lampes de lecture et d'accueil.

Les deux lampes s'allument lorsqu'on ouvre une porte, qu'on actionne l'éclairage intérieur (bouton d'intensité lumineuse à sa position la plus élevée) ou qu'on appuie sur le bouton de déverrouillage de la télécommande de déverrouillage, le cas échéant. Vous pouvez aussi activer ces lampes séparément en appuyant sur le rebord de la lentille correspondante.

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE VÉHICULE

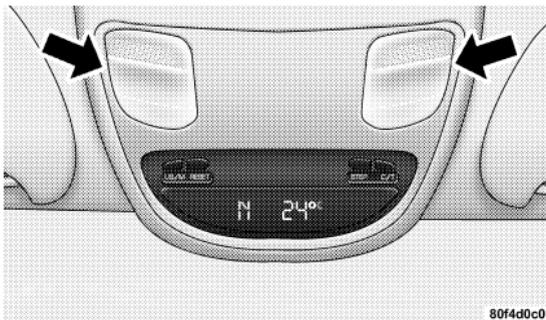
NOTA : Ces lampes restent allumées tant que leur commutateur n'est pas actionné une deuxième fois. N'oubliez donc pas de les éteindre avant de quitter le véhicule. Si les lampes intérieures sont laissées allumées une fois le contact coupé, elles s'éteindront après 15 minutes.

CONSOLE AU PAVILLON AVEC MINI-ORDINATEUR DE BORD ET AFFICHAGE DE LA BOUSSOLE ET DE LA TEMPÉRATURE — SELON L'ÉQUIPEMENT

La console au pavillon comporte les dispositifs suivants :

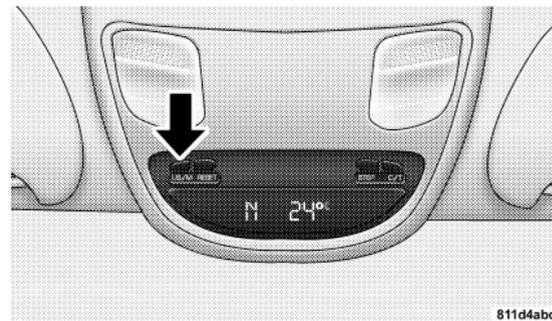
- Éclairage d'accueil

- Mini-ordinateur de bord avec boussole



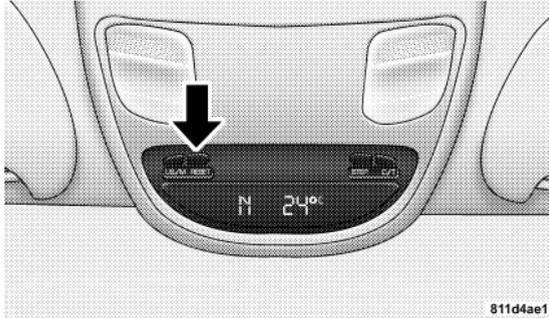
La console au pavillon vous permet de choisir entre l'affichage d'une boussole et d'un thermomètre et l'une des quatre conditions de voyage contrôlées.

Bouton US/M (mesures américaines ou métriques)



Ce bouton sert à passer des unités de mesure américaines aux unités de mesure métriques.

Bouton RESET (remise à zéro)



Les renseignements suivants relatifs au parcours peuvent être remis à zéro :

consommation moyenne;

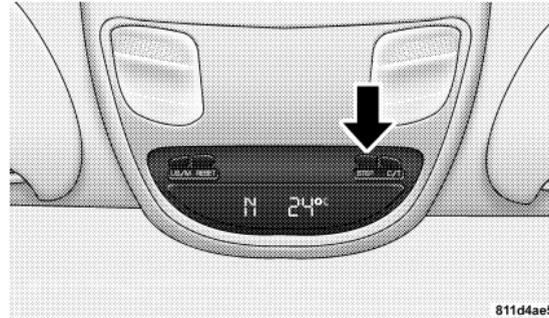
totaliseur partiel;

temps écoulé.

Remise à zéro générale

Si vous appuyez sur le bouton de remise à zéro à deux reprises en deçà de quatre secondes alors que l'un des trois totaliseurs réinitialisables est affiché, les trois totaliseurs seront remis à zéro.

Bouton STEP (étape)



Utilisez ce bouton pour choisir une condition, ou alterner entre les quatre totaliseurs.

Consommation moyenne (AVG ECO)

Affiche la consommation moyenne depuis la dernière remise à zéro. Le mode d'affichage devient moins sensible aux changements instantanés dans la consommation d'essence à mesure que le kilométrage au totaliseur partiel augmente, après sa dernière remise à zéro. Il est préférable de remettre ce mode à zéro régulièrement lors de la conduite en général, ou lorsque les conditions de conduite sont modifiées substantiellement (par ex., à la fin d'un voyage, ou lorsqu'on attache ou détache une remorque) afin que l'affichage de consommation moyenne soit plus près de la réalité.

Autonomie (DTE)

Affiche la distance approximative pouvant être parcourue avec le carburant qui reste dans le réservoir. La distance est calculée

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE VÉHICULE

d'après la moyenne pondérée de la consommation moyenne et de la consommation instantanée, en accord avec le niveau du réservoir d'essence.

Lorsque l'autonomie restante est égale à 0, l'aiguille de l'indicateur de niveau de carburant se situe initialement sur le bord gauche du repère rouge « E ». À ce moment (aiguille de l'indicateur de niveau de carburant pointant sur le bord gauche du repère « E »), il ne reste plus qu'une réserve de carburant correspondant à environ 8 % du volume du réservoir. Cette réserve est prévue pour vous éviter les pannes de carburant lorsque vous utilisez le véhicule dans des conditions de charge maximales à des endroits où les postes de ravitaillement sont rares.

NOTA : *L'autonomie restante continue d'indiquer zéro, jusqu'à ce que le véhicule tombe en panne sèche ou que vous remettiez du carburant.*

La contenance des réservoirs de carburant des camionnettes Ram se présente comme suit :

- 98 litres (26 gallons) - modèles 1500 à caisse courte
- 129 litres (34 gallons US) – modèles 1500 à cabine Quad (selon l'équipement)/2500/3500 à caisse courte.
- 132 litres (35 gallons US) – modèles 1500/2500/3500 à caisse longue.

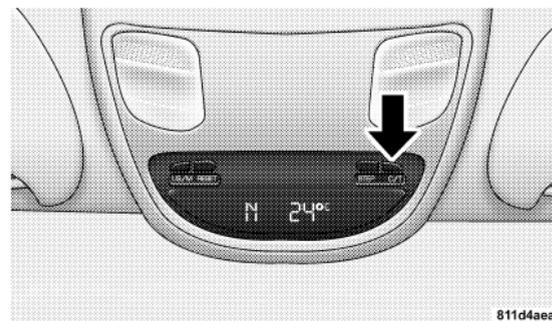
Totaliseur partiel

Affiche la distance parcourue depuis la dernière remise à zéro.

Temps écoulé

Affiche le temps d'utilisation (où la clé de contact était à la position Marche) depuis la dernière remise à zéro.

Bouton C/T (boussole et température)



Utilisez ce bouton pour prendre une lecture de la température extérieure et le cap compas (en huit azimuts) de la direction du véhicule.

MISE EN GARDE !

La route peut être verglacée, notamment dans les bois ou sur les ponts, même si l'afficheur indique une température légèrement au-dessus de 0 °C (32 °F). Dans de telles conditions, conduisez prudemment, afin d'éviter tout accident pouvant entraîner des blessures ou des dommages matériels.

Étalonnage automatique de la boussole

Cette boussole s'étalonne automatiquement, ce qui élimine le besoin de la régler manuellement. Lorsque le véhicule est neuf, la boussole peut sembler irrégulière et le symbole CAL (étalonnage) s'affiche.

Pour régler ce problème, faites un tour complet (360 degrés) à moins de 8 km/h (5 mi/h), dans un lieu exempt de gros objets métalliques; le symbole CAL disparaîtra et la boussole se mettra à fonctionner normalement.

Étalonnage manuel de la boussole

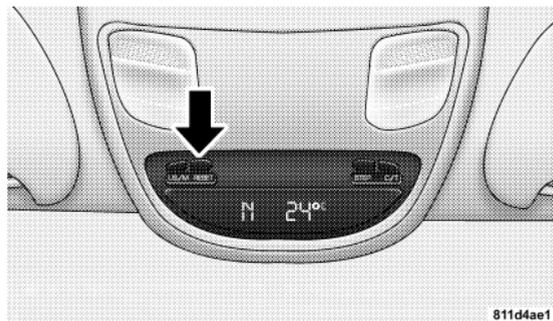
NOTA : *Avant d'effectuer l'étalonnage manuel de la boussole, assurez-vous de régler la déclinaison magnétique.*

Si la boussole vous semble irrégulière et que le symbole CAL (étalonnage) ne s'affiche pas, vous devez placer manuellement la boussole en mode d'étalonnage.

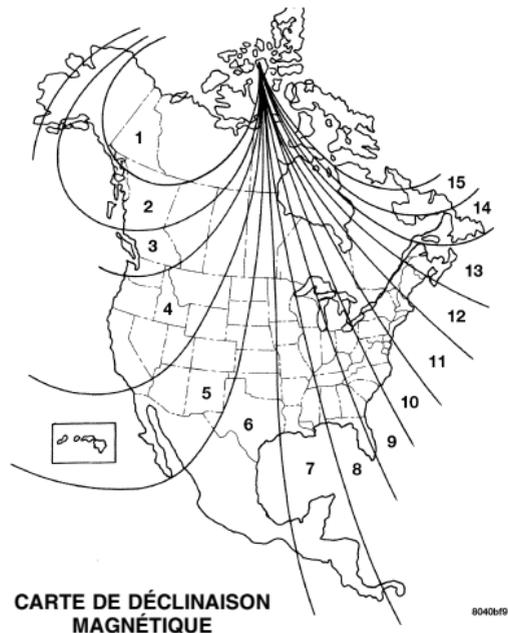
Pour placer la boussole en mode d'étalonnage

Tournez le commutateur d'allumage à la position Marche et réglez l'affichage à « COMPASS/TEMPERATURE » (boussole/thermomètre). Enfoncez le bouton RESET (remise à zéro) et maintenez-le enfoncé pour faire alterner l'affichage entre VAR (déclinaison de la boussole) et CAL (étalonnage). Lorsque le symbole CAL s'affiche, effectuez un tour complet (360 degrés) dans un lieu exempt de gros objets métalliques ou de lignes de transport d'énergie. La mention CAL s'éteint alors et la boussole fonctionne normalement.

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE VÉHICULE



La **déclinaison magnétique** est l'écart entre le nord magnétique et le nord géographique. Dans certaines régions du pays, cet écart est assez important pour fausser les lectures de la boussole. Si tel est le cas, vous devez régler la boussole en accord avec la carte de déclinaison magnétique.



Pour régler la déclinaison : mettez le contact et réglez l'affichage au mode « Boussole et thermomètre », puis appuyez sur le

bouton RESET (remise à zéro) pendant environ cinq secondes. La zone de déclinaison courante est maintenant affichée. Appuyez sur le bouton STEP (étape) pour choisir une nouvelle zone, puis appuyez sur le bouton RESET (remise à zéro) pour revenir au mode de fonctionnement normal.

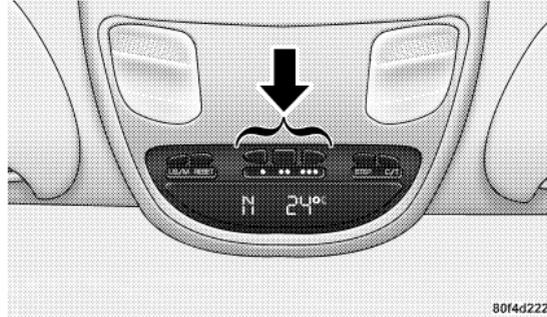
Température extérieure

Le capteur de température ambiante étant situé dans le compartiment moteur, la température du moteur peut influencer sur la température affichée, bien que la mise à jour des lectures de température s'effectue lentement lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 30 km/h (20 mi/h), ou lorsque le véhicule avance et arrête fréquemment.

OUVRE-PORTE DE GARAGE — SELON L'ÉQUIPEMENT

Équipement figurant dans les véhicules dotés du mini-ordinateur de bord en option.

L'émetteur-récepteur universel Home-Link® remplace jusqu'à trois télécommandes portatives commandant des dispositifs comme un ouvre-porte de garage, des barrières motorisées ou l'éclairage à la maison. Il suffit d'appuyer sur un bouton pour actionner ces dispositifs à l'aide de la télécommande. L'émetteur-récepteur universel est alimenté à partir de la batterie et du circuit de charge du véhicule; aucune pile n'est requise.



Pour obtenir plus d'information sur Home-Link®, composez le 1-800 355 3515, ou visitez le site Web : www.homelink.com.

MISE EN GARDE !

Une porte de garage en mouvement peut causer des blessures à des personnes ou à des animaux domestiques qui se trouveraient dans sa trajectoire. Les personnes ou les animaux domestiques peuvent subir des blessures graves, voire mortelles. N'utilisez cet émetteur-récepteur qu'avec un ouvre-porte de garage muni d'une fonction « d'arrêt et d'inversion de mouvement », tel que requis par les normes de sécurité fédérales. Cette fonction est propre à la majorité des ouvre-portes de garage fabriqués après 1982. N'utilisez pas un ouvre-porte de garage qui ne possède pas ces caractéristiques de sécurité, car il pourrait causer des blessures, voire la mort. Pour obtenir plus d'information ou de l'aide, composez le numéro sans frais 1-800 355 3515, ou visitez le site Web : www.homelink.com.

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE VÉHICULE

Programmation de l'émetteur-récepteur universel

Pour obtenir de meilleurs résultats, installez une nouvelle pile dans la télécommande portative avant d'effectuer la programmation. Si votre ouvre-porte de garage (situé dans le garage) est équipé d'une antenne, assurez-vous que celle-ci est orientée directement vers le sol.

1. Coupez le moteur.

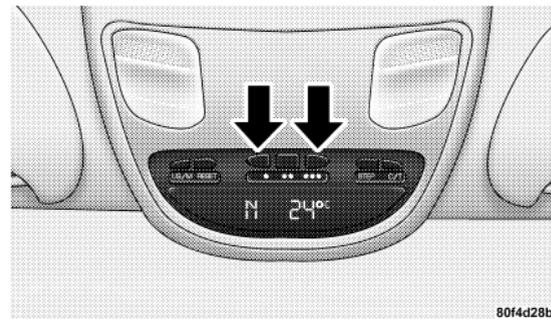
MISE EN GARDE !

Les gaz d'échappement du véhicule contiennent du monoxyde de carbone, un gaz dangereux. Ne laissez pas tourner le moteur pendant que vous programmez votre émetteur-récepteur universel. Les gaz d'échappement peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.

MISE EN GARDE !

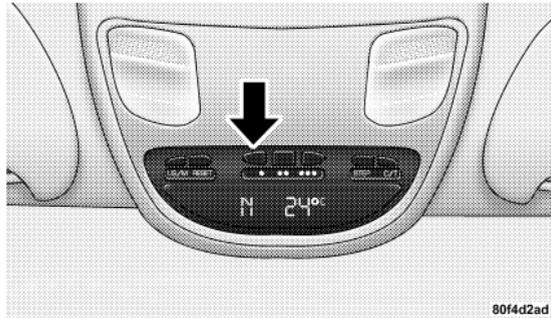
Votre porte de garage ou grille d'entrée motorisée s'ouvre et se ferme lorsque vous programmez votre émetteur-récepteur universel. Ne programmez pas l'émetteur-récepteur si des personnes ou des animaux domestiques se trouvent dans la trajectoire de la porte ou de la grille. Une porte ou une grille en mouvement peut causer des blessures graves et même la mort à des personnes ou à des animaux domestiques; elle peut également endommager des objets.

2. Effacez les codes d'essai programmés en usine en appuyant sur les deux boutons extérieurs. Relâchez les boutons lorsque le témoin sur l'émetteur-récepteur universel commence à clignoter (après environ 20 secondes).



NOTA : *Il n'est pas nécessaire d'effectuer l'étape 2 pour programmer d'autres télécommandes portatives.*

3. Sélectionnez l'un des trois boutons de l'émetteur-récepteur universel à programmer. Placez la télécommande portative à environ 3 à 8 cm (1 à 3 po) de l'émetteur-récepteur universel, tout en gardant le témoin en vue.



4. À l'aide de vos deux mains, appuyez sur le bouton de la télécommande portative et sur le bouton de votre choix de l'émetteur-récepteur universel. Ne relâ-

chez pas les boutons tant que l'étape 5 n'est pas terminée.

NOTA : *Pour certaines grilles et certains ouvre-portes de garage, vous pourriez avoir à remplacer l'étape 4 par les procédures énumérées sous la rubrique Programmation au Canada.*

5. Le témoin de l'émetteur-récepteur universel commence à clignoter, lentement pour commencer, puis plus rapidement. Le clignotement rapide indique que la programmation a été effectuée avec succès. Si, après 90 secondes, le témoin ne clignote pas rapidement ou s'est éteint, revenez à l'étape 1 et répétez la marche à suivre. Pour programmer les autres boutons, répétez les étapes 3 et 4. Assurez-vous de conserver vos télécommandes portatives au cas où vous auriez besoin de reprogrammer l'émetteur-récepteur universel.

NOTA : *Si vous ne réussissez pas à programmer votre émetteur-récepteur universel avec le signal de votre télécommande portative, référez-vous à la rubrique sur les « codes de sécurité multiples », ou composez le numéro sans frais 1-800 355 3515, ou visitez le site Web : www.homelink.com.*

Programmation à l'aide de « codes de sécurité multiples »

NOTA : *Si votre télécommande portative semble programmer l'émetteur-récepteur universel, mais que votre porte de garage ou autre dispositif ne fonctionne pas, et que votre appareil a été fabriqué après 1996, il se peut que votre ouvre-porte de garage ou autre dispositif soit doté d'un système de « codes de sécurité multiples ».*

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE VÉHICULE

Les ouvre-portes de garage qui utilisent des « codes de sécurité multiples » changent le code après chaque utilisation, afin d'en prévenir la copie.

Pour vérifier si votre dispositif est protégé par un système de « codes de sécurité multiples » :

- vérifiez si le guide de l'utilisateur de votre dispositif fait mention de « codes de sécurité multiples »;
- appuyez sur le bouton programmé de l'émetteur-récepteur universel et maintenez-le enfoncé. Si le témoin de l'émetteur-récepteur universel clignote rapidement et reste ensuite allumé après deux secondes, c'est que le dispositif utilise un système de « codes de sécurité multiples ».

Pour programmer un ouvre-porte de garage (ou tout autre dispositif) utilisant des codes de sécurité multiples, suivez ces directives **après** avoir terminé la partie **Programmation** de ce texte :

NOTA : *L'aide d'une autre personne pourrait rendre cette procédure de programmation plus rapide et plus aisée.*

1. Localisez le bouton de programmation du moteur de l'ouvre-porte de garage. L'emplacement exact et la couleur du bouton peuvent varier selon le fabricant de l'ouvre-porte de garage. Si vous avez des difficultés à localiser le bouton de programmation, consultez votre guide de l'utilisateur d'ouvre-porte de garage, ou appelez au 1 800 355-3515, ou visitez le site Web www.homelink.com.

2. Appuyez sur le bouton de programmation du moteur de l'ouvre-porte de garage et maintenez-le enfoncé. Vous activez ainsi le témoin de « programmation ».

NOTA : *Une fois l'étape 2 terminée, vous disposez de 30 secondes pour commencer l'étape 3.*

3. Revenez à l'émetteur-récepteur universel du véhicule et appuyez fermement sur le bouton de la porte de garage, puis relâchez-le. Appuyez sur le bouton une seconde fois et relâchez-le pour terminer le processus de programmation. Certains ouvre-portes de garage pourraient exiger que vous recommenciez cette procédure une troisième fois pour terminer la programmation.

Votre ouvre-porte de garage devrait maintenant reconnaître votre émetteur-récepteur universel. Vous pouvez maintenant programmer les deux autres boutons si vous ne l'avez pas déjà fait. Consultez les directives de programmation à cet effet. Pour ouvrir votre porte de garage, vous pouvez utiliser soit votre émetteur-récepteur universel, soit votre télécommande portative d'origine.

Programmation au Canada et programmation de grille d'entrée

Les lois canadiennes sur les fréquences et la technologie de certaines grilles d'entrée exigent que vous appuyiez et relâchiez le bouton de la télécommande portative toutes les deux secondes au cours de la programmation.

Continuez d'appuyer sur le bouton de l'émetteur-récepteur universel et de le tenir enfoncé tout en appuyant et en relâchant le bouton de la télécommande portative, jusqu'à ce que le signal de fréquence ait été programmé. Le témoin de l'émetteur-récepteur universel clignote d'abord lentement, puis rapidement lorsque la programmation a été effectuée avec succès.

NOTA : *Lorsque vous devez programmer un ouvre-porte de garage ou une grille d'entrée, débranchez l'appareil afin de prévenir des dommages possibles à la porte de garage ou au moteur de la grille d'entrée.*

Mode d'emploi

Enfoncez le bouton désiré de l'émetteur-récepteur universel et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la porte de garage

ou le dispositif visé s'actionne. Le témoin de l'écran montre que le signal est en cours de transmission. Vous pouvez utiliser la télécommande portative en tout temps.

Reprogrammation d'un bouton unique

1. Appuyez sur le bouton de l'émetteur-récepteur universel à reprogrammer et maintenez-le enfoncé. Ne le relâchez pas tant que l'étape 4 n'est pas terminée.
2. Lorsque le témoin se met à clignoter lentement (au bout de 20 secondes), placez la télécommande portative à une distance d'environ 2,5 à 8 cm du bouton de l'émetteur-récepteur universel à programmer.
3. Appuyez sur le bouton de la télécommande portative et maintenez-le enfoncé.

4. Le témoin de l'émetteur-récepteur universel commence à clignoter, lentement pour commencer, puis plus rapidement. Lorsqu'il commence à clignoter plus rapidement, relâchez les deux boutons.

Sécurité

Si vous vendez votre véhicule, assurez-vous d'effacer les fréquences.

Pour effacer toutes les fréquences programmées, enfoncez les deux boutons extérieurs jusqu'à ce que le témoin vert commence à clignoter.

Cet appareil est conforme à la norme RSS-210 d'Industrie Canada et à la Partie 15 du règlement de la FCC. Son utilisation est soumise aux conditions suivantes :

1. Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles.

2. Cet appareil doit pouvoir accepter tous les types d'interférences, y compris celles qui pourraient en perturber le fonctionnement.

NOTA : *Toute modification non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité du système pourrait entraîner la révocation de l'autorisation faite à l'utilisateur de faire fonctionner l'appareil.*

HomeLink® est une marque de commerce de Johnson Controls, inc.

PRISES D'ALIMENTATION

La prise auxiliaire peut alimenter les accessoires intérieurs conçus pour être utilisés avec l'orifice de l'allume-cigare « standard ». La prise d'alimentation se trouve sur le tableau de bord, sous le cendrier. Un capuchon est fixé à la base de la prise d'alimentation et indique « POWER OUTLET 12V-20A » (prise d'alimentation 12 V - 20 A).

Une prise d'alimentation supplémentaire est aménagée au centre de la console des sièges 40/20/40 (selon l'équipement).

Les prises sont reliées directement à la batterie, avec une protection par fusible, ce qui leur permet d'être alimentées que le contact soit mis ou non.

Tous les accessoires reliés à ces prises doivent être débranchés ou mis hors tension lorsque vous n'utilisez pas le véhicule, de façon à éviter de décharger la batterie.

ATTENTION !
Utilisation des prises d'alimentation lorsque le moteur est coupé

- **La plupart des accessoires peuvent être directement raccordés à la batterie, même lorsque le véhicule n'est pas utilisé (p. ex., lors de l'utilisation de téléphones cellulaires). Lorsqu'ils sont branchés assez longtemps, la batterie peut se décharger suffisamment pour voir sa durée de vie écourtée ou pour empêcher le moteur de démarrer.**

- **Les accessoires nécessitant une plus grande consommation d'énergie (p. ex., glacières, aspirateurs, phares, etc.) feront décharger la batterie plus rapidement. Ne les utilisez que de temps en temps et avec grande prudence.**
- **Après avoir utilisé des accessoires à forte consommation de courant ou lorsque le véhicule n'a pas été démarré depuis une longue période (alors que des accessoires y étaient toujours branchés), vous devez rouler suffisamment longtemps pour permettre à l'alternateur de recharger la batterie.**

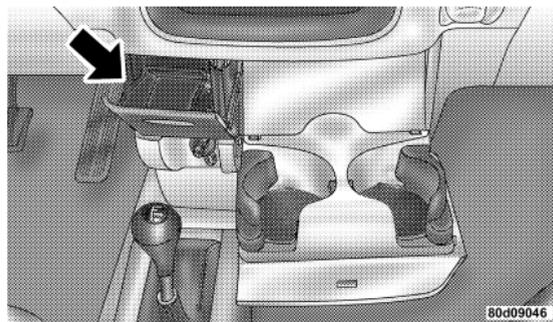
ALLUME-CIGARE ET CENDRIER

Pour ouvrir ou fermer le cendrier, **appuyez** sur sa surface avant.

L'allume-cigare se trouve à gauche du cendrier, au-dessus de celui-ci.

Par mesure de sécurité pour les enfants, l'allume-cigarette ne fonctionne que lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position Marche. Il chauffe lorsque vous appuyez dessus et sort automatiquement lorsqu'il est prêt à utiliser. **Pour préserver l'élément chauffant, ne maintenez jamais l'allume-cigare enfoncé en position de chauffage.**

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE VÉHICULE



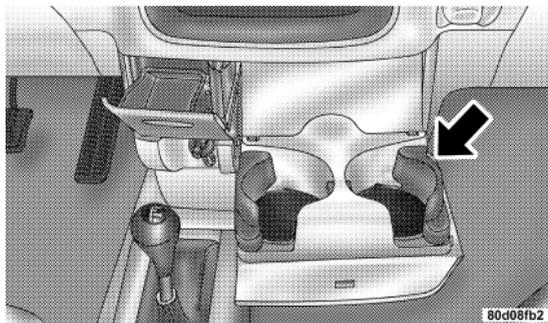
PORTE-TASSES

Porte-tasses du tableau de bord — Boîte de vitesses automatique seulement

Votre nouveau camion Ram est équipé de porte-tasses réglables à deux ouvertures. Pour ouvrir ou fermer le porte-tasses, appuyez sur la surface avant. Chaque ouverture du porte-tasses est réglable et peut

contenir des tasses de format régulier ou de grand format.

Pour éviter que le récipient se renverse, placez-le dans une des cavités du porte-tasses et poussez le bras vers le récipient jusqu'à ce que celui-ci soit maintenu en position stable.



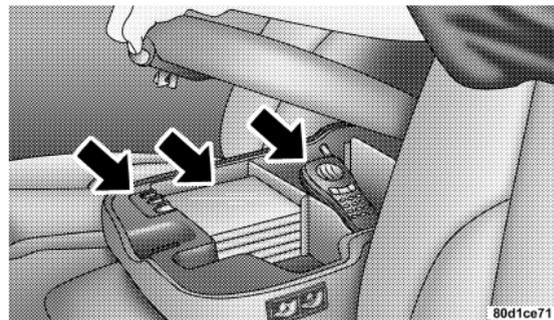
Porte-tasses – Boîte de vitesses automatique

Porte-tasses arrière — Cabine Quad — selon l'équipement

Les véhicules à cabine Quad peuvent être équipés d'un porte-tasses arrière double pour le confort des passagers arrière.

RANGEMENT

Compartiment de rangement central — selon l'équipement



La partie centrale du siège se plie afin de se convertir en accoudoir doté de compartiments de rangement uniques sous le couvercle. Appuyez sur le bouton à l'avant de l'accoudoir pour soulever le couvercle. À l'intérieur se trouvent une prise d'alimentation (offerte en option), un porte-monnaie amovible et deux séparateurs configurant l'espace de rangement en compartiments. Par exemple, les compartiments peuvent être configurés pour contenir un ordinateur portable, un téléphone cellulaire, des disques compacts et divers articles. Le dessus du couvercle procure une vaste surface ferme pouvant servir de support pour votre « bureau mobile ».

MISE EN GARDE !

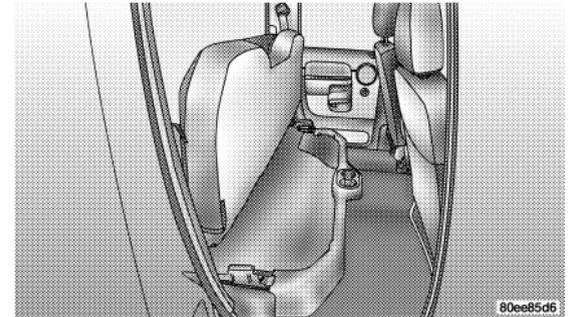
- **L'accoudoir n'est pas un siège. Tout personne assise sur l'accoudoir pourrait être gravement blessée lorsque le véhicule est en mouvement ou en cas d'accident. Utilisez le siège central uniquement lorsque l'accoudoir est à la verticale.**
- **En cas d'accident, le loquet risque de se dégager si le poids total des articles rangés est supérieur à environ 4,5 kg (10 lb). Ces articles peuvent être projetés, ce qui mettrait la sécurité des passagers en danger. Le poids total des articles rangés dans le compartiment ne doit pas dépasser 4,5 kg (10 lb).**

Rangements et sièges — selon l'équipement

Un compartiment de rangement se trouve à l'avant du siège 40/20/40.

Les modèles à cabine standard possèdent également un espace de rangement derrière le siège.

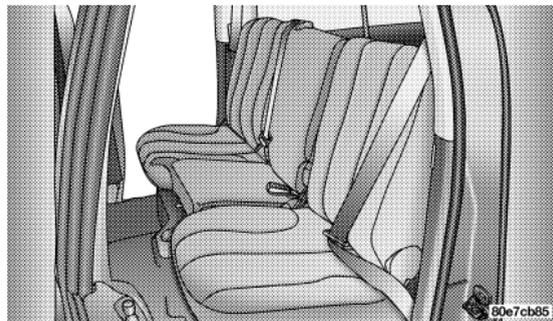
Les modèles à cabine Quad procurent un espace de rangement supplémentaire sous le siège arrière. Vous pouvez accéder au compartiment de rangement en soulevant le siège.



PLANCHER DE CHARGEMENT RABATTABLE — SELON L'ÉQUIPEMENT

Surface de chargement repliable — selon l'équipement

Les modèles à cabine Quad munis d'une banquette arrière 60-40 pourraient disposer d'une surface de chargement en acier repliable.

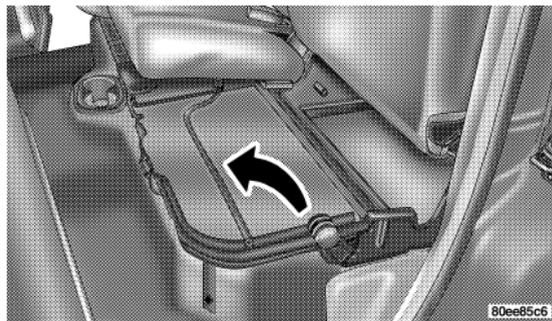


MISE EN GARDE !

Ne conduisez pas le véhicule lorsque des articles non assujettis reposent sur la surface de chargement. Lorsque vous conduisez, ou si vous êtes impliqué dans un accident, vous pourriez devoir freiner, accélérer ou tourner brusquement. Les objets libres qui sont posés sur la surface de chargement pourraient se déplacer avec force et heurter les occupants, causant ainsi des blessures graves ou même fatales.

Dépliage de la surface de chargement

1. Relevez le coussin des sièges 60/40 en position haute.



2. Empoignez le bouton de la surface de chargement et soulevez-le jusqu'à ce que la surface de chargement se déplie en position.



3. Effectuez la procédure inverse pour ranger la surface de chargement.

Accès aux aires d'entreposage sous la surface de chargement

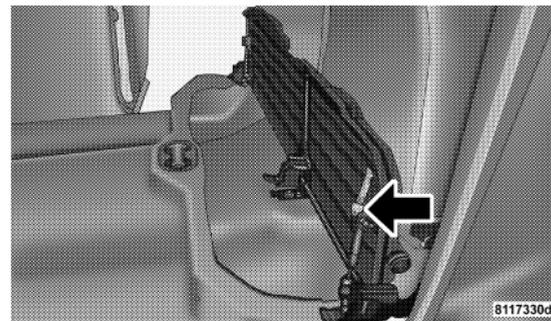
1. Relevez le coussin des sièges 60/40 en position haute.

2. Détachez les boutons-pression situés aux deux extrémités de la surface de chargement.

3. Soulevez la surface de chargement pour accéder aux aires d'entreposage sous la surface de chargement.

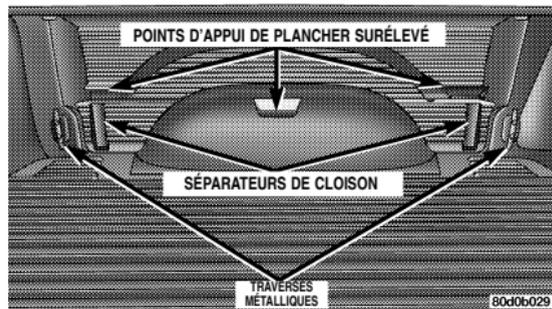
MISE EN GARDE !

Ne conduisez pas lorsque la surface de chargement est dans la position surélevée. La surface de chargement pourrait retomber lors d'un arrêt ou d'un accident et causer des blessures graves.



4. Effectuez la procédure inverse pour replacer la surface de chargement à sa position sécuritaire avant de conduire le véhicule.

CAISSE



La caisse de votre nouveau camion Ram possède plusieurs caractéristiques pratiques.

NOTA : Si vous devez installer une boîte à outils à l'avant de la caisse, utilisez impérativement des supports pour boîte à outils Mopar®; vous en trouverez chez votre concessionnaire.

Vous pouvez transporter des matériaux de construction de large format (feuilles de contreplaqué, etc.) en créant un plancher pour y déposer la charge. Appuyez une pièce de bois à travers la caisse contre les points d'appui au-dessus des boîtiers des roues et sur les séparateurs de cloison pour créer le plancher.

MISE EN GARDE !

La caisse n'est pas conçue pour transporter des passagers; ceux-ci doivent toujours utiliser les sièges et porter leur ceinture de sécurité.

MISE EN GARDE !

- **Vous devez toujours conduire prudemment lorsque vous transportez un chargement non retenu. La vitesse doit parfois être réduite. Les virages brusques et les routes cahoteuses peuvent faire en sorte que le chargement se déplace ou tressaute dans la caisse, ce qui risque d'endommager le véhicule. Si vous transportez souvent de larges matériaux de construction, nous vous recommandons l'installation d'un support. Ce type d'accessoire empêche le chargement de se déplacer et en transfère le poids au plancher de la caisse.**

- **Si vous devez transporter une charge supérieure à 272 kg (600 lb) suspendue au-dessus des boîtiers de roues, vous devez installer des supports afin de transférer le poids de la charge au plancher de la caisse, faute de quoi, le véhicule risque d'être endommagé. L'utilisation de supports adéquats vous permet de charger votre véhicule en respectant les limites de poids de la charge utile.**
- **Un chargement non retenu peut être projeté vers l'avant en cas d'accident, ce qui causerait des blessures graves, voire mortelles.**

La tôle située sur les cloisons intérieures de la caisse, à l'avant et à l'arrière des

deux boîtiers de roues, a été estampée. Placez des panneaux en bois à travers la caisse pour y créer des compartiments distincts.

Quatre traverses métalliques sont boulonnées aux côtés inférieurs de la caisse; elles peuvent supporter une charge maximale de 450 kg (1 000 lb).

CABINES DE CAMPING À GLISSIÈRES

Cabine de camping

Il n'est pas recommandé d'utiliser des cabines de camping sur certains modèles de camions. Pour déterminer si votre véhicule fait partie ou non de ces exceptions, référez-vous à la brochure « Renseignements au consommateur sur le chargement d'une roulotte » disponible chez votre concessionnaire. Par mesure de sé-

curité, veuillez suivre toutes les directives de cet important document.

NOTA : *Lorsqu'une cellule cargo ou cabine de camping est installée sur un véhicule, vous devez y installer un feu de freinage central surélevé d'appoint.*

HAYON À DÉPOSE FACILE

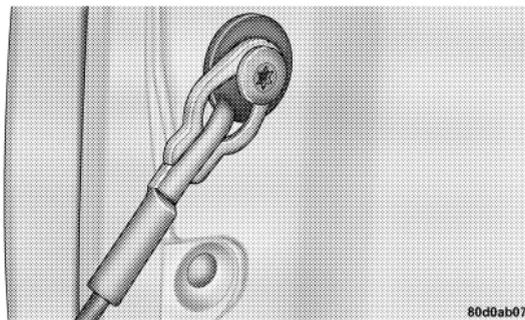
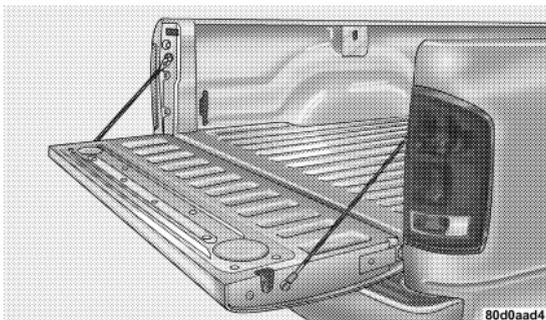
Pour simplifier l'installation d'une cabine de camping avec porte-à-faux, vous pouvez retirer rapidement le hayon. Si le camion est un modèle à roues arrière jumelées 3500, débranchez le faisceau de câblage du hayon de l'arrière du camion et tirez-le hors du trou de visite de la caisse. Déverrouillez le hayon du dessous et retirez les câbles de soutien en relâchant la languette de loquet du pivot, puis tournez-les et tirez-les hors de la caisse.

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE VÉHICULE

Une fois les câbles dégagés, passez au côté droit du support de charnière du hayon.

Soulevez le côté droit du hayon jusqu'à ce que le pivot droit se dégage du support de charnière. Faites glisser tout le hayon vers la droite pour dégager le pivot gauche. Retirez complètement le hayon du véhicule. Ne transportez jamais dans la caisse du camion un hayon qui ne serait pas retenu.

NOTA : *Les modèles de camion à roues arrière jumelées doivent être équipés de feux de gabarit bien espacés à l'arrière. Si un tel véhicule n'est pas muni d'un hayon, des feux adéquats doivent être posés.*



MISE EN GARDE !

Pour éviter toute inhalation d'oxyde de carbone pouvant s'avérer mortelle, le système d'échappement des véhicules équipés d'une « cabine de camping ou d'une cellule cargo » doit dépasser le déport de la cabine et être parfaitement étanche.

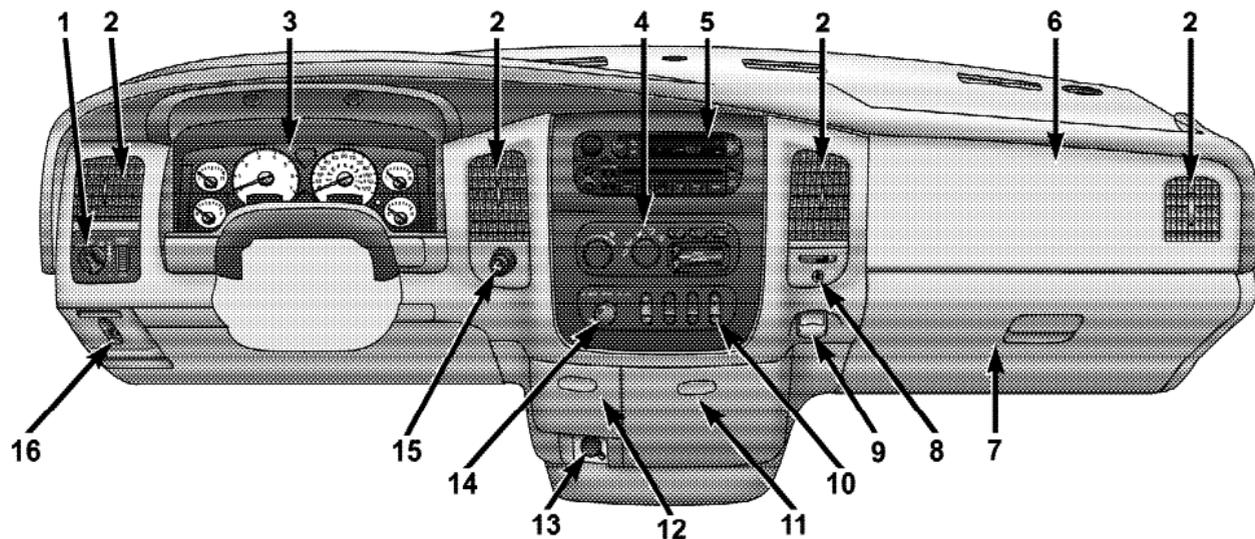
INSTRUMENTS DU TABLEAU DE BORD

- INSTRUMENTS ET COMMANDES 118
- GROUPE D'INSTRUMENTS 119
- DESCRIPTION DU GROUPE D'INSTRUMENTS 120
- MONTRE NUMÉRIQUE ÉLECTRONIQUE 127
 - Réglage de la montre 127
- CODE DE VENTE RBB - RADIO STÉRÉO
AM/FM AVEC LECTEUR DE CASSETTE ET
COMPATIBLE AVEC CHANGEUR DE DISQUES
COMPACTS 128
 - Directives d'utilisation 128
 - Commande de mise sous tension 128
 - Commande électronique du volume 128
 - Touche SEEK (recherche) 129
 - Touche TUNE (syntonisation) 129
 - Pour régler la mémorisation à
bouton-poussoir 129
 - Bouton BAL (équilibre gauche/droite) 129
 - Bouton FADE (équilibre avant-arrière) 130
 - Contrôle de la tonalité 130
- Sélection AM/FM 130
- Touche MODE 130
- Fonctions du lecteur de cassette 130
- Commandes du changeur de CD — Selon
l'équipement 132
- Affichage de messages sur l'écran de
l'autoradio 133
- CODE DE VENTE RAZ — RADIO AM-FM
STÉRÉO AVEC LECTEUR DE CASSETTE,
LECTEUR DE CD ET COMMANDES POUR
CHANGEUR DE CD — SELON L'ÉQUIPEMENT 134
 - Directives d'utilisation de la radio 134
 - Commande d'alimentation/Volume 134
 - Touche SEEK (recherche) (mode radio) 134
 - Syntonisation 134
 - Touche PTY (type d'émission) 134
 - Bouton BAL (équilibre gauche/droite) 136
 - Bouton FADE (équilibre avant-arrière) 136
 - Contrôle de la tonalité 136

• Sélection AM/FM	136	• Touche de programmation 4 (lecture aléatoire)	140
• Touche SCAN (balayage)	136	• Touche MODE	141
• Pour régler la mémorisation à boutons-poussoirs de la radio	137	• Touche Tape CD (lecteur de cassette/CD)	141
• Pour passer du mode de la montre au mode radio	137	• Touche Time (montre)	141
• Directives d'utilisation du lecteur de cassette	137	• Touche SCAN (balayage)	141
• Touche SEEK (recherche)	137	• Commandes du changeur de CD — Le cas échéant	141
• FF (avance rapide)	138	• CODE DE VENTE RBK—RADIO STÉRÉO AM/FM AVEC COMMANDES DE LECTEUR ET CHANGEUR DE CD	143
• RW (rembobinage)	138	• Fonctionnement de la radio	143
• Tape Eject (éjection de la cassette)	138	• Fonctionnement du lecteur de CD	145
• Touche SCAN (balayage)	138	• Commandes du changeur de CD — Le cas échéant	147
• Changement du sens de lecture de la bande	138	• Affichage de messages sur l'écran de l'autoradio	148
• Sélection d'une cassette à ruban métallique	138	• CODE DE VENTE RBQ — RADIO AM-FM STÉRÉO AVEC CHANGEUR POUR SIX CD	149
• Dégagement du galet-presseur	138	• Fonctionnement de la radio	149
• Réduction du bruit	139	• Fonctionnement du lecteur de CD	151
• Directives d'utilisation du lecteur de CD	139		
• Insertion d'un disque compact	139		
• Touche SEEK (recherche)	140		
• Touche d'éjection EJT CD	140		
• Touche FF/TUNE/RW (avance rapide, syntonisation, retour en arrière)	140		

• TÉLÉCOMMANDE DE LA CHAÎNE STÉRÉO — SELON L'ÉQUIPEMENT	155	• Chauffage uniquement — Véhicules de parc . .	158
• Fonctionnement de la radio	155	• Climatiseur — selon l'équipement	160
• Lecteur de cassette	156	• Dégivreur électrique de lunette et rétroviseurs extérieurs chauffants — selon l'équipement	163
• Lecteur de CD	156	• Système de climatisation à double commande — selon l'équipement	163
• ENTRETIEN DU LECTEUR DE CASSETTE ET DES CASSETTES	156	• Conseils utiles	167
• ENTRETIEN DES DISQUES COMPACTS	157	• Tableau de conseils utiles	170
• FONCTIONNEMENT DE LA RADIO ET TÉLÉPHONES CELLULAIRES	158		
• COMMANDES DE CHAUFFAGE-CLIMATISATION	158		

INSTRUMENTS ET COMMANDES



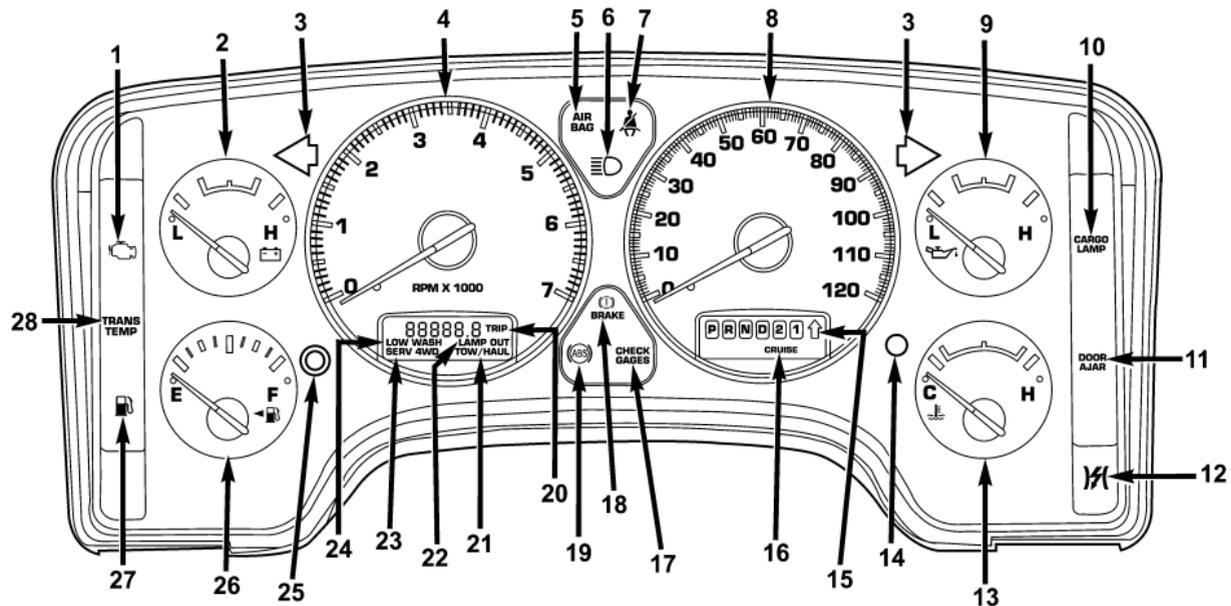
- 1. Commutateur des phares
- 2. Bouches d'air
- 3. Groupe d'instruments
- 4. Commandes de chauffage-climatisation
- 5. Radio
- 6. Sac gonflable

- 7. Boîte à gants
- 8. Commutateur de désactivation du sac gonflable du passager (cabine standard seulement)
- 9. Crochet pour sac
- 10. Commutateur de siège chauffant (offert en option)
- 11. Porte-tasses

- 12. Cendrier
- 13. Prise d'alimentation
- 14. Sélecteur de boîte de transfert (offert en option)
- 15. Allume-cigare
- 16. Commande des pédales réglables (offerte en option)

811b556f

GRUPE D'INSTRUMENTS



811b6e51

DESCRIPTION DU GROUPE D'INSTRUMENTS

1. Témoin de panne



Ce témoin fait partie du système de diagnostic de bord, qui surveille le système antipollution et le système de commande du moteur. Si le véhicule est prêt pour l'analyse des gaz d'échappement, le témoin s'allume lorsque le contact est établi et il reste allumé jusqu'au démarrage du moteur, à titre de vérification de l'ampoule. Si le véhicule n'est pas prêt pour l'analyse des gaz d'échappement, le témoin s'allume lorsque le contact est établi et il reste allumé durant 15 secondes, puis il clignote pendant cinq secondes et reste allumé jusqu'au démarrage du véhicule. Si ce témoin ne s'allume pas au démarrage, faites vérifier votre véhicule dans les plus brefs délais.

Si ce témoin s'allume et reste allumé pendant la conduite, cela indique un problème possible de commande du moteur et vous devez faire réparer le système.

Bien que, dans la plupart des cas, le véhicule puisse être conduit normalement et qu'il ne soit pas nécessaire de le faire remorquer, vous devez le faire réparer par votre concessionnaire dans les plus brefs délais.

ATTENTION !

Si vous roulez longtemps alors que le témoin de panne est allumé, vous risquez d'endommager le système de commande du moteur. Cela peut également augmenter la consommation d'essence et affecter la maniabilité du véhicule.

Si le témoin de panne clignote, cela indique que le convertisseur catalytique est sur le point de subir des dommages importants et qu'une perte de puissance substantielle est imminente. Une réparation immédiate est nécessaire.

2. Voltmètre



Lorsque le moteur tourne, ce témoin indique l'état de tension du circuit électrique. L'indicateur doit rester dans la plage de tension normale si la batterie est chargée. Si l'indicateur passe à l'extrême droite ou à l'extrême gauche et reste à cette position durant la conduite normale du véhicule, vous devez faire réparer le circuit électrique.

NOTA : Si l'aiguille passe à l'extrême droite ou à l'extrême gauche de l'indicateur, le témoin "Check Gages" s'allume et un avertisseur sonore retentit.

3. Témoins des clignotants

Une des flèches clignote au groupe d'instruments lorsque les clignotants extérieurs sont activés.

4. Compte-tours

Le compte-tours indique le régime du moteur, exprimé en tours par minute.

ATTENTION !

N'utilisez pas votre véhicule si le compte-tours indique un régime élevé durant une longue période. Cela pourrait endommager le moteur.

5. Témoin de sac gonflable

Le témoin reste allumé de six à huit secondes lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position Marche. Si le témoin reste allumé, s'il clignote ou s'il s'allume pendant la conduite, faites vérifier le système de retenue à sac gonflable par un concessionnaire autorisé.

6. Témoin des phares de route



Ce témoin indique que les phares sont en mode phares de route.

7. Témoin de ceinture de sécurité



À l'établissement du contact, ce témoin s'allume pendant 5 à 8 secondes, durant la vérification des ampoules. Pendant ce temps, si le conducteur n'a pas bouclé sa ceinture, un avertisseur sonore retentit. Après le délai de vérification des ampoules ou une fois

en route, si le conducteur n'a toujours pas bouclé sa ceinture, le témoin de ceinture de sécurité clignote ou demeure allumé. Consultez la rubrique concernant le système amélioré de rappel de bouclage des ceintures de sécurité, dans la section du manuel consacrée aux dispositifs de retenue des occupants.

8. Indicateur de vitesse

Cet indicateur donne la vitesse du véhicule en kilomètres à l'heure et en milles à l'heure.

9. Manomètre d'huile



Le manomètre doit toujours indiquer une certaine pression d'huile lorsque le moteur est en marche. Considérez la possibilité de problèmes au niveau du circuit de lubrification si le manomètre indique une pression élevée ou faible de manière continue durant la con-

duite normale du véhicule. Une réparation immédiate est nécessaire.

NOTA : Si l'aiguille passe à l'extrême droite ou à l'extrême gauche de l'indicateur, le témoin "Check Gages » s'allume et un avertisseur sonore retentit.

10. Lampe d'aire de chargement

La lampe d'aire de chargement s'allume lorsque vous actionnez le rhéostat d'intensité lumineuse, qui se trouve à côté du commutateur des phares.

11. Témoin de porte ouverte

**DOOR
AJAR** Le témoin de porte ouverte s'allume chaque fois qu'une porte est ouverte. Si le contact est établi, le témoin de porte ouverte demeure allumé tant que la porte n'est pas refermée. Si le contact est coupé, le témoin de porte

ouverte demeure allumé jusqu'à ce que la porte soit refermée, ou que le système écono-charge l'éteigne automatiquement.

12. Témoin de commande d'accélérateur électronique, moteur 5,7 L seulement



Ce témoin vous indique une anomalie du système de la tige de commande des gaz électronique. Si une anomalie est détectée, le témoin s'illumine pendant que le moteur tourne. Si le témoin demeure allumé et que le moteur tourne toujours, vous pouvez continuer à rouler, mais faites vérifier votre véhicule chez votre concessionnaire dans les plus brefs délais. Si le témoin clignote lorsque le moteur tourne, vous devez immédiatement faire vérifier votre véhicule; vous pourriez déceler une baisse de perfor-

mance, un régime du moteur plus élevé qu'à l'habitude ou un ralenti boiteux, et il est possible que vous soyez contraint de le faire remorquer. Le témoin s'allume lorsque le commutateur d'allumage est d'abord tourné à la position Marche et demeure brièvement allumé pour vérifier le bon fonctionnement de l'ampoule. Si le témoin ne s'allume pas au démarrage, faites vérifier le système par un concessionnaire autorisé.

13. Indicateur de température



Ce témoin indique la température du liquide de refroidissement du moteur. Si l'indication se maintient dans la plage normale, c'est que le circuit de refroidissement fonctionne de façon satisfaisante. L'aiguille risque d'indiquer une température plus élevée par temps chaud, en montée, en circulation dense

ou lors de la traction d'une remorque. Si l'aiguille atteint la zone « H », arrêtez le véhicule, passez au point mort et augmentez le régime de ralenti du moteur pendant deux à trois minutes. Si la température ne revient pas à la normale, tournez le commutateur d'allumage à la position Arrêt et laissez refroidir le moteur. Faites vérifier immédiatement le circuit de refroidissement par un mécanicien qualifié. Consultez les explications relatives au circuit de refroidissement dans la section « Entretien de votre véhicule ».

NOTA : *Si l'aiguille passe à l'extrême droite ou à l'extrême gauche de l'indicateur, le témoin "Check Gages" s'allume et un avertisseur sonore retentit.*

ATTENTION !

Ne laissez pas le moteur en marche lorsque vous n'êtes pas dans le véhicule car vous ne pourrez pas réagir aux indications de températures si le moteur surchauffe.

14. Témoin du système antivol

Ce témoin clignote rapidement pendant environ 16 secondes lorsque vous armez le système d'alarme antivol. Le témoin clignote plus lentement lorsque le système est activé. De plus, ce témoin s'allume pendant environ deux secondes lorsque le commutateur d'allumage est mis à la position Marche.

15. Témoin de la plage de transmission (boîtes de vitesses automatiques seulement)

Lorsque vous déplacez le sélecteur de vitesses, ce témoin indique la position de la boîte de vitesses automatique qui est engagée.

16. Témoin du régulateur de vitesse

Ce témoin s'allume lorsque le régulateur électronique de vitesse est mis en fonction.

17. Témoin CHECK GAGES (témoin d'anomalie)

CHECK GAGES Ce témoin s'allume lorsque le voltmètre, le manomètre d'huile ou l'indicateur de température du liquide de refroidissement du moteur signale un niveau trop élevé ou trop bas. Vérifiez attentivement les différents indicateurs et suivez les directives ci-dessus pour chaque problème signalé.

NOTA : Lorsque le commutateur d'allumage est à la position Arrêt, l'indicateur du niveau de carburant, le voltmètre, le manomètre d'huile et l'indicateur de température du liquide de refroidissement du moteur peuvent afficher des lectures inexactes. Si le moteur n'est pas en marche, vous devez tourner la clé à la position Marche pour obtenir les lectures réelles.

18. Témoin de circuit de freinage

Ce témoin s'allume lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position Marche et reste allumé pendant quelques secondes. Si le témoin reste allumé plus longtemps, cela peut indiquer que le frein de stationnement n'a pas été desserré. Ce témoin s'allume si le niveau de liquide de frein est bas, plus spécialement si vous freinez ou accélérez vigoureusement. Ce témoin s'allume si le témoin ABS est défectueux.

Ce témoin clignote lorsque le moteur tourne et que le frein de stationnement est serré. Si le témoin reste allumé lorsque vous desserrez le frein de stationnement, cela peut indiquer un mauvais fonctionnement du circuit hydraulique des freins. Dans ce cas, le témoin reste allumé tant que le problème n'aura pas été corrigé.

S'il y a une anomalie dans le circuit de freinage, il faut le faire réparer sans délai et il serait dangereux de conduire le véhicule dans cet état.

Une accélération entraînant un dérapage des roues arrière pendant un certain temps peut activer le témoin rouge du circuit de freinage ainsi que l'activation d'un code de contacteur de frein sur les véhicules munis d'un système de freins antiblocage. Le témoin devrait s'éteindre lorsque vous relâchez la pédale de frein.

19. Témoin du système de freins antiblocage



Ce témoin contrôle le fonctionnement du système des freins antiblocage, lequel est expliqué dans une autre partie du présent manuel. Le témoin s'allume lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position Marche et peut rester allumé pendant cinq secondes. Si le témoin ABS s'allume ou reste allumé pendant la conduite, cela indique que la portion antiblocage du circuit de freinage ne fonctionne pas et qu'il faut la réparer. Faites vérifier le système immédiatement par un concessionnaire autorisé. Le témoin ABS peut aussi s'allumer en cas de perte d'adhérence et demeurer allumé jusqu'à ce que l'on appuie sur la pédale de frein.

20. Compteur kilométrique/totaliseur partiel

Le compteur kilométrique indique la distance totale parcourue par le véhicule.

Si la lecture du compteur kilométrique change durant toute réparation ou tout remplacement, assurez-vous de conserver un registre des lectures avant et après les réparations de sorte que le kilométrage puisse être établi.

Le totaliseur partiel indique la distance parcourue pour un certain trajet. Appuyez sur le bouton ODOMETER/TRIP ODOMETER pour passer du compteur kilométrique au totaliseur partiel. Pour remettre à zéro le totaliseur partiel, appuyez sur ce même bouton et maintenez-le enfoncé pendant que vous êtes en mode de totaliseur partiel, jusqu'à ce que la valeur revienne à zéro.

NOTA : Vous disposez également d'un compteur d'heures de fonctionnement du moteur. Il indique le nombre d'heures de fonctionnement du moteur. Pour afficher cette valeur, effectuez les opérations suivantes : tournez la clé de contact à la position Marche mais ne démarrez pas le moteur. Lorsque la valeur du compteur kilométrique est affichée, maintenez enfoncé le bouton du totaliseur partiel durant six secondes. La valeur du compteur kilométrique est remplacée par la valeur du totaliseur partiel, puis par celle du nombre d'heures de fonctionnement du moteur. Cette valeur reste affichée durant 30 secondes, jusqu'à ce que le commutateur d'allumage soit remis à la position Arrêt ou jusqu'au démarrage du véhicule.

21. Témoin TOW/HAUL (remorquage/charge lourde) (boîtes de vitesses automatiques seulement)

Le bouton TOW/HAUL est situé à l'extrémité du levier de vitesses. Ce témoin s'allume lorsque le bouton TOW/HAUL est enfoncé.

22. Témoin LAMP OUT (panne d'éclairage)

Le témoin de panne d'éclairage, situé au groupe d'instruments, avertit le conducteur lorsqu'une ampoule ou un circuit de câblage est défectueux. Ce système fonctionne pour la plupart des composants d'éclairage extérieur : phares, clignotants et feux d'arrêt.

23. Témoin de panne SERV 4WD (vérifier le système 4RM)

Ce témoin s'allume lorsque le mode 4RM (quatre roues motrices) est engagé, tant pour les systèmes 4RM manuels que pour ceux à commande électrique. Le témoin SERV 4WD contrôle le fonctionnement du système à 4RM. Si le témoin SERV 4WD demeure allumé ou s'allume durant la conduite, cela indique que le système 4RM ne fonctionne pas correctement et qu'il doit être vérifié.

24. Témoin de bas niveau de lave-glace

Ce témoin s'allume lorsque le niveau de liquide lave-glace chute environ au quart de la capacité du réservoir. Il reste allumé jusqu'à une minute après l'ajout de liquide dans le réservoir.

25. Bouton ODOMETER/TRIP ODOMETER (compteur kilométrique/totaliseur partiel)

Enfoncez ce bouton pour passer de la lecture du compteur kilométrique à celle du totaliseur partiel, et vice-versa. Pour remettre à zéro le totaliseur partiel, maintenez le bouton enfoncé pendant que le mode de totaliseur partiel est en fonction.

26. Indicateur de niveau de carburant

Indique le niveau du carburant lorsque le commutateur d'allumage est en position Marche.

27. Témoin de bas niveau de carburant



Ce témoin s'allume lorsque l'aiguille de l'indicateur se trouve entre les marques « E » et celle du huitième de la jauge (environ 15 % de la contenance du réservoir). Lorsque l'indicateur de niveau de carburant est sur la marque « E » (ce qui équivaut à l'indication DTE (autonomie de carburant) = 0 sur la console au pavillon, offerte en option), vous disposez d'une réserve de carburant correspondant à environ 8 % de la contenance du réservoir. Cette réserve est prévue pour vous éviter les pannes de carburant lorsque vous utilisez le véhicule dans des conditions de charge maximales à des endroits où les stations-services sont rares.

La contenance des réservoirs de carburant des camionnettes Ram se présente comme suit :

- 98 litres (26 gallons US) – modèles 1500 à caisse courte
- 129 litres (34 gallons US) – modèles 2500/3500 à caisse courte
- 132 litres (35 gallons US) – modèles 1500/2500/3500 à caisse longue

28. Témoin de température d'huile à boîte de vitesses

TRANS TEMP Ce témoin indique que la température de l'huile à boîte de vitesses est excessivement élevée dans des conditions d'utilisation intense, par exemple en situation de traction de remorque. Si le témoin s'allume, immobilisez le véhi-

cule, passez la boîte de vitesses en position N (point mort) et laissez tourner le moteur au ralenti ou un peu plus vite, jusqu'à ce que le témoin s'éteigne.

MONTRE NUMÉRIQUE ÉLECTRONIQUE

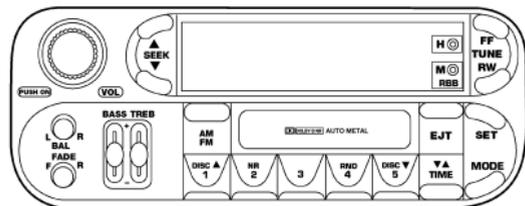
La montre et l'autoradio utilisent toutes deux l'écran d'affichage intégré à l'autoradio. L'affichage numérique indique l'heure en heures et en minutes lorsque le commutateur d'allumage est à la position Marche ou Accessoires.

Lorsque le commutateur d'allumage est à la position Arrêt ou lorsque l'indicatif de la station écoutée est affiché, la montre continue à maintenir l'heure de façon précise.

Réglage de la montre

1. Mettez le commutateur d'allumage à la position Marche ou Accessoires. À l'aide de la pointe d'un stylo à bille ou d'un objet similaire, appuyez sur le bouton « H » (heures) ou « M » (minutes) sur l'autoradio. L'heure apparaît à l'écran d'affichage.
2. Appuyez sur le bouton « H » pour régler les heures et sur le bouton « M » pour régler les minutes. L'affichage de la montre avance à chaque pression faite sur l'un et l'autre des boutons.

CODE DE VENTE RBB - RADIO STÉRÉO AM/FM AVEC LECTEUR DE CASSETTE ET COMPATIBLE AVEC CHANGEUR DE DISQUES COMPACTS



80ef1613

Directives d'utilisation

NOTA : L'alimentation de l'autoradio est commandée par le commutateur d'allumage. Celui-ci doit être en position Marche ou Accessoires pour que la radio puisse fonctionner.

NOTA : Lorsque l'utilisateur apprend à utiliser les fonctions de commande de la radio, il doit se baser sur les réglages indiqués dans la liste suivante.

Commandes des graves et des aigus...Tel qu'illustré.

Commande d'équilibre des haut-parleurs...Équilibrée.

Commande de mise sous tension

La commande de mise sous tension/volume ressort lorsqu'elle est enfoncée; le système stéréo est alors mis en fonction dans le mode utilisé la dernière fois. Le système stéréo est mis hors fonction lorsque cette même commande est enfoncée de nouveau.

Commande électronique du volume

La commande électronique du volume peut toujours être tournée (360 degrés) dans une direction ou l'autre. Le volume augmente lorsque la commande est tournée vers la droite et diminue lorsqu'elle est tournée vers la gauche.

Lorsque le système stéréo est mis en fonction, le niveau du volume est le même que celui qui a été réglé lors de la dernière utilisation.

Vous pouvez diminuer le volume lorsque le système stéréo n'est pas en fonction et que le commutateur d'allumage est à la position Marche; il est toutefois impossible d'augmenter le volume dans ces conditions.

Touche SEEK (recherche)

Enfoncez et relâchez la touche SEEK pour rechercher la station suivante en mode AM ou FM. Appuyez sur la portion supérieure de la touche pour effectuer la recherche dans les fréquences supérieures, et sur la portion inférieure de la touche pour les fréquences inférieures. La radio restera sur la station nouvellement syntonisée jusqu'à ce que vous en changiez. Si vous maintenez la touche enfoncée, vous passerez des stations sans interruption, et ce, tant que vous n'aurez pas relâché la touche.

Touche TUNE (syntonisation)

Enfoncez la portion supérieure ou inférieure de la touche TUNE pour avancer ou reculer sur la bande de fréquences. Si vous maintenez cette touche enfoncée, les fréquences continueront à défiler tant que

vous n'aurez pas relâché la touche. L'affichage de la fréquence change constamment tant que la touche reste enfoncée.

Pour régler la mémorisation à bouton-poussoir

Lorsque vous désirez pouvoir mémoriser et rappeler par bouton-poussoir la station que vous écoutez, enfoncez le bouton SET (réglage). La mention SET 1 apparaît alors sur l'afficheur. Sélectionnez une des touches numérotées de 1 à 5 pour mémoriser cette station et appuyez brièvement sur cette touche. Si vous ne sélectionnez pas de touche dans les cinq secondes qui suivent l'enfoncement de la touche SET, la station continue à jouer, mais n'est pas mémorisée.

Vous pouvez ajouter une seconde station à chaque bouton-poussoir en répétant la procédure décrite ci-dessus, à une ex-

ception près : enfoncez la touche SET deux fois et la mention SET 2 apparaît à l'écran d'affichage. Chaque touche peut être réglée pour les positions SET 1 et SET 2, dans les bandes de fréquence AM et FM. Cette fonction permet de mémoriser jusqu'à dix stations AM et dix stations FM, qui peuvent être rappelées à l'aide d'un des boutons-poussoirs. Pour sélectionner les stations enregistrées dans la mémoire SET 2, enfoncez le bouton-poussoir correspondant deux fois.

Chaque fois que vous appuyez sur un bouton de pré-réglage, son numéro s'affiche.

Bouton BAL (équilibre gauche/droite)

L'équilibreur répartit le son entre les haut-parleurs de gauche et de droite. Faites ressortir le bouton BAL en l'enfonçant.

Réglez l'équilibrage et appuyez de nouveau sur le bouton pour le renfoncer dans son logement.

Bouton FADE (équilibrage avant-arrière)

Le réglage de l'équilibre avant-arrière répartit le son entre les haut-parleurs avant et arrière. Faites ressortir le bouton FADE en l'enfonçant. Réglez l'équilibrage et appuyez de nouveau sur le bouton pour le renfoncer dans son logement.

Contrôle de la tonalité

La commande des graves et des aigus agit sur deux bandes de fréquences séparées. La bande des graves est située à gauche; celle des aigus à droite. Chacune des tonalités est commandée par un curseur dont la course est munie d'un cran au milieu. Le déplacement d'une commande vers le haut ou vers le bas augmente ou

réduit l'amplification de la bande. La position du centre fournit une sortie symétrique.

Sélection AM/FM

Appuyez sur la touche AM/FM pour passer de la bande AM à FM. Le mode de fonctionnement sera affiché à côté de la fréquence de la station. L'écran d'affichage indique la mention « ST » lorsque la station syntonisée est reçue en mode FM.

Touche MODE

Appuyez sur la touche MODE pour sélectionner le lecteur de cassette, le changeur de disques compacts ou la radio satellite (selon l'équipement). Lorsque vous sélectionnez la radio satellite (offerte en option), la mention « SA », apparaît sur l'afficheur.

Le mode Radio satellite fonctionne même si un CD ou une cassette sont insérés dans le lecteur.

Fonctions du lecteur de cassette

Vous pouvez éjecter la cassette en enfonçant la touche EJECT (éjection) lorsque le contact est coupé et que le système stéréo est hors fonction.

Vous pouvez mettre le lecteur de cassette en fonction en insérant une cassette ou en utilisant la touche MODE (cassette en place), uniquement lorsque le contact est établi et que la radio est allumée.

Le lecteur est mis en marche et débute la lecture du côté de la cassette qui se trouve vers le haut chaque fois qu'une cassette est insérée.

Recherche de pièces musicales

Le mode de recherche de plages musicales est lancé lorsque vous appuyez sur la touche SEEK (recherche) pendant la lecture d'une cassette. Appuyez sur la portion supérieure de la touche SEEK pour passer à la prochaine piste de la cassette et sur la portion inférieure pour revenir au début de la piste en cours ou, dans les cinq premières secondes de lecture de la piste courante, pour revenir au début de la piste précédente.

La mention SEEK s'affiche lorsque le mode de recherche de plages musicales est en fonction. Le mode de recherche de plages musicales s'interrompt automatiquement lorsqu'une piste est localisée.

Recherche sélective de plages musicales

Appuyez sur la portion supérieure ou inférieure de la touche SEEK pour avancer ou reculer d'une à sept sélections sur la bande. Appuyez une fois sur la touche SEEK pour avancer d'une sélection, deux fois pour deux sélections, et ainsi de suite.

Touches d'avance rapide et de retour en arrière

Appuyez brièvement sur la touche TUNE (syntonisation) vers le haut ou le bas pour activer l'avance rapide ou le retour en arrière; les flèches de direction apparaissent sur l'afficheur.

Appuyez de nouveau sur la touche TUNE pour interrompre l'avance rapide ou le retour en arrière.

Touche Time (montre)

Appuyez sur la touche Time pour alterner entre l'affichage de la fréquence et de l'heure de la journée.

Appuyez sur cette touche pendant l'écoute d'une cassette pour passer à la lecture de l'autre côté de celle-ci.

Réduction du bruit (NR)

Le système de réduction du bruit Dolby* se désactive si vous appuyez sur le bouton de préréglage 2 pendant la lecture d'une cassette. Lorsque le système de réduction de bruit Dolby est en fonction, le symbole NR apparaît sur l'afficheur. Le système Dolby se met en fonction chaque fois qu'une cassette est insérée dans le lecteur.

*« Dolby » système de réduction du bruit fabriqué sous licence par Dolby Laboratories Licensing Corporation. Dolby et le symbole double D sont des marques déposées de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Commandes du changeur de CD — Selon l'équipement

Cette radio est compatible avec les changeurs de disques compacts montés à distance que vous pouvez vous procurer auprès de Mopar Accessories. Les directives suivantes concernent les commandes de la radio qui permettent de faire fonctionner un changeur de disques compacts.

Touche MODE

Appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que l'information relative au disque compact s'affiche pour mettre le changeur de disques compacts en marche.

Bouton-poussoir

Appuyez sur le bouton-poussoir 1 ou 5 pour sélectionner un disque qui suit ou précède celui que vous écoutez actuellement.

Touche SEEK (recherche)

Appuyez sur la portion supérieure ou inférieure de la touche SEEK pour sélectionner une autre piste du disque qui est en cours de lecture; le symbole SEEK apparaît sur l'afficheur.

Touches d'avance rapide et de retour en arrière

Tenez la touche FF enfoncée pour activer l'avance rapide. Tenez la touche RW enfoncée pour activer le retour en arrière rapide.

La sortie audio peut être entendue lorsque vous activez l'avance rapide ou le retour en arrière.

Touche RND (lecture aléatoire)

Pour plus de variété, appuyez sur la touche RND pour faire jouer les pistes du disque sélectionné en ordre aléatoire.

Vous pouvez interrompre la lecture aléatoire en enfonçant la touche de nouveau ou en éjectant le disque compact du changeur.

Témoins de diagnostic du lecteur CD

Il est possible que le lecteur de CD s'arrête momentanément lorsque vous roulez sur des routes très cahoteuses. Ces arrêts n'endommagent pas le disque ou le lecteur et la lecture se rétablit automatiquement.

Les messages d'avertissement suivants, qui sont destinés à protéger votre lecteur de CD, peuvent apparaître à l'écran d'affichage.

Le symbole CD HOT indique le lecteur de CD est trop chaud.

La lecture est interrompue lorsque ce symbole apparaît. La lecture reprend lorsque la température de fonctionnement atteint un niveau adéquat ou qu'un autre MODE est sélectionné.

Le symbole ERR apparaît sur l'afficheur lorsque le laser n'est pas en mesure de lire les données du disque pour les raisons suivantes :

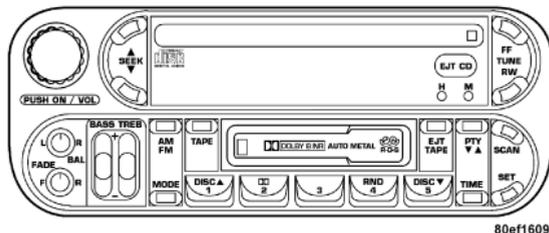
- vibration excessive;
- disque inséré à l'envers;
- disque endommagé;
- condensation d'eau sur les dispositifs optiques.

Affichage de messages sur l'écran de l'autoradio

La radio de votre véhicule est conçue pour afficher certains messages lorsque des problèmes liés au lecteur de CD sont décelés.

AFFICHAGE	EXPLICATION	QUOI FAIRE
E-01	Problème de blocage	Consultez votre concessionnaire pour une intervention
E-02	Problème d'éjection du CD	Consultez votre concessionnaire pour une intervention
E-06	Problème d'élévateur	Consultez votre concessionnaire pour une intervention
E-07	Problème d'éjection du magasin	Vérifiez le fonctionnement du magasin et, s'il n'est pas adéquat, communiquez avec votre concessionnaire pour une intervention
	IS.C	Aucun disque dans le magasin. Chargez les disques dans le magasin.
	hot	Surchauffe du lecteur. Laissez-le refroidir.

CODE DE VENTE RAZ — RADIO AM-FM STÉRÉO AVEC LECTEUR DE CASSETTE, LECTEUR DE CD ET COMMANDES POUR CHANGEUR DE CD — SELON L'ÉQUIPEMENT



80ef1609

Directives d'utilisation de la radio

NOTA : L'alimentation de la radio est commandée par le commutateur d'allumage. Celui-ci doit être en position Marche ou Accessoires pour que la radio puisse fonctionner.

Commande d'alimentation/Volume

Appuyez sur la commande ON/VOL pour allumer la radio. Pour augmenter le volume sonore de la chaîne, faites tourner la commande de volume dans le sens des aiguilles d'une montre. Le volume est affiché et mis à jour de façon continue lorsque la commande est enfoncée.

Touche SEEK (recherche) (mode radio)

Appuyez sur la touche SEEK (recherche) et relâchez-la pour chercher la station suivante en mode AM ou FM. Appuyez sur la portion supérieure de la touche pour effectuer la recherche dans les fréquences supérieures, et sur la portion inférieure de la touche pour les fréquences inférieures. Si vous tenez la touche enfoncée, le balayage des fréquences de stations se poursuit jusqu'à ce que vous la relâchiez.

Syntonisation

Enfoncez la portion supérieure ou inférieure de la touche TUNE pour avancer ou reculer sur la bande de fréquences. Si vous maintenez cette touche enfoncée, les fréquences continueront à défiler tant que vous ne relâchez pas la touche. L'affichage de la fréquence change constamment tant que la touche reste enfoncée.

Touche PTY (type d'émission)

Si vous enfoncez cette touche une fois, le mode PTY sera activé pendant cinq secondes. Si vous n'entrenez aucune action au cours de ces cinq secondes, le pictogramme PTY s'éteint. Si vous appuyez de nouveau sur la touche PTY dans les cinq secondes, vous pouvez sélectionner le type de format de l'émission. À l'heure actuelle, peu de stations de radio diffusent en mode PTY.

Actionnez la touche PTY pour sélectionner un des types de formats suivants :

Type d'émission	Affichage
Grands succès	Adlt Hit
Musique classique	Classicl
Rock classique	Cls Rock
Radio étudiante	College
Country	Country
Informations	Inform
Jazz	Jazz
Langues étrangères	LANGUAGE (langue d'affichage)
Nouvelles	News
Nostalgie	Nostalgia
Vieux succès	Oldies
Personnalités	Persnlty
Radio publique	Public

Type d'émission	Affichage
Rhythm and blues	R & B
Musique religieuse	Rel Musc
Discussions religieuses	Rel Talk
Rock	Rock
Détente	Soft
Rock détente	Soft Rck
Rhythm and blues léger	Soft R&B
Sports	Sports
Talk-show	Talk
Palmarès	Top 40
Météo	Weather

Si vous appuyez sur la touche SEEK (recherche) alors que le pictogramme PTY est allumé, la radio syntonise la station de même nom PTY suivante. La fonction PTY n'est accessible qu'à partir de la bande de fréquences FM.

La mention « SEEK » (recherche) et le type d'émission sélectionné clignotent à l'écran d'affichage de la radio durant la recherche d'un type d'émission. Si aucune station du type d'émission sélectionné n'est trouvée, la radio revient à la dernière station écoutée.

Si vous appuyez sur un bouton pré-réglé lorsque vous êtes en mode PTY (type d'émission), celui-ci se désactive et la radio se syntonise sur la station correspondant au bouton.

En appuyant sur la touche PTY puis sur la touche SCAN, la radio effectue un balayage de la bande de fréquences FM et s'arrête à toutes les stations de type RDS. Chaque station RDS se fait entendre durant cinq secondes, puis une fois le tour de la bande FM effectué, le balayage s'arrête à la dernière station syntonisée. Le pictogramme PTY s'éteint ensuite.

Bouton BAL (équilibre gauche/droite)

La commande d'équilibre gauche/droite règle la répartition du son entre les haut-parleurs de gauche et de droite. Faites ressortir le bouton FADE en l'enfonçant. Réglez la balance et appuyez de nouveau sur le bouton pour le renfoncer dans son logement. Le niveau de balance sera affiché et continuellement

mis à jour pendant que vous tenez la commande enfoncée.

Bouton FADE (équilibre avant-arrière)

La commande d'équilibre avant-arrière permet de répartir le son entre les haut-parleurs avant et arrière. Faites ressortir le bouton FADE en l'enfonçant. Réglez l'équilibre et appuyez de nouveau sur le bouton pour le renfoncer dans son logement. L'équilibre sera affiché et continuellement mis à jour pendant que vous tenez la commande enfoncée.

Contrôle de la tonalité

Faites glisser les curseurs des tonalités graves (Bass) et des tonalités aiguës (Treble) vers le haut ou vers le bas pour régler le son à la tonalité voulue. Les réglages de ces tonalités seront affichés et continuel-

lement mis à jour pendant que vous déplacez le curseur.

Sélection AM/FM

Appuyez sur la touche AM/FM pour passer de la bande AM à FM. Le mode de fonctionnement sera affiché à côté de la fréquence de la station. L'écran d'affichage indique la mention « ST » lorsque la station syntonisée est reçue en stéréo.

Touche SCAN (balayage)

Lorsque vous appuyez sur la touche SCAN, le syntonisateur recherche la station suivante, sur la bande AM ou FM, en s'arrêtant cinq secondes à chaque station audible avant de continuer jusqu'à la prochaine.

Si vous appuyez sur le bouton AM/FM pendant le balayage, ce dernier se poursuit sur l'autre bande de fréquences.

Pour arrêter la recherche, appuyez sur SCAN une deuxième fois.

Pour régler la mémorisation à boutons-poussoirs de la radio

Lorsque vous désirez pouvoir mémoriser et rappeler par bouton-poussoir la station que vous écoutez, enfoncez le bouton SET (réglage). La mention SET 1 apparaît alors à l'écran d'affichage. Sélectionnez une des touches que vous souhaitez voir commander cette station, et appuyez brièvement sur cette touche pour la relâcher. Si vous n'avez sélectionné aucune touche dans les cinq secondes qui suivent l'enfoncement de la touche SET, la station continue à jouer, mais n'est pas mémorisée.

Vous pouvez ajouter une seconde station à chaque bouton-poussoir en répétant la procédure décrite ci-dessus, à une exception près : enfoncez la touche SET deux fois et la mention SET 2 apparaît à l'écran d'affichage. Chaque touche peut être réglée pour les positions SET 1 et SET 2, dans les bandes de fréquences AM et FM. Ceci permet de mémoriser jusqu'à douze stations AM et douze stations FM qui peuvent être rappelées à l'aide d'un des boutons-poussoirs. Vous pouvez rappeler les stations de la mémoire SET 2 en appuyant sur le bouton-poussoir deux fois.

Pour passer du mode de la montre au mode radio

Enfoncez la touche TIME pour passer de l'affichage de la fréquence à celui de l'heure.

Directives d'utilisation du lecteur de cassette

Insérez une cassette dans le lecteur, côté bande vers la droite, et le mécanisme du lecteur la placera en douceur en position de lecture.

NOTA : *Par températures extrêmement froides, quelques minutes peuvent s'avérer nécessaires pour réchauffer le mécanisme du lecteur avant qu'il puisse fonctionner correctement. Parfois, une lecture médiocre peut être attribuable à une bande défectueuse. Nettoyez et démagnétisez les têtes de lecture au moins deux fois par an.*

Touche SEEK (recherche)

Appuyez sur la portion supérieure de la touche SEEK pour passer à la sélection suivante sur la bande ou sur la portion

inférieure de la touche SEEK pour revenir au début de la sélection en cours.

Appuyez sur la portion supérieure ou inférieure de la touche SEEK pour avancer ou reculer d'une à six pistes sur la bande. Appuyez une fois sur la touche SEEK pour avancer d'une sélection, deux fois pour deux sélections, et ainsi de suite.

FF (avance rapide)

Appuyez brièvement sur la touche FF pour faire avancer la bande dans la direction de lecture. La bande avance jusqu'à ce que la touche FF soit de nouveau enfoncée ou que la fin de la bande soit atteinte. À la fin de la bande, le lecteur entame la lecture de l'autre face de la bande.

RW (rembobinage)

Appuyez brièvement sur la touche RW (rembobinage) pour changer le sens de défilement de la cassette. La bande recule en sens inverse jusqu'à ce que la touche soit de nouveau enfoncée ou que la fin de la bande soit atteinte. À la fin de la bande, le lecteur entame la lecture de l'autre face de la bande.

Tape Eject (éjection de la cassette)

Appuyez sur la touche EJT et la cassette s'éjectera de la radio.

Touche SCAN (balayage)

Appuyez sur cette touche pour entendre chaque sélection pendant dix secondes. Appuyez sur la touche SCAN une deuxième fois pour annuler cette fonction.

Changement du sens de lecture de la bande

Si vous désirez changer la direction de lecture de la cassette (côté de bande), appuyez sur la touche PTY. La flèche allumée dans l'écran d'affichage indique la nouvelle direction.

Sélection d'une cassette à ruban métallique

Si un ruban métallique standard est inséré dans le lecteur, ce dernier sélectionne automatiquement l'équilibrage nécessaire et le symbole 70 apparaîtra à l'écran d'affichage.

Dégagement du galet-presseur

Si l'allumage ou le bouton ON/OFF (alimentation) de la radio sont coupés, le galet-presseur se rétracte automatiquement pour protéger la bande de tout dommage éventuel. Lorsque le lecteur de cas-

sette est alimenté de nouveau, le galet-presser se remet automatiquement en place et la lecture de la cassette reprend.

Réduction du bruit

Le système de réduction du bruit Dolby est en fonction chaque fois que le lecteur de cassette est en marche, mais il peut être neutralisé à volonté.

Pour neutraliser le système de réduction du bruit Dolby : Appuyez sur la touche Dolby (touche 2) après avoir inséré la cassette. Le témoin NR s'éteint à l'écran d'affichage lorsque le système Dolby est désactivé. Le système Dolby est automatiquement réactivé chaque fois qu'une nouvelle cassette est insérée.

*« Dolby » réducteur de bruit fabriqué sous licence de Dolby Laboratories Licensing Corporation. Dolby et le symbole double D sont des marques déposées de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Directives d'utilisation du lecteur de CD

NOTA : *Pour pouvoir utiliser le lecteur de CD, le commutateur d'allumage doit être en position Marche ou Accessoires et la commande d'alimentation/volume de l'autoradio doit être activée.*

ATTENTION !

Ce lecteur de CD n'accepte que les disques de 12 cm (4¾ po). L'utilisation de disques de tailles autres pourrait endommager le mécanisme du lecteur.

Insertion d'un disque compact

Le lecteur CD compris dans la radio n'est pas un changeur à disques multiples et n'acceptera qu'un seul CD à la fois. Insérez un disque compact dans le lecteur CD en prenant soin de mettre l'étiquette du disque vers le haut. Le CD sera entraîné automatiquement dans le lecteur CD.

Si la commande de volume est activée, l'unité passe du mode radio au mode CD et se met en marche. L'affichage indique le numéro de piste et l'indice chronologique en minutes et en secondes. La lecture débute à la piste 1.

NOTA :

- *Vous pouvez éjecter un disque lorsque la radio est hors fonction. Le commutateur d'allumage doit être à la position Marche ou Accessoires pour que vous puissiez insérer un disque lorsque la radio est hors fonction.*
- *Si vous insérez un disque alors que le commutateur d'allumage est à la position Marche et que la radio est éteinte, le disque est automatiquement tiré dans le lecteur et l'affichage indique l'heure en cours. Si vous insérez un disque alors que le commutateur d'allu-*

mage est à la position Arrêt, l'écran d'affichage indique l'heure durant environ cinq secondes, puis s'éteint.

Touche SEEK (recherche)

Appuyez sur la portion supérieure de la touche SEEK pour passer à la piste suivante du CD. Appuyez sur la portion inférieure de la touche pour retourner au début de la piste en cours de lecture ou au début de la piste précédente si la lecture de la piste en cours avait commencé depuis moins de dix secondes.

Touche d'éjection EJT CD

Appuyez sur la touche et le disque s'éjecte facilement pour que vous puissiez le cueillir à la sortie du lecteur. La chaîne passe alors en mode radio.

Si vous éjectez un disque et que vous ne le retirez pas dans les 15 secondes, il est

rechargé. Le mode radio continue cependant d'être affiché.

Vous pouvez éjecter un disque même si la radio est hors fonction.

Touche FF/TUNE/RW (avance rapide, syntonisation, retour en arrière)

Appuyez sur la touche FF (avance rapide) pour faire avancer rapidement le lecteur de CD jusqu'à ce que vous relâchiez la touche. La touche RW (retour en arrière) fonctionne de la même façon.

Touche de programmation 4 (lecture aléatoire)

Appuyez sur cette touche lorsque le disque compact est en mode lecture pour activer la lecture aléatoire. Cette fonction permet de faire jouer les pistes du disque compact sélectionné dans un ordre aléatoire, pour plus de variété.

Enfoncez la touche SEEK (recherche) pour passer à la piste aléatoire suivante.

Enfoncez la touche TUNE FF (avance rapide) pour avancer rapidement entre les pistes. Enfoncez la touche FF une deuxième fois pour arrêter l'avance accélérée. Si vous appuyez sur TUNE RW (retour en arrière), la piste en cours reprend depuis le début.

Appuyez sur la touche 4 une deuxième fois pour arrêter la lecture aléatoire.

Touche MODE

Appuyez sur le bouton MODE pour choisir entre le lecteur de cassette, le lecteur CD ou la radio satellite (selon l'équipement).

Pour sélectionner la radio satellite (selon l'équipement), appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que la mention « SI-

RIUS » apparaisse à l'écran d'affichage. Celui-ci présente alors les indications suivantes, dans l'ordre décrit ci-après : après trois secondes, l'indicatif et le numéro de station s'affichent à l'écran durant cinq secondes; le type d'émission et le numéro de station s'affichent ensuite durant cinq secondes. L'indicatif et le numéro de station seront ainsi affichés jusqu'à ce que vous activiez une fonction. Le mode Radio satellite fonctionne même si un CD ou une cassette sont insérés dans le lecteur.

Touche Tape CD (lecteur de cassette/CD)

Appuyez sur cette touche pour choisir entre le lecteur CD et le lecteur de cassette.

Touche Time (montre)

Enfoncez cette touche pour faire passer l'écran d'affichage du mode CD à celui de l'heure.

Touche SCAN (balayage)

Appuyez sur cette touche pour écouter chaque sélection pendant dix secondes. Pour interrompre la fonction de balayage, appuyez sur la touche une deuxième fois.

Commandes du changeur de CD — Le cas échéant

Cette radio est compatible avec les changeurs de disques compacts montés à distance que vous pouvez vous procurer auprès de Mopar Accessories. Les directives suivantes concernent les commandes de la radio qui permettent de faire fonctionner un changeur de disques compacts.

Touche MODE

Appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que l'information relative au disque compact s'affiche pour mettre le changeur de disques compacts en marche.

Bouton-poussoir

Appuyez sur le bouton-poussoir 1 ou 5 pour sélectionner un disque qui suit ou précède celui que vous écoutez actuellement.

Touche SEEK (recherche)

Appuyez sur la portion supérieure ou inférieure de la touche SEEK pour sélectionner une autre piste du disque qui est en cours de lecture; le symbole SEEK apparaît sur l'afficheur.

Touches d'avance rapide et de retour en arrière

Tenez la touche FF enfoncée pour activer l'avance rapide. Tenez la touche RW enfoncée pour activer le retour en arrière.

La sortie audio peut être entendue lorsque vous activez l'avance rapide ou le retour en arrière.

Touche RND (lecture aléatoire)

Pour plus de variété, appuyez sur la touche RND pour faire jouer les pistes du disque sélectionné en ordre aléatoire.

Vous pouvez interrompre la lecture aléatoire en enfonçant la touche de nouveau ou en éjectant le disque compact du changeur.

Témoins de diagnostic du lecteur CD

Il est possible que le lecteur de CD s'arrête momentanément lorsque vous roulez sur des routes très cahoteuses. Ces arrêts n'endommagent pas le disque ou le lecteur et la lecture se rétablit automatiquement.

Les messages d'avertissement suivants, qui sont destinés à protéger votre lecteur de CD, peuvent apparaître à l'écran d'affichage.

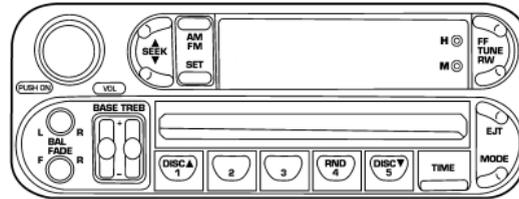
Le symbole CD HOT indique le lecteur de CD est trop chaud.

La lecture est interrompue lorsque ce symbole apparaît. La lecture reprend lorsque la température de fonctionnement atteint un niveau adéquat ou qu'un autre MODE est sélectionné.

Le symbole ERR apparaît sur l'afficheur lorsque le laser n'est pas en mesure de lire les données du disque pour les raisons suivantes :

- vibration excessive;
- disque inséré à l'envers;
- disque endommagé;
- condensation d'eau sur les dispositifs optiques.

CODE DE VENTE RBK—RADIO STÉRÉO AM/FM AVEC COMMANDES DE LECTEUR ET CHANGEUR DE CD



80e571f6

Fonctionnement de la radio

Bouton PWR/VOL (commande d'alimentation/volume)

Appuyez sur la commande ON/VOL pour allumer la radio. Pour augmenter le vo-

lume sonore de la chaîne, faites tourner la commande de volume dans le sens des aiguilles d'une montre.

NOTA : L'alimentation de l'autoradio est commandée par le commutateur d'allumage. Celui-ci doit être en position Marche ou Accessoires pour que la radio puisse fonctionner.

Touche SEEK (recherche)

Enfoncez et relâchez la touche SEEK pour rechercher la station suivante en mode AM ou FM. Appuyez sur la portion supérieure de la touche pour effectuer la recherche dans les fréquences supérieures, et sur la portion inférieure de la touche pour les fréquences inférieures. La radio restera sur la station nouvellement syntonisée jusqu'à ce que vous en changiez. Si vous maintenez la touche enfoncée, vous sauterez les stations sans interruption, et

ce, tant que vous n'aurez pas relâché la touche.

Touche TUNE (syntonisation)

Enfoncez la portion supérieure ou inférieure de la touche TUNE pour avancer ou reculer sur la bande de fréquences. Si vous maintenez cette touche enfoncée, les fréquences continueront à défiler tant que vous ne relâchez pas la touche. L'affichage de la fréquence change constamment tant que la touche reste enfoncée.

Bouton BAL (équilibre gauche/droite)

La commande d'équilibre gauche/droite règle la répartition du son entre les haut-parleurs de gauche et de droite. Faites ressortir le bouton BAL en l'enfonçant.

Réglez l'équilibrage et appuyez de nouveau sur le bouton pour le renfoncer dans son logement.

Bouton FADE (équilibre avant-arrière)

La commande d'équilibre avant-arrière permet de répartir le son entre les haut-parleurs avant et arrière. Faites ressortir le bouton FADE en l'enfonçant. Réglez l'équilibrage et appuyez de nouveau sur le bouton pour le renfoncer dans son logement.

Contrôle de la tonalité

La commande des graves et des aigus agit sur deux bandes de fréquences séparées. La bande des graves est située à gauche; celle des aigus à droite. Chacune des tonalités est commandée par un curseur dont la course est munie d'un cran au milieu. Le déplacement d'une commande

vers le haut ou vers le bas augmente ou réduit l'amplification de la bande. La position du cran au milieu fournit une sortie équilibrée.

Sélection AM/FM

Appuyez sur la touche AM/FM pour passer de la bande AM à FM. Le mode de fonctionnement sera affiché à côté de la fréquence de la station. L'écran d'affichage indique la mention « ST » lorsque la station syntonisée est reçue en stéréo.

Pour régler la mémorisation à boutons-poussoirs de la radio

Lorsque vous désirez pouvoir mémoriser et rappeler par bouton-poussoir la station que vous écoutez, enfoncez le bouton SET (réglage). La mention SET 1 apparaît alors à l'écran d'affichage. Sélectionnez une des touches numérotées de 1 à 5 que

vous souhaitez voir commander cette station et appuyez brièvement sur cette touche. Si vous ne sélectionnez pas de touche dans les cinq secondes qui suivent l'enfoncement de la touche SET, la station continue à jouer, mais n'est pas mémorisée.

Vous pouvez ajouter une seconde station à chaque bouton-poussoir en répétant la procédure décrite ci-dessus, à une exception près : enfoncez la touche SET deux fois et la mention SET 2 apparaît à l'écran d'affichage. Chaque touche peut être réglée pour les positions SET 1 et SET 2, dans les bandes de fréquence AM et FM. Cette fonction permet de mémoriser jusqu'à dix stations AM et dix stations FM, qui peuvent être rappelées à l'aide d'un des boutons-poussoirs. Pour sélectionner les stations enregistrées

dans la mémoire SET 2, enfoncez le bouton-poussoir correspondant deux fois. Chaque fois que vous appuyez sur un bouton de présélection, son numéro s'affiche.

Touche TIME (heure)

Appuyez sur la touche TIME (heure) pour passer de l'affichage de la fréquence à celui de l'heure, et vice-versa.

Généralités

Cette chaîne est conforme à la norme RSS-210 d'Industrie Canada et à la Partie 15 du règlement de la FCC. Son utilisation est soumise aux conditions suivantes :

1. Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles.

2. Ce dispositif doit pouvoir accepter tous les types d'interférences, y compris celles qui pourraient en perturber le fonctionnement.

NOTA : *Toute modification non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité du système pourrait entraîner la révocation de l'autorisation faite à l'utilisateur de faire fonctionner l'appareil.*

Fonctionnement du lecteur de CD

NOTA : *Pour pouvoir utiliser le lecteur de CD, le commutateur d'allumage doit être en position Marche ou Accessoires et la commande d'alimentation/volume de l'autoradio doit être activée.*

Insertion d'un disque compact

ATTENTION !

Ce lecteur de CD n'accepte que les disques de 12 cm (4¾ po). L'utilisation de disques de tailles autres pourrait endommager le mécanisme du lecteur.

Vous pouvez insérer ou éjecter un disque lorsque l'autoradio est éteinte.

Si vous insérez un disque lorsque le commutateur d'allumage est à la position Marche et que la radio est éteinte, l'écran d'affichage indique l'heure.

Si la chaîne est allumée, elle passe du mode radio au mode CD et le disque commence à jouer dès que vous l'insérez. L'écran d'affichage indique le numéro et

le temps de lecture écoulé de la piste, en minutes et secondes. La lecture débute à la piste 1.

Touche SEEK (recherche)

Appuyez sur la portion supérieure de la touche SEEK pour passer à la piste suivante du CD. Appuyez sur la portion inférieure de la touche pour revenir au début de la piste en cours ou au début de la piste précédente, si le CD se trouve au tout début du morceau.

Touche EJT (éjection)

Enfoncez la touche EJT pour que le disque sorte de son compartiment et apparaisse dans la fente pour faciliter son extraction. La chaîne passe alors en mode radio.

Si vous éjectez un disque et que vous ne le retirez pas dans les 15 secondes, il est rechargé. La chaîne reste toutefois en mode radio.

Vous pouvez éjecter un disque même si le commutateur d'allumage est en position Arrêt et que l'autoradio est hors fonction.

Touche FF/TUNE/RW (avance rapide, syntonisation, retour en arrière)

Appuyez sur la touche FF (avance rapide) pour faire avancer rapidement le lecteur de CD jusqu'à ce que vous relâchiez la touche. La touche RW (retour en arrière) fonctionne de la même façon.

Touche de programmation RND/4 (lecture aléatoire)

Appuyez sur la touche RND/4 pendant la lecture du CD pour activer la lecture aléatoire. Cette fonction permet de faire jouer

les pistes du disque compact sélectionné dans un ordre aléatoire, pour plus de variété.

Enfoncez la touche SEEK (recherche) pour passer à la piste aléatoire suivante.

Enfoncez de nouveau la touche RND/4 pour arrêter la lecture aléatoire.

Touche MODE

Enfoncez la touche MODE plusieurs fois pour sélectionner le lecteur de CD, le changeur de CD (selon l'équipement) ou la radio satellite (selon l'équipement). Lorsque vous sélectionnez la radio satellite (selon l'équipement), la mention « SA », apparaît sur l'afficheur.

Le mode radio satellite fonctionne même s'il y a un CD ou une cassette dans le lecteur.

Touche TIME (heure)

Appuyez sur la touche TIME (heure) pour faire passer l'écran d'affichage du mode temps de lecture écoulé du disque compact à celui de l'heure.

Commandes du changeur de CD — Le cas échéant

Cette radio est compatible avec les changeurs de disques compacts montés à distance que vous pouvez vous procurer auprès de Mopar Accessories. Les directives suivantes concernent les commandes de la radio qui permettent de faire fonctionner un changeur de disques compacts.

Touche MODE

Appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que l'information relative au disque compact s'affiche pour mettre le changeur de disques compacts en marche.

Bouton-poussoir

Appuyez sur le bouton-poussoir 1 ou 5 pour sélectionner un disque qui suit ou précède celui que vous écoutez actuellement.

Touche SEEK (recherche)

Appuyez sur la portion supérieure ou inférieure de la touche SEEK pour sélectionner une autre piste du disque qui est en cours de lecture; le symbole SEEK apparaît sur l'afficheur.

Touches d'avance rapide et de retour en arrière

Tenez la touche FF enfoncée pour activer l'avance rapide. Tenez la touche RW enfoncée pour activer le retour en arrière.

La sortie audio peut être entendue lorsque vous activez l'avance rapide ou le retour en arrière.

Touche RND (lecture aléatoire)

Pour plus de variété, appuyez sur la touche RND pour faire jouer les pistes du disque sélectionné en ordre aléatoire.

Vous pouvez interrompre la lecture aléatoire en enfonçant la touche de nouveau ou en éjectant le disque compact du changeur.

Témoins de diagnostic du lecteur CD

Il est possible que le lecteur de CD s'arrête momentanément lorsque vous roulez sur des routes très cahoteuses. Ces arrêts n'endommagent pas le disque ou le lecteur et la lecture se rétablit automatiquement.

Les messages d'avertissement suivants, qui sont destinés à protéger votre lecteur de CD, peuvent apparaître à l'écran d'affichage.

Le symbole CD HOT indique le lecteur de CD est trop chaud.

La lecture est interrompue lorsque ce symbole apparaît. La lecture reprend lorsque la température de fonctionnement atteint un niveau adéquat ou qu'un autre MODE est sélectionné.

Le symbole ERR apparaît sur l'afficheur lorsque le laser n'est pas en mesure de lire les données du disque pour les raisons suivantes :

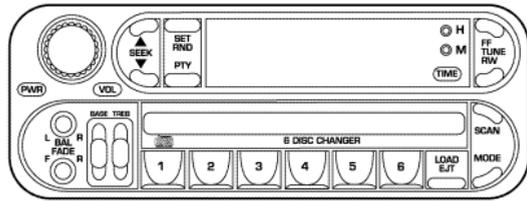
- vibration excessive;
- disque inséré à l'envers;
- disque endommagé;
- condensation d'eau sur les dispositifs optiques.

Affichage de messages sur l'écran de l'autoradio

La radio de votre véhicule est conçue pour afficher certains messages lorsque des problèmes liés au lecteur de CD sont décelés.

AFFICHAGE	EXPLICATION	QUOI FAIRE
E-01	Problème de blocage	Consultez votre concessionnaire pour une intervention
E-02	Problème d'éjection du CD	Consultez votre concessionnaire pour une intervention
E-06	Problème d'élévateur	Consultez votre concessionnaire pour une intervention
E-07	Problème d'éjection du magasin	Vérifiez le fonctionnement du magasin et, s'il n'est pas adéquat, communiquez avec votre concessionnaire pour une intervention
	Aucun disque dans le magasin. Chargez les disques dans le magasin.	
	Surchauffe du lecteur. Laissez-le refroidir.	

CODE DE VENTE RBQ — RADIO AM-FM STÉRÉO AVEC CHANGEUR POUR SIX CD



80F1ee0e

Fonctionnement de la radio

Bouton PWR/VOL (commande d'alimentation/volume)

Enfoncez le bouton PWR/VOL pour allumer la radio. Pour augmenter le volume sonore de la chaîne, faites tourner la com-

mande de volume dans le sens des aiguilles d'une montre.

NOTA : L'alimentation de la radio est commandée par le commutateur d'allumage. Celui-ci doit être en position Marche ou Accessoires pour que la radio puisse fonctionner.

Touche MODE

Enfoncez la touche MODE plusieurs fois pour passer en mode AM, FM, changeur de CD et Sirius Satellite Radio™ (selon l'équipement). L'écran d'affichage indique la mention « ST » lorsque la station syntonisée est reçue en stéréo.

Pour sélectionner la Sirius Satellite Radio™ (selon l'équipement), appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que la mention « SIRIUS » apparaisse à l'écran d'affichage. Celui-ci présente alors les in-

dications suivantes, dans l'ordre décrit ci-après : après trois secondes, l'indicatif et le numéro de station s'affichent à l'écran durant cinq secondes; le type d'émission et le numéro de station s'affichent ensuite durant cinq secondes. L'indicatif et le numéro de station seront ainsi affichés jusqu'à ce que vous activiez une fonction. Le mode radio satellite fonctionne même si un CD est inséré dans le lecteur.

Touche SEEK (recherche)

Enfoncez et relâchez la touche SEEK pour rechercher la station suivante en mode AM ou FM. Appuyez sur la portion supérieure de la touche pour effectuer la recherche dans les fréquences supérieures, et sur la portion inférieure de la touche pour les fréquences inférieures. La radio restera sur la station nouvellement synto-

nisée jusqu'à ce que vous en changiez. Si vous maintenez la touche enfoncée, vous sauterez les stations sans interruption, et ce, tant que vous n'aurez pas relâché la touche.

Touche TUNE (syntonisation)

Enfoncez la portion supérieure ou inférieure de la touche TUNE pour avancer ou reculer sur la bande de fréquences. Si vous maintenez cette touche enfoncée, les fréquences continueront à défiler tant que vous n'aurez pas relâché la touche. L'affichage de la fréquence change constamment tant que la touche reste enfoncée.

Commande BAL (équilibre gauche/droite)

La commande d'équilibre gauche/droite règle la répartition du son entre les haut-parleurs de gauche et de droite. Fai-

tes ressortir le bouton BAL en l'enfonçant. Réglez l'équilibre et appuyez de nouveau sur le bouton pour le renfoncer dans son logement.

Bouton FADE (équilibre avant-arrière)

La commande d'équilibre avant-arrière permet de répartir le son entre les haut-parleurs avant et arrière. Faites ressortir le bouton FADE en l'enfonçant. Réglez l'équilibre et appuyez de nouveau sur le bouton pour le renfoncer dans son logement.

Contrôle de la tonalité

Les commandes de tonalité permettent de régler les tonalités graves et les tonalités aiguës des bandes de fréquences. Chacune de ces tonalités est commandée par un curseur dont la course est munie d'un cran au milieu. Le déplacement d'une

commande vers le haut ou vers le bas augmente ou réduit l'amplification de la bande. La position du cran au milieu fournit une sortie équilibrée.

Pour régler la mémorisation à boutons-poussoirs de la radio

Lorsque vous désirez mémoriser et rappeler par bouton-poussoir la station que vous écoutez, enfoncez le bouton SET RND (réglage/lecture aléatoire). La mention SET 1 apparaît alors à l'écran d'affichage. Sélectionnez une des touches numérotées de 1 à 6 que vous souhaitez voir commander cette station et appuyez brièvement sur cette touche. Si vous n'avez sélectionné aucune touche dans les cinq secondes qui suivent l'enfoncement de la touche SET RND, la station continue à jouer, mais n'est pas mémorisée.

Vous pouvez ajouter une seconde station à chaque bouton-poussoir en répétant la procédure décrite ci-dessus, à une exception près : enfoncez la touche SET deux fois et la mention SET 2 apparaît à l'écran d'affichage. Chaque touche peut être réglée pour les positions SET 1 et SET 2, dans les bandes de fréquences AM et FM. Ceci permet de mémoriser jusqu'à douze stations AM et douze stations FM qui peuvent être rappelées à l'aide d'un des boutons-poussoirs. Pour sélectionner les stations enregistrées dans la mémoire SET 2, enfoncez le bouton-poussoir correspondant deux fois. Chaque fois que vous appuyez sur un bouton de pré-réglage, son numéro s'affiche à l'écran.

Touche Time (montre)

Appuyez sur la touche TIME (heure) pour passer de l'affichage de la fréquence à celui de l'heure, et vice-versa.

Généralités

Cette chaîne est conforme à la norme RSS-210 d'Industrie Canada et à la Partie 15 du règlement de la FCC. Son utilisation est soumise aux conditions suivantes :

1. Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
2. Ce dispositif doit pouvoir accepter tous les types d'interférences, y compris celles qui pourraient en perturber le fonctionnement.

NOTA : *Toute modification non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité du système pourrait entraîner la révocation de l'autorisation faite à l'utilisateur de faire fonctionner l'appareil.*

Fonctionnement du lecteur de CD

NOTA : *Pour pouvoir utiliser le lecteur de CD, le commutateur d'allumage doit être en position Marche ou Accessoires et la commande d'alimentation/volume doit être activée.*

Insertion d'un disque compact

ATTENTION !

Ce lecteur de CD n'accepte que les disques de 12 cm (4¾ po). L'utilisation de disques de tailles autres pourrait endommager le mécanisme du lecteur.

Vous pouvez insérer ou éjecter un disque lorsque l'autoradio est éteinte.

Si vous insérez un disque lorsque le commutateur d'allumage est à la position Marche et que la radio est éteinte, l'écran d'affichage indique l'heure. Si vous insérez un disque alors que le commutateur d'allumage est à la position Arrêt, l'écran d'affichage indique l'heure durant environ cinq secondes, puis s'éteint.

Si vous insérez un disque alors que le commutateur d'allumage est à la position Marche et que la radio est allumée, l'unité passe du mode radio au mode CD et le disque commence à jouer dès que vous l'insérez. L'écran d'affichage indique le numéro du disque, le numéro de la piste et le temps de lecture écoulé, en minutes et secondes. La lecture débute à la piste 1.

Touche LOAD/EJT - chargement

Enfoncez la touche LOAD/EJT de même que la touche portant le numéro correspondant au compartiment dans lequel vous insérez le CD. Dès que l'écran d'affichage de la radio indique la mention « LOAD », insérez le CD dans le lecteur.

L'écran d'affichage de la radio indique la mention « LOADING » (chargement) lorsque le CD est en cours de chargement.

Touche LOAD/EJT - éjection

Enfoncez la touche LOAD/EJT de même que la touche portant le numéro correspondant au compartiment dans lequel le CD est chargé, et le disque apparaît dans la fente pour faciliter son extraction.

L'écran d'affichage de la radio indique la mention « EJECTING » (éjection) lorsque le CD est en cours d'éjection.

Si vous éjectez un disque et que vous ne le retirez pas dans les 15 secondes, il est rechargé. Si le CD n'est pas retiré, la radio continue de faire la lecture du CD non retiré. Si le CD est retiré et qu'il y a d'autres CD dans la radio, la radio fera la lecture du CD suivant. Si le CD est retiré et qu'il n'y a pas d'autres CD dans la radio, la radio revient au dernier mode (AM ou FM) sélectionné.

Vous pouvez éjecter un disque même si le commutateur d'allumage est en position Arrêt et que l'autoradio est hors fonction.

Touche SEEK (recherche)

Appuyez sur la portion supérieure de la touche SEEK pour passer à la piste suivante du CD. Appuyez sur la portion inférieure de la touche pour revenir au début de la piste en cours ou au début de la piste précédente, si le CD se trouve au tout début du morceau.

Touche SCAN (défilement)

Enfoncez la touche SCAN pour faire défiler chacune des pistes du CD en cours de lecture.

Touche FF/TUNE/RW (avance rapide, syntonisation, retour en arrière)

Appuyez sur la touche FF (avance rapide) pour faire avancer rapidement le lecteur

de CD jusqu'à ce que vous relâchiez la touche. La touche RW (retour en arrière) fonctionne de la même façon.

Touche SET/RND (lecture aléatoire)

Appuyez sur la touche RND pendant la lecture du CD pour activer la lecture aléatoire. Cette fonction permet de faire jouer les pistes du disque compact sélectionné dans un ordre aléatoire, pour plus de variété.

Enfoncez la touche SEEK (recherche) pour passer à la piste aléatoire suivante.

Enfoncez la touche TUNE FF (avance rapide) pour avancer rapidement entre les pistes. Enfoncez la touche FF une deuxième fois pour arrêter l'avance accélérée. Si vous appuyez sur TUNE RW (retour en arrière), la piste en cours reprend depuis le début.

Enfoncez la touche SET/RND une seconde fois pour arrêter la lecture aléatoire.

Touche PTY (type d'émission)

Si vous enfoncez cette touche une fois, le mode PTY sera activé pendant cinq secondes. Si vous n'entrenez aucune action au cours de ces cinq secondes, le pictogramme PTY s'éteint. Si vous appuyez de nouveau sur la touche PTY dans les cinq secondes, vous pouvez sélectionner le type de format de l'émission. À l'heure actuelle, peu de stations de radio diffusent en mode PTY.

Actionnez la touche PTY pour sélectionner un des types de formats suivants :

Type d'émission	Affichage
Grands succès	Adlt Hit
Musique classique	Classicl

INSTRUMENTS DU TABLEAU DE BORD

Type d'émission	Affichage
Rock classique	Cls Rock
Radio étudiante	College
Country	Country
Urgence	ALERT!
Test d'urgence	Test
Informations	Inform
Jazz	Jazz
Langues étrangères	LANGUAGE (langue d'affichage)
Nouvelles	News
Nostalgie	Nostalgia
Vieux succès	Oldies
Personnalités	Persnlty
Radio publique	Public
Rhythm and blues	R & B
Musique religieuse	Rel Musc

Type d'émission	Affichage
Discussions religieuses	Rel Talk
Rock	Rock
Détente	Soft
Rock détente	Soft Rck
Rhythm and blues léger	Soft R&B
Sports	Sports
Talk-show	Talk
Palmarès	Top 40
Météo	Weather

Si vous appuyez sur la touche SEEK (recherche) alors que le pictogramme PTY est allumé, la radio syntonise la station de même nom PTY suivante. La fonction PTY n'est accessible que de la bande de fréquences FM.

La mention « SEEK » (recherche) et le type d'émission sélectionné clignotent à l'écran d'affichage de la radio durant la recherche d'un type d'émission. Si aucune station du type d'émission sélectionné n'est trouvée, la radio revient à la dernière station écoutée.

Si vous appuyez sur un bouton préréglé lorsque vous êtes en mode PTY (type d'émission), celui-ci se désactive et la radio se syntonise sur la station correspondant au bouton.

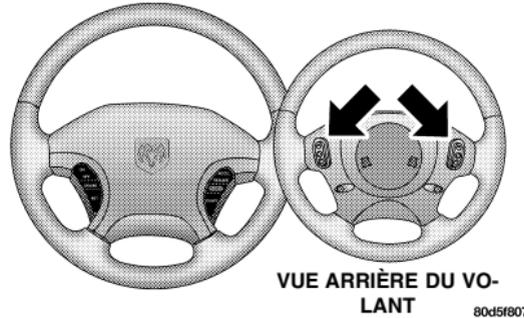
Si vous enfoncez la touche SCAN (défilement) alors que le pictogramme PTY (type d'émission) est affiché, la radio s'arrête à chaque station PTY de la bande de fréquences en cours et indique le nom de son type d'émission à l'écran d'affichage.

Touche TIME (heure)

Appuyez sur la touche TIME (heure) pour faire passer l'écran d'affichage du mode temps de lecture écoulé du disque compact à celui de l'heure.

TÉLÉCOMMANDE DE LA CHAÎNE STÉRÉO — SELON L'ÉQUIPEMENT

Les commandes à distance du système stéréo sont situées sur la surface arrière du volant. Accédez aux commandes à l'arrière du volant.



La commande du côté droit est un commutateur à bascule doté d'un bouton central. Lorsque vous appuyez sur la partie supérieure du commutateur, le son augmente; il diminue lorsque vous appuyez sur la partie inférieure du commutateur. Le bouton central de la commande du côté droit permet de changer le mode.

La commande du côté gauche est un commutateur à bascule avec un bouton-poussoir central. La fonction de cette commande varie selon le mode dans lequel se trouve le système stéréo.

Voici comment fonctionne la commande du côté gauche dans chaque mode.

Fonctionnement de la radio

Lorsque vous appuyez sur la partie supérieure de la commande gauche, la radio effectue une recherche automatique de la prochaine station audible sur la bande de fréquences; lorsque vous appuyez sur la partie inférieure, elle effectue une recherche de la station audible précédente.

Lorsque vous appuyez sur le bouton central de la commande du côté gauche, la radio se syntonise à la station présélectionnée suivante.

Lecteur de cassette

Lorsque vous appuyez une fois sur la portion supérieure de la commande, le lecteur de cassette passe à la piste suivante sur la cassette. Lorsque vous appuyez une fois sur la portion inférieure, le lecteur de cassette retourne au début de la piste en cours, ou au début de la piste précédente si le lecteur se trouvait dans les cinq premières secondes de la piste en cours.

Si vous appuyez deux fois sur la commande, vers le haut ou vers le bas, le lecteur de cassette passe à la deuxième piste; si vous appuyez trois fois, à la troisième piste, et ainsi de suite.

Le bouton central de la commande du côté gauche n'a pas de fonction dans ce mode.

Lecteur de CD

Lorsque vous appuyez une fois sur la portion supérieure de la commande, le lecteur de CD passe à la piste suivante sur le disque compact. Lorsque vous appuyez une fois sur la portion inférieure, le lecteur de CD retourne au début de la piste en cours de lecture, ou au début de la piste précédente si le lecteur se trouvait dans la première seconde de lecture de la piste en cours.

Si vous appuyez deux fois sur la commande, vers le haut ou vers le bas, le lecteur de CD passe à la deuxième piste; si vous appuyez trois fois, à la troisième piste, et ainsi de suite.

Le bouton central de la commande du côté gauche n'a pas de fonction dans ce mode.

ENTRETIEN DU LECTEUR DE CASSETTE ET DES CASSETTES

Pour garder vos bandes et votre lecteur de cassette en bon état, prenez les précautions suivantes :

1. n'utilisez pas de cassettes d'une durée supérieure à celle du format C-90, sinon la qualité du son et la longévité de la bande pourraient s'en trouver considérablement réduites;
2. lorsque vous ne vous en servez pas, laissez les cassettes dans leur boîtier pour éviter qu'elles se déroulent; elles seront également protégées de la poussière;

3. n'exposez pas vos cassettes directement au soleil, à la chaleur, ni à un champ magnétique comme celui des haut-parleurs;

4. avant d'insérer une cassette, assurez-vous que l'étiquette est bien collée à celle-ci;

5. lorsque le ruban de la cassette est desserré, corrigez le problème avant de tenter d'en faire la lecture. Pour rebobiner un ruban desserré, introduisez l'extrémité gomme à effacer d'un crayon dans le mécanisme d'entraînement de la bande et tournez le crayon dans le sens voulu.

Il est important de bien entretenir le lecteur de cassette. De la poussière et des saletés provenant de la bande peuvent s'accumuler sur la tête de lecture ainsi que sur l'axe du galet d'entraînement chaque fois qu'une cassette est lue. S'il y a une

accumulation de dépôts sur l'axe du galet d'entraînement, la bande risque de s'emmêler et de rester bloquée dans le lecteur. Une autre condition problématique implique un son bas ou « voilé » dans l'un ou l'autre des haut-parleurs, comme si la commande des sons aigus était complètement fermée. Pour éviter une telle situation, nettoyez périodiquement la tête de lecture à l'aide d'une cassette nettoyante de type HUMIDE disponible sur le marché.

Comme mesure préventive, veuillez nettoyer la tête de lecture au terme de chaque période de 30 heures d'utilisation. Si vous attendez que la tête de lecture ne devienne très encrassée (son d'une qualité médiocre), il pourrait s'avérer difficile d'enlever, avec l'aide d'une seule cassette de nettoyage de type humide, tous les dépôts accumulés.

ENTRETIEN DES DISQUES COMPACTS

Pour garder vos disques compacts en bon état, procédez comme ceci :

1. Tenez le disque par les bords extérieurs; évitez d'en toucher la surface;
2. Si le disque est sale, nettoyez-le avec un chiffon doux, en l'essuyant du centre vers le bord;
3. N'apposez ni papier ni ruban adhésif sur le disque; évitez de le rayer;
4. N'utilisez pas de solvants tels que du benzène, du diluant, des nettoyants ou des aérosols antistatiques;
5. Rangez le disque dans son boîtier après l'avoir écouté;

INSTRUMENTS DU TABLEAU DE BORD

6. N'exposez pas le disque aux rayons du soleil;

7. Ne laissez pas le disque dans un endroit où la température pourrait devenir très élevée.

NOTA : *Si vous avez de la difficulté à faire jouer un disque en particulier, il est possible que celui-ci soit endommagé, trop grand ou qu'il comporte un code antivol. Essayez de faire jouer un disque que vous savez en bon état avant de faire réparer le lecteur de CD.*

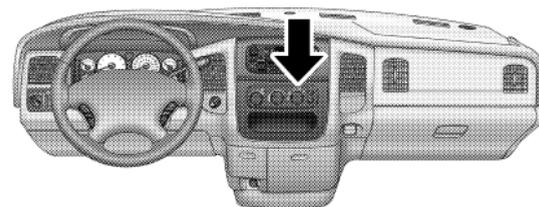
FONCTIONNEMENT DE LA RADIO ET TÉLÉPHONES CELLULAIRES

Dans certaines conditions, l'utilisation d'un téléphone cellulaire dans votre véhicule peut causer des parasites ou un

mauvais fonctionnement de votre autoradio. Ce problème peut être amoindri ou supprimé en relocalisant l'antenne du téléphone cellulaire. Cette situation n'est pas dommageable pour votre autoradio. Si, après avoir repositionné l'antenne, le rendement de l'autoradio ne s'améliore pas en ce qui a trait à la « clarté » du son, il est alors recommandé de baisser le volume de l'autoradio ou de l'éteindre lorsque le téléphone cellulaire est en fonction.

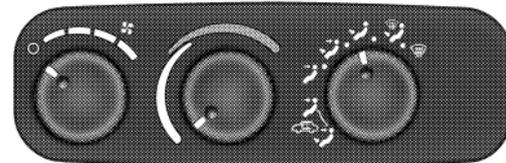
COMMANDES DE CHAUFFAGE-CLIMATISATION

Les commandes du système de chauffage et de ventilation de ce véhicule consistent en une série de sélecteurs rotatifs. Vous pouvez régler ces commandes de confort pour obtenir les conditions intérieures voulues.



80d0b313

Chauffage uniquement — Véhicules de parc



811b8605



811b8660

Vous pouvez régler la commande de mode (située à droite du bloc de commande) à n'importe quelle des positions suivantes :

NOTA : Pour améliorer votre sélection, le système vous offre la possibilité de sélectionner des positions intermédiaires entre les modes principaux. Ces positions intermédiaires sont identifiées par de petits points.

Position Tableau de bord



L'air extérieur sort par les bouches d'aération du tableau de bord.

Modes de recirculation d'air du tableau de bord ou à deux niveaux



811b86ba

Ce mode permet seulement une recirculation de l'air intérieur. Dans ce mode, l'air circule par les bouches d'air du tableau de bord.

Position Deux niveaux



L'air extérieur est dirigé par les bouches d'aération situées dans le tableau de bord et au plancher.

Vous pouvez sélectionner les modes de recirculation d'air lorsque l'air extérieur contient de la fumée ou est malodorant. Ce mode permet

Position Mixte



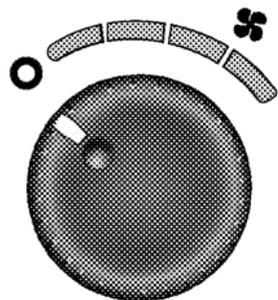
L'air extérieur sort en parts égales par les bouches du plancher et les bouches de dégivrage.

Position Dégivrage



L'air extérieur est principalement dirigé vers le pare-brise par les bouches de dégivrage situées à la base du pare-brise et les désembueurs situés de part et d'autre du tableau de bord.

Commande du ventilateur

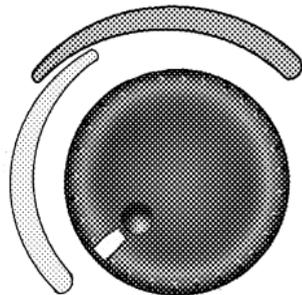


80a01359

Le sélecteur rotatif situé à gauche du bloc de commande est la commande de ventilateur. Tournez le sélecteur dans le

sens des aiguilles d'une montre à l'une des quatre positions pour obtenir le régime de ventilateur voulu. Pour couper le ventilateur, tournez le sélecteur complètement vers la gauche.

Commande de température

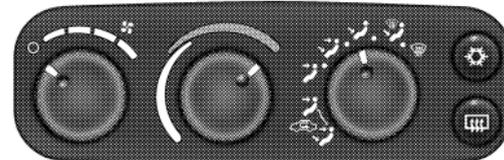


80a0135a

Le sélecteur central au centre du bloc de commande permet de réguler la température de l'habitacle. Tournez le sélecteur

pour obtenir la température voulue. Pour baisser la température, tournez le sélecteur vers la gauche (vers la zone en bleu) et pour l'augmenter, tournez-le vers la droite (vers la zone en rouge).

Climatiseur — selon l'équipement



811b8638

Fonctionnement du système de climatisation



Pour activer le climatiseur, réglez la commande de ventilation au régime désiré et appuyez sur le bouton portant le symbole d'un flocon de neige, situé à droite du bloc de commande. L'air climatisé sera dirigé par les aérateurs sélectionnés selon la commande de

mode. Lorsque le voyant du bouton portant le symbole d'un flocon de neige est allumé, ceci indique que le climatiseur est en fonction. Appuyez sur le bouton une deuxième fois pour le couper.

Il est possible de remarquer de légers changements dans le régime moteur quand la climatisation est activée. Ceci est normal car le compresseur se met en marche et s'arrête pour maintenir le confort et optimiser la consommation de carburant.



Vous pouvez régler la commande de mode (située à droite du bloc de commande) à n'importe quelle des positions suivantes :

NOTA : Pour améliorer votre sélection, le système vous offre la possibilité de sélectionner des positions intermédiaires entre les modes principaux. Ces positions intermédiaires sont identifiées par de petits points.

Modes de recirculation d'air du tableau de bord ou à deux niveaux



Si l'air extérieur contient de la fumée, des odeurs ou une forte humidité, ou si vous souhaitez refroidir rapidement l'intérieur du véhicule, il peut être préférable de faire recirculer l'air de l'habitacle. Ce mode permet seulement une recirculation de l'air intérieur. Dans ce mode, l'air circule par les bouches d'air du tableau de bord.

NOTA : La sélection d'un mode de recirculation d'air n'entraîne pas nécessairement une consommation de carburant supérieure à celle du mode normal A/C

Position Tableau de bord

 L'air extérieur sort par les bouches d'aération du tableau de bord.

Position Deux niveaux

 L'air extérieur est dirigé par les bouches d'aération situées dans le tableau de bord et au plancher.

Position Plancher

 L'air extérieur sort principalement par les bouches d'aération du plancher situées sous le tableau de bord.

Position Mixte



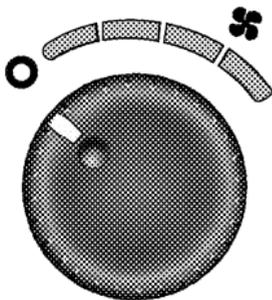
L'air venant de l'extérieur sort en parts égales par les bouches d'aération du plancher et de dégivrage, sans empêcher le fonctionnement du climatiseur.

Position Dégivrage



L'air venant de l'extérieur sort principalement par les aérateurs de dégivrage situés à la base du pare-brise et est orienté vers le pare-brise, ainsi que par les bouches de désembuage de glace latérale de chaque côté du tableau de bord, sans empêcher le fonctionnement du climatiseur.

Commande du ventilateur

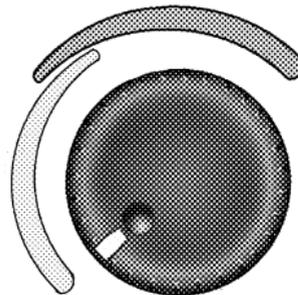


80a01359

Tournez le sélecteur dans le sens des aiguilles d'une montre à l'une des quatre positions pour obtenir le régime de ventilateur voulu. Pour couper le ventilateur, tournez le sélecteur complètement vers la gauche.

Le sélecteur rotatif situé à gauche du bloc de commande est la commande de ventilateur. Tournez le sélecteur dans le

Commande de température



80a0135a

pour obtenir la température voulue. Pour baisser la température, tournez le sélecteur vers la gauche (vers la zone en bleu) et pour l'augmenter, tournez-le vers la droite (vers la zone en rouge).

Le sélecteur central au centre du bloc de commande permet de réguler la température de l'habitacle. Tournez le sélecteur

Circulation de l'air

La cabine est conçue de manière à favoriser la circulation d'air frais. À cette fin, des grilles ont été aménagées derrière le panneau arrière de la cabine. Ces extracteurs d'air permettent à l'air circulant dans la cabine de se renouveler régulièrement.

Les désembueurs latéraux dirigent l'air frais vers les glaces latérales pour empêcher la formation de buée. Ils se trouvent aux extrémités supérieures du tableau de bord et favorisent également la circulation d'air. Ils sont activés lorsque les modes Plancher, Mixte ou Dégivrage sont sélectionnés. Pour faire disparaître le givre sur les glaces latérales, il est préférable d'utiliser le mode de dégivrage.

NOTA : *Lorsque vous coupez le contact, il est possible que vous entendiez un bref sifflement en provenance du comparti-*

ment moteur. Ce bruit est tout à fait normal si le climatiseur était en marche. Il n'est pas le signe d'une anomalie du système de climatisation.

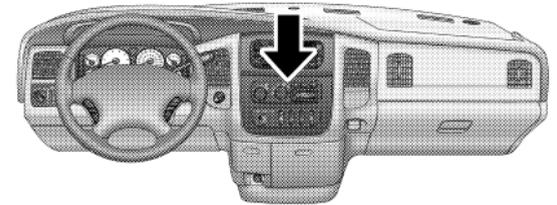
Dégivreur électrique de lunette et rétroviseurs extérieurs chauffants — selon l'équipement



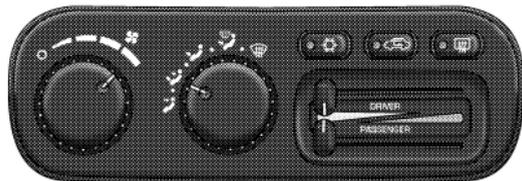
Le dégivreur électrique de lunette et les rétroviseurs extérieurs chauffants s'activent lorsque vous appuyez sur le bouton montrant une grille chauffante situé sur le bloc de commandes de chauffage-climatisation, lorsque le contact est mis. Ces fonctions se désactivent lorsque vous coupez le contact. Elles s'interrompent également automatiquement 15 minutes après leur activation. Pour les réactiver, appuyez simplement à nouveau sur le bouton.

Système de climatisation à double commande — selon l'équipement

Grâce au système de climatisation à double commande, chaque occupant d'un siège avant peut régler la température de l'air provenant des aérateurs de son côté du véhicule, indépendamment de l'autre.



80d0ba9c



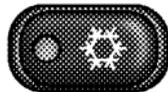
811b8652

Fonctionnement du système de climatisation

Pour activer le climatiseur, réglez la commande de ventilation au régime désiré et appuyez sur le bouton portant le symbole d'un flocon de neige, situé sur le bloc de commande. L'air climatisé sera dirigé par les aérateurs sélectionnés selon la commande de mode. Lorsque le voyant du bouton portant le symbole d'un flocon de neige est allumé, ceci indique que le

climatiseur est en fonction. Appuyez sur le bouton une deuxième fois pour le couper.

Bouton-poussoir A/C



80d0bd96

climatiseur est en fonction. Appuyez sur le bouton une deuxième fois pour le couper. Lorsque le voyant lumineux sur le bouton indique que le compresseur du climatiseur est en fonction. L'air climatisé est alors dirigé par les bouches d'aération, en fonction du mode choisi. Appuyez sur le bouton de nouveau pour arrêter le compresseur.

Bouton-poussoir de recirculation d'air



811b86fe

Appuyez sur le bouton de recirculation d'air pour faire recirculer continuellement l'air de l'habitacle et ainsi refroidir rapidement ce dernier. Cette fonction fonctionne dans tous les modes, sauf dans le mode de dégivrage et dans le mode mixte de dégivrage et plancher. Voir la rubrique « Refroidissement rapide » plus loin dans cette section.

Sélecteur de mode

80d0c02d

Ce sélecteur de mode permet de choisir parmi plusieurs modes de distribution d'air.

NOTA : Pour améliorer votre sélection, le système vous offre la possibilité de sélectionner des positions intermédiaires entre les modes principaux. Ces positions intermédiaires sont identifiées par de petits points et permettent une utilisation harmonieuse des deux modes.

Position Tableau de bord

L'air extérieur sort par les bouches d'aération du tableau de bord. Ces

bouches d'aération sont orientables et permettent de régler la sortie de l'air.

Position Deux niveaux

L'air sort par les bouches d'aération du tableau de bord et du plancher.

NOTA : Pour que vous puissiez bénéficier d'un confort accru, le système permet une légère différence de température entre les bouches d'aération supérieures et inférieures. De l'air plus chaud sort par les bouches du plancher, ce qui permet d'améliorer le confort lorsque le temps est très ensoleillé mais frais.

Chaleur

L'air extérieur sort principalement par les bouches d'aération du plancher situées sous le tableau de bord.

Position Mixte

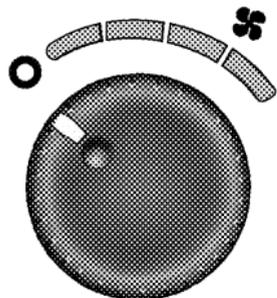
L'air extérieur sort en parts égales par les bouches du plancher et les bouches de dégivrage.

Position Dégivrage

L'air extérieur sort principalement par les bouches de dégivrage situées à la base du pare-brise et par les bouches de désembuage de glaces latérales.

NOTA : Le compresseur du climatiseur fonctionne en mode mixte et en mode de dégivrage ou une combinaison des deux, même si la commande du ventilateur n'est pas dans la position de climatisation (A/C). Ceci permet de déshumidifier l'air et d'assécher le pare-brise.

Commande du ventilateur



80a01359

Le sélecteur rotatif situé à gauche du bloc de commande de ventilateur.

Tournez le sélecteur dans le

sens des aiguilles d'une montre à l'une des positions pour obtenir le régime de ventilateur voulu. Pour couper le ventilateur, tournez le sélecteur complètement vers la gauche.

Commande de température bi-zone



80d0bccc

Utilisez cette commande pour contrôler la température de l'air dans l'habitacle. Ceci s'effectue à l'aide des deux commandes de température à glissière distinctes : l'une pour le conducteur et l'autre pour le passager avant. La section bleue indique les températures plus fraîches; la section rouge, les températures plus chaudes.

Dégivreur électrique de lunette et rétroviseurs extérieurs chauffants — selon l'équipement



Le dégivreur électrique de lunette et les rétroviseurs extérieurs chauffants s'activent lorsque vous appuyez sur le bouton montrant une grille chauffante situé sur le bloc de commandes de chauffage-climatisation, lorsque le contact est mis. Ces fonctions se désactivent lorsque vous coupez le contact. Elles s'interrompent également automatiquement 15 minutes après leur activation. Pour les réactiver, appuyez simplement à nouveau sur le bouton.

Circulation de l'air

La cabine est conçue de manière à favoriser la circulation d'air frais. À cette fin, des grilles ont été aménagées derrière le panneau arrière de la cabine. Ces extracteurs d'air permettent à l'air circulant dans la cabine de se renouveler régulièrement.

Les désembueurs latéraux dirigent l'air frais vers les glaces latérales pour empêcher la formation de buée. Ils se trouvent aux extrémités supérieures du tableau de bord et favorisent également la circulation d'air. Ils sont activés lorsque les modes Plancher, Mixte ou Dégivrage sont sélectionnés.

NOTA : *Lorsque vous coupez le contact, il est possible que vous entendiez un bref sifflement en provenance du compartiment moteur. Ce bruit est tout à fait normal si le climatiseur était en marche. Il n'est pas le signe d'une anomalie du système de climatisation.*

Conseils utiles

Refroidissement rapide

Pour refroidir rapidement l'habitacle, tournez la commande rotative du ventilateur complètement à droite et le sélecteur de mode à la position « climatisation – tableau de bord », puis appuyez sur le bouton portant le symbole d'un flocon de neige pour mettre le climatiseur en fonction. Abaissez les glaces et roulez quelques minutes. Dès que l'air chaud est expulsé de l'intérieur, fermez les glaces et appuyez sur le bouton-poussoir de recir-

ulation. Quand une température confortable est atteinte, choisissez un mode et réglez la commande de température et le régime du ventilateur pour maintenir ce confort. Si le taux d'humidité est élevé, il se peut qu'il soit nécessaire de laisser le mode de recirculation d'air activé pour maintenir des conditions confortables.

Embuage des fenêtres

De la buée se forme à l'intérieur des glaces lorsque le taux d'humidité à l'intérieur de l'habitacle est élevé. Cela se produit souvent à des températures douces ou froides, lorsque le temps est pluvieux ou humide. En général, la mise en fonction du climatiseur élimine la buée (appuyez sur le bouton identifié par un flocon de neige). Réglez la commande de température, la direction de l'air et le régime du ventilateur pour votre confort.

Lorsque la température se rafraîchit, il peut être utile de diriger l'air vers le pare-brise en choisissant la position Mixte de la commande. Réglez la commande de température et le régime du ventilateur pour maintenir des conditions confortables. Le fait de choisir un régime élevé du ventilateur permet de réduire la buée. La buée se formant à l'intérieur du pare-brise peut s'éliminer rapidement en sélectionnant la position de dégivrage.

Un nettoyage régulier de l'intérieur des glaces à l'aide d'un produit nettoyant ne laissant pas de pellicule (du vinaigre et de l'eau conviennent très bien) permet d'éviter que des souillures telles que la fumée de cigarette, les résidus de déodorants, etc. n'adhèrent aux glaces. Ces souillures contribuent à la formation de buée sur les glaces.

Fonctionnement en été

Les véhicules munis d'un climatiseur doivent être protégés par un liquide de refroidissement antigel de qualité supérieure afin d'empêcher la formation de corrosion et pour élever le point d'ébullition du liquide de refroidissement, ce qui confère au système une protection accrue contre les surchauffes. Une concentration de 50 % est conseillée. Référez-vous aux liquides et pièces d'origine recommandés pour connaître le type de liquide de refroidissement recommandé.

En utilisant le climatiseur quand la circulation est très dense, par temps très chaud, spécialement en tirant une remorque, un plus grand refroidissement du moteur peut être nécessaire. Dans ce cas, il faut rétrograder en vue d'augmenter le régime du moteur, la circulation du liquide de refroidissement et le régime du ventilateur. Si le véhicule est arrêté dans une circulation dense, il peut être nécessaire de passer au POINT MORT et d'appuyer légèrement sur l'accélérateur pour faire tourner le moteur au ralenti rapide et ainsi faire circuler le liquide de refroidissement et tourner le ventilateur plus rapidement.

NOTA : *Sur les modèles à moteur diesel, le régime de ralenti s'élève automatiquement à 1000 tr/mn lorsque la température du liquide de refroidissement est élevée afin d'améliorer le refroidissement du moteur.*

En plus du système de climatisation, votre véhicule est également équipé d'un système de recirculation automatique de l'air. Lorsque le système détecte des conditions de charge lourde ou de chaleur élevée, il peut activer le mode de recirculation A/C pour améliorer le confort.

Fonctionnement en hiver

Lorsque le système fonctionne durant l'hiver, assurez-vous que la prise d'air, située à l'avant du pare-brise, est exempte de glace, de gadoue, de neige ou de toute autre obstruction.

Tableau de conseils utiles

CONDITIONS CLIMATIQUES	RÉGLAGE DES COMMANDES
<p data-bbox="282 260 574 329">IL FAIT CHAUD ET L'HABITACLE DU VÉHICULE EST TRÈS CHAUD</p> 	<p data-bbox="603 249 1652 420">Démarez le véhicule, ouvrez les glaces et tournez le bouton de commande du ventilateur à sa position la plus forte (à fond vers la droite). Placez le bouton de commande du mode à ,  ou entre les deux. Réglez la commande de température sur froid maximum, puis appuyez sur le bouton . Une fois l'air chaud expulsé, fermez les glaces et réglez le bouton de commande en position  (en le tournant vers la gauche), soit sur , soit sur , ou alors appuyez sur le bouton  (selon l'équipement). Une fois qu'une température confortable a été atteinte, choisissez un mode et réglez la commande de température et le régime du ventilateur pour maintenir ce confort.</p>
<p data-bbox="348 436 507 453">TEMPS CHAUD</p> 	<p data-bbox="603 436 1652 513">Par temps ensoleillé, réglez la commande de mode sur  ou sur une position proche, puis appuyez sur le bouton . Si le temps est sombre ou nuageux, réglez la commande de mode sur  ou sur une position proche. Aucun appui sur  n'est nécessaire.</p>
<p data-bbox="282 529 574 578">TEMPS FRAIS OU FROID ET HUMIDE</p> 	<p data-bbox="603 529 1652 617">Par temps ensoleillé, réglez la commande de mode sur ,  ou entre les deux, puis appuyez sur le bouton . Si le temps est sombre ou nuageux, réglez la commande de mode sur  ou sur une position proche. Aucun appui sur  n'est nécessaire.</p>
<p data-bbox="315 651 540 669">TEMPS SEC ET FROID</p> 	<p data-bbox="603 653 1652 741">Si le temps est sombre ou nuageux, réglez la commande de mode sur  ou sur une position proche. Si le temps est ensoleillé, réglez la commande de mode sur ,  ou entre les deux; par temps de neige ou très froid, lorsque le pare-brise requiert un réchauffement supplémentaire, choisissez .</p>
<p data-bbox="301 807 554 824">EMBUAGE DES GLACES</p>	<p data-bbox="603 757 1652 897">En général, la mise en fonction du climatiseur élimine la buée (appuyez sur le bouton ); réglez ensuite la commande de température, la direction de l'air et la vitesse du ventilateur pour votre confort. Si la température se rafraîchit, il peut être utile de diriger l'air vers le pare-brise. Pour cela, réglez la commande de mode sur  ou sur , puis réglez la commande de température et la vitesse du ventilateur pour assurer votre confort. Choisir un régime élevé du ventilateur permet de réduire la buée.</p>

811b870c

DÉMARRAGE ET CONDUITE

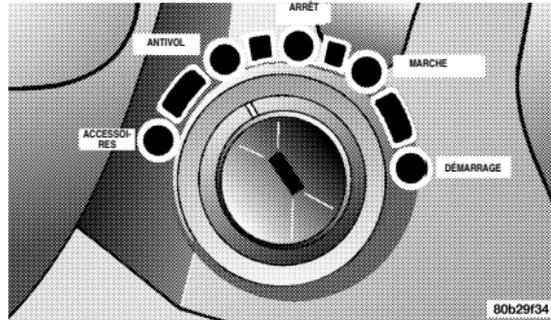
- CONTACTEUR D'ALLUMAGE 175
 - ANTIVOL 175
 - ARRÊT 175
 - MARCHÉ 175
 - DÉMARRAGE 175
 - ACCESSOIRES 175
 - Bouton de dégagement de la clé d'un modèle à boîte de vitesses manuelle 175
 - Rappel de clé laissée dans le commutateur d'allumage 175
- DIRECTIVES DE DÉMARRAGE 176
 - Boîte de vitesses manuelle 176
 - Boîte de vitesses automatique 176
 - Si le moteur ne démarre pas 176
 - Chauffe-bloc — Offert en option 177
 - Après le démarrage 177
- CHANGEMENT DE VITESSE 178
 - Boîte de vitesses automatique à surmultipliée 178
 - Boîte de vitesses manuelle — 5 rapports 183
- CONDUITE EN MODE QUATRE ROUES MOTRICES — SELON L'ÉQUIPEMENT 186
 - Précautions/renseignements sur le fonctionnement de la boîte de transfert manuelle 186
 - Procédure de changement de vitesse – Boîte de transfert manuel 189
 - Témoin de rappel de la boîte de transfert 190
 - Boîte de transfert électronique – Mode d'emploi et précautions 190
 - Procédure de changement de gamme – Boîte de transfert à commande électronique 194
- DIFFÉRENTIEL AUTOBLOQUANT — SELON L'ÉQUIPEMENT 196
- FREIN DE STATIONNEMENT 197
- CIRCUIT DE FREINAGE 198
 - Modèles 3500 à roues jumelées uniquement 199
 - Bruits de freinage 199

• Système de freins antiblocage aux roues arrière	199	• PNEUS D'HIVER	219
• Système de freins antiblocage aux quatre roues — selon l'équipement	200	• RECOMMANDATIONS CONCERNANT LA PERMUTATION DES PNEUS	219
• DIRECTION ASSISTÉE	201	• Roues arrière jumelées	220
• INFORMATION CONCERNANT LA SÉCURITÉ DES PNEUS	202	• EXIGENCES EN MATIÈRE DE CARBURANT	221
• Indications des pneus	202	• Essence reformulée	222
• Numéro d'identification du pneu (NIP)	205	• Essences à mélange oxygéné	222
• Charge et pression du pneu	206	• MMT dans le carburant	223
• PNEUS — GÉNÉRALITÉS	210	• Substances ajoutées au carburant	223
• Pression des pneus	210	• Appoint de carburant	223
• Pression de gonflage des pneus	211	• Mises en garde concernant le circuit d'alimentation	225
• Pneus à carcasse radiale	213	• Mises en garde concernant le monoxyde de carbone	226
• Roue de secours compacte— Le cas échéant	213	• CARBURANT MIXTE—(Véhicules de parc uniquement)	227
• Patinage des roues	214	• Renseignements généraux concernant le E-85	227
• Indicateurs d'usure de la bande de roulement	214	• CARBURANT À L'ÉTHANOL (E-85)	227
• Remplacement des pneus	215	• Exigences relatives au carburant	227
• Parallélisme et équilibrage	216	• Choix de l'huile moteur	228
• INFORMATION COMPLÉMENTAIRE CONCERNANT LA PRESSION DES PNEUS	216	• Démarrage	229
• CHÂÎNES ANTIDÉRAPANTES	217	• Autonomie de route	229

• Pièces de rechange	229	• Remorquage avec une boîte de vitesses automatique	242
• Entretien	230	• CHASSE-NEIGE	242
• CONVERTISSEUR CATALYTIQUE	230	• Modèles Ram 1500	243
• CHARGEMENT DU VÉHICULE	231	• Avant d'utiliser le chasse-neige	244
• Étiquette d'homologation	231	• Disponibilité de l'ensemble de préparation au déneigement	244
• TRACTION DE REMORQUE	234	• Conduite sur la route avec le chasse-neige installé	245
• Pour respecter les conditions de la garantie de votre véhicule	234	• Méthodes de déneigement	245
• Type de lubrifiant du pont et remorquage	236	• Conseils utiles	245
• Recommandations de remorquage	236	• Entretien général	245
• Remorquage — attelages de remorque	237	• REMORQUAGE D'UN VÉHICULE À QUATRE ROUES MOTRICES DERRIÈRE UN VÉHICULE DE LOISIR — (AUTOCARAVANE, ETC)	246
• Branchement des feux de remorque et des freins de remorque à commande électrique	238	• Procédure pour le remorquage de plaisance — Boîte de transfert manuelle — selon l'équipement	247
• Poids de la remorque et poids du timon de la remorque	239	• Retour à une utilisation normale — Boîte de transfert manuelle	248
• Informations sur la traction de remorque (poids nominal maximal de la remorque)	240	• Procédure pour le remorquage de plaisance — Boîte de transfert électronique — selon l'équipement	249
• Rétroviseurs de remorquage — Selon l'équipement	241		
• Conseils pour le circuit de refroidissement — Remorquage	241		
• Témoin de température d'huile à boîte de vitesses automatique	242		

• Retour à une utilisation normale — Boîte de transfert électronique	250	• TRACTION	253
• CONDUITE HORS-ROUTE	252	• PLAQUE SIGNALÉTIQUE	254

CONTACTEUR D'ALLUMAGE



ANTIVOL

Verrouille la commande de boîte de vitesses automatique à la position P (stationnement). Il enclenche également le verrouillage du volant (offert en option) lorsque vous tournez le volant.

NOTA : Ce véhicule est équipé d'un système de déverrouillage du levier des vitesses. Vous devez enfoncer la pédale

de frein pour sortir de la position P (stationnement).

ARRÊT

Déverrouille le volant (si celui-ci est équipé d'une roue antivol) et la commande de transmission automatique lorsque le moteur est éteint.

MARCHE

Ceci constitue la position normale de fonctionnement.

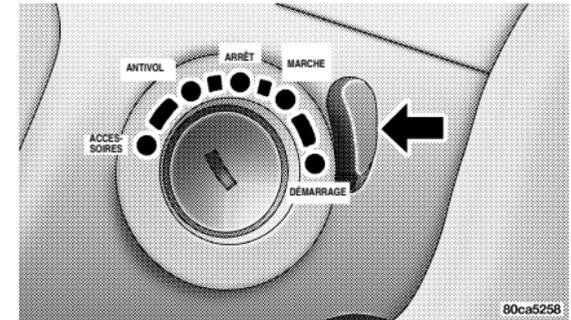
DÉMARRAGE

Démarre le moteur. Lorsque le moteur démarre, relâchez la clé de contact. La clé de contact revient à la position Marche pour une conduite normale.

ACCESSOIRES

Permet d'utiliser les accessoires électriques lorsque le moteur ne tourne pas.

Bouton de dégagement de la clé d'un modèle à boîte de vitesses manuelle.



Pour retirer la clé des véhicules équipés d'une boîte de vitesses manuelle, tournez la clé à la position Antivol et appuyez sur le bouton pour retirer la clé de contact.

Rappel de clé laissée dans le commutateur d'allumage

Si vous ouvrez la porte du conducteur alors que la clé se trouve dans le commu-

tateur d'allumage, un avertisseur sonore retentit pour vous rappeler de retirer la clé.

DIRECTIVES DE DÉMARRAGE

Le démarreur ne doit pas être utilisé pendant plus de 15 secondes à la fois. Attendez quelques secondes entre chaque tentative de lancement pour protéger le démarreur contre toute surchauffe.

Boîte de vitesses manuelle

Serrez le frein de stationnement; placez le levier de vitesses au point mort et appuyez sur la pédale d'embrayage jusqu'au fond avant de démarrer le véhicule. Ce véhicule est équipé d'un système de verrouillage sur l'embrayage. Il ne démarre pas tant que la pédale d'embrayage n'a pas été complètement enfoncée.

Boîte de vitesses automatique

Démarrez le moteur avec le levier de vitesses à la position N (point mort) ou P (stationnement). Appuyez sur la pédale de frein avant de procéder à tout changement de vitesse.

Le démarrage normal d'un moteur chaud ou froid n'exige pas que vous appuyiez sur l'accélérateur, ni le pomper. Tournez la clé à la position Démarrage et relâchez-la lorsque le moteur démarre. Si le moteur n'a pas démarré en l'espace de dix secondes, tournez la clé à la position Arrêt, attendez cinq secondes, puis répétez la méthode de démarrage normal.

NOTA : Ce véhicule est équipé d'un système de déverrouillage du levier des vitesses. Vous devez enfoncer la pédale de frein pour sortir de la position P (stationnement).

Si le moteur ne démarre pas

Si le moteur ne démarre pas après que vous avez effectué les opérations de démarrage normal, il se peut qu'il soit noyé. Enfoncez l'accélérateur à fond et gardez-le ainsi tout en lançant le moteur. Ceci permet d'éliminer l'excès de carburant au cas où le moteur serait noyé.

ATTENTION !

Pour éviter d'endommager le démarreur, ne lancez pas le moteur pendant plus de 15 secondes à la fois. Attendez de 10 à 15 secondes avant d'essayer de nouveau.

Si le moteur est noyé, il pourrait commencer à tourner, mais s'arrêter dès que vous relâchez la clé. Dans un tel cas, continuez le lancement tout en gardant

l'accélérateur enfoncé. Relâchez l'accélérateur et la clé une fois que le moteur tourne normalement.

Si le moteur ne semble pas vouloir démarrer après deux périodes de lancement de 15 secondes avec l'accélérateur enfoncé, répétez l'opération de démarrage normal.

MISE EN GARDE !

Ne versez d'essence ou d'autres liquides inflammables dans l'ouverture d'admission d'air du corps de papillon pour faire démarrer le véhicule. Vous pourriez provoquer un embrasement et vous infliger ainsi de graves blessures.

Chauffe-bloc — Offert en option

Le chauffe-bloc chauffe le liquide de refroidissement du moteur, permettant ainsi de démarrer plus rapidement par temps froid. Branchez le fil du chauffe-bloc à une prise de courant alternatif de 110 à 115 volts à l'aide d'une rallonge à trois fils mise à la masse.

Le fil du chauffe-bloc est fixé sous le côté droit du capot et est retenu par des pinces amovibles.

MISE EN GARDE !

Débranchez toujours le chauffe-bloc avant de démarrer. Un endommagement du fil électrique de 110 à 115 V ca pourrait provoquer une électrocution.

Après le démarrage

Le régime de ralenti diminue automatiquement à mesure que le moteur se réchauffe.

ATTENTION !

Un moteur qui tourne longtemps sans que le véhicule avance, particulièrement à vitesse élevée, peut faire augmenter la température d'échappement, ce qui risque d'endommager le véhicule. Ne laissez jamais le véhicule sans surveillance pendant que le moteur tourne.

MISE EN GARDE !

Ne laissez jamais d'enfants ou d'animaux dans un véhicule stationné lorsqu'il fait chaud. L'accroissement de la température peut entraîner des lésions graves, et même la mort.

CHANGEMENT DE VITESSE

Boîte de vitesses automatique à surmultipliée

Le témoin de changement de vitesse, situé au groupe d'instruments, indique le rapport de la boîte de vitesses qui est engagé (le sélecteur est illuminé pour la conduite de nuit). Le levier sélecteur est monté sur le côté droit de la colonne de direction. Vous devez enfoncer la pédale de frein pour sortir le levier sélecteur de la

position P (stationnement) (dispositif de verrouillage du levier sélecteur). Pour faire avancer le véhicule, déplacez le sélecteur de la position P (stationnement) ou de la position N (point mort) au rapport désiré. Tirez le sélecteur vers vous pour passer en marche arrière (R), en seconde (2), en première (1) ou en position P (stationnement), ou encore pour quitter la position de stationnement.

Gammes de vitesse

IL NE FAUT PAS emballer le moteur au moment de passer le sélecteur de la position P (stationnement) ou du point mort aux autres positions.

« P » (*stationnement*)

Cette position complète l'action du frein de stationnement car elle permet de bloquer la boîte de vitesses. Vous pouvez faire démarrer le moteur à cette position. N'essayez jamais de passer à la position P (stationnement) lorsque le véhicule est en mouvement. Serrez le frein de stationnement lorsque vous quittez le véhicule et que le sélecteur est engagé dans cette position. Serrez toujours le frein de stationnement d'abord, puis passez à la position P (stationnement). Sur les véhicules à quatre roues motrices, assurez-vous que la boîte de transfert est en prise!

MISE EN GARDE !

N'utilisez jamais la position P (stationnement) avec une boîte de vitesses automatique en guise de frein de stationnement. Serrez toujours à fond le frein de stationnement lorsque vous garez votre véhicule pour éviter qu'il se déplace et cause des blessures ou des dommages matériels.

MISE EN GARDE !

Votre véhicule risque de se déplacer inopinément et d'infliger des blessures à vous ou à d'autres personnes s'il n'est pas correctement mis à la position P (stationnement). Pour vous assurer du bon engagement du sélecteur dans la position P (stationnement), essayez de déplacer celui-ci dans un mouvement de va-et-vient (commencez cette manœuvre en dirigeant d'abord le sélecteur vers l'avant du véhicule). Assurez-vous de toujours laisser le sélecteur en position P (stationnement) lorsque vous quittez le véhicule.

MISE EN GARDE !

Il est dangereux de déplacer le levier sélecteur hors de la position de stationnement (P) ou de point mort (N) si le régime du moteur est supérieur à son régime de ralenti normal. Si vous n'appuyez pas fermement sur la pédale de frein, le véhicule pourrait accélérer rapidement vers l'avant ou vers l'arrière. Vous pourriez perdre la maîtrise du véhicule et heurter une personne ou un obstacle. Ne déplacez le levier sélecteur à une position de marche que lorsque le moteur tourne à son régime de ralenti normal et que vous appuyez fermement sur la pédale de frein.

« R » (marche arrière)

Passez à cette position uniquement lorsque le véhicule est complètement arrêté.

« N » (point mort)

Passez à cette position lorsque vous immobilisez le véhicule pour une longue période sans éteindre le moteur. Vous pouvez faire démarrer le moteur à cette position. Serrez le frein de stationnement lorsque vous devez quitter le véhicule.

« D » (prise directe)

Cette position comprend toutes les vitesses avant, dont la troisième vitesse directe, de même que la quatrième ou la cinquième (offerte en option) surmultipliée (référez-vous à la rubrique Fonctionnement du surmultiplicateur). Utilisez cette position pour la plupart des situations de conduite urbaine et routière.

« 2 » (seconde)

Utilisez cette position pour conduire lentement lorsque la circulation est dense ou sur des routes de montagne, quand vous désirez contrôler la vitesse avec plus de précision. Ce rapport est aussi recommandé en situation de longue montée et comme frein moteur dans des descentes modérées.

NOTA : Ne dépassez jamais la vitesse maximale du moteur.

« 1 » (première)

Utilisez cette position pour gravir des pentes abruptes ou pour profiter au maximum du frein moteur à basse vitesse (32 km/h [20 mi/h] ou moins) en descente.

NOTA : Ne dépassez jamais la vitesse maximale du moteur.

Fonctionnement du surmultiplicateur

La boîte de vitesses à surmultipliée renferme une quatrième et une cinquième vitesse (offerte en option) (surmultiplicateur) commandées électroniquement. La boîte de vitesses passe automatiquement de la position D (prise directe) à la position surmultipliée dans les conditions suivantes :

- le sélecteur de la boîte de vitesses se trouve à la position D (prise directe);
- le liquide de refroidissement du moteur a atteint la température normale de fonctionnement;
- la vitesse du véhicule est plus ou moins supérieure à 48 km/h (30 mi/h);
- le bouton TOW/HAUL n'est pas enfoncé;

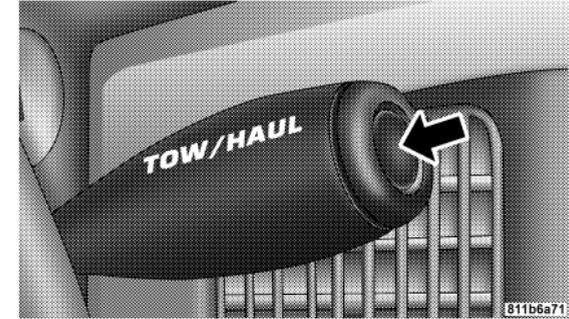
- la boîte de vitesses a atteint la température normale de fonctionnement.

NOTA : Si vous démarrez le véhicule à des températures extrêmement basses, il est possible que la boîte de vitesses ne puisse pas passer à la position de surmultipliée et qu'un autre rapport soit sélectionné en fonction des conditions ambiantes. Le fonctionnement normal reprend lorsque la température de l'huile à boîte de vitesses atteint un niveau acceptable. Référez-vous à la note figurant sous la rubrique Embrayage du convertisseur de couple, plus loin dans la présente section.

Si la température de l'huile à boîte de vitesses devient très élevée, la boîte de vitesses sélectionnera automatiquement le rapport approprié pour la conduite du véhicule à cette température. Si la température de la boîte de vitesses s'élève au-delà du seuil prévu, le témoin TRANS TEMP (témoin de surchauffe) de la boîte de vitesses s'allume et la surmultipliée pourrait être abandonnée au profit du refroidissement de la boîte de vitesses. Une fois l'huile refroidie, la boîte de vitesses reprend son fonctionnement normal.

La boîte de vitesses passe de la surmultipliée à la position de marche avant (D) lorsque vous enfoncez complètement l'accélérateur à une vitesse dépassant les 56 km/h (35 mi/h).

Utilisation du mode TOW/HAUL



Lorsque vous empruntez une route de montagne, que vous tractez une remorque ou que vous transportez une lourde charge, et que la boîte de vitesses semble souvent hésiter entre les rapports, appuyez sur le bouton TOW/HAUL. Vous améliorerez ainsi la performance et réduirez les risques de surchauffe ou les défaillances de la boîte de vitesses attribua-

bles aux changements de rapports trop fréquents. En mode TOW/HAUL, le cinquième rapport (offert en option) est ignoré et les paramètres de passage des rapports de la deuxième à la troisième et de la troisième à la quatrième sont modifiés. L'engagement de la surmultipliée (sur le quatrième rapport) est autorisé à vitesse constante (pour réduire la consommation de carburant) ainsi que la rétrogradation pied levé vers le troisième rapport (pour mieux profiter du frein moteur) qui s'effectue automatiquement en freinage prolongé.

Le bouton TOW/HAUL est situé sur le levier sélecteur. Le témoin TOW/HAUL du groupe d'instruments s'allume pour signaler l'engagement de cette fonction. Il suffit d'appuyer de nouveau sur le bouton pour rétablir le fonctionnement normal de la

boîte de vitesses. Chaque fois que vous refaites démarrer le moteur, vous devez appuyer de nouveau sur le bouton TOW/HAUL si vous souhaitez profiter de cette fonction.

Embrayage du convertisseur de couple

La boîte de vitesses automatique de votre véhicule est dotée d'une fonction qui permet de réduire la consommation de carburant. Un dispositif d'embrayage du convertisseur de couple est actionné automatiquement à des vitesses conventionnelles. Vous pourriez remarquer une manœuvrabilité ou une conduite légèrement différentes durant l'utilisation normale du véhicule à des rapports supérieurs. Lorsque la vitesse du véhicule chute ou durant l'accélération, lorsque la

boîte de vitesses rétrograde en seconde, l'embrayage est automatiquement désactivé.

NOTA : *L'embrayage du convertisseur de couple ne s'engage pas avant que l'huile de la boîte de vitesses et le liquide de refroidissement du moteur soient chauds (généralement après 1,6 à 4,8 km ou 1 à 3 milles de route). Comme le régime du moteur est plus élevé lorsque l'embrayage du convertisseur de couple est désactivé, il pourrait vous sembler que la boîte de vitesses ne passe pas à la surmultipliée lorsqu'elle est froide. Ceci est normal. Il suffit d'appuyer sur le bouton TOW/HAUL lorsque la boîte de vitesses est suffisamment réchauffée pour constater que vous pouvez engager et désengager la surmultipliée.*

NOTA : Si le véhicule n'a pas été utilisé pendant plusieurs jours, les premières secondes de conduite suivant l'engagement d'un rapport de la boîte de vitesses évoqueront un manque de nervosité de celle-ci. Cette « mollesse » est attribuable au liquide qui s'écoule partiellement du convertisseur de couple dans la boîte de vitesses. Il s'agit d'un phénomène normal, qui n'est pas dommageable pour la boîte de vitesses. Le convertisseur de couple se remplira dans les cinq secondes qui suivent le passage de la position P (stationnement) à tout autre rapport.

Boîte de vitesses manuelle — 5 rapports

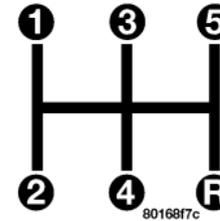
NOTA : Avant de quitter votre véhicule, serrez le frein de stationnement, surtout dans une pente.

Les modèles de camion dotés d'une boîte de vitesses manuelle sont équipés d'un système d'allumage à verrouillage de l'embrayage. Il faut enfoncer entièrement la pédale d'embrayage pour pouvoir démarrer le véhicule.

Enfoncez complètement la pédale d'embrayage avant de changer de rapport. Appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur pendant que vous relâchez la pédale d'embrayage.

Boîte de vitesses manuelle — 5 rapports (NV3500)

Les modèles 1500 sont équipés d'une boîte de vitesses manuelle NV3500. Assurez-vous d'être en première vitesse lorsque vous démarrez. Si vous démarrez en deuxième ou en troisième, l'embrayage pourrait s'en trouver endommagé. Passez les rapports dans l'ordre, sans en sauter.



En ville, vous serez probablement plus à l'aise d'utiliser seulement les vitesses 1 à 4. Lorsque vous conduisez sur une autoroute à vitesse constante, avec de légères accélérations, nous vous recommandons d'utiliser la cinquième vitesse. Pour passer au cinquième rapport, déplacez le sélecteur de vitesses vers la droite, passé le point de résistance, et poussez-le vers l'avant. Lorsque vous passez de la cinquième à la quatrième vitesse, abaissez le levier vers vous d'un seul mouvement. Ne le tirez pas brusquement vers la gauche car vous pourriez passer par inadvertance en deuxième vitesse et ainsi endommager la boîte de vitesses.

Pour passer en marche arrière (R), immobilisez complètement le véhicule. Appuyez sur la pédale d'embrayage et observez une courte pause pour permettre au train d'engrenage de s'arrêter. Déplacez le sélecteur de vitesses du point mort vers le côté puis vers le bas à la position R (marche arrière).

Lorsque vous roulez, ne laissez pas votre pied reposer sur la pédale d'embrayage et n'essayez pas de maintenir votre véhicule en position dans une pente en gardant la pédale d'embrayage partiellement enfoncée. Vous pourriez ainsi provoquer l'usure prématurée de l'embrayage.

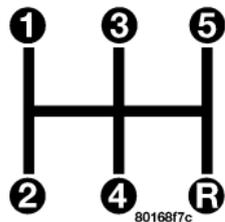
Seuils de changements de vitesses recommandés pour le véhicule

Pour que votre boîte de vitesses manuelle soit utilisée de façon efficace en termes de rendement et d'économie de carburant, vous devez la faire passer à un rapport supérieur selon le tableau suivant. Changez de rapport selon la vitesse du véhicule indiquée pour l'accélération. Un passage à un rapport supérieur à une vitesse stable permet d'économiser du carburant et peut être utilisé tel qu'indiqué. La flèche UPSHIFT (montée des rapports) au groupe d'instruments s'illumine pour indiquer au conducteur le moment idéal pour changer de rapport.

Seuils de changements de rapports pour boîte de vitesses manuelle en mi/h (km/h)							
Mo- teur	Mo- dèle	Es- sieu	Tou- che MODE	1 à 2	2 à 3	3 à 4	4 à 5
3,7 L	1500	3,55 & 3,92	AC- CÉL ET CROI- SIÈRE	15 (24)	25 (40)	40 (65)	45 (72)
4,7 L	1500	Tous	AC- CÉL ET CROI- SIÈRE	15 (24)	25 (40)	40 (65)	45 (72)

Boîte de vitesses manuelle — 5 rapports (NV4500)

Les modèles 2500 et 3500 sont équipés d'une boîte de vitesses manuelle NV4500. Cette boîte de vitesses est équipée d'un premier rapport très lent qui doit être utilisé au démarrage lorsque vous tractez une remorque ou que vous transportez une charge plus lourde. Si vous démarrez un véhicule chargé en deuxième ou en troisième, l'embrayage pourrait s'en trouver endommagé. Un véhicule non chargé peut démarrer en deuxième. Passez les rapports dans l'ordre, sans en sauter.



En ville, vous serez probablement plus à l'aise d'utiliser seulement les vitesses 1 à 4. Lorsque vous conduisez sur une autoroute à

vitesse constante, avec de légères accélérations, nous vous recommandons d'utiliser la cinquième vitesse. Pour passer au cinquième rapport, déplacez le sélecteur de vitesses vers la droite, passé le point de résistance, et poussez-le vers l'avant. Lorsque vous passez de la cinquième à la quatrième vitesse, abaissez le levier vers vous d'un seul mouvement. Ne le tirez pas brusquement vers la gauche car vous pourriez passer par inadvertance en deuxième vitesse et ainsi endommager la boîte de vitesses.

Pour passer en marche arrière (R), immobilisez complètement le véhicule. Appuyez sur la pédale d'embrayage et observez une courte pause pour permettre au train d'engrenage de s'arrêter. Déplacez le sélecteur de vitesses du point mort vers le côté puis vers le bas à la position R (marche arrière).

Lorsque vous roulez, ne laissez pas votre pied reposer sur la pédale d'embrayage et n'essayez pas de maintenir votre véhicule en position dans une pente en gardant la pédale d'embrayage partiellement enfoncée. Vous pourriez ainsi provoquer l'usure prématurée de l'embrayage.

Seuils de changement de rapports pour boîte de vitesses manuelle

Pour que votre boîte de vitesses manuelle soit utilisée de façon efficace en termes de rendement et d'économie de carburant, vous devez la faire passer à un rapport supérieur selon le tableau suivant. Changez de rapport selon la vitesse du véhicule indiquée pour l'accélération. Un passage à un rapport supérieur à une vitesse stable permet d'économiser du carburant et peut être utilisé tel qu'indiqué.

*N'utilisez jamais le SIL en haute altitude

Seuils de changements de rapports pour boîte de vitesses manuelle en mi/h (km/h)							
Mo-teur	Mo-dèle	Es-sieu	Mo-dele	1 à 2	2 à 3	3 à 4	5 à 6
5,7 L	2500/3500	TOUS	AC-CÉL ET CROI-SIÈRE	15 (24)	25 (40)	40 (65)	45 (72)

Rétrogradation

Nous vous recommandons de passer à un rapport inférieur pour ménager les freins lorsque vous descendez des pentes très abruptes. De plus, le fait de rétrograder au bon moment permet d'obtenir ensuite une meilleure accélération lorsque vous souhaitez reprendre de la vitesse. Pour accélérer à partir d'une vitesse inférieure à 30 km/h (20 mi/h), nous vous recommandons d'utiliser le deuxième rapport.

CONDUITE EN MODE QUATRE ROUES MOTRICES — SELON L'ÉQUIPEMENT

- Les camions Dodge Ram à quatre roues motrices sont équipés d'une boîte de transfert manuelle ou d'une boîte de transfert électronique. Consultez cette section du présent manuel pour connaître les directives relatives à votre boîte de transfert.

Précautions/renseignements sur le fonctionnement de la boîte de transfert manuelle

La boîte de transfert comporte quatre positions de mode : deux roues motrices (à l'arrière) gamme haute, quatre roues motrices gamme haute, point mort et quatre roues motrices gamme basse.

Cette boîte de transfert est conçue pour la conduite à deux roues motrices (2H) dans des conditions normales en conduite urbaine ou l'autoroute, où l'on retrouve des chaussées à revêtement dur et sec.

Lorsqu'une traction supplémentaire est nécessaire, les positions 4H et 4L de la boîte de vitesses peuvent être utilisées pour verrouiller les arbres de transmission avant et arrière l'un à l'autre et forcer les roues avant et arrière à tourner à la même vitesse. Cela peut être accompli en déplaçant le levier de vitesses aux positions désirées. Les modes 4H et 4L s'utilisent uniquement sur des surfaces instables ou glissantes. Si vous roulez en mode 4H ou 4L sur des chaussées à revêtement dur, vos pneus peuvent s'user plus rapidement et les organes de transmission peuvent aussi s'endommager.

Le témoin des quatre roues motrices (4WD), situé dans le groupe des instruments, avertit le conducteur que le véhicule est en mode quatre roues motrices et que les arbres de transmission avant et arrière sont verrouillés l'un à l'autre. Ce témoin s'illumine lorsque la boîte de transfert passe à la position 4H ou 4L. Il n'y a pas de témoin pour les positions 2H ou point mort.

Lorsque vous conduisez votre véhicule à la position 4L, la vitesse du moteur est environ trois fois plus rapide que lorsque vous conduisez aux positions 2H ou 4H à une vitesse donnée. Attention à ne pas emballer le moteur; ne dépassez pas 40 km/h (25 mi/h).

Le bon fonctionnement d'un véhicule à quatre roues motrices nécessite des pneus de même taille, type et circonférence pour chacune des roues. Toute différence dans l'un ou l'autre des aspects des pneus nuira au changement de rapport et pourra endommager la boîte de transfert.

NOTA : *Ne tentez pas de déplacer le levier de la boîte de transfert alors que les roues avant ou arrière patinent indépendamment. La boîte de transfert n'est pas dotée d'un synchroniseur; la vitesse des arbres de transmission avant et arrière doit donc être la même pour que le changement de gamme s'effectue. Vous risquez d'endommager la boîte de transfert si vous effectuez un changement de gamme alors que seules les roues avant ou arrière patinent.*

Comme la conduite en mode quatre roues motrices améliore la motricité, certains conducteurs ont tendance à effectuer des virages et des arrêts à des vitesses moins sécuritaires. Ne dépassez pas les vitesses imposées par les conditions routières.

NOTA : *Vous pourriez éprouver des difficultés à changer de vitesse en mode quatre roues motrices lorsque les pneus sont usés de façon inégale, que la pression des pneus est faible ou inégale, que le véhicule est trop chargé ou que la température est trop froide.*

MISE EN GARDE !

Vous ou d'autres personnes pourriez être blessés si vous quittez le véhicule pendant que la boîte de transfert est au point mort et que le frein de stationnement n'est pas serré à fond. Le point mort de la boîte de transfert désenclenche les arbres de transmission avant et arrière du groupe motopropulseur et permettent au véhicule de se mettre en mouvement, quelle que soit la position de la boîte de vitesses. Le frein de stationnement doit toujours être serré lorsque le conducteur n'est pas dans le véhicule.

Pour obtenir plus de détails concernant l'usage adapté à chaque position de gamme de la boîte de transfert, consultez les renseignements ci-après :

2H

Propulsion arrière, gamme haute – Conduite normale sur routes pavées et autoroute. Routes revêtues et sèches.

4H

Quatre roues motrices gamme haute – Verrouillent les arbres de transmission avant et arrière l'un à l'autre. Force les roues avant et arrière à tourner à la même vitesse. Motricité additionnelle pour les surfaces instables ou glissantes seulement.

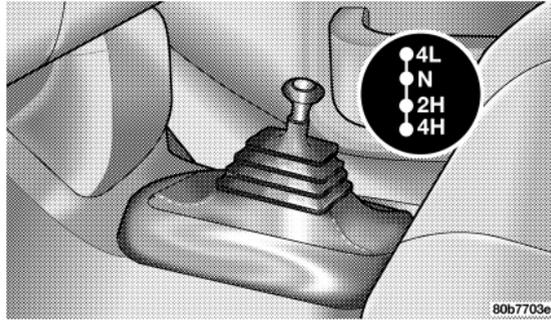
Position N

Point mort – Dissocie les arbres de transmission avant et arrière du groupe motopropulseur. Utile pour remorquer le véhicule toutes roues au sol derrière un autre véhicule. Référez-vous à la section portant sur le remorquage derrière un véhicule de loisir.

4L

Quatre roues motrices, gamme basse – Basse vitesse en quatre roues motrices Verrouillent les arbres de transmission avant et arrière l'un à l'autre. Force les roues avant et arrière à tourner à la même vitesse. Motricité et couple additionnels pour les surfaces instables ou glissantes seulement. Ne dépassez pas 40 km/h (25 mi/h).

Procédure de changement de vitesse – Boîte de transfert manuel



2H ⇔ 4H

Vous pouvez passer de la gamme 2H à celle de 4H, que le véhicule soit à l'arrêt ou qu'il roule. Ne changez pas de gamme lorsque le véhicule roule à plus de 88 km/h (55 mi/h). Si le véhicule roule, l'engagement/désengagement de la boîte de transfert s'effectue plus rapidement si

vous relâchez momentanément l'accélérateur après le changement de gamme. Pour effectuer le changement de gamme, gardez une pression constante sur le levier de la boîte de transfert.

2H ou 4H ⇔ 4L

Le véhicule roulant entre 3 et 5 km/h (2 et 3 mi/h), sélectionnez la position N (point mort) si vous disposez d'une boîte automatique ou enfoncez la pédale d'embrayage si vous avez une boîte manuelle. Le véhicule se déplaçant en roue libre entre 3 et 5 km/h (2 et 3 mi/h), placez fermement le levier de la boîte de transfert sur la position de gamme souhaitée. Ne marquez pas de pause à la position N (point mort) de la boîte de transfert.

NOTA : Si l'on marque une pause à la position de point mort de la boîte de

transfert sur un véhicule équipé d'une boîte automatique, il est possible qu'il faille couper le contact afin d'éviter le grincement des engrenages au passage de gamme. En cas de problème, sélectionnez le point mort (N) de la boîte automatique, maintenez le pied sur la pédale de frein et coupez le contact. Procédez au changement de gamme souhaité.

NOTA : Il est possible d'engager ou de quitter la position 4L lorsque le véhicule est immobilisé, mais l'opération pourrait s'avérer difficile due au mauvais alignement des dents des bagues d'embrayage. Il faudra peut-être répéter plusieurs fois la manœuvre afin d'aligner correctement les dents et de compléter le passage de gamme. La méthode consistant à faire rouler le véhicule entre 3 et 5 km/h (2 et 3 mi/h) est conseillée. Évitez

d'engager ou de quitter la position 4L lorsque le véhicule roule à plus de 3 à 5 km/h (2 à 3 mi/h).

NOTA : *Vous ne devez pas passer en gamme 4L ou en sortir lorsque la boîte de vitesses ou l'embrayage sont enclenchés.*

Témoin de rappel de la boîte de transfert

Le témoin de fonctionnement des quatre roues motrices (4WD), situé dans le groupe d'instruments, sert à avertir le conducteur que l'essieu avant est bien enclenché et que les quatre roues sont en mouvement.

Boîte de transfert électronique – Mode d'emploi et précautions

La boîte de transfert à commande électrique est actionnée par le sélecteur 4RM

(sélecteur de boîte de transfert) logé au tableau de bord.

La boîte de transfert électronique comporte quatre positions modes : deux roues motrices (à l'arrière) en gamme haute, quatre roues motrices en gamme haute, point mort et quatre roues motrices en gamme basse.

Cette boîte de transfert activée électroniquement est conçue pour fonctionner, en conduite normale sur route ou sur autoroute (chaussée sèche et solide), en mode deux roues arrière motrices (2WD) ou en mode quatre roues motrices (AWD).

Lorsque les conditions de la route demandent une plus grande motricité, les modes 4HI (quatre roues motrices gamme haute) et 4LO (quatre roues motrices gamme basse) permettent de rendre solidaires les

arbres de transmission avant et arrière et d'entraîner leur pont respectif à la même vitesse. Cela peut être fait en tournant le contacteur de commande des quatre roues motrices à la position désirée. Référez-vous à la section portant sur la procédure de changement de gamme pour les cas particuliers. Les positions 4HI et 4LO s'utilisent uniquement sur des surfaces instables ou glissantes. Si vous utilisez les positions 4HI et 4LO sur des surfaces dures et sèches, les pneus s'useront plus rapidement et vous risquez d'endommager les composants du groupe motopropulseur.

NOTA : *Le point mort de la boîte de transfert peut être sélectionné en appuyant sur le bouton encastré dans le coin inférieur gauche du contacteur de commande des quatre roues motrices. Le*

point mort de la boîte de transfert ne peut être utilisé qu'à des fins de remorquage récréatif seulement. Référez-vous à la section sur le remorquage derrière un véhicule de loisir pour connaître les procédures de passage et de sortie du point mort.

Témoin de position de la boîte de transfert — Boîte de transfert électronique seulement

Le témoin de position de la boîte de transfert se trouve sur le contacteur de commande des quatre roues motrices, situé sur le tableau de bord, et indique la sélection de la boîte de transfert actuelle et désirée. Lorsque vous sélectionnez une position différente pour la boîte de transfert, le témoin fait ce qui suit :

Si toutes les conditions de changement de gamme sont respectées

1. Le témoin de la position actuelle s'éteint.
2. Le témoin de la position sélectionnée clignote jusqu'à ce que la boîte de transfert ait effectué le changement.
3. Lorsque le changement a été effectué, le témoin de la position sélectionnée arrête de clignoter et demeure allumé.

Si une ou plusieurs des conditions de changement de gamme ne sont pas respectées

1. Le témoin de position actuelle demeure allumé.

2. Le témoin de la position sélectionnée continue de clignoter.

3. La boîte de transfert **n'effectue pas** de changement.

NOTA : Avant d'effectuer une autre sélection, assurez-vous que toutes les exigences relatives à la position de la boîte de transfert ont été respectées. Pour procéder à une nouvelle tentative de changement de sélection, tournez le bouton de commande à la position actuelle, attendez cinq secondes et essayez de nouveau. Pour trouver les exigences relatives au changement de gamme, référez-vous à la rubrique « Procédure de changement de vitesse pour votre boîte de transfert » qui se trouve dans cette section du présent manuel.

Le témoin « SERVICE 4WD » (vérifiez le mode quatre roues motrices) assure la surveillance du système quatre roues motrices à changement de gamme électrique. Si ce témoin demeure allumé après le démarrage du moteur ou s'il s'allume pendant la conduite, cela signifie que le système quatre roues motrices est défectueux et qu'il doit être réparé.

MISE EN GARDE !

Serrez toujours le frein de stationnement après avoir éteint le moteur si le témoin « SERVICE 4WD est activé. Le non-respect de cette consigne pourrait faire en sorte que le véhicule se mette à rouler et qu'il cause des blessures.

NOTA : *Ne tentez pas de déplacer le levier de la boîte de transfert alors que les roues avant ou arrière patinent indépendamment. La boîte de transfert n'est pas dotée d'un synchroniseur; la vitesse des arbres de transmission avant et arrière doit donc être la même pour que le changement de gamme s'effectue. Vous risquez d'endommager la boîte de transfert si vous effectuez un changement de gamme alors que seules les roues avant ou arrière patinent.*

Lorsque vous conduisez votre véhicule en mode 4LO (quatre roues motrices, gamme basse), la vitesse du moteur est environ trois fois plus rapide, à une vitesse donnée, que lorsque vous conduisez en mode deux ou quatre roues motrices, ou encore en mode 4HI (quatre roues motrices, gamme haute). Assurez-vous de ne

pas emballer le moteur; ne dépassez pas 40 km/h (25 mi/h).

Pour que des véhicules quatre roues motrices fonctionnent correctement les pneus doivent être du même type et posséder une dimension et une circonférence similaires pour toutes les roues. Toute différence dans la taille des pneus est susceptible d'endommager la boîte de transfert.

Compte tenu que les véhicules à quatre roues motrices offrent une meilleure traction, certains conducteurs ont tendance à dépasser les vitesses considérées comme étant sûres dans les virages et lors des freinages. Ne dépassez pas les vitesses imposées par les conditions routières.

MISE EN GARDE !

Vous ou d'autres personnes pourriez être blessés si vous quittez le véhicule pendant que la boîte de transfert est au point mort et que le frein de stationnement n'est pas serré à fond. Le point mort de la boîte de transfert désenclenche les arbres de transmission avant et arrière du groupe motopropulseur et permettent au véhicule de se mettre en mouvement, quelle que soit la position de la boîte de vitesses. Le frein de stationnement doit toujours être serré lorsque le conducteur n'est pas dans le véhicule.

Pour obtenir plus de détails concernant l'usage adapté à chaque position de gamme de la boîte de transfert, consultez les renseignements ci-après :

Deux roues motrices/quatre roues motrices (2WD/4WD)

Propulsion arrière, gamme haute – Conduite normale sur routes pavées et autoroute. Routes revêtues et sèches.

Mode 4HI

4 roues motrices en rapport supérieur – Verrouille les arbres de transmission avant et arrière ensemble. Force les roues avant et arrière à tourner à la même vitesse. Motricité additionnelle pour les surfaces instables ou glissantes seulement.

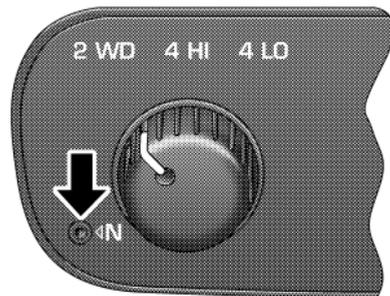
Mode 4LO

4 roues motrices en rapport inférieur – Mode 4 roues motrices à faible vitesse. Verrouillent les arbres de transmission avant et arrière l'un à l'autre. Force les roues avant et arrière à tourner à la même vitesse. Motricité et couple additionnels pour les surfaces instables ou glissantes seulement. Ne dépassez pas 40 km/h (25 mi/h).

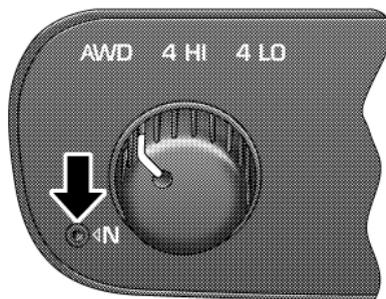
Position N

Point mort – Dissocie les arbres de transmission avant et arrière du groupe motopropulseur. Utile pour remorquer le véhicule toutes roues au sol derrière un autre véhicule. Référez-vous à la section portant sur le remorquage derrière un véhicule de loisir.

Procédure de changement de gamme – Boîte de transfert à commande électronique



80ce404b



811b6e2e

NOTA : Le changement de mode de la boîte de transfert ne pourra s'effectuer si l'une des conditions de sélection du mode choisi n'est pas remplie. Le témoin du mode de départ demeure allumé et celui du mode choisi clignote jusqu'à ce que toutes les conditions du mode choisi soient remplies. Pour effectuer une nouvelle tentative de changement de mode : ramenez le bouton au mode de départ, assurez-vous que toutes les étapes préa-

lables au changement de mode ont été correctement accomplies, attendez cinq (5) secondes puis essayez de nouveau.

NOTA : Lorsque les conditions de sélection du nouveau mode sont remplies, le témoin du mode de départ s'éteint et celui du mode choisi clignote jusqu'à ce que la boîte de transfert termine le changement de mode. Lorsque le changement a été effectué, le témoin de la position sélectionnée arrête de clignoter et demeure allumé.

Deux roues motrices/quatre roues motrices ↔ mode 4HI(2WD/4WD ↔ 4HI)

Tournez la commande 4WD à la position voulue. Les passages entre 2WD/AWD et 4HI peuvent s'effectuer aussi bien lorsque le véhicule est à l'arrêt ou en marche. Si le

véhicule roule, l'engagement/désengagement de la boîte de transfert s'effectue plus rapidement si vous relâchez momentanément l'accélérateur après avoir tourné la commande. Si le véhicule est immobilisé, le contact doit être établi pendant que le moteur est en marche ou à l'arrêt. Le changement de mode ne peut être complété si le commutateur d'allumage est en position des accessoires.

NOTA : *Le système à quatre roues motrices ne peut changer de mode entre 2WD/AWD et 4HI si les roues avant ou arrière patinent (perte de motricité). Dans ce cas, le témoin de la position de mode choisie clignote et le témoin de la position de mode de départ demeure allumé. Pendant ce temps, réduisez votre vitesse et*

cessez tout patinage des roues pour terminer le changement de mode.

2WD/AWD ou 4HI ⇔ 4LO

NOTA : *Lorsque vous engagez ou désengagez la position de mode 4LO, il est possible que les pignons protestent. Il s'agit d'un phénomène normal, qui n'a aucune incidence vis-à-vis du véhicule ou de ses occupants.*

Vous pouvez changer de mode uniquement lorsque le véhicule roule à une vitesse comprise entre 3 et 5 km/h (2 et 3 mi/h) ou lorsqu'il est complètement immobilisé. UTILISEZ L'UNE DES MÉTHODES SUIVANTES :

Méthode préférée

1. Alors que le moteur est en marche, ralentissez le véhicule à une vitesse de 3 à 5 km/h (2 à 3 mi/h).
2. Sélectionnez la position N (point mort) pour une boîte automatique ou enfoncez la pédale d'embrayage pour une boîte manuelle.
3. Tout en roulant, tournez la commande de la boîte de transfert à la position voulue.
4. Lorsque le témoin de la position de mode choisie est allumé (sans clignoter), enclenchez le rapport de boîte de vitesses (relâchez la pédale d'embrayage pour une boîte manuelle).

Autre méthode

1. Immobilisez complètement le véhicule.
2. Contact établi et moteur à l'arrêt ou en marche, sélectionnez la position N (point mort) pour une boîte automatique ou enfoncez la pédale d'embrayage pour une boîte manuelle.
3. Tournez la commande de la boîte de transfert à la position voulue.
4. Lorsque le témoin de la position de mode choisie est allumé (sans clignoter), enclenchez le rapport de boîte de vitesses (relâchez la pédale d'embrayage pour une boîte manuelle).

NOTA : Si les étapes 1 ou 2 de l'une ou l'autre des méthodes ne sont pas correctement effectuées ou s'il se produit une anomalie lors de la sélection, le témoin de position de mode choisie clignotera continuellement pendant que le témoin de position de mode de départ demeurera allumé tant que toutes les conditions ne sont pas satisfaites.

NOTA : Le contact doit être établi afin que le changement de mode puisse s'exécuter et le témoin s'allumer. Si le contact est coupé, le changement de mode ne peut s'exécuter et les témoins de position de mode ne peuvent s'allumer ni clignoter.

NOTA : Si vous n'utilisez pas votre véhicule pendant plus de 21 jours, reportez-vous à la section « Entreposage du véhicule. »

DIFFÉRENTIEL AUTOBLOQUANT — SELON L'ÉQUIPEMENT

Le différentiel autobloquant offre une motricité additionnelle dans la neige, la boue, le sable et le gravier, particulièrement dans les situations où l'adhérence est inégale entre les roues arrière droite et gauche. Dans des conditions normales de conduite et en virage, un différentiel autobloquant fonctionne de façon similaire à un différentiel conventionnel. Toutefois, sur des surfaces glissantes, un différentiel transmet un couple plus élevé à la roue qui offre la meilleure traction.

Le différentiel autobloquant est particulièrement utile lorsque la chaussée est glissante. Si les deux roues arrière manquent d'adhérence, un léger dosage de l'accélérateur offrira un maximum de motricité au véhicule. Si l'une des roues arrière du véhicule se trouve sur une surface très glissante, un serrage momentané et léger du frein de stationnement peut aider à gagner un maximum de motricité.

MISE EN GARDE !

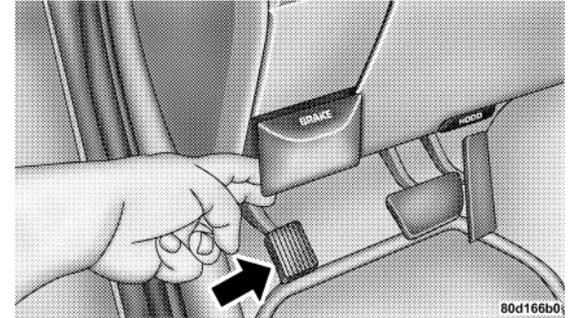
Si le véhicule est muni d'un différentiel autobloquant, ne faites jamais tourner le moteur avec l'une des roues soulevée du sol, car le couple pourrait être transmis à la roue au sol et le véhicule pourrait se déplacer de façon intempestive. Vous pourriez perdre la maîtrise du véhicule.

Il faut éviter d'accélérer soudainement lorsque les deux roues arrière manquent d'adhérence. Les deux roues arrière pourraient se mettre à patiner et le véhicule pourrait dérafer sur la surface bombée de la route ou dans un virage.

FREIN DE STATIONNEMENT

Le frein de stationnement actionné par le pied se trouve sous le coin inférieur gauche du tableau de bord. Pour desserrer le frein de stationnement, tirez sur le levier du frein de stationnement.

NOTA : *Le témoin rouge du frein de stationnement s'allume au groupe d'instruments et clignote pour indiquer que le frein de stationnement est serré. Avant de quitter le véhicule, assurez-vous que le frein de stationnement est complètement serré.*



Assurez-vous que le frein de stationnement est bien serré lorsque le véhicule est stationné et que le levier de vitesses est à la position P (stationnement). Quand vous stationnez votre véhicule dans une pente, il est important de serrer le frein de stationnement avant de placer le sélecteur de vitesses à la position P (stationnement), et non le contraire, en effet, la contrainte exercée sur le mécanisme de verrouillage de la boîte de vitesses peut rendre difficile le mouvement du sélecteur de vitesses.

MISE EN GARDE !

- Avant de quitter le véhicule, assurez-vous que le frein de stationnement est bien serré car votre véhicule pourrait se mettre en mouvement et ainsi causer des blessures ou des dommages matériels. Veillez également à ce que la boîte de vitesses automatique soit en position P (stationnement), ou que la boîte de vitesses manuelle soit en position de marche arrière ou en première vitesse. Le non-respect de cette consigne pourrait faire en sorte que le véhicule se mette en mouvement et cause des blessures ou des dommages matériels.

- **Il est dangereux de laisser des enfants sans surveillance dans un véhicule pour de multiples raisons. Un enfant ou d'autres personnes pourraient subir des blessures. Les enfants doivent être avertis de ne pas toucher au frein de stationnement ou au levier de vitesses. Ne laissez jamais les clés dans le commutateur d'allumage. Un enfant pourrait actionner les glaces à commande électrique, d'autres commandes ou déplacer le véhicule.**
- **Assurez-vous que le frein de stationnement est complètement desserré avant de rouler; s'il ne l'est pas, cela peut causer une défaillance des freins causée par la surchauffe des freins arrière.**

Lorsque vous stationnez en descente, braquez les roues avant contre le trottoir; en montée, braquez-les vers la rue.

Le frein de stationnement doit toujours être serré lorsque le conducteur quitte le véhicule.

CIRCUIT DE FREINAGE

Si vous perdez l'assistance aux freins (servofreins) pour une raison quelconque (par exemple, le serrage répété des freins lorsque le moteur est arrêté), les freins continueront à fonctionner. Il faudra cependant exercer sur la pédale de frein une pression largement supérieure à la normale pour immobiliser le véhicule.

Si un des deux systèmes hydrauliques (avant ou arrière) perd sa capacité de freinage normale, le deuxième système fonctionnera toujours, mais avec un peu

moins de capacité de freinage. Vous serez alerté par une augmentation de course de la pédale lors de l'application des freins et un effort accru pour ralentir ou immobiliser le véhicule, ainsi que par l'allumage des témoins de freins BRAKE et ABS (selon l'équipement).

Modèles 3500 à roues jumelées uniquement

L'assistance du système de freinage est confiée au multiplicateur de frein hydraulique qui partage le liquide avec le circuit de la direction assistée. Le multiplicateur de frein hydraulique pourrait émettre un bruit de déclic ou un sifflement si vous devez freiner fortement.

NOTA : *Par temps froid, l'effort à la pédale pourrait être plus important qu'à la normale jusqu'à ce que le liquide de direction assistée atteigne sa température de fonctionnement.*

Bruits de freinage

Durant l'utilisation normale du circuit de freinage, il est possible que vous entendiez certains bruits de temps à autre. Des grondements ou des grincements occasionnels peuvent se produire lors d'une utilisation normale des freins et n'indiquent pas un problème. Ces bruits peuvent se faire entendre n'importe quand lorsque vous serrez les freins, mais on les remarque parfois plus souvent lors des premiers freinages le matin. L'humidité, la température, la poussière ou d'autres débris peuvent également contribuer à augmenter les bruits au freinage. Cependant, des bruits répétés ou continus durant le freinage peuvent indiquer que les garnitures de frein sont usées et qu'elles doivent être remplacées.

Système de freins antiblocage aux roues arrière

Le système de freins antiblocage est conçu pour améliorer la stabilité du véhicule et la performance des freins dans la plupart des conditions de freinage. Ce système contrôle automatiquement les freins arrière pour empêcher le blocage des roues.

Le système est opérationnel dans le mode à quatre roues motrices. La performance du système est réduite lorsque les roues avant sont bloquées. Cela pourrait entraîner le blocage des roues arrière par le groupe motopropulseur, et réduire ainsi l'efficacité du système de freins antiblocage.

Dans des conditions de freinage difficiles, en particulier lors d'un changement du revêtement de la chaussée (par exemple,

lorsque vous passez de la glace au béton), vous pourriez sentir un léger abaissement ou une faible vibration de la pédale de frein.

MISE EN GARDE !

Les deux systèmes de freins antiblocage contiennent des pièces électroniques hautement perfectionnées. De l'équipement de transmission radioélectrique incorrectement installé ou dont la puissance est élevée pourrait produire des interférences avec ces pièces. Ces interférences risquent d'empêcher le bon fonctionnement du système antiblocage. L'installation d'un tel équipement doit être effectuée par un personnel qualifié.

Système de freins antiblocage aux quatre roues — selon l'équipement

Ce système est conçu pour aider le conducteur à garder la maîtrise du véhicule dans des conditions de freinage difficiles. Le système fonctionne à l'aide d'un ordinateur distinct qui permet d'adapter la pression hydraulique et de prévenir le blocage des roues, pour vous éviter de déraiper sur les surfaces glissantes.

Le moteur de la pompe du système entre en action durant le freinage avec le système antiblocage, pour assurer une pression hydraulique stable. Le moteur de la pompe émet un faible bourdonnement durant son fonctionnement. Ceci est normal.

Dans des conditions de freinage difficiles avec le système antiblocage, vous sentirez un certain abaissement de la pédale pendant que le véhicule s'immobilise

complètement. Cela est normal : cet abaissement est dû au fait que le système revient au freinage standard de base.

L'activation du système de freins antiblocage peut produire une certaine sensation de vibration. Vous pourriez également entendre un cliquetis. Il s'agit de phénomènes normaux qui indiquent que le système est opérationnel.

Témoin du système de freins antiblocage

Le système de freins antiblocage comprend un témoin d'avertissement ambre. Si le témoin s'allume, c'est que le système de freins antiblocage ne fonctionne pas. Le système revient au freinage standard, sans antiblocage.

MISE EN GARDE !

Le pompage de la pédale de frein diminue le rendement du système de freinage antiblocage et peut provoquer un accident. Le pompage des freins allonge la distance de freinage. Contentez-vous d'appuyer fermement sur la pédale de frein lorsque vous devez ralentir ou immobiliser le véhicule.

MISE EN GARDE !

- Le système ABS ne peut empêcher les effets qu'ont les lois naturelles de la physique sur le comportement d'un véhicule, pas plus qu'il ne peut augmenter la capacité de freinage ou de direction au-delà de ce que la condition des freins, des pneus ou de la traction du véhicule ne permet.
- Le système ABS ne peut éviter les accidents, y compris ceux qu'entraînerait le fait d'amorcer un virage à une vitesse excessive, de suivre un véhicule de trop près ou l'effet d'aquaplanage. La prévention des accidents repose sur la capacité du conducteur à conduire prudemment et à porter attention.

- Il ne faut jamais abuser des capacités du système ABS en adoptant un style de conduite insouciant ou dangereux qui compromettrait la sécurité du conducteur ou d'autres personnes.

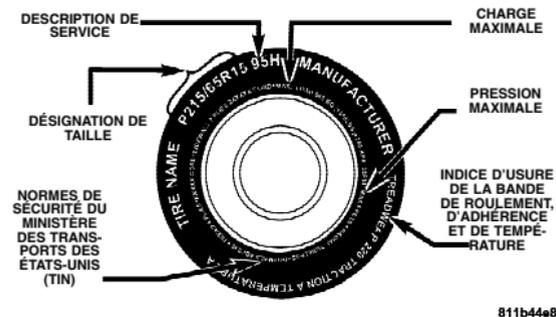
DIRECTION ASSISTÉE

Votre système de direction assistée conserve son fonctionnement mécanique en cas de panne d'assistance.

Si, pour une raison quelconque, la pression hydraulique est interrompue, il demeure possible de diriger votre véhicule à l'aide du volant. Dans de telles conditions toutefois, l'effort au volant sera augmenté de façon substantielle.

INFORMATION CONCERNANT LA SÉCURITÉ DES PNEUS

Indications des pneus



NOTA :

- Les dimensions P-Metric (P pour *passager*) s'appuient sur les normes de conception américaines. Les pneus P-Metric comportent une lettre « P »

moulée sur le flanc et précédant la désignation des dimensions. Par exemple : P215/65R15 95H.

- Les dimensions européennes (European Metric) se basent sur les normes de conception européennes. Les pneus conçus selon cette norme présentent les dimensions du pneu moulées dans le flanc; ces dimensions commencent par la largeur de la section. La lettre « P » ne figure pas dans la désignation des dimensions du pneu. Par exemple : 215/65R15 96H
- Les dimensions LT-Metric (LT pour *light truck [camion léger]*) s'appuient sur les normes de conception américaines. La désignation des dimensions des pneus LT-Metric est la même que celle des pneus P-Metric, sauf que les lettres « LT » sont moulées dans le flanc avant l'indication des dimensions. Par exemple : LT235/85R16.
- Les pneus des roues de secours temporaires sont des pneus compacts à haute pression conçus uniquement pour les situations temporaires d'urgence. Les pneus destinés à cet usage comportent une lettre « T » moulée sur le flanc et précédant la désignation des dimensions. Par exemple : T145/80D18 103M.
- Les dimensions des pneus à grande portance se basent sur les normes de conception américaines et la désignation de leurs dimensions commence par l'indication du diamètre du pneu, moulée dans son flanc. Par exemple : 31x10.5 R15 LT.

Tableau des dimensions de pneus

EXEMPLE :	
Désignation des dimensions :	
	P = dimensions de pneus pour véhicules de tourisme (passagers) basées sur les normes de conception américaines
	« vide » = dimensions de pneus pour véhicules de tourisme (passagers) basées sur les normes de conception européennes
	LT = dimensions de pneus pour camions légers basées sur les normes de conception américaines
	T = pneu pour roue de secours temporaire
	31 = diamètre hors tout, en pouces (po)
	215 = largeur de section en millimètres (mm)
	65 = rapport d'aspect, en pourcentage (%) — rapport de la hauteur par la largeur de la section du pneu
	10.5 = largeur de la section, en pouces (po)
	R = code de structure — « R » signifie pneu à structure radiale — « D » signifie pneu à structure diagonale ou en biais
	15 = diamètre de la jante, en pouces (po)

EXEMPLE :

Description de l'usage :

95 = indice de charge

— code numérique associé à la charge maximale qu'un pneu peut supporter

H = code de vitesse

— code indiquant la plage de vitesses à laquelle un pneu peut supporter une charge correspondante à son indice de charge dans certaines conditions d'utilisation

— la vitesse maximale correspondant au code de vitesse ne doit être atteinte que dans des conditions d'utilisation précises (par ex., selon la pression des pneus, la charge du véhicule, l'état de la chaussée, les limitations de vitesse légales).

Identification de charge :

«**vide**.... » = l'absence de toute mention sur le flanc du pneu indique que le pneu est destiné à supporter une charge normale.

Extra Load (XL) = pneu destiné à supporter une charge importante (pneu renforcé).

Light Load = pneu destiné uniquement à une charge légère.

C,D,E = plage de charge associée à la charge maximale que peut supporter un pneu gonflé à une pression précise

Charge maximale — charge maximale que peut supporter un pneu

Pression maximale — pression de gonflage maximale admissible à froid pour le pneu

Numéro d'identification du pneu (NIP)

Le NIP peut se trouver sur un des flancs du pneu ou sur les deux, bien que le code de date puisse ne figurer que d'un côté.

Les pneus à flanc blanc comportent le NIP entier, qui comprend le code de date, du côté blanc du pneu. Essayez de trouver le NIP sur le côté extérieur des pneus à flanc

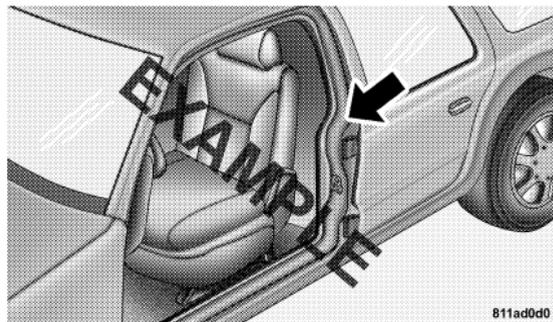
noir, tels qu'ils sont montés sur votre véhicule. Si le NIP ne figure pas de ce côté, vous le trouverez du côté intérieur du pneu.

EXEMPLE :	
DOT MA L9 ABCD 0301	
DOT = Department of Transportation (É.-U.)	
	— cet acronyme indique que le pneu est conforme aux normes de sécurité édictées par le ministère des transports américains et approuvé pour un usage routier.
MA = code représentant le lieu de fabrication du pneu(2 chiffres)	
L9 = code représentant la dimension du pneu(2 chiffres)	
ABCD = code propre au fabricant du pneu (de 1 à 4 chiffres)	
03 = nombre représentant la semaine de fabrication du pneu(2 chiffres)	
	— 03 indique qu'il s'agit de la troisième semaine.
01 = nombre représentant l'année de fabrication du pneu (2 chiffres)	
	— 01 indique qu'il s'agit de l'année 2001.
	— avant juillet 2000, les fabricants de pneus n'étaient tenus d'indiquer qu'un seul chiffre pour l'année de fabrication du pneu. Par exemple : 031 pouvait représenter la troisième semaine de 1981 ou de 1991.

Charge et pression du pneu

Emplacement de la plaque d'information sur les pneus

NOTA : Certains véhicules sont dotés d'une plaque d'« Information sur les pneus et le chargement », située sur le pied milieu du côté du conducteur.



Plaque d'information sur les pneus et le chargement

TIRE AND LOADING INFORMATION			
SEATING CAPACITY - TOTAL 5		FRONT 2	REAR 3
THE COMBINED WEIGHT OF OCCUPANTS AND CARGO SHOULD NEVER EXCEED XXX KG OR XXX LBS.			
TIRE	FRONT	REAR	SPARE
ORIGINAL TIRE SIZE	P195/70R14	P195/70R14	T125/70D15
COLD TIRE INFLATION PRESSURE	200kPa, 29PSI	200kPa, 29PSI	420kPa, 60PSI
SEE OWNER'S MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION			4N109268

811b5a9a

Cette plaque comporte des informations importantes sur les points suivants :

- 1) le nombre maximal de passagers;
- 2) la charge maximale transportable;
- 3) la dimension de pneus adaptée à votre véhicule;

- 4) la pression de gonflage à froid des pneus avant, arrière et de la roue de secours.

Chargement

La charge maximale pesant sur un pneu ne doit pas dépasser la capacité de charge du pneu de votre véhicule. Pour ne pas dépasser la charge maximale que peut supporter le pneu, respectez les prescriptions de chargement, les dimensions des pneus et leur pression de gonflage à froid telles qu'elles sont précisées sur la plaque d'information sur les pneus et le chargement et dans la section sur le Chargement du véhicule du présent manuel.

NOTA : Dans le cas où vous devez charger le véhicule au maximum, ne dépassez pas les poids nominaux bruts sur l'essieu (PNBE) à l'avant comme à l'arrière. Pour obtenir de l'information sur les PNBE, le chargement du véhicule et le remorquage, reportez-vous à la section sur le Chargement du véhicule, dans le présent manuel.

Pour déterminer les conditions de chargement maximales de votre véhicule, repérez la mention « The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg or XXX lbs » (le poids total des occupants et du chargement ne doit en aucun cas dépasser XXX kg or XXX lb) sur la plaque d'information sur les pneus et le chargement. Le poids total des occupants, du chargement, des bagages et du timon de la remorque (selon l'équipement) ne doit jamais dépasser le poids indiqué sur la plaque.

Procédure de détermination de la limite de charge correcte

1. Repérez la mention « The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg or XXX lbs » (le poids total des occupants et du chargement ne doit en aucun cas dépasser XXX kg or XXX lb) sur la plaque de votre véhicule.
2. Calculez le poids total du conducteur et des passagers du véhicule.
3. Retranchez le poids total du conducteur et des passagers des XXX kilogrammes ou XXX livres indiqués sur la plaque.

4. Le résultat est égal au poids résiduel transportable pour le chargement et les bagages. Ainsi, si le nombre « XXX » est de 635 kg et que le véhicule doit transporter cinq occupants de 68 kg chacun, le poids résiduel transportable pour le chargement et les bagages est de 295 kg (635-340 [68x5] = 295 kg).

5. Déterminez le poids total des bagages et du chargement pouvant être transportés dans le véhicule. Pour des raisons de sécurité, ce poids ne doit pas dépasser le poids résiduel transportable pour les bagages et le chargement calculée à l'étape 4.

6. Si vous devez tracter une remorque avec votre véhicule, la charge de la remorque se transfère à votre véhicule. Consultez le présent manuel pour déterminer de quelle manière cela réduit le poids transportable à bord de votre véhicule.

NOTA : *Le tableau suivant présente des exemples sur la façon de calculer la charge totale, les possibilités de chargement, de bagages et de remorquage de votre véhicule, pour différentes configurations de sièges et selon le nombre et la taille des occupants. Le tableau ne figure ici qu'à titre d'illustration et ne fournit pas d'indication précise quant aux capacités de chargement et d'occupation de votre véhicule.*

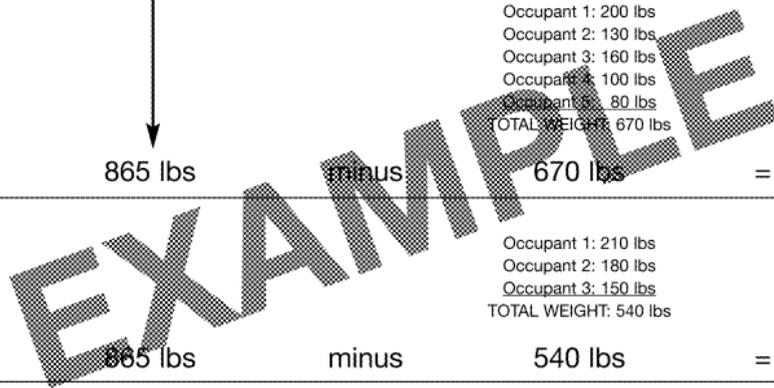
NOTA : *Dans l'exemple suivant, le poids total des occupants et du chargement ne doit jamais dépasser 392 kg (865 lb).*

Occupants			Combined weight of occupants and cargo from Tire Placard	MINUS	Combined Occupant's weight	=	AVAILABLE Cargo/Luggage and Trailer Tongue Weight
TOTAL	FRONT	REAR					
<u>EXAMPLE 1</u>			865 lbs	minus	670 lbs	=	195 lbs
5	2	3					
<u>EXAMPLE 2</u>			865 lbs	minus	540 lbs	=	325 lbs
3	2	1					
<u>EXAMPLE 3</u>			865 lbs	minus	400 lbs	=	465 lbs
2	2	0					

Occupant 1: 200 lbs
 Occupant 2: 130 lbs
 Occupant 3: 160 lbs
 Occupant 4: 100 lbs
 Occupant 5: 80 lbs
 TOTAL WEIGHT: 670 lbs

Occupant 1: 210 lbs
 Occupant 2: 180 lbs
 Occupant 3: 150 lbs
 TOTAL WEIGHT: 540 lbs

Occupant 1: 200 lbs
 Occupant 2: 200 lbs
 TOTAL WEIGHT: 400 lbs



811a4d11

MISE EN GARDE !

Il est dangereux de surcharger les pneus. Une telle surcharge peut entraîner la défaillance des pneus, affecter la maniabilité du véhicule et allonger les distances de freinage. C'est pourquoi vous devez utiliser pour votre véhicule des pneus conformes à la capacité de charge recommandée et ne jamais les surcharger.

PNEUS — GÉNÉRALITÉS

Pression des pneus

Une pression de gonflage adéquate est essentielle à la conduite sécuritaire et au bon fonctionnement de votre véhicule. Une mauvaise pression de gonflage nuit aux trois éléments importants suivants :

1. Sécurité

MISE EN GARDE !

Des pneus mal gonflés peuvent être dangereux et provoquer des accidents.

- Un gonflage insuffisant accroît la flexion du pneu et peut résulter en une crevaison.
- Un pneu trop gonflé perd sa capacité d'amortissement. Des objets sur la route et des nids-de-poule peuvent endommager les pneus et provoquer une crevaison.
- Une pression inégale des pneus peut provoquer des problèmes de direction. Vous pourriez perdre la maîtrise du véhicule.

• Une pression des pneus trop faible ou trop élevée peut nuire à la conduite du véhicule et causer une défaillance subite des pneus qui vous ferait perdre la maîtrise du véhicule.

• Des pressions de gonflage inégales des pneus sur un même essieu peuvent entraîner une déviation du véhicule vers la gauche ou vers la droite pendant la conduite.

Conduisez toujours avec des pneus tous gonflés à la pression de gonflage à froid recommandée.

2. Économie-

Des pneus mal gonflés peuvent causer l'usure irrégulière de la bande de roulement. Ce genre d'anomalie peut réduire la durée de la bande de roulement et le pneu devra être remplacé plus tôt que prévu. De plus, un pneu insuffisamment gonflé accroît la résistance au roulement et fait augmenter la consommation de carburant.

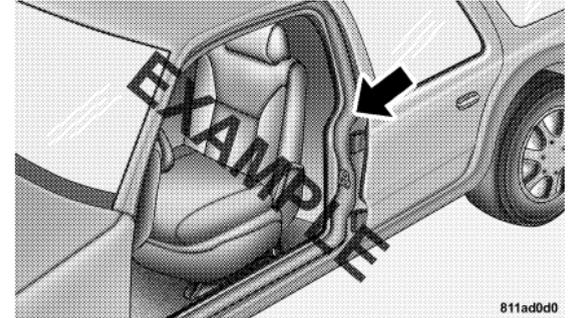
3. Confort et stabilité-

Lorsque les pneus sont gonflés à la pression prescrite, le confort de la suspension est au maximum. Par contre, des pneus trop gonflés peuvent entraîner des vibrations et rendre les déplacements inconfortables.

Pression de gonflage des pneus

La pression de gonflage à froid adéquate des pneus pour voitures particulières est indiquée soit sur la face de la porte du conducteur, soit sur le côté conducteur du pied milieu. Pour des véhicules autres que des voitures particulières, les pressions de gonflage à froid des pneus sont indiquées sur l'un des pieds milieux, sur l'étiquette d'homologation ou dans le livret Pressions de gonflage des pneus dans la boîte à gants.

Certains véhicules peuvent avoir des Informations complémentaires sur les pressions des pneus pour les charges du véhicule qui sont inférieures à l'état de charge maximale. Ces conditions de pression sont indiquées dans la section « Informations complémentaires sur les pressions des pneus » du présent manuel.



PIED MILIEU

Au moins une fois par mois, la pression devrait être vérifiée et réglée, et les pneus vérifiés pour signes d'usure ou dommages apparents. Utilisez un manomètre de poche de bonne qualité pour vérifier la pression des pneus. Ne déterminez pas visuellement le gonflage approprié. Les pneus radiaux peuvent sembler être correctement gonflés même lorsqu'ils sont insuffisamment gonflés.

ATTENTION !

Après avoir inspecté ou réglé la pression des pneus, n'oubliez pas de remettre en place le bouchon du corps de valve, le cas échéant. Ceci empêchera l'humidité et la saleté de pénétrer dans le corps de valve, ce qui pourrait l'endommager.

Les pressions de gonflage spécifiées sur l'étiquette sont toujours des « pressions de gonflage à froid ». La pression de gonflage à froid est mesurée lorsque le véhicule est resté immobile pendant au moins trois heures ou qu'il a roulé sur une distance inférieure à 1 km (0,6 mi/h) après une période d'immobilisation de trois heures. La pression de gonflage à froid ne doit pas dépasser la pression de gonflage maximale moulée sur le flanc du pneu.

Il faut vérifier les pressions de gonflage plus souvent lorsqu'il y a de grandes variations de température extérieure car la pression des pneus varie avec les changements de température.

Les pressions des pneus changent d'environ 1 kPa (7 livres/po²) pour chaque 7°C (12°F) de changement de température ambiante. En tenir compte lorsque vous vérifiez la pression des pneus à l'intérieur d'un garage en hiver particulièrement.

Exemple : Si la température du garage est de 20°C de (68°F) et la température extérieure de 0°C (32°F), la pression de gonflage à froid des pneus devrait être augmentée de 21 kPa (3 livres/po²), ce qui équivaut à 1 kPa (7 livres/po²) (7 kPa) pour chaque 7°C (12°F) de différence avec la température extérieure.

La pression peut augmenter de 13 à 40 kPa (2 à 6 livres/po²) lorsque la voiture roule. NE réduisez PAS cette augmentation normale de la pression, ou la pression de votre pneu sera trop basse.

Pression des pneus pour conduite à vitesse élevée

DaimlerChrysler vous conseille de conduire aux vitesses réglementaires indiquées sur les panneaux de signalisation. Lorsque les limites de vitesse ou les conditions sont telles que le véhicule peut rouler à des vitesses élevées, il est très important que les pneus soient gonflés à la bonne pression. Des pressions de gonflage plus élevée et une charge réduite du véhicule peuvent être requises pour la conduite à grande vitesse. Adressez-vous à votre concessionnaire ou à un marchand de pneus autorisé pour les recom-

mandations concernant les vitesses sécuritaires, la charge et les pressions de gonflage à froid des pneus.

MISE EN GARDE !

Il est dangereux de conduire à haute vitesse lorsque le véhicule est chargé au maximum. La pression exercée sur les pneus pourrait les endommager et vous pourriez avoir un accident grave. Ne conduisez pas un véhicule chargé à pleine capacité à une vitesse continue de plus de 120 km/h (74,5 mi/h).

Pneus à carcasse radiale**MISE EN GARDE !**

La combinaison de pneus à carcasse radiale avec d'autres types de pneus sur votre véhicule résultera en une piètre tenue de route. L'instabilité ainsi créée pourrait causer un accident. Utilisez toujours des pneus à carcasse radiale en ensembles de quatre (ou de 6, en cas de camions avec roues arrière doubles). Ne les combinez jamais à d'autres types de pneus.

Les coupures et crevaisons des pneus radiaux sont réparables seulement dans la bande de roulement, et non dans les flancs qui sont soumis à d'importantes flexions. Pour la réparation des pneus radiaux, consultez le marchand de pneus autorisé.

Roue de secours compacte— Le cas échéant

La roue de secours compacte sert uniquement pour les situations temporaires d'urgence avec des pneus radiaux. Elle a été conçue pour être utilisée uniquement avec votre type de véhicule. Puisque ce pneu a une durée de vie limitée, le pneu d'origine doit être réparé (ou remplacé) et réinstallé dès que possible.

MISE EN GARDE !

Utilisez la roue de secours temporaire en cas d'urgence seulement. Ne conduisez pas à plus de 80 km/h (50 mi/h) avec ces pneus. La durée de roulement de la roue de secours à usage temporaire est de 4 800 km (3 000 milles). **Assurez-vous de respecter les mises en garde relatives à votre roue de secours, à défaut de quoi, celle-ci pourrait s'endommager subitement, ce qui pourrait vous faire perdre la maîtrise du véhicule.**

N'installez pas d'enjoliveur à la roue de secours compacte et n'essayez pas d'y installer un pneu ordinaire, car cette roue a été conçue spécifiquement comme roue de secours compacte.

ATTENTION !

Le dégagement au sol étant réduit lorsque la roue de secours compacte est installée, ne vous rendez pas avec votre voiture dans un lave-auto automatique. Cela pourrait endommager votre véhicule.

Patinage des roues

Lorsque vous êtes pris ou enlisé dans la boue, dans le sable ou sur la glace, ne faites pas patiner vos roues à plus de 55 km/h (35 mi/h).

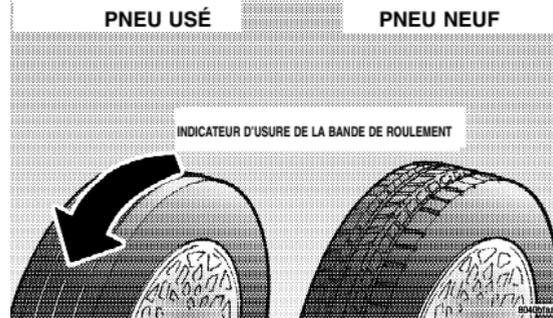
Reportez-vous au paragraphe relatif au Dégagement d'un véhicule bloqué, à la section 6 du présent manuel.

MISE EN GARDE !

Il est dangereux de faire patiner excessivement les roues. La force que génère une vitesse excessive des roues peut endommager le pneu. Les pneus pourraient éclater et blesser quelqu'un. Ne faites pas patiner les roues à plus de 55 km/h (35 mi/h) lorsque la voiture est enlisée et ne laissez personne s'approcher d'une roue qui tourne, quelle qu'en soit la vitesse.

Indicateurs d'usure de la bande de roulement

Les pneus de série de votre véhicule sont dotés d'indicateurs d'usure de la bande de roulement pour vous aider à déterminer le moment où ils devront être remplacés.



Ces indicateurs sont moulés dans la sculpture de la bande de roulement et des plages apparaîtront lorsque la profondeur de la bande de roulement sera à 2 mm (1/16 po). Il faut remplacer le pneu lorsque les indicateurs apparaissent dans deux rainures adjacentes ou plus.

Remplacement des pneus

Les pneus dont votre véhicule est chaussé assurent l'équilibre de plusieurs éléments. Ils doivent être inspectés régu-

lièrement pour s'assurer qu'il n'y a pas de signes d'usure et que la pression de gonflage à froid est adéquate. DaimlerChrysler conseille fortement de poser des pneus dont les dimensions, la qualité et le rendement équivalent à ceux des pneus d'origine (référez-vous à la rubrique portant sur les indicateurs d'usure). Reportez-vous à l'étiquette d'informations sur les pneus et la charge pour la désignation de taille de vos pneus. La description de service et l'identification de charge sont indiquées sur les pneus originaux. La pose de pneus qui ne correspondent pas aux pneus d'origine pourrait nuire à la sécurité, à la tenue de route et au confort du véhicule. Nous vous recommandons de vous adresser à votre concessionnaire ou à un marchand de pneus autorisé pour les questions concernant les spécifications des pneus.

MISE EN GARDE !

- **Respectez les spécifications de votre véhicule quant au choix des pneus, des capacités de charge ou des dimensions de roues. Certaines combinaisons de pneus et de roues non approuvées peuvent changer les caractéristiques de dimension et de performance de la suspension, et modifier la direction, la tenue de route et le freinage de votre véhicule. Cela pourrait provoquer une conduite imprévisible et imposer des tensions aux composants de direction et de suspension. Vous pourriez perdre la maîtrise du véhicule et avoir un accident entraînant des blessures graves, voire mortelles. Utilisez uniquement les dimensions de pneus et de roues correspondant aux capacités de charge approuvées pour votre véhicule.**

- **N'utilisez jamais de pneus avec un indice ou une capacité de charge inférieurs, ou autres que ceux des pneus montés à l'origine sur votre véhicule. La pose de pneus avec un indice ou une capacité de charge inférieurs pourrait entraîner la surcharge et une défaillance des pneus. Vous pourriez perdre la maîtrise du véhicule et avoir un accident.**
- **Si votre véhicule est équipé de pneus qui ne sont pas conformes aux limites de vitesses prescrites pour ce type de véhicule, vous vous exposez à des risques de défaillance subite des pneus, ce qui peut vous faire perdre la maîtrise du véhicule.**

ATTENTION !

Le remplacement des pneus d'origine par des pneus de taille différente peut fausser la lecture de l'indicateur de vitesse et du totalisateur général.

Parallélisme et équilibrage

Une géométrie médiocre de la suspension peut entraîner :

- l'usure rapide des pneus;
- une usure inégale et irrégulière du pneu et l'usure d'un seul côté;
- la déviation vers la droite ou la gauche.

La déviation peut être causée par les pneus. Dans un tel cas, le réglage de la géométrie ne réussira pas à corriger

l'anomalie. Consultez votre concessionnaire pour obtenir un diagnostic adéquat.

Une mauvaise géométrie des roues n'entraîne pas de vibrations du véhicule, mais il est possible que celles-ci soient causées par des roues et des pneus déséquilibrés. Des pneus bien équilibrés réduisent les vibrations et empêchent l'usure en creux ou par plaques.

INFORMATION COMPLÉMENTAIRE CONCERNANT LA PRESSION DES PNEUS

Une charge légère du véhicule se définit par la présence à bord de deux passagers de 68 kg (150 lb) chacun et d'un chargement de 91 kg (200 lb). Vous trouverez les pressions de gonflage à froid des pneus à appliquer à un véhicule lé-

gèrement chargé sur l'étiquette « Pression de gonflage supplémentaire des pneus », située sur la façade de la porte du conducteur, ou dans la brochure d'information sur la pression des pneus, située dans la boîte à gants.

CHAÎNES ANTIDÉRAPANTES

Sur les camionnettes Ram 1500, n'utilisez que des chaînes de « classe S » ou d'autres dispositifs d'adhérence respectant les normes SAE de catégorie « S ».

Sur les camions Ram 2500/3500, n'utilisez que des chaînes de « classe U » ou d'autres dispositifs d'adhérence respectant les normes SAE de catégorie « U ».

NOTA : *N'utilisez que des chaînes de dimensions appropriées pour le véhicule et recommandées par le fabricant de chaînes.*

ATTENTION !

Pour éviter d'endommager votre véhicule, les pneus ou les chaînes, prenez les précautions suivantes :

- à cause de l'espace limité entre les pneus et les autres éléments de la suspension, il est très important que vous n'utilisiez que des chaînes en bon état. Les chaînes brisées peuvent endommager sérieusement un véhicule. Arrêtez le véhicule dès que vous entendez des bruits qui laissent présager une rupture de la chaîne. Enlevez les pièces endommagées de la chaîne avant de la réutiliser.

- installez les chaînes aussi serrées que possible et resserrez-les après environ 0,8 km (1/2 mille);
- ne dépassez pas 70 km/h (45 mi/h);
- conduisez prudemment et évitez les virages brusques et les bosses, particulièrement lorsque le véhicule est chargé.
- n'installez pas de chaînes sur les pneus avant des véhicules à deux roues motrices;
- ne roulez pas longtemps sur une chaussée sèche;

- **suivez les directives du fabricant de chaînes antidérapantes concernant la méthode d'installation, la vitesse de fonctionnement et les critères d'utilisation. Si le fabricant des chaînes et le fabricant des pneus suggèrent des limites différentes de vitesse de conduite, suivez la limite la plus basse du fabriquant de chaînes.**

Ces précautions s'appliquent à tous les dispositifs de traction à chaînes, y compris les chaînes à anneaux et à câble (radiales).

Pour les camions Ram à deux roues motrices, l'utilisation de chaînes n'est permise que sur les pneus arrière.

NOTA : L'utilisation de chaînes de classe « S » est permise uniquement sur les camionnettes Ram 1500 équipées de pneus P245/70R17.

NOTA : Pour les camions Ram 2500 à quatre roues motrices équipés de pneus de dimension LT245/70R17E, l'utilisation de chaînes de classe « U » est permise sur les pneus avant et arrière.

NOTA : Pour les camions Ram 3500 à quatre roues motrices à roues arrière jumelées équipés de pneus de dimension LT235/80R17E, l'utilisation de chaînes de classe « U » est permise sur les pneus avant et arrière.

NOTA : Pour les camions Ram 2500/3500 à deux roues motrices, l'utilisation de chaînes de classe « U » n'est permise sur les pneus arrière que si le véhicule est équipé de pneus LT245/70R17, LT265/70R17 ou LT235/80R17.

NOTA : Pour les camions Ram 2500/3500 à quatre roues motrices à roues arrière simples, l'utilisation de chaînes de classe « U » n'est permise sur les pneus arrière que si le véhicule est équipé de pneus LT265/70R17.

ATTENTION !

N'installez pas de chaînes sur les camionnettes Ram à quatre roues motrices équipées de pneus de dimensions P265/70R17, LT275/70R17, P275/60R20 ou P275/55R20. L'espace requis pour les chaînes pourrait être insuffisant et vous risqueriez d'endommager la structure ou la carrosserie de votre véhicule. N'installez pas de chaînes sur les pneus avant des camions 2500/3500 à deux roues motrices à roues arrière simples équipés de pneus LT245/70R17, LT265/70R17 ou LT235/80R17, ou sur les camions Ram à quatre roues motrices équipés de pneus LT265/70R17E. L'espace requis pour les chaînes pourrait être insuffisant et vous risqueriez d'endommager la structure ou la carrosserie de votre véhicule.

PNEUS D'HIVER

Les pneus d'hiver doivent être de même dimension et de même type que les pneus avant. Consultez le fabricant des pneus d'hiver pour déterminer les limites de vitesse maximales associées aux pneus. Les pneus d'hiver doivent toujours être gonflés à la pression de capacité maximale du véhicule, dans toutes les conditions de charge.

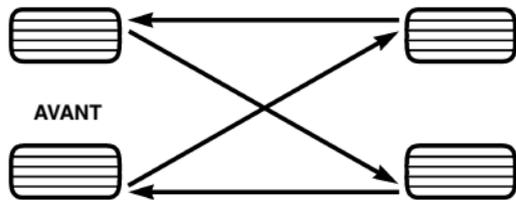
Bien que les pneus cloutés améliorent la performance du véhicule sur la glace, leur performance en matière d'adhérence et de traction sur une chaussée sèche ou mouillée s'avère moindre que celle des pneus non cloutés. Les pneus cloutés sont interdits dans certaines juridictions; il est donc important de vérifier la réglementation locale avant d'installer ce type de pneus.

RECOMMANDATIONS CONCERNANT LA PERMUTATION DES PNEUS

Les pneus avant et arrière d'un véhicule sont assujettis à des charges et à des sollicitations différentes (direction, traction, freinage). C'est pourquoi ils s'usent différemment et de façon inégale. Vous pouvez atténuer cette usure irrégulière en procédant à la permutation des pneus aux intervalles requis. La permutation présente des avantages, particulièrement dans le cas de pneus à sculpture profonde, comme les pneus de type route/hors route. La permutation augmente la durée de vie du pneu, aide à maintenir des niveaux de traction acceptables dans la boue, la neige et l'eau, et offre une conduite silencieuse.

DÉMARRAGE ET CONDUITE

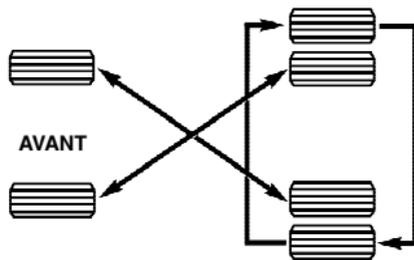
Consultez la section Programmes d'entretien du présent manuel et respectez les recommandations quant à la fréquence de permutation des pneus selon votre type de conduite. Au besoin, vous pouvez effectuer une permutation plus fréquente des pneus. En cas d'usure rapide ou irrégulière, vous devriez en trouver la cause et la corriger avant de permuter les pneus.



8031e864

NOTA : *Véhicules canadiens seulement. Si votre camion RAM est équipé de pneus toutes saisons à l'avant et de pneus de type route/hors route à l'arrière, n'utilisez pas la méthode de permutation de l'avant vers l'arrière. Permutez plutôt les pneus d'un côté à l'autre selon la fréquence recommandée.*

Roues arrière jumelées



80f55fea

Les pneus utilisés avec un montage en roues jumelées doivent comporter un niveau d'usure identique pour prévenir la surcharge sur un des pneus jumelés. Pour vérifier si l'usure des pneus est égale, placez une règle ou une barre droite sur les quatre pneus. La règle doit toucher tous les pneus.

ATTENTION !

Pour les Ram 3500 à roues arrière jumelées, une seule méthode de permutation des pneus est approuvée. La raison en est qu'il faut tenir compte de la structure asymétrique (dessin de la bande de roulement) des pneus de type route/hors route et de l'utilisation de pneus à lettres à contour blanc.

- Lorsque vous remplacez un pneu crevé, il est possible que vous deviez remonter la roue de secours sur la jante ou l'installer à un endroit différent, de manière à placer le pneu à l'endroit approprié sur la roue par rapport aux autres pneus et roues du camion. Par exemple, si vous utilisez la roue de secours pour remplacer un pneu arrière extérieur, vous devrez la placer sur la jante de manière à ce que la roue soit rentrée vers l'intérieur. De cette manière, les pneus à structure asymétrique de la bande de roulement et les pneus à lettres à contour blanc seront maintenus dans la bonne position.**

EXIGENCES EN MATIÈRE DE CARBURANT



Tous moteurs
sauf le 5,7 L

Tous les moteurs (sauf le 5,7 L) ont été conçus de manière à respecter les normes antipollution et bénéficier d'une économie optimale de carburant en utilisant de l'essence sans plomb ordinaire de première qualité dont l'indice d'octane est de 87. L'utilisation régulière d'un supercarburant n'est pas recommandée. Dans des conditions normales de fonctionnement, le supercarburant n'apporte aucun avantage supplémentaire et, dans certains cas, il risque même de nuire au rendement du véhicule.



Le moteur 5,7 L est conçu pour respecter les normes antipollution et bénéficier d'une économie optimale de carburant en utilisant de l'essence sans plomb de première qualité avec un indice d'octane de 87 à 89. Nous recommandons l'utilisation d'un carburant comportant un indice d'octane de 89 pour assurer des performances optimales. L'utilisation régulière d'un supercarburant n'est pas recommandée. L'utilisation d'un supercarburant n'apporte aucun avantage supplémentaire par rapport à l'essence sans plomb ordinaire ou intermédiaire de première qualité et, dans certains cas, elle risque même d'affecter le rendement du véhicule.

Des cognements légers à bas régime ne présentent aucun danger pour votre moteur. Cependant, si ces cognements perdurent et s'amplifient à haut régime, votre moteur peut subir des dommages; faites corriger le problème immédiatement. Dans l'éventualité où le moteur subit des dommages résultant d'une longue période d'utilisation dans de telles conditions, il est possible que les réparations ne soient pas couvertes par la garantie de véhicule neuf.

Une essence de qualité inférieure peut causer des problèmes, notamment des difficultés de démarrage, le calage ou le fonctionnement irrégulier du moteur. Si cela se produit, essayez une autre marque d'essence ordinaire avant de faire vérifier votre véhicule.

Plus de 40 constructeurs automobiles dans le monde ont participé à l'élaboration de la Charte universelle sur l'essence (World Wide Fuel Charter, WWFC) qui vise à énoncer les conditions générales qui s'appliquent aux émissions produites par les véhicules légers de manière à produire des véhicules à la fois plus propres, plus performants et plus durables. Dans la mesure du possible, nous recommandons l'utilisation d'essences conformes aux spécifications de la WWFC.

Essence reformulée

De nombreuses provinces exigent l'utilisation d'essence à combustion plus propre, appelée « essence reformulée ». Ces essences, renfermant des composés oxygénés, sont spécialement conçues pour réduire les émissions polluantes et améliorer la qualité de l'air.

Nous approuvons vivement l'utilisation d'essences reformulées. Des mélanges adéquats d'essences reformulées offriront un excellent rendement et contribueront à la longévité du moteur et des composants du circuit d'alimentation.

Essences à mélange oxygéné

Certains fournisseurs mélangent l'essence sans plomb à des composés oxygénés, notamment à de l'éthanol à 10 %, l'éther méthyltertiobutylique (MTBE) et l'éther de t-butyle et d'éthyle (ETBE). Certaines provinces ou certains États exigent l'utilisation de mélanges oxygénés pendant les mois d'hiver, afin de réduire la teneur en monoxyde de carbone des gaz d'échappement. Ces mélanges peuvent être utilisés dans votre véhicule.

ATTENTION !

N'utilisez PAS d'essence contenant du MÉTHANOL. Les essences contenant du méthanol peuvent endommager gravement les composants du circuit d'alimentation.

MMT dans le carburant

Le MMT est un additif métallique contenant du manganèse qui est mélangé à certaines essences pour en augmenter l'indice d'octane. Les essences contenant du MMT n'offrent aucun avantage par rapport aux essences d'indice équivalent sans MMT. Les essences contenant du MMT réduisent la longévité des bougies d'allumage et les performances du système antipollution. Nous recommandons l'usage d'essences sans MMT pour votre véhicule. Étant donné que la présence de

MMT peut ne pas être indiquée sur la pompe, il est important de demander au préposé de la station-service si l'essence qu'il vend en contient.

Au Canada, la concentration maximale en MMT permise est supérieure à celle autorisée aux États-Unis. Il est donc encore plus important de s'assurer de l'absence de MMT dans le carburant. L'utilisation de MMT est interdite dans les essences reformulées.

Substances ajoutées au carburant

Toutes les essences vendues aux États-Unis doivent contenir des additifs détergents. L'usage d'autres détergents ou additifs n'est donc pas nécessaire dans des conditions de conduite normale, et occasionnerait en outre des frais supplémentaires. Vous ne devriez pas avoir à en ajouter au carburant.

Appoint de carburant

NOTA : *La longueur du tuyau de remplissage du réservoir de carburant à partir de son ouverture est d'environ 50 mm (2 po). Si vous devez verser du carburant à partir d'un bidon, assurez-vous que celui-ci comporte un embout souple assez long pour s'insérer dans le tuyau de remplissage.*

ATTENTION !

Pour éviter les débordements et les remplissages excessifs, ne « remplissez pas à ras bords » le réservoir après le remplissage.

NOTA : *Lorsque le gicleur de carburant émet un déclic ou se ferme, le réservoir de carburant est plein.*

NOTA : Serrez le bouchon du réservoir de carburant jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Cela indique que le bouchon du réservoir est correctement serré. Assurez-vous de bien serrer le bouchon de remplissage du réservoir chaque fois que vous faites le plein.

MISE EN GARDE !

Remplir un réservoir d'essence portatif se trouvant à l'intérieur d'un véhicule ou dans la caisse pose des risques d'incendie. Vous pourriez subir des brûlures. Posez toujours les bidons au sol lorsque vous les remplissez.

Bouchon de remplissage du réservoir de carburant

Le bouchon du réservoir de carburant est situé derrière la trappe de carburant. Si vous perdez ou endommagez ce bouchon, remplacez-le par un bouchon spécialement conçu pour votre véhicule.

ATTENTION !

Le circuit d'alimentation en carburant ou le système antipollution peuvent être endommagés si un bouchon inapproprié est fixé au réservoir de carburant. Un bouchon mal adapté peut laisser des impuretés s'infiltrer dans le circuit d'alimentation en carburant.

MISE EN GARDE !

- Retirez lentement le bouchon de remplissage du réservoir de carburant pour éviter les risques de blessures causés par une projection de carburant provenant du goulot de remplissage.

- **La volatilité de certains carburants peut provoquer une augmentation de la pression dans le réservoir de carburant pendant la conduite. Il peut en résulter une projection de carburant ou une émission de vapeurs au moment où vous retirez le bouchon d'un véhicule chaud. Dévissez lentement le bouchon pour permettre à la pression de baisser progressivement et éviter la projection de carburant.**
- **Cessez de fumer et éloignez toute source d'allumage lorsque vous enlevez le bouchon du réservoir ou lorsque vous faites le plein.**

- **N'ajoutez jamais du carburant à un véhicule dont le moteur tourne.**

Mises en garde concernant le circuit d'alimentation

ATTENTION !

Consigne à suivre pour conserver les performances de votre véhicule :

- La loi fédérale interdit l'utilisation d'essence contenant du plomb. De plus, l'utilisation d'essence au plomb peut réduire les performances du moteur, endommager le système antipollution et annuler la garantie.

- Un moteur mal réglé, ou certaines défaillances de l'alimentation en carburant ou de l'allumage peuvent causer la surchauffe du convertisseur catalytique. Si votre moteur produit une odeur âcre de brûlé ou une légère fumée, il se peut qu'il soit mal réglé ou qu'il y a une défaillance et qu'il nécessite une réparation immédiate. Communiquez avec votre concessionnaire.
- Lorsque vous remorquez une charge lourde ou que vous conduisez un véhicule à pleine charge alors que le taux d'humidité est bas et que la température est élevée, utilisez une essence sans plomb super pour éviter des cognements à l'allumage. Si les cognements persistent, allégez la charge si vous ne voulez pas endommager les pistons du moteur.

- DaimlerChrysler déconseille l'utilisation d'additifs sensés augmenter l'indice d'octane du carburant. La plupart de ces produits possèdent une haute teneur en méthanol. DaimlerChrysler n'est pas responsable des dommages causés au circuit d'alimentation ou des réductions de performances du véhicule consécutifs à l'utilisation de tels carburants ou additifs. En outre, ils ne sont pas couverts par la garantie de véhicule neuf.

NOTA : *Toute modification intentionnelle du système antipollution est condamnée par la loi et passible de poursuites judiciaires.*

Mises en garde concernant le monoxyde de carbone

MISE EN GARDE !

Le monoxyde de carbone (CO) contenu dans les gaz d'échappement peut être mortel. Suivez les précautions indiquées ci-dessous pour éviter tout risque d'empoisonnement :

- ne respirez pas les gaz d'échappement. Ils contiennent du monoxyde de carbone, substance incolore, inodore et potentiellement mortelle. Ne faites jamais fonctionner votre moteur dans un espace clos, tel qu'un garage, et ne restez jamais dans un véhicule stationné durant une longue période pendant que le moteur tourne.

Si vous devez vous immobiliser dans un espace ouvert et que le moteur fonctionne pendant plus de quelques minutes, réglez le système de ventilation pour faire pénétrer de l'air frais dans l'habitacle;

- évitez les problèmes liés au monoxyde de carbone en effectuant des entretiens adéquats. Faites vérifier le système d'échappement chaque fois que le véhicule est monté sur un élévateur. Faites immédiatement réparer toute défektivité, et roulez avec les glaces latérales entièrement baissées, tant que la réparation n'a pas eu lieu.
- lorsque vous roulez, conservez le hayon fermé pour empêcher le monoxyde de carbone et les autres gaz dangereux de pénétrer dans l'habitacle.

CARBURANT MIXTE—(Véhicules de parc uniquement)

Renseignements généraux concernant le E-85

Les renseignements contenus dans cette section ne concernent que les véhicules à carburant mixte. Ces véhicules peuvent être identifiés par l'étiquette apposée sur la trappe de carburant qui porte la mention **Ethanol (E-85) ou Unleaded Gasoline Only (éthanol ou essence sans plomb seulement)**. Cette section ne couvre que les sujets qui se rapportent à ces véhicules. Veuillez consulter les autres sections de ce manuel pour obtenir des renseignements communs qui concernent autant les véhicules à carburant mixte que les véhicules à essence.

ATTENTION !

Seuls les véhicules qui possèdent l'étiquette mentionnée ci-dessus peuvent fonctionner à l'aide du carburant E-85.

CARBURANT À L'ÉTHANOL (E-85)

Le carburant E-85 est un mélange composé d'environ 85 % de carburant à l'éthanol et de 15 % d'essence sans plomb.

MISE EN GARDE !

Les vapeurs d'éthanol sont extrêmement inflammables et peuvent causer de graves blessures. Ne fumez jamais à proximité ou à l'intérieur du véhicule lorsque le bouchon de remplissage de carburant est retiré ou lorsque le réservoir est en cours de remplissage. **N'utilisez pas le carburant E-85 comme agent de nettoyage et tenez-le à l'écart des flammes.**

Exigences relatives au carburant

Vous pouvez utiliser de l'essence sans plomb ayant un indice d'octane de 87, du carburant E-85 ou un mélange de ceux-ci dans votre véhicule.

Pour obtenir de meilleurs résultats, évitez d'alterner entre le carburant E-85 et l'essence sans plomb. Lorsque vous désirez passer d'un carburant à l'autre, nous vous recommandons de :

- ne pas le faire lorsque la jauge de carburant indique un niveau de remplissage inférieur au quart du réservoir;
- ne pas ajouter une quantité de carburant inférieure à 19 litres (5 gallons US) lors du plein d'essence;
- conduire votre véhicule immédiatement après le plein d'essence pour une période d'au moins cinq minutes.

En suivant ces directives, vous éviterez les conditions potentielles de démarrage difficile ou de baisse significative de la maniabilité lorsque le véhicule se réchauffe.

NOTA : *Le démarrage pourrait s'avérer laborieux et le ralenti initial irrégulier lorsque la température ambiante est supérieure à 32 °C (90 °F), et ce, même si vous avez suivi les recommandations stipulées précédemment.*

Choix de l'huile moteur

Pour assurer le rendement et la protection de votre véhicule, utilisez seulement des huiles moteur qui respectent les normes suivantes :

- **Choix d'une huile moteur lorsque le carburant E-85 est utilisé**

Si vous utilisez du carburant E-85 occasionnellement ou en tout temps, utilisez seulement l'huile moteur mixte 5W-30 de Mopar (numéro de pièce 4318086) ou une huile équivalente qui respecte la norme MS-9214 du fabricant. Les huiles

moteur mixtes commerciales équivalentes peuvent être identifiées en tant que carburant mixte (FFV) ou de remplacement (AFV). Ces huiles moteur peuvent convenir si elles respectent les normes de Daimler Chrysler.

L'huile moteur 5W-30 utilisée pour votre véhicule à l'usine respecte les exigences du fabricant relatives à l'huile moteur pour les véhicules à carburant mixte.

L'huile moteur SAE 5W-30 est la plus recommandée pour les moteurs à carburant mixte.

ATTENTION !

L'usure du moteur augmentera de façon significative si vous n'utilisez pas une huile moteur mixte avec du carburant E-85. Ceci pourrait annuler votre garantie.

- **Choix d'une huile moteur lorsque de l'essence est utilisée**

Si vous utilisez SEULEMENT de l'essence sans plomb ordinaire, choisissez l'huile Mopar ou une huile équivalente qui respecte les normes de qualité de l'API (American Petroleum Institute).

Démarrage

Les caractéristiques propres au carburant E-85 font en sorte qu'il ne peut être utilisé lorsque la température ambiante est inférieure à -17 °C (0 °F). Le temps de démarrage du moteur peut être plus long et le fonctionnement du moteur peut se dégrader (baisse de rendement ou hésitations) si le moteur n'est pas complètement réchauffé.

Autonomie de route

Comme le carburant E-85 contient moins d'énergie par litre (gallon) que l'essence, vous noterez une augmentation de consommation de carburant lorsque vous l'utilisez. L'utilisation de ce carburant amène une diminution de la quantité de kilomètres/litre (milles/gallon) et de la gamme de conduite d'environ 30 % comparativement à l'essence.

Pièces de rechange

Plusieurs des composants de votre véhicule à carburant mixte sont conçus pour s'adapter à l'utilisation d'éthanol. Assurez-vous que des pièces appropriées, compatibles avec l'éthanol, sont installées sur votre véhicule lors de toute intervention.

ATTENTION !

L'installation de composants qui ne sont pas compatibles avec l'éthanol pourrait entraîner un endommagement de votre véhicule et la révocation de votre garantie.

Entretien

Si vous utilisez du carburant E-85, reportez-vous au Calendrier d'entretien B de la section Programmes d'entretien du présent manuel.

ATTENTION !

N'utilisez pas un mélange d'éthanol contenant plus de 85 % dans votre véhicule. Un tel mélange entraînera des difficultés de démarrage par temps froids et pourrait nuire à la maniabilité de votre véhicule.

CONVERTISSEUR CATALYTIQUE

Le convertisseur catalytique nécessite l'utilisation exclusive d'essence sans plomb. L'essence contenant du plomb neutralise l'efficacité du catalyseur en tant que système antipollution. Dans des conditions normales d'utilisation, le convertisseur catalytique ne nécessite aucun entretien. Vous devez toutefois entretenir régulièrement votre moteur pour assurer le bon fonctionnement du convertisseur et prévenir tout risque de dommage.

NOTA : *Les altérations délibérées du système antipollution peuvent entraîner des amendes pour non-respect de la loi.*

ATTENTION !

Vous risquez d'endommager le convertisseur catalytique si le véhicule n'est pas maintenu en bon état de fonctionnement. Si le moteur présente des signes de défaillance, tels que des ratés ou une baisse sensible des performances, faites vérifier votre véhicule sans tarder. Le convertisseur risque de surchauffer si vous continuez de rouler avec un véhicule défaillant, ce qui risque d'endommager le convertisseur et le véhicule.

Comme avec tout véhicule, ne stationnez pas et ne conduisez pas dans des lieux où des matériaux combustibles tels que de l'herbe ou des feuilles mortes risquent de se trouver en contact avec l'échappement.

Une odeur de roussi peut se faire sentir lorsque vous utilisez un moteur en mauvais état. Elle peut révéler une surchauffe forte et anormale du convertisseur catalytique. Dans un cas semblable, arrêtez le véhicule, coupez le moteur et laissez-le refroidir. Faites alors effectuer immédiatement une mise au point, conformément aux spécifications du constructeur.

Pour éviter d'endommager le catalyseur :

- n'essayez pas de faire démarrer le moteur en poussant ou en prenant en remorque le véhicule;
- ne faites pas tourner le moteur au ralenti avec un ou plusieurs câbles de bougie débranchés ou retirés;
- ne faites pas tourner le moteur de façon prolongée avec un ralenti irrégulier ou dans de mauvaises conditions de fonctionnement;
- ne laissez jamais tourner votre moteur jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'essence.

CHARGEMENT DU VÉHICULE

Étiquette d'homologation

Selon les réglementations de la NHTSA, votre véhicule doit porter une étiquette d'homologation qui se trouve sur le montant de la porte du conducteur ou sur la porte elle-même.

Cette étiquette comporte le mois et l'année de fabrication, le poids nominal brut du véhicule (PNBV), le poids nominal brut sur l'essieu (PNBE) avant et arrière ainsi que le numéro d'identification du véhicule (VIN). Les mois, jour et heure de fabrication du véhicule figurent également sur cette étiquette. Le code à barres qui figure au bas de cette étiquette représente le numéro d'identification de votre véhicule, le NIV.

Poids nominal brut du véhicule (PNBV)

Le PNBV représente le poids total autorisé du véhicule qui comprend le poids du conducteur, des passagers, du véhicule, des équipements et de la charge transportée. Cette étiquette informe également sur les capacités de poids maximales des essieux avant et arrière (PNBE). La charge totale doit être limitée de façon que le PNBV des essieux avant et arrière ne dépasse pas le PNBE.

Charge utile

La charge utile d'un véhicule représente la charge totale qu'un camion peut transporter, incluant le poids du conducteur, des passagers, des équipements et des articles transportés.

Poids nominal brut sur l'essieu (PNBE)

Le PNBE est la charge maximale autorisée sur les essieux avant et arrière. La charge doit être répartie dans l'espace de chargement de façon à ne pas dépasser le PNBE de chaque essieu.

Le PNBE de chaque essieu est déterminé en fonction des composants du système offrant la plus faible capacité de charge (essieu, ressorts, pneus ou jantes). Des essieux ou composants de suspension plus robustes qu'achètent parfois les propriétaires en vue d'accroître la durabilité ne signifient pas nécessairement une augmentation du PNBV.

Dimensions de pneus

Il s'agit de la dimension minimale de pneus admissible pour votre véhicule. Les pneus de rechange doivent être capables de supporter la même charge que cette dimension de pneus.

Dimensions de jantes

Il s'agit de la dimension de jante appropriée pour la dimension de pneu indiquée.

Pression de gonflage des pneus

Il s'agit de la pression de gonflage à froid des pneus de votre véhicule pour toutes les conditions de charge jusqu'à un poids égal au PNBE.

Poids à vide

Le poids à vide d'un véhicule se définit comme le poids total du véhicule, tous réservoirs de liquides et de carburant pleins, sans aucun occupant ni chargement à bord. Les poids à vide avant et arrière se déterminent en pesant le véhicule, vide de tout occupant ou chargement, sur une balance commerciale.

Chargement

Le poids total réel ainsi que le poids de l'avant et de l'arrière de votre véhicule sont plus faciles à déterminer lorsque ce dernier est chargé et prêt à démarrer.

Vous devez d'abord peser le véhicule au complet sur une balance commerciale pour vous assurer qu'il ne dépasse pas le PNBV. Vous devez ensuite déterminer séparément le poids sur l'essieu avant puis sur l'essieu arrière du véhicule pour vous

assurer que la charge est répartie correctement sur les deux essieux. Peser le véhicule peut révéler que la charge sur l'un ou l'autre des essieux, avant ou arrière, dépasse le PNBE alors que la charge totale reste inférieure au PNBV. Si tel est le cas, vous devez déplacer la charge de l'avant vers l'arrière ou inversement de façon à respecter les limitations spécifiées. Placez les articles plus lourds le plus près possible du plancher et assurez-vous que la charge est bien répartie. Avant de conduire, arrimez solidement tous les articles.

Des charges mal réparties peuvent nuire au comportement directionnel et routier du véhicule ainsi qu'aux performances du système de freinage.

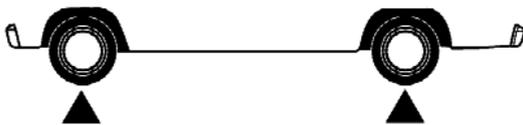
ATTENTION !

Ne chargez en aucun cas votre véhicule à un poids supérieur au PNBV et aux PNBE avant et arrière. Vous risqueriez de provoquer la rupture de certaines pièces de votre véhicule, ou encore, de modifier le comportement de ce dernier. Vous pourriez alors perdre la maîtrise de votre véhicule. La durée de vie d'un véhicule surchargé peut être raccourcie.

Le tableau suivant donne un EXEMPLE de véhicule chargé. Remarquez que le véhicule ne dépasse ni le PNBV ni le PNBE. La surcharge nuit à la sécurité et peut réduire la vie utile du véhicule.

NOTA : Les valeurs figurant au tableau ne correspondent pas nécessairement à votre véhicule. De même, les charges ajoutées sur chacun des essieux avant et arrière peuvent être calculées une fois que le véhicule a été pesé à vide, puis chargé et prêt à partir.

Poids nominal brut du véhicule (PNBV) 3 130 kg (6 900 lb)



AVT À VIDE : 977 (2153)
CHARGE AVT : 192 (423)

POIDS AVT : 1169 (2576)
(CHARGE)

PNBE (AVT) : 1497 (3300)

ARR. À VIDE : 662 (1458)
CHARGE ARR. : 665 (1466)

POIDS ARR. : 1327 (2924)
(CHARGE)

PNBE (ARR.) : 1633 (3600)

TOTAUX
1639 (3611)
857 (1889)

2496 (5500)

3130 (6900)

POIDS TOTAL EN CHARGE : 2496 kg (5500 lb)
POIDS BRUT DU VÉHICULE (PVB)

811b1c2b

TRACTION DE REMORQUE

Tous les camions Dodge Ram peuvent tracter des remorques pesant jusqu'à 907 kg (2 000 lb) sans qu'il soit nécessaire d'ajouter de l'équipement de remorquage ou de modifier l'équipement standard. Votre véhicule peut être livré avec l'ensemble optionnel d'attelage de remorque qui vous permet de tracter en toute sécurité des remorques pesant plus de 907 kg (2 000 lb). Adressez-vous à votre concessionnaire Dodge pour plus d'informations sur cet ensemble.

Pour respecter les conditions de la garantie de votre véhicule

Suivez les exigences et les recommandations de ce guide concernant le remorquage.

Définitions

L'explication des termes suivants relatifs au remorquage facilitera la compréhension des rubriques à venir :

Le POIDS NOMINAL BRUT COMBINÉ (PNBC) est le poids combiné maximal autorisé de votre véhicule et de la remorque. (Le PNBC comprend un surplus de 68 kg prévu pour le poids du conducteur.) Le poids du timon correspond à la charge exercée par la remorque sur l'attelage du véhicule.

Le POIDS BRUT DE LA REMORQUE (PBR) correspond au poids de la remorque, auquel on ajoute le poids de tous les objets, marchandises et équipements (permanents ou non) chargés dans ou sur la remorque en condition de remorquage effectif.

Le DISPOSITIF ANTI-LOUVOIEMENT DE LA REMORQUE consiste en une tige coulissante qui relie le support de boule au timon de la remorque; le point coulissant du dispositif est soumis à un effet de friction réglable, ce qui permet de réduire le louvoiement de la remorque sur la route.

ATTENTION !

- **Ne tractez aucune remorque au cours des 800 premiers kilomètres (500 premiers milles) parcourus avec votre nouveau véhicule. Vous risqueriez de l'endommager.**
- **Limitez votre vitesse à 80 km/h (50 mi/h) au cours des 800 premiers kilomètres parcourus en tractant une remorque.**

Tenez compte des éléments suivants pour calculer le poids appliqué sur l'essieu arrière :

- le poids du timon de la remorque;
- le poids de toute autre charge à l'intérieur ou sur votre véhicule.

NOTA : *N'oubliez pas que toute charge ajoutée à la remorque s'ajoute à celle de votre véhicule. Également, des équipements optionnels installés à l'usine ou par un concessionnaire doivent être pris en compte en regard de la charge maximale de votre véhicule. Référez-vous à l'étiquette d'homologation apposée sur la portière du conducteur pour connaître le poids nominal brut du véhicule.*

MISE EN GARDE !

Un remorquage inadéquat peut provoquer un accident et entraîner des blessures. Suivez les recommandations ci-dessous pour rendre la traction de votre remorque la plus sécuritaire possible :

Effectuez le service d'entretien conformément à la section « Programme d'entretien » de ce manuel (Section 8). Lorsque vous tirez une remorque, vous ne devez jamais dépasser le poids nominal brut sur l'essieu (PNBE) ou le poids nominal brut combiné (PNBC)

ATTENTION !

Lorsque vous transportez des objets ou tractez une remorque, ne surchargez jamais votre véhicule ou la remorque. La surcharge pourrait entraîner une perte de contrôle du véhicule, réduire sa performance ou endommager les freins, les essieux, le moteur, la boîte de vitesses, la direction, la suspension, la structure de la carrosserie ou les pneus.

Type de lubrifiant du pont et remorquage

Modèles 1500

- **Modèles 1500** Les ponts arrière sont prêts pour le remorquage. Les ponts arrière autobloquants qui équipent les modèles 1500 nécessitent l'ajout d'un

additif pour ponts autobloquants (reportez-vous aux rubriques « Liquides et lubrifiants recommandés et Pièces de rechange d'origine »).

- L'additif pour pont autobloquant est ajouté à l'usine.
- Si le pont est vidangé, ajoutez 118 ml (4 oz.) d'additif pour pont autobloquant à l'huile de pont.

Modèles 2500/3500

- **Modèles 2500/3500** Les ponts sont prêts pour le remorquage et **NE NÉCESSITENT AUCUN** lubrifiant ou additif spécial.

Recommandations de remorquage

- L'installation de l'attache-remorque sur votre véhicule devrait être effectuée par un professionnel.
- Vous devez toujours fixer des chaînes de sécurité entre votre véhicule et la remorque.
- **Ne branchez pas** le système de freins hydrauliques ou le circuit de dépression de votre véhicule à celui de la remorque. Le fonctionnement du circuit de freinage pourrait s'en trouver compromis et vous risqueriez de vous blesser. Nous recommandons la pose d'un contrôleur de freins électriques pour remorque.

- Il est recommandé que les remorques de plus de 454 kg (1 000 lb) soient équipées de freins, et ceux-ci sont obligatoires sur les remorques de plus de 907 kg (2 000 lb).
- Utilisez un bloc-raccord de faisceau de fils approuvé avec la remorque. L'équipement standard de tous les modèles de camionnettes RAM comprend un bloc-raccord d'attelage de remorque à 4 broches, situé sous le pare-chocs arrière. Ce bloc-raccord contrôle les circuits suivants : feux de position/feux rouges arrière, feux de freinage/clignotant gauche, feux de freinage/clignotant droit et mise à la terre. Si vous avez commandé l'ensemble optionnel d'attelage de remorque, vous disposez d'un bloc-raccord à 7 broches, qui comprend les trois circuits

supplémentaires suivants : feux de recul, batterie de remorque et freins à commande électrique.)

NOTA : *Branchez les feux et les freins à l'aide du faisceau de fils fourni seulement. Il ne faut ni raccorder, ni couper les fils des circuits de freinage.*

- Assurez-vous que la remorque est chargée plus lourd à l'avant, en plaçant entre 60 % et 65 % de la charge devant le ou les essieux. De fortes charges sur les roues ou à l'arrière de la remorque peuvent causer un balancement latéral marqué de la remorque, et provoquer la perte de maîtrise du véhicule et de la remorque. L'omission de charger plus lourdement la remorque à l'avant est la cause de nombreux accidents impliquant une remorque. (Pour une remorque avec sellette d'attelage, la réparti-

tion de la charge sur le pivot d'attelage doit représenter entre 15 % et 25 % du poids de la remorque.)

- Assurez-vous que la charge est correctement retenue en place dans la remorque et qu'elle ne tombera pas durant vos déplacements. Lorsque vous transportez des charges mobiles comme du bétail, le conducteur doit garder à l'esprit la possibilité d'un déplacement de la charge et adapter sa conduite en conséquence.

Remorquage — attelages de remorque

Un attelage de classe I permet à votre véhicule de tracter une remorque dont le poids brut (PBR) n'excède pas 907 kg (2 000 lb).

Avec un attelage de classe II, votre véhicule peut tracter des remorques d'un poids total brut de 1 587 kg (3 500 lb). Le poids du timon de la remorque doit être égal à au moins 10 % du PBR, sans dépasser 15 %.

Avec un attelage de classe III, votre véhicule peut tracter des remorques d'un poids total brut de 2 268 kg (5 000 lb). Les pare-chocs arrière à marchepied installés en usine sont de classe III.

Un attelage de remorque de classe IV monté sur le châssis, selon les caractéristiques nominales du fabricant, est également proposé. Avec un tel attelage, vous pouvez tracter une remorque dont le poids brut peut atteindre un maximum de 5 443 kg (12 000 lb), selon l'équipement de votre véhicule.

Branchement des feux de remorque et des freins de remorque à commande électrique

NOTA : *Un bloc-raccord de remorque à 4 broches, situé sous le pare-chocs arrière, est compris dans l'équipement standard de tous les modèles de camionnettes Ram. Ce bloc-raccord contrôle les circuits suivants : feux de position/feux rouges arrière, feux de freinage/clignotant gauche, feux de freinage/clignotant droit et mise à la terre. Si vous avez commandé l'ensemble optionnel d'attelage de remorque, vous disposez également d'un bloc-raccord à sept broches, qui comprend les trois circuits supplémentaires suivants : feux de recul, batterie de remorque et freins à commande électrique.*

NOTA : *Il existe également un connecteur à quatre voies situé sous le tableau de bord, à gauche de la pédale de frein utilisée pour les freins de remorque à commande électrique. Ce bloc-raccord contient les circuits suivants : mise à la terre, batterie de remorque, feux d'arrêt et freins à commande électrique. Ce connecteur à quatre voies est offert en option lorsque vous vous procurez l'ensemble d'attelage de remorque.*

ATTENTION !

Il est possible d'ajouter des lampes ou des appareils électriques au circuit de phares/feux de position, en branchant le bloc-raccord standard à quatre broches situé sous le pare-chocs arrière. La capacité maximale de courant pour le circuit de feux de position ne devrait pas dépasser 15 ampères au total (une ampoule ordinaire de feu de position exige environ 0,5 à 1,0 ampères).

Aucun branchement ne doit être effectué directement sur le commutateur des phares car celui-ci n'est pas conçu pour les applications à courant haute tension. Tout branchement au commutateur des phares causera une défaillance des phares et des feux du véhicule.

ATTENTION !

Branchez les feux et les freins à l'aide du faisceau de fils fourni seulement. Il ne faut ni raccorder, ni couper les fils des circuits de freinage. Utilisez un bloc-raccord de faisceau de fils approuvé avec la remorque.

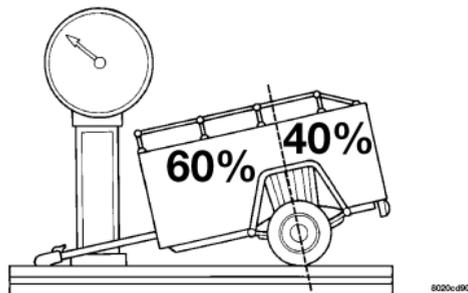
Poids de la remorque et poids du timon de la remorque

Le poids brut de la remorque (PBR) correspond au poids de la remorque, auquel on ajoute le poids de tous les objets, marchandises et équipements chargés sur la remorque en condition de remorquage effectif. Le meilleur moyen de déterminer le poids brut de la remorque est de la peser sur un pont-basculé lorsqu'elle est entièrement chargée. Tout le poids de la remorque doit reposer sur le pont-basculé.

Le poids du timon correspond à la charge exercée par la remorque sur l'attache-remorque du véhicule. Chargez toujours une remorque avec 60 à 65 % du poids sur l'avant de la remorque. Cela place entre 10 et 15 % du PBR sur l'attelage de votre véhicule.

DÉMARRAGE ET CONDUITE

Un attelage répartiteur de charge et un dispositif anti-louvoisement sont requis pour les attelages de remorques de classe III ou IV, ou lorsque le poids au timon est supérieur à 159 kg (350 lb).



Le poids du timon de la remorque doit être égal à au moins 10 % du PBR, sans dépasser 15 %.

Également, il ne faut pas dépasser la charge au timon maximale, qui s'établit comme suit :

- Classe III (attelage de pare-chocs marchepieds) 227 kg (500 lb)
- Classe IV (barre d'attelage) 544 kg (1 200 lb)

NOTA : Lorsque vous tractez une remorque, veillez à respecter les exigences suivantes :

- Le PNBC ne doit pas être dépassé
- Le poids total doit être réparti entre le véhicule tracteur et la remorque de sorte que les quatre capacités suivantes ne soient pas dépassées :

1. PNBV

2. PBR

3. **La capacité de charge au timon en fonction du type d'attelage employé (Cette capacité peut ne pas permettre de répartir de 10 % à 15 % du poids de la remorque sur le timon [ou 15 % à 25 % pour une sellette d'attelage].)**

4. PNBE

Informations sur la traction de remorque (poids nominal maximal de la remorque)

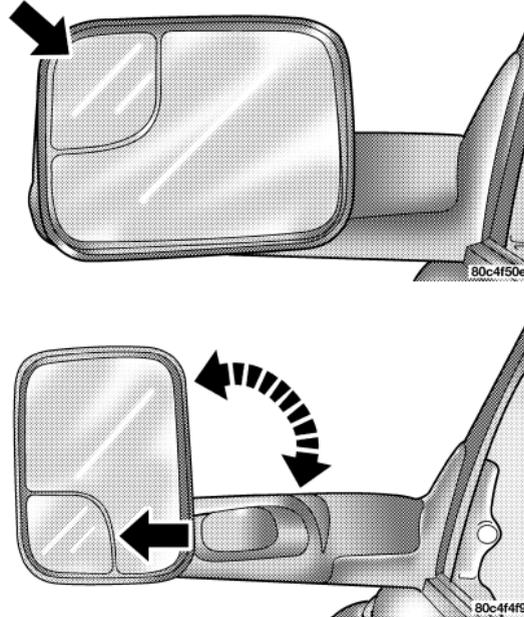
« Guide de traction de remorque »

NOTA : Pour plus de détails sur le remorquage (poids nominal maximal de la remorque), consultez les adresses suivantes sur le web : [http:// www.ca](http://www.ca).

Au Canada, consultez cette adresse :
[http:// www.dodge.ca](http://www.dodge.ca).

Rétroviseurs de remorquage — Selon l'équipement

Ces rétroviseurs sont montés sur pivots ajustables, qui assurent un meilleur angle de vision pour le remorquage de charges extra-larges. Pour en changer la position de l'intérieur ou de l'extérieur, il suffit de faire pivoter l'ensemble du rétroviseur, de manière à le faire basculer vers le véhicule ou vers l'extérieur. Un petit miroir pour les angles morts est intégré dans la surface du rétroviseur principal.



Conseils pour le circuit de refroidissement — Remorquage

Vous pouvez réduire les risques de surchauffe du moteur et de la boîte de vitesses en procédant comme suit :

- **En circulation urbaine**— à l'arrêt, placez la boîte de vitesses au point mort (N) et augmentez légèrement le régime de ralenti du moteur.
- **Conduite sur route** – réduisez votre vitesse.
- **Climatisation** – mettez-la temporairement hors fonction.
- **En circuit montagneux**— désactivez la surmultipliée.

Consultez les explications relatives au fonctionnement du circuit de refroidissement dans la section “Entretien” du présent manuel.

Témoin de température d'huile à boîte de vitesses automatique

Tous les véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique sont munis d'une sonde de température de carter d'huile et d'un témoin d'avertissement. Lorsque la température de la boîte de vitesses est trop élevée, l'ordinateur de gestion du moteur sélectionne le rapport approprié jusqu'à ce que la température diminue. Si la température continue d'augmenter, le témoin d'avertissement situé dans le groupe d'instruments s'allume. Dans un tel cas, immobilisez le véhicule, passez au point mort et laissez tourner le moteur au

ralenti ou un peu plus vite, jusqu'à ce que le témoin s'éteigne.

Remorquage avec une boîte de vitesses automatique

Si votre véhicule est muni d'une boîte de vitesses automatique et que vous conduisez dans des endroits montagneux, que vous transportez de lourdes charges ou que vous tractez une remorque par grands vents, vous pouvez engager ou désengager la surmultipliée, ou passer à un rapport inférieur.

Dans ces conditions de conduite, sélectionnez le mode TOW/HAUL ou passez à une gamme inférieure afin de prévenir l'usure excessive ou la surchauffe de la boîte de vitesses. Le frein moteur sera également plus efficace.

NOTA : *Ne dépassez pas le nombre de tours par minute suivant lorsque vous rétrogradez manuellement :*

- 5 800 tr/min pour les moteurs 3,7 L.
- 5 800 tr/min pour les moteurs 4,7 L.
- 5 600 tr/min pour les moteurs 5,7 L.

Si votre véhicule est équipé d'une boîte de vitesses automatique et que vous tractez une remorque de façon régulière, remplacez l'huile et le filtre de la boîte de vitesses tous les 48 000 km (30,000 milles).

CHASSE-NEIGE

Un ensemble de préparation au déneigement, offert en option, peut être installé en usine. Cet ensemble comprend les pièces nécessaires pour préparer votre véhicule au montage d'un chasse-neige.

Modèles Ram 1500

NOTA : *N'utilisez pas les modèles Ram 1500 pour des applications de chasse-neige.*

MISE EN GARDE !

Vous ne devriez pas installer de chasse-neige, treuil ou autre équipement de marché secondaire au devant d'un modèle de camion 1500. En modifiant la structure de l'avant de votre véhicule, vous pouvez compromettre le fonctionnement des capteurs d'impact des sacs gonflables. Les sacs gonflables pourraient se déployer inopinément ou ne pas se déployer en cas de collision, ce qui pourrait causer des blessures graves, voire mortelles.

ATTENTION !

L'utilisation d'un chasse-neige sur un modèle de camion 1500 pourrait endommager le véhicule.

NOTA : *Avant d'installer un chasse-neige, nous recommandons fortement au propriétaire du véhicule ou à l'installateur de se procurer et de suivre les recommandations contenues dans le manuel Dodge 2003 destiné au carrossier-constructeur. Pour obtenir ce manuel, communiquez avec votre concessionnaire, votre installateur ou le fabricant du chasse-neige. Certains circuits électriques doivent être branchés pour assurer un fonctionnement sécuritaire pour l'opérateur et éviter une surcharge des circuits du véhicule qui entraînerait l'annulation de la garantie.*

MISE EN GARDE !

L'installation d'un chasse-neige sur ce véhicule peut nuire à la performance du système de retenue à sac gonflable lors d'un accident. Ne vous attendez pas à ce que le système de sacs gonflables fonctionne de la manière décrite précédemment dans ce manuel

ATTENTION !

Le témoin " Lamp Out " (éclairage éteint) pourrait s'allumer si l'éclairage extérieur n'est pas bien installé.

Avant d'utiliser le chasse-neige

- Vérifiez le niveau de liquide et soyez à l'affût de toute trace de fuites dans le circuit hydraulique.
- Vérifiez si les boulons et écrous de montage sont bien serrés.
- Vérifiez le degré d'usure des lisses et du bord d'attaque. Le bord d'attaque doit se trouver entre 6,4 et 13 mm (0,25 à 0,5 po) du sol, en position de déneigement.
- Vérifiez si l'éclairage du chasse-neige est branché et fonctionne correctement.

Disponibilité de l'ensemble de préparation au déneigement
Pour connaître les détails concernant cet équipement, visitez le site

www.dodge.com ou consultez le guide du carrossier-constructeur Dodge 2003.

1. Il N'y a PAS de chasse-neige disponible pour les modèles de camion 1500.
2. Le camion ne doit pas accueillir plus de deux occupants.
3. Il ne faut jamais dépasser le poids nominal brut du véhicule (PNBV) et le poids nominal brut sur l'essieu (PNBE) avant et arrière.
4. L'ensemble de préparation au déneigement n'est pas disponible pour les véhicules équipés de l'ensemble sport.
5. La capacité de charge diminue selon les options ajoutées, le nombre de passagers, etc.

Le poids du véhicule chargé, incluant le système chasse-neige, tous les accessoires de marché secondaire, le conducteur, les passagers, les options et le chargement, ne doit pas dépasser le poids nominal brut du véhicule (PNBV) ou le poids nominal brut sur l'essieu (PNBE). Référez-vous à l'étiquette d'homologation apposée sur la portière du conducteur pour connaître ces valeurs.

NOTA : Détachez le chasse-neige lorsque vous transportez des passagers.

La géométrie des roues avant a été réglée en usine selon les spécifications, sans tenir compte du poids d'un chasse-neige. Il serait préférable de vérifier la géométrie en fonction du chasse-neige et de l'ajuster au besoin, et ce, au début et à la fin de la saison de déneigement. Vous éviterez ainsi une usure inégale des pneus.

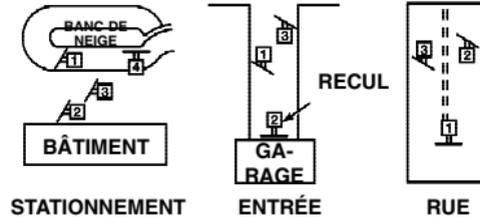
La lame doit toujours être abaissée lorsque le véhicule est stationné.

Suivez les recommandations du fabricant du chasse-neige pour l'entretien et l'utilisation de votre véhicule avec l'équipement de déneigement.

Conduite sur la route avec le chasse-neige installé

La lame gêne l'entrée d'air dans le radiateur, ce qui amène le moteur à fonctionner à des températures supérieures à la normale. Par conséquent, lorsque vous roulez avec le chasse-neige, placez la lame complètement en angle et descendez-la aussi bas que la route ou les conditions de la chaussée le permettent. Ne dépassez pas 64 km/h (40 mi/h). Le conducteur doit toujours conserver une distance d'arrêt sécuritaire et un dégagement adéquat pour le dépassement.

Méthodes de déneigement



Conseils utiles

Dans des conditions idéales, la vitesse de déneigement ne doit pas dépasser 32 km/h (20 mi/h). Le conducteur doit connaître l'endroit et la surface à déneiger. Il est conseillé de ralentir et d'être extrêmement prudent lorsque vous déneigez des endroits inconnus ou lorsque la visibilité est mauvaise.

NOTA : Lorsque vous utilisez un chasse-neige et que votre véhicule est muni d'un module de console au pavillon, la température extérieure affichée sera supérieure à la température réelle. La raison en est que le flux d'air qui arrive au capteur de température ambiante, situé sous le capot, est bloqué ou limité par le chasse-neige. Cette variation est normale. L'affichage de la température extérieure reviendra à la normale lorsque le chasse-neige sera retiré.

Entretien général

Suivez les directives du fabricant concernant l'entretien du chasse-neige. Chaque fois que vous désinstallez le chasse-neige du véhicule, enduisez de lubrifiant à châssis les tiges de cylindres d'orientation de la lame qui sont exposées. Il est recommandé de détendre le cylindre de rele-

vage vers le haut et d'appliquer du lubrifiant à châssis sur la tige de levage. Les flexibles hydrauliques doivent être interconnectés pour maintenir les coupleurs propres.

Assurez-vous que les bornes de la batterie et tous les raccords électriques du chasse-neige sont propres et exempts de rouille.

Lorsque vous utilisez un chasse-neige, prenez les précautions suivantes pour éviter d'endommager la boîte de vitesses et le groupe motopropulseur.

- Sélectionnez la position 4L de la boîte de transfert lorsque vous déneigez de très petites zones ou des endroits encombrés, et que votre vitesse ne dépassera pas 25 km/h (15 mi/h). À des vitesses plus élevées, utilisez la position 4H.
- Attendez que le moteur tourne au ralenti et que les roues soient immobilisées avant de changer de vitesse. Habituez-vous à appuyer sur la pédale de frein avant de changer de vitesse.

REMORQUAGE D'UN VÉHICULE À QUATRE ROUES MOTRICES DERRIÈRE UN VÉHICULE DE LOISIR — (AUTOCARAVANE, ETC.)

ATTENTION !

L'utilisation de paniers porteurs avant ou arrière entraînera des dommages internes à la boîte de transfert pendant un remorquage derrière un véhicule de loisir.

NOTA : *Pour le remorquage de plaisance, les boîtes de transfert à commande manuelle et électronique doivent toutes deux être en position N (point mort). La boîte de vitesses automatique doit quant à elle être placée en position P (stationnement). La boîte de vitesses manuelle doit être en prise (vitesse engagée, mais pas au point mort). Reportez-vous à la procédure appropriée de passage au point mort de la boîte de transfert qui s'applique à votre véhicule.*

Procédure pour le remorquage de plaisance — Boîte de transfert manuelle — selon l'équipement

Observez les procédures suivantes afin de préparer votre véhicule pour le remorquage de plaisance :

ATTENTION !

Afin d'éviter d'endommager des composants internes lors du remorquage de plaisance, vous devez vous assurer que le boîte de transfert est bien en position N (point mort).

1. Immobilisez complètement le véhicule.
2. Arrêtez le moteur.
3. Appuyez sur la pédale de frein.
4. Sélectionnez la position N (point mort) pour une boîte automatique ou enfoncez la pédale d'embrayage pour une boîte manuelle.
5. Déplacez le levier de la boîte de transfert en position N (point mort).
6. Faites démarrer le moteur.
7. Placez la boîte de vitesses automatique en position R (marche arrière).
8. Relâchez la pédale de frein pendant cinq secondes et assurez-vous que le véhicule est immobile.
9. Répétez les étapes 7 et 8 avec la boîte de vitesses automatique en position D (marche avant).
10. Arrêtez le moteur et placez le commutateur d'allumage à la position Arrêt (déverrouillée).
11. Placez le levier des vitesses de la boîte automatique en position P (stationnement).
12. Serrez le frein de stationnement.

13. Attachez le véhicule au véhicule remorqueur avec la barre de remorquage.

14. Desserrez le frein de stationnement.

ATTENTION !

Vous risquez d'endommager la boîte de vitesses automatique si vous déplacez le levier des vitesses à la position P (STATIONNEMENT) lorsque la boîte de transfert est au POINT MORT et que le moteur TOURNE. Lorsque la boîte de transfert est au point mort, assurez-vous d'arrêter le moteur avant de passer à la position P (stationnement).

Retour à une utilisation normale — Boîte de transfert manuelle

Observez les procédures suivantes afin de préparer votre véhicule pour un usage normal :

1. Immobilisez complètement le véhicule.
2. Arrêtez le moteur.
3. Appuyez sur la pédale de frein.
4. Sélectionnez la position N (point mort) pour une boîte automatique ou enfoncez la pédale d'embrayage pour une boîte manuelle.
5. Déplacez le levier de la boîte de transfert à la position souhaitée.
6. Placez la boîte de vitesses automatique à la position P (stationnement).

MISE EN GARDE !

Vous ou d'autres personnes pourriez être blessés si vous laissez votre véhicule sans surveillance avec la boîte de transfert au point mort sans serrer complètement le frein de stationnement. Lorsque la boîte de transfert est au point mort, les arbres de transmission avant et arrière sont dissociés du groupe motopropulseur et le véhicule peut se déplacer malgré la position de la boîte de vitesses. Le frein de stationnement doit toujours être serré lorsque le conducteur n'est pas dans le véhicule.

ATTENTION !

- **N'utilisez pas une barre de remorquage à pince montée sur le pare-chocs de votre véhicule. Cela endommagera la barre frontale du pare-chocs.**
- **Ne dissociez pas l'arbre de transmission arrière de la boîte de transfert sous peine de perdre le lubrifiant et d'endommager les composants internes.**

Procédure pour le remorquage de plaisance — Boîte de transfert électronique — selon l'équipement

Utilisez la procédure suivante pour préparer votre véhicule au remorquage derrière un véhicule de loisir.

ATTENTION !

Vous devez suivre ces étapes pour vous assurer que la boîte de transfert est entièrement engagée au point mort (N) avant le remorquage de loisir, pour éviter d'endommager les pièces internes.

1. Immobilisez complètement le véhicule.
2. Arrêtez le moteur.
3. Placez la clé de contact à la position Marche.
4. Appuyez sur la pédale de frein.
5. Sélectionnez la position N (point mort) pour une boîte automatique ou enfoncez la pédale d'embrayage pour une boîte manuelle.

6. À l'aide d'un objet pointu tel qu'une pointe de stylo à bille, appuyez pendant quatre secondes sur le bouton N (point mort) encastré de la boîte de transfert.

7. Une fois le changement effectué et le témoin N de point mort activé, relâchez le bouton N (point mort).

8. Démarrez le moteur.

9. Placez la boîte de vitesses automatique en position R (marche arrière).

10. Relâchez la pédale de frein pendant cinq secondes et assurez-vous que le véhicule est immobile.

11. Répétez les étapes 9 et 10 avec la boîte de vitesses automatique en position D (marche avant).

12. Coupez le moteur et tournez la clé de contact à la position Arrêt déverrouillée.

13. Placez la boîte de vitesses automatique en position P (stationnement).

14. Serrez le frein de stationnement.

15. Attachez le véhicule au véhicule remorqueur avec la barre de remorquage.

16. Desserrez le frein de stationnement.

NOTA : Vous devez impérativement exécuter les étapes 1 à 5 avant d'appuyer sur le bouton de sélection du point mort (N) et le maintenir jusqu'à la fin des quatre secondes, et ce, jusqu'à ce que le changement de rapport soit terminé. Si une de ces conditions (à l'exception de l'étape 3 – la clé à la position Marche) n'est pas remplie avant d'appuyer sur le bouton N (point mort) ou est abandonnée avant la

fin des quatre secondes, le témoin N (point mort) clignotera jusqu'à ce que toutes les conditions soient remplies ou jusqu'à ce que vous relâchiez le bouton N (point mort).

NOTA : Le contact doit être établi afin que le changement de mode puisse s'exécuter et le témoin s'allumer. Si le contact est coupé, le changement de mode ne peut s'exécuter et les témoins de position de mode ne peuvent s'allumer ni clignoter.

NOTA : Le clignotement du témoin de position Point mort (N) signifie que les conditions du changement de rapport n'ont pas été remplies.

ATTENTION !

La boîte de vitesses pourrait être endommagée si elle est placée en position P (stationnement) alors que la boîte de transfert est en position N (point mort) et que le moteur tourne. Lorsque la boîte de transfert est au point mort, assurez-vous d'arrêter le moteur avant de passer à la position P (stationnement).

Retour à une utilisation normale — Boîte de transfert électronique

Utilisez la procédure suivante pour préparer votre véhicule à l'usage normal.

1. Immobilisez complètement le véhicule.
2. Arrêtez le moteur.

3. Placez la clé de contact à la position Marche.
4. Appuyez sur la pédale de frein.
5. Sélectionnez la position N (point mort) pour une boîte automatique ou enfoncez la pédale d'embrayage pour une boîte manuelle.
6. À l'aide d'un objet pointu tel qu'une pointe de stylo à bille, appuyez pendant une seconde sur le bouton N (point mort) encastré de la boîte de transfert.
7. Lorsque le témoin de position Point mort (N) s'éteint, relâchez le bouton N (point mort).
8. Une fois le bouton N (point mort) relâché, la boîte de transfert se placera sur le rapport indiqué par le sélecteur.

9. Placez la boîte de vitesses automatique à la position P (stationnement).

NOTA : Vous devez impérativement exécuter les étapes 1 à 5 avant d'appuyer sur le bouton de sélection du point mort (N) et le maintenir jusqu'à la fin du délai d'une seconde, et ce, jusqu'à ce que le changement soit terminé. Si une de ces conditions (à l'exception de l'étape 3 – la clé à la position Marche) n'est pas remplie avant d'appuyer sur le bouton N (point mort) ou est abandonnée avant la fin du délai d'une seconde, tous les témoins de position clignoteront jusqu'à ce que toutes les conditions soient remplies ou jusqu'à ce que vous relâchiez le bouton N (point mort).

NOTA : Le contact doit être établi afin que le changement de mode puisse s'exécuter et le témoin s'allumer. Si la clé n'est pas à la position Marche, le changement de rapport n'aura pas lieu et aucun témoin de position ne pourra s'allumer ni clignoter.

NOTA : Le clignotement du témoin de position Point mort (N) signifie que les conditions du changement de rapport n'ont pas été remplies.

MISE EN GARDE !

Vous ou d'autres personnes pourriez être blessés si vous quittez le véhicule pendant que la boîte de transfert est au point mort et que le frein de stationnement n'est pas serré à fond. Lorsque la boîte de transfert est en position N (point mort), les arbres de transmission avant et arrière sont dissociés du groupe motopropulseur et le véhicule peut se déplacer, en dépit de la position de la boîte de vitesses. Le frein de stationnement doit toujours être serré lorsque le conducteur n'est pas dans le véhicule.

ATTENTION !

- **N'utilisez pas une barre de remorquage à pince montée sur le pare-chocs de votre véhicule. Cela endommagera la barre frontale du pare-chocs.**
- **Ne dissociez pas l'arbre de transmission arrière de la boîte de transfert sous peine de perdre le lubrifiant et d'endommager les composants internes.**

CONDUITE HORS-ROUTE

Prenez les précautions nécessaires si vous devez gravir une forte pente, ou conduire sur le flanc d'une colline ou d'un terrain pentu en diagonale. Si la nature du parcours vous oblige à monter ou descendre une pente en diagonale, optez pour un angle modéré et limitez l'inclinaison latérale du véhicule. Progressiez de façon constante et braquez en douceur et avec prudence.

Si vous êtes contraint de faire marche arrière dans une pente, reculez en ligne droite et enclenchez la MARCHE ARRIÈRE. Ne reculez jamais au POINT MORT, ou diagonalement dans une pente.

Lorsque vous conduisez dans le sable, la boue ou en terrain meuble, passez un rapport inférieur et roulez à vitesse constante. Utilisez l'accélérateur de façon pondérée et évitez de faire patiner les roues.

NE DÉGONFLEZ PAS les pneus pour ce genre de conduite.

NOTA : *Après un parcours hors route, plus particulièrement dans le sable ou la boue, vérifiez le dessous du véhicule et recherchez l'accumulation de matières autour des arbres de transmission, ponts, cardans, disques de frein et étriers.*

À l'aide d'un tuyau d'arrosage, délogez toute accumulation de saleté ou de boue.

Recherchez tout signe de dommage sur le système d'échappement ou les composants vulnérables.

Si vous ressentez des vibrations inhabituelles après avoir conduit dans la boue, la neige fondante ou autres éléments similaires, recherchez des accumulations de matière sur les jantes. Une accumulation de matière sur les jantes peut déséquilibrer les roues. Retirez les matières accumulées des jantes pour corriger cet état.

TRACTION

Il peut arriver qu'une couche d'eau se forme entre le pneu et la chaussée lorsque l'on conduit sur des routes humides ou détrempées. Ce phénomène, qui s'appelle l'aquaplanage, peut provoquer la perte partielle ou totale de la maîtrise du véhicule et de ses capacités de freinage. Pour réduire ce risque, vous devez observer les précautions suivantes :

1. Ralentissez en cas d'orage ou lorsque la route est détrempée.
2. Ralentissez si vous voyez de l'eau stagnante ou des flaques sur la route.

3. Remplacez vos pneus dès que les indicateurs d'usure de la bande de roulement deviennent apparents.
4. Vérifiez régulièrement la pression de gonflage de vos pneus.
5. Maintenez une distance de sécurité suffisante entre votre véhicule et celui qui se trouve devant vous afin d'éviter une collision en cas d'arrêt soudain.

PLAQUE SIGNALÉTIQUE

La plaque d'identification de l'équipement est apposée sur la face interne du capot moteur.

Cette plaque porte les renseignements suivants concernant votre véhicule : le modèle, l'empattement, le numéro d'identification du véhicule, le numéro de commande et les numéros de code et descriptions de l'équipements de série et optionnel du véhicule à sa sortie d'usine.

NOTA : *Si vous devez commander des pièces de rechange, reportez-vous toujours à la plaque d'identification de l'équipement.*

SECTION

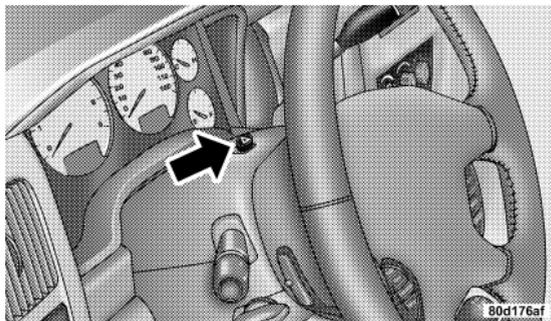
6

EN CAS D'URGENCE

- MULTICLIGNOTANTS D'URGENCE 256
- AJOUT DE CARBURANT 256
- EMBLACEMENT DU CRIC 257
 - Retrait (tous modèles) 257
 - Rangement du cric à parallélogramme et des outils (modèles 1500) 258
- REMPLACEMENT D'UN PNEU À PLAT 260
 - Retrait de la roue de secours 260
 - Procédure de changement de roue 261
- LEVAGE 269
- DÉMARRAGE D'APPOINT 269
- POUR DÉGAGER UN VÉHICULE COINCÉ 272
- CROCHETS DE REMORQUAGE D'URGENCE — SELON L'ÉQUIPEMENT 273
- REMORQUAGE D'UN VÉHICULE EN PANNE 273
 - Véhicules à 4 roues motrices 274
 - Véhicules à 2 roues motrices 274

MULTICLIGNOTANTS D'URGENCE

Le commutateur des feux de détresse est monté sur le dessus de la colonne de direction tel qu'indiqué dans l'illustration.



Pour allumer les feux de détresse, appuyez sur le bouton situé sur le dessus de la colonne de direction. Lorsque l'interrupteur des feux de détresse est actionné, tous les clignotants s'allument

afin d'alerter les autres automobilistes d'une situation d'urgence. Appuyez de nouveau sur l'interrupteur pour éteindre les feux de détresse.

Il s'agit d'un système d'urgence qui ne devrait pas être utilisé lorsque le véhicule est en mouvement. Ne l'utilisez que lorsque votre véhicule est en panne et représente un danger pour la sécurité des autres conducteurs.

Si vous devez quitter le véhicule pour aller chercher de l'aide, les feux de détresse continuent de fonctionner, même si le contact est coupé.

NOTA : *L'utilisation prolongée des feux de détresse risque de décharger votre batterie.*

AJOUT DE CARBURANT

Le tuyau de remplissage du réservoir de carburant possède un clapet de restriction à environ 50 mm (2 po) de son ouverture. Si vous utilisez un contenant de carburant portatif, assurez-vous qu'il est muni d'un bec verseur flexible suffisamment long pour forcer l'ouverture de la porte à accès restreint.

MISE EN GARDE !

Remplir un réservoir d'essence portatif se trouvant à l'intérieur d'un véhicule ou dans la caisse pose des risques d'incendie. Vous pourriez subir des brûlures. Posez toujours les bidons au sol lorsque vous les remplissez.

MISE EN GARDE !

Retirer lentement le bouchon du réservoir pour éviter que le carburant ne jaillisse du col de remplissage, ce qui risquerait de causer des blessures.

La volatilité de certaines essences peut provoquer une augmentation de pression dans le réservoir lorsque le véhicule est en marche. Il peut en résulter une projection de carburant ou une émission de vapeurs au moment où vous retirez le bouchon d'un véhicule chaud. Dévissez lentement le bouchon pour permettre à la pression de baisser progressivement et éviter la projection de carburant.

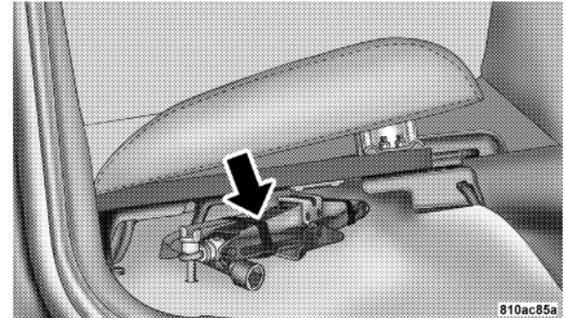
Cessez de fumer et éloignez toute source d'allumage lorsque vous enlevez le bouchon du réservoir ou lorsque vous faites le plein.

N'ajoutez jamais du carburant à un véhicule dont le moteur tourne.

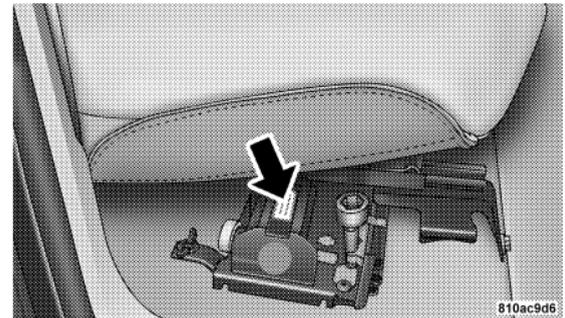
EMPLACEMENT DU CRIC**Retrait (tous modèles)**

Le cric et les outils du cric sont logés sous le siège du passager avant. Soulevez le rabat situé sur le côté du siège.

Retirez le boulon à oreilles et faites glisser l'ensemble du cric et des outils du dessous du siège.



Modèles 1500



Modèles 2500/3500

MISE EN GARDE !

Le cric est conçu uniquement pour changer une roue. Il ne doit pas être utilisé pour soulever le véhicule lors de réparations, à moins que des supports adéquats ne soient placés sous le véhicule en guise de protection. Le véhicule doit toujours être soulevé sur une surface plane et ferme. Évitez les zones glacées ou glissantes.

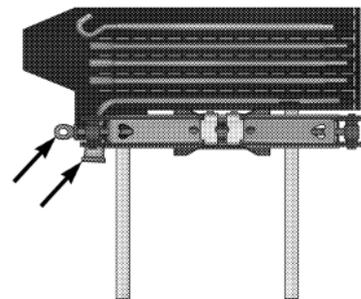
MISE EN GARDE !

Après vous être servi du cric et des outils, réinstallez-les toujours à l'emplacement prévu à cet effet. Lorsque vous conduisez, vous pourriez devoir freiner, accélérer ou tourner brusquement. Vous pourriez vous blesser gravement si des objets non arrimés, par exemple le cric, des outils ou des fixations, étaient projetés avec force à l'intérieur du véhicule.

Rangement du cric à parallélogramme et des outils (modèles 1500)

1. Abaissez complètement le cric en tournant la vis de cric jusqu'au serrage.

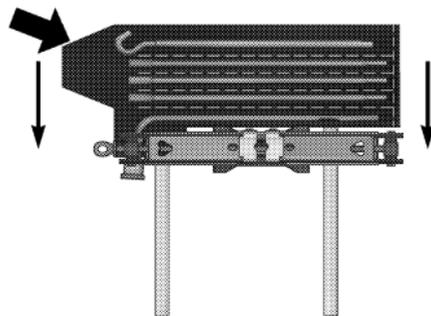
2. Positionnez le cric et la trousse d'outils (déroulée) Vérifiez que la clé pour écrous de roue se trouve sous le cric, près de la vis de cric.



8105e6b6

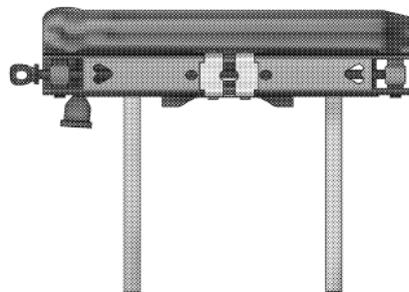
Position de la vis de cric et de la clé pour écrous de roue

3. Repliez le rabat et enroulez la trousse d'outils (dans le sens des flèches), puis attachez-la au cric au moyen des sangles.



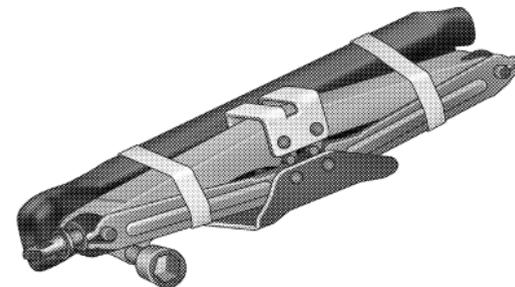
81054f07

Replie du rabat et enroulement de la trousse d'outils



81054ece

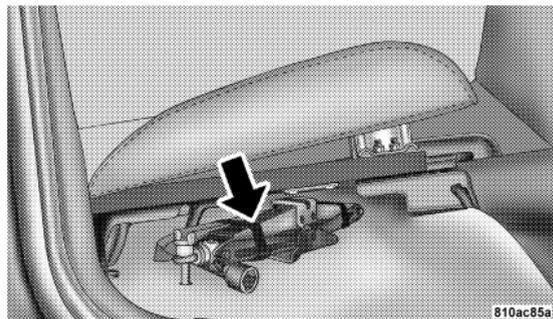
Attache de la trousse au cric au moyen des sangles



81054ed3

Cric et outils rattachés

4. Placez le cric et les outils en position de rangement en tenant le cric par sa vis, puis glissez le cric et ses outils sous le siège de sorte que l'encoche inférieure s'engage dans la fixation du plancher; attachez l'ensemble au plancher à l'aide du boulon à oreilles.

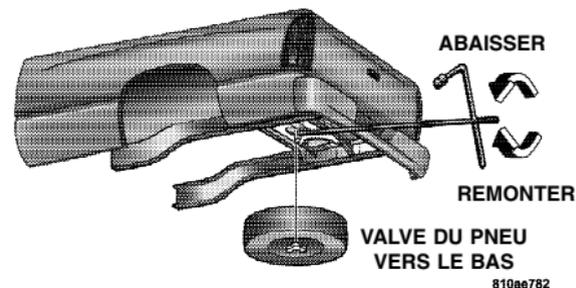


Modèles 1500

REPLACEMENT D'UN PNEU À PLAT

Retrait de la roue de secours

Enlevez la roue de secours avant de tenter de lever le camion à l'aide du cric. Fixez la clé pour écrous de roue à la poignée de rallonge dans le trou d'accès entre le hayon inférieur et le haut du pare-chocs, dans le tuyau du treuil. Faites tourner la clé en sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que la roue de secours repose sur le sol et que le câble soit suffisamment lâche pour vous permettre de retirer la roue du dessous du véhicule. Lorsque la roue de secours est libérée, inclinez la rondelle de retenue à l'extrémité du câble et tirez-la vers le centre de la roue.



Il est recommandé d'arrimer le pneu crevé ou la roue de secours pour éviter d'emmêler le câble.

NOTA : Le dispositif de treuil est conçu pour être utilisé uniquement avec le mandrin du cric. L'utilisation d'une clé pneumatique ou de tout autre dispositif du même type est déconseillée car de tels outils peuvent endommager le treuil.

Procédure de changement de roue

MISE EN GARDE !

Il est dangereux de se glisser sous un véhicule soutenu par un cric, car celui-ci pourrait se déplacer et faire tomber le véhicule. Vous pourriez être écrasé. Aucune partie du corps ne doit se trouver sous un véhicule hissé sur un cric. Ne démarrez jamais et ne faites jamais tourner le moteur lorsque le véhicule est soutenu par un cric. S'il est nécessaire de travailler sous le véhicule, rendez-vous chez un garagiste pour faire monter votre véhicule sur un élévateur.

Ne soulevez pas le véhicule à l'aide d'un cric à pare-chocs. Le cric est conçu pour vous aider à remplacer des pneus sur ce véhicule seulement. Il n'est pas recommandé de l'utiliser pour réparer le véhicule ou pour soulever plus d'une roue à la fois.

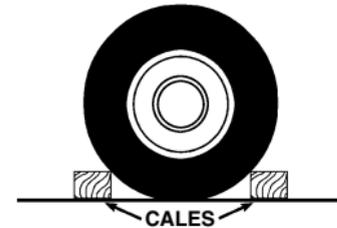
Préparatifs

Stationnez le véhicule sur une surface plane et ferme en évitant les zones glacées ou glissantes. Serrez le frein de stationnement et placez le sélecteur de vitesses en position P (stationnement) pour une boîte de vitesses automatique ou en position R (marche arrière) pour une boîte de vitesses manuelle. Dans le cas d'un véhicule à quatre roues motrices, faites passer la boîte de transfert à la position « 4L ».

MISE EN GARDE !

Il est dangereux de changer un pneu du côté de la rue alors que vous êtes à proximité du mouvement de circulation. Éloignez-vous autant que possible de la voie de circulation pour éviter un accident pendant la réparation.

- Allumez les multiclignotants d'urgence.



- Bloquez l'avant et l'arrière de la roue diagonalement opposée à la position

de levage. Par exemple, si vous devez

EN CAS D'URGENCE

changer la roue avant droite, calez la roue arrière gauche.

- Les occupants ne doivent pas demeurer dans le véhicule lorsque ce dernier est soulevé.

Directives

MISE EN GARDE !

Respectez soigneusement les avertissements ci-dessous concernant le changement d'une roue. Ils vous aideront à éviter de vous blesser ou d'endommager le véhicule.

- Avant de soulever le véhicule, stationnez-le sur une surface plane et ferme, le plus loin possible de la route.

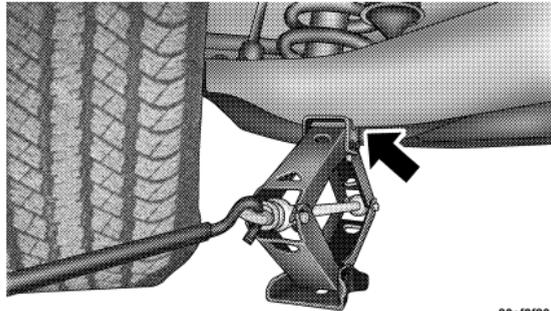
- **Calez la roue qui est diagonalement opposée à celle qui doit être changée.**
- **Serrez fermement le frein de stationnement avant de soulever le véhicule.**
- **Ne démarrez jamais le moteur lorsque le véhicule est soutenu par un cric.**
- **Ne laissez personne s'asseoir dans le véhicule lorsqu'il est soulevé.**
- **Ne vous glissez pas sous le véhicule lorsqu'il est soutenu par un cric.**
- **Servez-vous du cric uniquement dans les positions indiquées.**

- **Si vous changez de roue sur la route ou à proximité d'une route, faites très attention aux voitures qui y circulent.**

1. Retirez la roue de secours, le cric et les outils de leur espace de rangement.
2. À l'aide de la clé pour écrous de roue, desserrez les écrous sans les enlever, en les tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre d'un tour, pendant que la roue touche encore le sol.

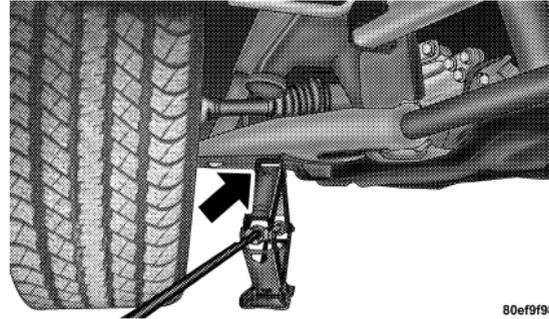
3. Emplacement du cric :

- Lorsque vous changez une roue avant pour un camion de modèle 1500, placez le cric à parallélogramme sous la partie arrière du bras de suspension inférieur, comme illustré ci-dessous.



80ef9f80

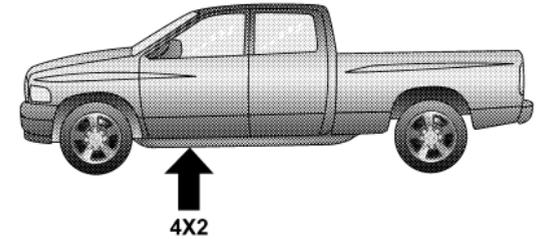
Emplacement du cric – modèle 1500 à deux roues motrices



80ef9f98

Emplacement du cric – modèle 1500 à quatre roues motrices

- Pour les modèles de camions 2500/3500 à deux roues motrices, lorsque vous changez une roue avant, vous devez placer le cric télescopique sous le longeron derrière la roue. Installez le cric le plus loin possible sur la partie rectiligne du bâti.



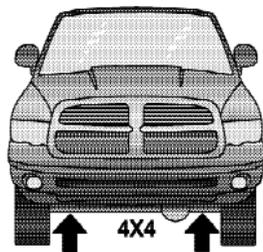
810ae77d

Emplacement du cric – modèles 2500/3500 à deux roues motrices

- Vous aurez besoin du tube d'entraînement et de la clé pour écrous de roue pour actionner le cric. Si vous le souhaitez, vous pouvez utiliser la poignée de rallonge.

EN CAS D'URGENCE

- Pour les modèles 2500/3500 à quatre roues motrices, lorsque vous changez une roue avant, installez le mandrin sur le cric et fixez-le à la poignée de rallonge. Placez le cric sous l'essieu, le plus près possible du pneu, en plaçant les mandrins vers l'avant. Fixez la clé sur la poignée de rallonge du cric.

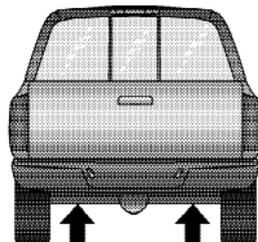


EMPLACEMENT DU CRIC À L'AVANT

80effcef

Emplacement du cric – modèles 2500/3500 à quatre roues motrices

- Pour tous les camions, lorsque vous changez une roue arrière, installez le mandrin sur le cric et fixez-le à la poignée de rallonge. Placez le cric sous l'essieu, entre le ressort et l'amortisseur, en plaçant les mandrins vers l'arrière.



EMPLACEMENT DU CRIC À L'ARRIÈRE

80ef9fa5

Emplacement arrière du cric (tous modèles)

- Fixez la clé sur la poignée de rallonge du cric.

Avant de soulever la roue du sol, assurez-vous que le cric n'endommagera pas une quelconque partie du véhicule. Au besoin, changez-le de position.

NOTA : Si le cric télescopique des modèles 2500 et 3500 ne baisse pas lorsque vous tournez le cadran (molette) à la main, il pourrait être nécessaire d'utiliser le mandrin pour pouvoir descendre le cric.

4. Soulevez le véhicule en tournant la clé dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que la roue ne touche plus au sol.

MISE EN GARDE !

Ne levez pas le véhicule plus que nécessaire au risque de le déstabiliser et de causer un accident. Le véhicule pourrait glisser du cric et blesser quelqu'un se trouvant à proximité. Soulevez le véhicule à la hauteur minimale pouvant vous permettre de retirer la roue.

5. Retirez les écrous de roue et enlevez la roue du moyeu. Posez la roue de secours et les écrous, le bout conique des écrous étant placés vers la roue pour les modèles 2500/3500 à roues arrière simples. Dans le cas des modèles 3500 à roues arrière jumelées, les écrous de roue sont formés de deux pièces et comportent une partie plate. Serrez légèrement les écrous. Ne serrez pas les écrous à fond avant d'avoir

baissé le véhicule afin d'éviter de déplacer le véhicule sur le cric.

6. À l'aide de la clé pour écrous, finissez de serrer les écrous à tour de rôle, en croisé. Le couple de serrage des écrous de roue est de 183 N·m (135 lb-pi) pour les modèles 2500/3500 à roues arrière simples, et de 197 N·m (145 lb-pi) pour les modèles 3500 à roues arrière jumelées. Si vous n'êtes pas certain d'avoir bien serré les écrous, faites-les vérifier par le concessionnaire ou un garagiste au moyen d'une clé dynamométrique.

MISE EN GARDE !

Si un pneu ou un cric est mal fixé, il risque d'être projeté en avant lors d'une collision ou d'un arrêt brusque, et de blesser les occupants du véhicule. Rangez toujours le cric et la roue de secours dans les espaces prévus à cet effet.

7. Installez le couvre-moyeu et retirez les cales des roues. Ne posez pas de couvre-moyeu en chrome ou en aluminium sur la roue de secours. Vous pourriez l'endommager.

8. Abaissez le cric jusqu'à ce qu'il se referme complètement. Si le cric télescopique ne baisse pas lorsque vous tournez le cadran (molette) à la main, il pourrait être nécessaire d'utiliser le mandrin pour

pouvoir descendre le cric. Rangez la roue remplacée, le cric et les outils de la manière décrite précédemment.

9. Vérifiez la pression d'air du pneu dans les plus brefs délais.

NOTA : *Ne graissez pas les goujons de roue. Pour les roues chromées, ne remplacez pas vos écrous par des écrous chromés.*

Enjoliveurs de roue

Les enjoliveurs de roue doivent être retirés avant de soulever le véhicule du sol.

Pour les modèles 2500/3500 à roues arrière simples, servez-vous de la lame à l'extrémité de la clé à écrous pour soulever le couvre-moyeu.

Pour les modèles 3500 à roues arrière jumelées, vous devez d'abord retirer les

couvre-moyeux. Une des extrémités du mandrin du levier de manœuvre du cric comporte un crochet qui s'adapte à l'encoche servant à retirer les couvre-moyeux arrière. Placez le crochet et tirez fermement sur la clé à cliquet. Le couvre-moyeu devrait sortir de son logement par la pression exercée. Vous pouvez maintenant retirer l'enjoliveur. Pour les enjoliveurs de roue avant des modèles 3500, servez-vous de la lame à l'extrémité de la clé à écrous pour soulever les couvre-moyeux. Vous pouvez maintenant retirer l'enjoliveur.

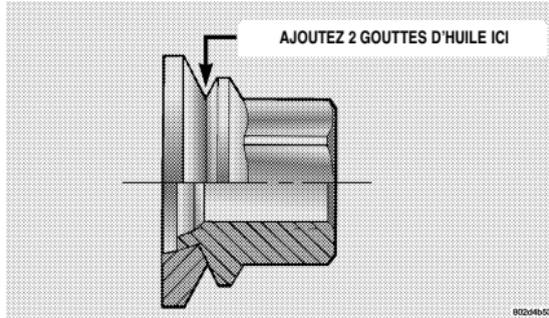
Vous devez vous servir de l'extrémité plate de la clé à écrous pour retirer les enjoliveurs de roue. Insérez entièrement l'extrémité plate et exercez un mouvement de va-et-vient pour desserrer l'enjoliveur.

Répétez cette procédure tout autour du pneu jusqu'à ce que l'enjoliveur sorte de son logement.

Réinstallez d'abord les enjoliveurs à l'aide d'un maillet de caoutchouc. Lorsque vous remplacez les couvre-moyeux, inclinez la pièce de retenue sur le pourtour du boulon de l'écrou de roue et frappez sur le haut avec un maillet de caoutchouc. Assurez-vous que les couvre-moyeux et les enjoliveurs de roue sont fermement maintenus en place sur la roue.

Roues arrière jumelées à huit goujons

Les roues jumelées sont montées à plat et pilotées au centre. Les écrous de roue sont montés sur deux pièces. Lors de la permutation ou du remplacement des pneus, nettoyez les écrous et ajoutez deux gouttes d'huile au point de contact entre l'écrou hexagonal et la rondelle.

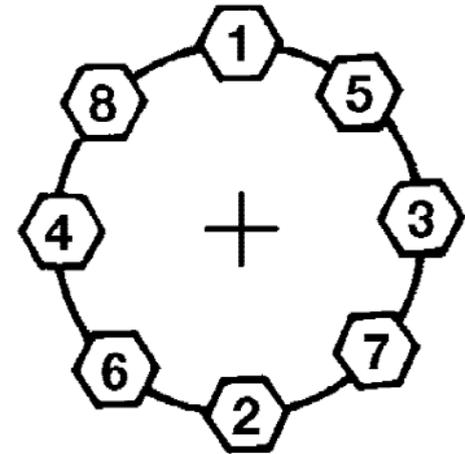


Les encoches sur les roues vous aideront à orienter correctement les roues intérieures et extérieures. Lorsque vous installez les roues, alignez ces encoches de manière à accéder plus facilement à la valve du pneu de la roue intérieure. Les pneus des deux roues jumelées ne doivent pas toucher au sol pendant que vous serrez les écrous, afin de centrer et de serrer la roue correctement.

Pour les modèles à roues jumelées, vous devez utiliser un adaptateur de serrage des écrous robuste (fourni avec le véhicule) pour serrer correctement les écrous de roue. De plus, lorsque vous devez retirer et installer des roues arrière jumelées, vous devez utiliser un dispositif de levage de véhicule approprié.

NOTA : Lorsque vous installez une roue de secours pour remplacer une roue arrière jumelée, le diamètre des deux pneus doit être comparable. Si la différence est importante, le pneu le plus large doit être installé à l'avant. Vous devez aussi respecter la séquence de permutation pour les roues jumelées.

Les écrous des roues arrière jumelées doivent être serrés dans l'ordre suivant :



8 GOUJONS

80a58b1a

1. Serrez les écrous de roue selon la séquence indiquée pour obtenir un ajustement serré.

2. Serrez de nouveau les écrous de roue dans le même ordre, selon le couple de serrage indiqué dans le tableau. Refaites l'opération une deuxième fois pour vous assurer que le couple de serrage est respecté. Resserrez les écrous conformément aux spécifications après 160 km (100 milles), puis après 800 km (500 milles).

Il est recommandé de maintenir en tout temps les écrous de goujon aux couples de serrage indiqués. Les écrous de goujon doivent également être resserrés au couple selon les spécifications à chaque intervalle de lubrification indiqué au calendrier.

Écrous de roue

Tous les écrous de roue doivent être resserrés à l'occasion, afin d'éviter que les goujons de roue se cisailent ou que les trous de boulons s'allongent. Ce serrage est particulièrement important durant les premières centaines de kilomètres ou de milles pour permettre aux écrous de se loger correctement en place. Tous les écrous doivent être d'abord serrés fermement contre la roue. Resserrez-les ensuite selon les couples de serrage recommandés. Les écrous doivent être resserrés graduellement tour à tour. Suivez la séquence indiquée de manière à serrer l'écrou qui se trouve à l'opposé de celui que vous venez de serrer, jusqu'à ce que vous atteigniez le couple de serrage final. Les couples de serrage recommandés sont indiqués dans le tableau suivant.

Roues à dis-que	Type Écrou	Goujon Taille	Couple de serrage Livres-pieds	Couple de serrage Newton-mètres
	Coni-que	1/2-20	90-110	100-150
	Coni-que	9/16-18	120-150	160-200
	À collet	9/16-18	130-160	190-220

Pour ranger le pneu crevé ou la roue de secours

Tournez la roue de manière à ce que le corps de valve soit dirigé vers le bas. Faites glisser la rondelle de retenue par le centre de la roue et positionnez-la en travers de l'ouverture de la roue.

Pour faciliter la vérification de la pression de gonflage de la roue de secours, placez-la de façon à ce que le corps de valve soit dirigé vers l'arrière du véhicule.

Fixez la clé pour écrous à la poignée de rallonge du cric. Tournez le dispositif de treuil jusqu'à ce que la roue intègre son logement contre le dessous du véhicule. Continuez de tourner jusqu'à ce que vous sentiez le treuil glisser ou cliquer trois ou quatre fois. Vous ne pouvez pas le serrer davantage. Secouez la roue à plusieurs reprises pour vous assurer qu'elle est bien en place.

LEVAGE

Un cric rouleur classique peut être utilisé sous les points de levage. Reportez-vous au schéma des points de levage. Toutefois, un cric rouleur ou à prise sous châssis ne doit jamais être utilisé sous les autres parties de la carrosserie.

ATTENTION !

Il ne faut jamais utiliser de cric rouleur directement sous le carter du différentiel d'un camion chargé au risque d'endommager le camion.

DÉMARRAGE D'APPOINT

N'essayez pas de faire démarrer le moteur en poussant ou en prenant en remorque le véhicule. Il n'est pas possible de faire démarrer de cette façon un véhicule équipé d'une boîte de vitesses automatique et, dans le cas d'un véhicule équipé d'une boîte de vitesses manuelle, le convertisseur catalytique risque de surchauffer et d'être endommagé. Les risques d'accident sont également plus grands lorsque l'on pousse ou remorque un véhicule. Si la batterie du véhicule est

déchargée, on peut faire démarrer le moteur en se raccordant à une batterie d'appoint ou à la batterie d'un autre véhicule à l'aide de câbles volants. Cette façon de procéder peut être dangereuse si elle n'est pas effectuée correctement; aussi, veuillez suivre scrupuleusement la procédure ci-dessous.

MISE EN GARDE !

Le liquide de batterie est une solution acide corrosive; évitez tout contact de ce liquide avec les yeux, la peau ou les vêtements. Ne vous penchez jamais au-dessus de la batterie lorsque vous fixez les cosses et évitez que ces dernières se touchent. En cas d'éclaboussures d'acide dans les yeux ou sur la peau, rincez immédiatement et abondamment à l'eau les zones atteintes.

Une batterie dégage des vapeurs d'hydrogène, lequel est un gaz inflammable et explosif. Aussi, tenez les trous d'aérations de la batterie à distance de toute flamme ou étincelle.

N'utilisez jamais une batterie d'appoint ni toute autre source auxiliaire de démarrage ayant une tension supérieure à 12 V, par exemple, n'utilisez pas une source d'alimentation de 24 V.

Observez l'indicateur de charge de la batterie (selon le type de batterie). Si un point de couleur jaune ou brillante est visible dans l'indicateur (selon le type de batterie), IL NE FAUT PAS brancher une batterie d'appoint à cette batterie.

DÉMARRAGE D'APPOINT POSSIBLE INDICATEUR DE CHARGE DE LA BATTERIE PAS DE DÉMARRAGE D'APPOINT POSSIBLE	 TÉMOIN FONCÉ AVEC POINT VERT •CHARGE SUFFISANTE •NIVEAU D'ÉLECTROLYTE SUFFISANT
	 TÉMOIN FONCÉ SANS POINT VERT •CHARGE BASSE •NIVEAU D'ÉLECTROLYTE SUFFISANT
	 TÉMOIN CLAIR OU JAUNE •CHARGE NON DÉTECTÉE •NIVEAU D'ÉLECTROLYTE INSUFFISANT (LA CHARGE PEUT ÊTRE SUFFISANTE POUR FAIRE DÉMARRER LE MOTEUR)

Si l'indicateur (si la batterie en comporte un) est foncé ou si un point vert est visible dans l'indicateur, procédez comme suit :

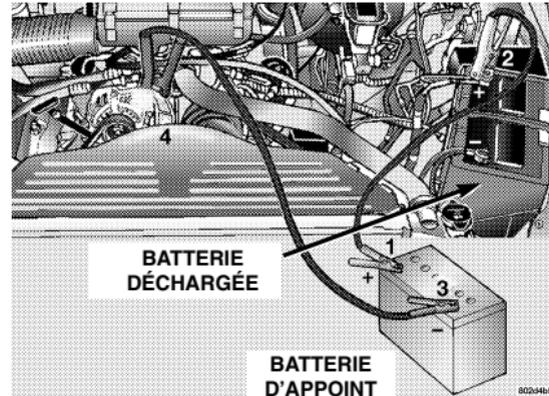
1. Retirez tous les bijoux en métal, tels que les bracelets-montres ou les bracelets qui pourraient provoquer un court-circuit accidentel.
2. Garez le véhicule qui fournira la charge d'appoint de façon à pouvoir brancher les câbles d'appoint mais en veillant à ce que les véhicules ne se touchent pas. Serrez le frein de stationnement dans les deux véhicules, placez le levier des vitesses de la boîte de vitesses automatique à la position P (stationnement) ou au point mort dans le cas d'une boîte de vitesses manuelle et coupez le contact dans les deux véhicules.

3. Éteignez le chauffage (ventilateur), la radio et tous les accessoires électriques inutiles.

4. Raccordez une extrémité du câble volant à la borne positive de la batterie d'appoint. Raccordez l'autre extrémité du même câble à la borne positive de la batterie déchargée.

MISE EN GARDE !

Ne permettez pas aux véhicules de se toucher car il pourrait se produire une mise à la masse et des blessures pourraient en résulter.



5. Raccordez l'autre câble, d'abord à la borne négative de la batterie d'appoint, et ensuite au moteur du véhicule dont la batterie est déchargée. Assurez-vous de la qualité du contact électrique au moteur.

MISE EN GARDE !

- Ne branchez jamais le câble à la borne négative de la batterie déchargée. Cela produirait une étincelle électrique qui pourrait faire exploser la batterie.
- Par temps froid, lorsque les températures se situent sous le point de congélation, l'électrolyte d'une batterie déchargée peut geler. La batterie pourrait se fendre ou exploser si vous tentez de faire un démarrage d'appoint. La température de la batterie doit être ramenée au-dessus du point de congélation avant de procéder à toute tentative de démarrage d'appoint;

6. Démarrez le moteur du véhicule qui possède la batterie d'appoint, laissez-le tourner au ralenti pendant quelques minutes, puis démarrez le moteur du véhicule dont la batterie est déchargée.

7. Pour retirer les câbles volants, suivez exactement la même procédure dans l'ordre inverse. Prenez garde aux courroies en mouvement et au ventilateur.

MISE EN GARDE !

Toute procédure autre que celle décrite ci-dessus pourrait causer :

1. des blessures causées par le giclement d'électrolyte de l'orifice de ventilation de la batterie;

2. des blessures ou des dommages à la propriété attribuables à l'explosion de la batterie;

3. des dommages au circuit de charge du véhicule d'appoint ou du véhicule immobilisé.

POUR DÉGAGER UN VÉHICULE COINCÉ

Si votre véhicule s'enlise dans la neige, le sable ou la boue, il est possible de le dégager en lui imprimant un mouvement de va-et-vient. Alternez entre les positions de levier de vitesses D (conduite normale) et R (Marche arrière) tout en appuyant légèrement sur l'accélérateur.

Il est généralement préférable d'appuyer très légèrement sur l'accélérateur pour entretenir le mouvement de va-et-vient, sans faire patiner les roues ou emballer le moteur. Accélérer excessivement ou faire patiner les roues trop rapidement et trop longtemps peut faire surchauffer la boîte de vitesses et l'endommager. Laissez le moteur tourner au ralenti avec le levier des vitesses à la position POINT MORT (N) pendant au moins une minute après chaque cycle de cinq mouvements de va-et-vient. Ceci réduira la possibilité de surchauffe et le risque d'endommager la boîte de vitesses si vous insistez longtemps pour dégager votre véhicule enlisé.

CROCHETS DE REMORQUAGE D'URGENCE — SELON L'ÉQUIPEMENT

Votre véhicule est peut-être équipé de crochets de remorquage d'urgence.

MISE EN GARDE !

L'utilisation de chaînes pour dégager un véhicule enlisé est déconseillée. Les chaînes peuvent se briser et causer des blessures graves, voire mortelles.

MISE EN GARDE !

Éloignez-vous des véhicules lorsque l'un d'eux est tiré par les crochets de remorquage. Les sangles ou les chaînes peuvent se briser et causer des blessures graves.

ATTENTION !

Les crochets de remorquage sont réservés aux situations d'urgence, c'est-à-dire pour dégager un véhicule enlisé. Il ne faut pas se servir de ces crochets à titre de véhicule de remorquage sur la route ou l'autoroute. Vous pourriez endommager votre véhicule.

REMORQUAGE D'UN VÉHICULE EN PANNE

Il est important de posséder le bon équipement de remorquage ou de levage pour éviter d'endommager votre véhicule. N'utilisez que des barres de remorquage et autre équipement conçu à cet effet et suivez les directives du fabricant de l'équipement en question. L'utilisation de chaînes de sécurité est obligatoire. Fixez la barre de remorquage ou tout autre dispositif à la structure principale du véhicule (et non pas aux pare-chocs ni aux supports de pare-chocs). Il faut observer les lois provinciales et locales s'appliquant aux véhicules remorqués.

Véhicules à 4 roues motrices**ATTENTION !**

Vous devez suivre l'une des méthodes de remorquage décrites ci-après pour éviter d'endommager la boîte de transfert.

Le fabricant recommande de remorquer le véhicule avec les quatre roues soulevées du sol. Les méthodes acceptées pour le remorquage consistent à faire transporter le véhicule sur une dépanneuse à plateau ou à remorquer le véhicule par l'avant ou l'arrière en faisant reposer les roues libres sur un chariot de remorquage.

Véhicules à 2 roues motrices

Si la boîte de vitesses fonctionne, passez à la position N (point mort) pour faire remorquer le véhicule et placez le commutateur d'allumage à la position Arrêt. Le camion doit être remorqué avec les deux roues avant soulevées et les roues arrière au sol. Ne dépassez pas 50 km/h (30 mi/h) et ne parcourez pas plus de 25 km (15 miles).

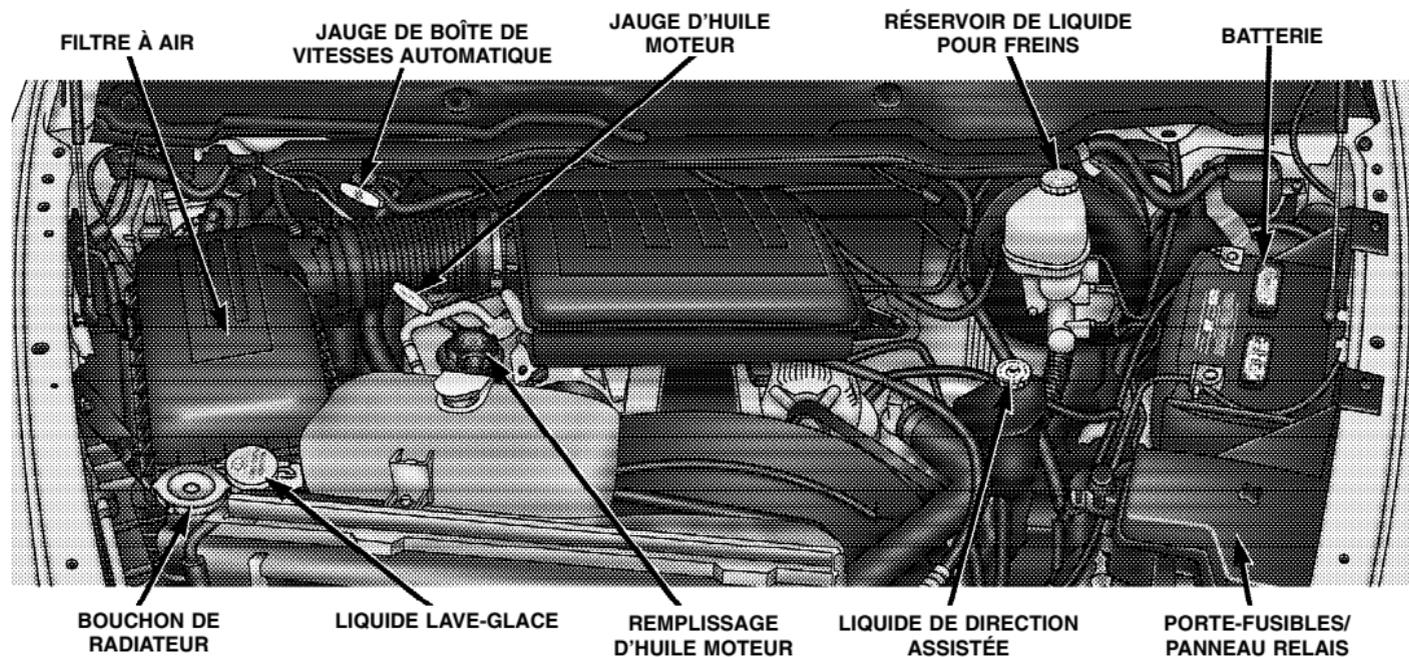
S'il faut remorquer le véhicule sur plus de 25 km (15 miles), faites-le remorquer les roues arrière surélevées et les roues avant sur la chaussée. On peut également le remorquer sur une dépanneuse à plateau ou avec les roues avant surées et les roues arrière sur un chariot de dépannage.

ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

• COMPARTIMENT DES MOTEURS 3,7L ET 4,7L . . .	277	• Batterie sans entretien	288
• COMPARTIMENT MOTEUR — 5,7L	278	• Climatiseur	290
• SYSTÈME DE DIAGNOSTIC EMBARQUÉ (OBD II)	279	• Direction assistée — Vérification du liquide de la direction assistée	291
• INSPECTION DU SYSTÈME ANTIPOLLUTION ET PROGRAMMES D'ENTRETIEN	279	• Joints à rotule de la suspension avant	292
• SERVICE OFFERT PAR LE CONCESSIONNAIRE	281	• Timonerie de direction — Inspection	292
• PIÈCES DE RECHANGE	282	• Joints homocinétiques d'arbre de roue	292
• DIRECTIVES D'ENTRETIEN	282	• Graissage des articulations de la carrosserie	293
• Huile moteur	282	• Balais d'essuie-glace du pare-brise	293
• Filtre à huile	285	• Liquide lave-glace	293
• Courroies d'entraînement — Vérification de l'état et de la tension	285	• Échappement	294
• Bougies d'allumage	286	• Circuit de refroidissement	295
• Filtre à air du moteur	286	• Tuyaux et canalisations de dépression et de vapeurs	299
• Filtre à essence du moteur	287	• Circuit de freinage	299
• Convertisseur catalytique	287	• Embrayage à commande hydraulique	301
• Composants liés au système antipollution	288	• Timonerie de l'embrayage	301
		• Joints universels de l'arbre de transmission	301

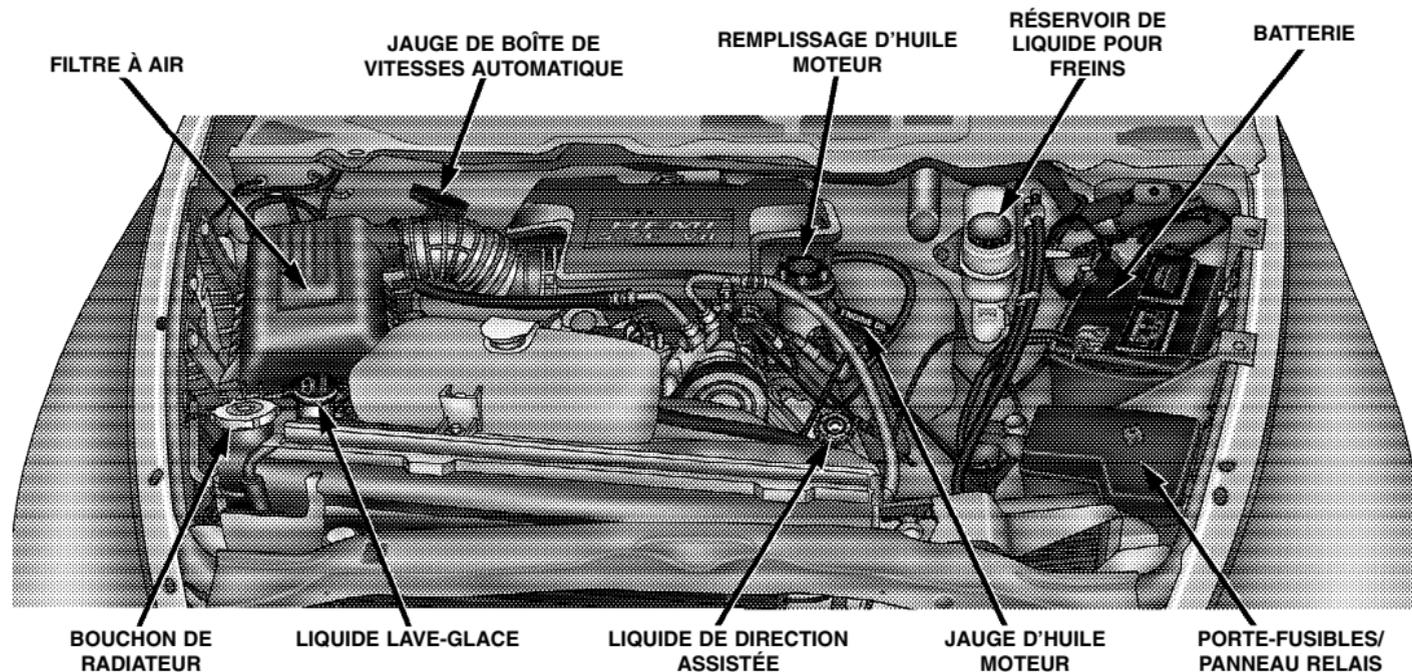
• Niveau de liquide des ponts arrière et avant des modèles 4x4	301	• Phares (à halogènes), feux de position et clignotants avant	316
• Boîte de transfert	302	• Feux arrière, d'arrêt, de recul, et clignotants	318
• Boîte de vitesses manuelle	303	• Feu de freinage central surélevé et éclairage de la caisse	319
• Boîte de vitesses automatique	303	• Feux de gabarit de la cabine — selon l'équipement	320
• Roulements des roues avant	306	• Feux d'identification de hayon (modèles à roues arrière jumelées)	321
• Choix du lubrifiant	306	• Feux de position latéraux (modèles à roues arrière jumelées)	322
• Entretien des dispositifs d'insonorisation & Garanti pour les modèles 3500 à deux roues motrices et quatre roues motrices de plus de 4 535 kg (10 000 lb) de poids nominal brut	307	• Phares antibrouillards	322
• Entretien extérieur et protection contre la corrosion	311	• CONTENANCES DES LIQUIDES	323
• CENTRALE DE FUSIBLES ET DE RELAIS	314	• LIQUIDES, LUBRIFIANTS ET PIÈCES D'ORIGINE RECOMMANDÉS	324
• ENTREPOSAGE DU VÉHICULE	315	• Moteur	324
• REMPLACEMENT DES AMPOULES	315	• Châssis	325
• REMPLACEMENT D'UNE AMPOULE	316		

COMPARTIMENT DES MOTEURS 3,7L ET 4,7L



811b6ef7

COMPARTIMENT MOTEUR — 5,7L



SYSTÈME DE DIAGNOSTIC EMBARQUÉ (OBD II)

Votre véhicule est équipé d'un système sophistiqué de diagnostic embarqué appelé OBD II. Il gère le fonctionnement des systèmes antipollution, de contrôle du moteur et de la boîte-pont automatique. Lorsque ceux-ci fonctionnent correctement, votre véhicule vous fournira d'excellentes performances en matière de conduite et de consommation d'essence, ainsi qu'un niveau d'émissions nettement inférieur à celui toléré par le gouvernement.

Lorsqu'un de ces systèmes nécessite une réparation, l'OBD II allume le témoin de panne. Il enregistre également les codes de diagnostic et d'autres renseignements qui aideront le technicien en mécanique automobile à effectuer les réparations. Dans la plupart des cas vous pourrez

continuer à conduire votre véhicule sans faire appel à une dépanneuse. Nous vous recommandons cependant de consulter votre concessionnaire dans les plus brefs délais.

ATTENTION !

Une utilisation prolongée de votre véhicule avec le témoin de panne allumé risquerait d'endommager davantage le système antipollution, d'accroître la consommation de carburant et de détériorer les conditions de conduite. Vous devez faire réparer votre véhicule avant de passer le test de contrôle antipollution.

Le clignotement du témoin de panne indique que le convertisseur catalytique est sur le point de subir des dommages importants, accompagnés d'une perte substantielle de puissance. Une réparation immédiate est nécessaire.

INSPECTION DU SYSTÈME ANTIPOLLUTION ET PROGRAMMES D'ENTRETIEN

Dans certaines provinces, la loi peut exiger la vérification du système antipollution de votre véhicule. Tout manquement à cette obligation peut entraîner la suspension de l'immatriculation.



Dans les provinces ayant fixé cette exigence, la vérification et l'entretien du système antipollution visent à s'assurer que le témoin de panne fonctionne et ne s'allume pas lorsque le moteur tourne et que le système de diagnostic embarqué est prêt à être contrôlé.

En général, le système de diagnostic embarqué est prêt. Cependant, cela peut ne **pas** être le cas si un entretien a récemment été effectué sur votre véhicule, si votre batterie s'est récemment déchargée ou si vous venez de la remplacer. Si votre système de diagnostic embarqué n'est pas prêt pour le contrôle, votre véhicule ne réussira pas le test.

Avant de vous rendre au centre de contrôle, vous pouvez effectuer un test simple, à l'aide de votre clé de contact. Pour vérifier le système de diagnostic embarqué de votre véhicule :

1. Insérez la clé de contact dans le commutateur;
2. Placez la clé en position Marche, sans toutefois lancer ou démarrer le moteur.
3. Si vous lancez ou démarrez le moteur, vous devrez recommencer le test.
4. Dès que vous placez votre clé en position Marche, le témoin de panne s'allume; il s'agit de la vérification normale des ampoules.

5. Environ 15 secondes plus tard, l'une des deux situations suivantes se produit :

- a. Le témoin de panne clignotera pendant environ 5 secondes puis demeurera allumé jusqu'à ce que le moteur soit lancé ou que la clé soit placée en position Arrêt. Cela signifie que le système de diagnostic embarqué de votre véhicule n'est **pas prêt** et que vous ne devriez **pas** vous rendre au centre de contrôle;
- b. Le témoin de panne demeurera allumé jusqu'à ce que le moteur soit lancé ou que la clé soit placée en position Arrêt. Cela signifie que l'OBd de votre véhicule est **prêt** et que vous pouvez vous rendre au centre de contrôle.

Si votre système de diagnostic embarqué n'est **pas prêt**, vous devriez consulter votre concessionnaire ou un atelier de réparation autorisé. Si un entretien a récemment été effectué sur votre véhicule, que votre batterie s'est déchargée ou a été remplacée, il vous suffit d'attendre que le système de diagnostic embarqué se mette à jour. Si vous repassez le test de routine indiqué plus haut, il est fort probable qu'il s'avèrera concluant.

Que le système de diagnostic embarqué de votre véhicule soit prêt ou non, si le témoin de panne s'allume lorsque vous roulez, faites vérifier votre véhicule avant de vous rendre au centre de contrôle. En effet, votre véhicule pourrait y être refusé si le témoin de panne est allumé pendant que le moteur tourne.

SERVICE OFFERT PAR LE CONCESSIONNAIRE

Votre concessionnaire dispose d'un personnel d'entretien qualifié, d'outillage spécialisé et de l'équipement nécessaire pour exécuter toutes les opérations d'entretien avec toute l'expertise requise. Vous pouvez vous procurer des guides d'entretien qui contiennent tous les renseignements détaillés concernant l'entretien de votre véhicule. Lisez ces guides avant d'essayer d'effectuer ces procédures par vous même.

NOTA : *Toute modification intentionnelle du système antipollution est condamnée par la loi et passible de poursuites judiciaires.*

MISE EN GARDE !

Travailler sur un véhicule automobile peut être très dangereux. Limitez-vous à effectuer les opérations d'entretien pour lesquelles vous disposez des connaissances suffisantes et de l'outillage nécessaire. En cas de doute quant à vos capacités, ayez recours à un technicien en mécanique automobile qualifié.

PIÈCES DE RECHANGE

Il est conseillé, afin de garantir le rendement prévu du véhicule, d'utiliser des pièces d'origine Mopar® lors de l'entretien régulier/quotidien et des réparations. La garantie du fabricant ne couvre pas les dommages et défaillances résultant de l'utilisation de pièces et produits ne provenant pas de Mopar pour l'entretien et les réparations.

DIRECTIVES D'ENTRETIEN

Les pages qui suivent traitent des services d'entretien **obligatoires** déterminés par les ingénieurs qui ont conçu votre véhicule.

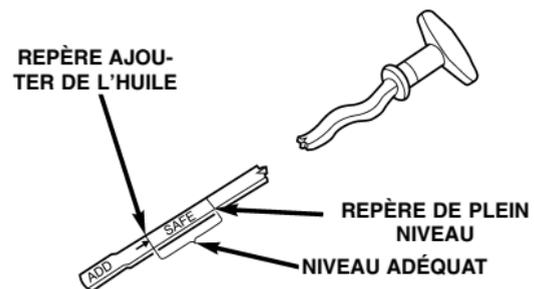
Outre les pièces pour lesquelles des intervalles d'entretien ont été fixés, il existe d'autres pièces qui peuvent fonctionner correctement sans entretien périodique. Toutefois, la défaillance de l'une de ces pièces peut nuire aux performances du moteur ou du véhicule. Ces pièces doivent donc être vérifiées si vous remarquez ou soupçonnez une anomalie.

Huile moteur

Vérification du niveau d'huile

Pour assurer la bonne lubrification du moteur, l'huile moteur doit être maintenue au niveau approprié. Le meilleur moment pour contrôler le niveau d'huile moteur se situe soit environ cinq minutes après l'arrêt du moteur, alors qu'il était à sa pleine température de fonctionnement, soit avant le démarrage, après une nuit à l'arrêt.

Pour obtenir une lecture précise du niveau d'huile, la vérification doit se faire lorsque le véhicule se trouve sur une surface plane. Maintenez le niveau d'huile entre les repères ADD et SAFE de la jauge. Sur ce type de moteur, il faut rajouter un litre d'huile (une pinte US) pour faire passer le niveau du repère ADD au repère SAFE.



80bd0aae

Vidange de l'huile moteur

ATTENTION !

Un trop-plein ou un sous-remplissage du carter provoque une aération ou une perte de pression de l'huile, ce qui pourrait endommager votre moteur.

Les conditions routières et votre façon de conduire influent sur la fréquence à laquelle vous devez faire vidanger l'huile de votre moteur. Vérifiez si l'une des conditions ci-dessous s'applique à votre cas :

- températures inférieures à 0 °C (32 °F) de jour et de nuit;
- arrêts fréquents;
- utilisation prolongée au ralenti;

- conduite dans des conditions poussiéreuses;
- courtes randonnées de moins de 16,2 km (10 milles);
- conduite prolongée à haute vitesse par temps chaud (plus de 32°C [90°F]), pendant plus de 50 % du temps;
- traction de remorque;
- taxi, police ou service de livraison (usage commercial);
- conduite tout-terrain ou dans le désert;
- **véhicules équipés pour rouler et roulant avec du carburant E-85 (éthanol).**

NOTA : Si **L'UNE** de ces situations s'applique à votre cas, vidangez l'huile moteur de votre véhicule tous les 5 000 km (3,000 milles) ou tous les 3 mois, selon la

première éventualité, et suivez les directives d'entretien énoncées dans le calendrier « B » de la section « Programmes d'entretien » de ce manuel.

Si aucune de ces situations ne s'applique à votre cas, vidangez l'huile moteur de votre véhicule aux intervalles indiqués sur le calendrier « A » de la section « Programmes d'entretien » de ce manuel.

Conditions poussiéreuses

La conduite dans une atmosphère chargée de poussière accroît la nécessité d'empêcher les matières abrasives de s'infiltrer dans le moteur. Dans ces conditions, il faut porter une attention particulière au filtre à air du moteur, au filtre d'admission d'air du carter et au système de ventilation du carter. Veillez à ce que ces dispositifs soient toujours propres. Ces mesures contribuent à réduire au

maximum la quantité de particules abrasives susceptibles d'entrer dans le moteur.

Choix de l'huile moteur

Pour bénéficier du meilleur rendement possible et d'une protection maximale, et ce, peu importe les conditions de conduite, le constructeur recommande d'utiliser uniquement des huiles moteur homologuées par l'API et respectant les exigences de la norme de matériaux MS-6395 de DaimlerChrysler. Utilisez l'huile Mopar ou une huile équivalente répondant à la norme MS-6395.

Pictogramme identifiant les huiles moteur conformes aux normes de l'API

Un symbole vous permet de choisir l'huile moteur appropriée.



huiles moteur homologuées par l'API et respectant les exigences de la norme de matériaux MS-6395 de DaimlerChrysler. Utilisez l'huile Mopar ou une huile équivalente répondant à la norme MS-6395.

Ce pictogramme signifie que l'huile a été homologuée par l'American Petroleum Institute (API). Le constructeur recommande d'utiliser uniquement des

Tableau des indices de viscosité de l'huile moteur

L'indice SAE de viscosité de l'huile moteur adéquat doit être choisi en se basant sur les recommandations ci-après et correspondre à la plage des températures de fonctionnement présentées dans les tableaux d'indices SAE de viscosité recommandés ci-dessous.

- Il est recommandé d'utiliser de l'huile SAE 5W-30 dans les moteurs 3,7 L/ 4,7 L/5,7 L des camions Dodge.
- Les lubrifiants dont l'étiquette n'affiche pas le pictogramme d'utilisation habituelle et qui ne sont pas certifiés selon les critères de l'API ne doivent pas être utilisés.

TABLEAU DE VISCOSITÉ DE L'HUILE MOTEUR									
°F	-20°	0°	10°	20°	32°	60°	80°	100°	
°C	-29°	-18°	-12°	-7°	0°	16°	27°	38°	
Températures prévues jusqu'à la prochaine vidange									
809793ae									

Viscosité d'huile conseillée pour les moteurs
3,7 L/4,7 L/5,7 L

Huiles moteur synthétiques

De nombreuses huiles moteur sont présentées comme des huiles synthétiques ou semi-synthétiques. Vous pouvez les utiliser, mais n'employez **que** les huiles conformes aux critères de qualité de l'API et aux normes de viscosité SAE. Respectez le calendrier d'entretien qui correspond à votre type de conduite.

Additifs pour huile moteur

Le constructeur déconseille fortement l'ajout de toute forme d'additif (autres que les colorants pour la détection des fuites) à l'huile moteur. L'huile moteur est un produit techniquement modifié et l'ajout d'additifs peut en compromettre le rendement.

Mise au rebut de l'huile usagée et du filtre

Prenez les précautions nécessaires pour vous défaire de l'huile moteur usagée et du filtre provenant de votre véhicule. L'huile et les filtres usagés abandonnés sans précaution aucune peuvent causer un préjudice à l'environnement. Contactez votre concessionnaire, votre station-service ou une agence gouvernementale pour savoir comment et où vous débarrasser en toute sécurité des huiles usagées et des filtres dans votre région.

Filtre à huile

Vous devez remplacer le filtre à huile à chaque vidange.

Choix du filtre à huile

Les moteurs DaimlerChrysler possèdent un filtre à huile à passage total. Les filtres de rechange doivent être du même type. La qualité des filtres de rechange varie considérablement. Vous ne devez utiliser que des filtres de haute qualité afin de garantir un fonctionnement optimal. C'est pourquoi nous vous recommandons les filtres à huile Mopar.

Courroies d'entraînement — Vérification de l'état et de la tension

Vous devez vérifier la tension et l'état de toutes les courroies d'entraînement aux kilométrages indiqués dans les programmes d'entretien. Une mauvaise tension

peut provoquer le glissement et la défaillance des courroies.

Vérifiez aussi si les courroies comportent des coupures, des fissures ou si les surfaces de contact sont lustrées. Si les dommages apparents risquent d'entraîner la défaillance d'une courroie, remplacez-la. Si nécessaire, faites régler la tension des courroies par votre concessionnaire autorisé. Une tension insuffisante de la courroie de l'alternateur peut provoquer une défaillance de la batterie. Un outillage spécial est nécessaire pour mesurer correctement et rétablir la tension des courroies selon les spécifications d'usine.

Vérifiez aussi le trajet des courroies pour vous assurer qu'il n'y a pas d'interférence entre ces dernières et les autres éléments du moteur.

Bougies d'allumage

Le bon fonctionnement des bougies d'allumage est essentiel au bon rendement du moteur et à l'efficacité du système antipollution. De nouvelles bougies doivent être montées aux kilométrages (millages) spécifiés. Vous devez changer le jeu au complet, même si une seule bougie est défaillante. Des bougies en mauvais état peuvent endommager le convertisseur catalytique. Consultez l'étiquette des données du système antipollution pour connaître le type de bougie adapté au véhicule.

Filtre à air du moteur

Dans des conditions normales de conduite, le remplacement du filtre à air doit être effectué selon les intervalles spécifiés dans le Calendrier d'entretien « A ». En revanche, si vous utilisez souvent votre

véhicule dans des conditions poussiéreuses ou rigoureuses, vous devez inspecter régulièrement l'élément et le remplacer au besoin, selon les intervalles spécifiés dans le Calendrier « B ».

MISE EN GARDE !

Le filtre à air peut offrir une certaine protection en cas de retour au carburateur du moteur. Il ne doit pas être enlevé, sauf pour effectuer un entretien ou une réparation. Veillez à ce que personne ne se tienne à proximité du compartiment moteur lorsque vous démarrez le moteur sans l'élément de filtre à air; de graves blessures pourraient en résulter.

Filtre à essence du moteur

Un filtre à essence colmaté peut causer des pannes de moteur, rendre les démarrages difficiles ou limiter la vitesse du véhicule. Une quantité excessive d'impuretés dans le réservoir de carburant peut rendre nécessaire le remplacement fréquent du filtre.

Convertisseur catalytique

Le convertisseur catalytique nécessite l'utilisation exclusive d'essence sans plomb. L'essence contenant du plomb neutralise l'efficacité du catalyseur en tant que système antipollution.

Dans des conditions normales d'utilisation, le convertisseur catalytique ne nécessite aucun entretien. Toutefois, il importe que le moteur soit toujours bien réglé pour assurer le bon fonctionnement du catalyseur et éviter qu'il se détériore.

ATTENTION !

Vous risquez d'endommager le convertisseur catalytique si le véhicule n'est pas maintenu en bon état de fonctionnement. Si le moteur présente des signes de défaillance, tels que des ratés ou une baisse sensible des performances, faites vérifier votre véhicule sans tarder. Le convertisseur risque de surchauffer si vous continuez de rouler avec un véhicule défaillant, ce qui risque d'endommager le convertisseur et le véhicule.

NOTA : *Toute modification intentionnelle du système antipollution est condamnée par la loi et passible de poursuites judiciaires.*

MISE EN GARDE !

Si vous garez votre véhicule sur des matières combustibles alors que votre système d'échappement est chaud, vous risquez de provoquer un incendie. Il peut s'agir d'herbes ou de feuilles entrant en contact avec votre système d'échappement. Ne garez pas votre véhicule et ne le conduisez pas là où votre système d'échappement risque d'être en contact avec des matières combustibles.

Dans les cas exceptionnels de défaillance majeure du moteur, une odeur de roussi peut signifier une surchauffe sérieuse et anormale du catalyseur. Dans un cas semblable, arrêtez le véhicule, coupez le moteur et laissez-le refroidir. Faites ensuite effectuer immédiatement une mise au point, conformément aux spécifications du constructeur.

Pour éviter d'endommager le catalyseur :

- n'éteignez jamais le moteur ou ne coupez jamais le contact lorsque la boîte de vitesses est en prise et que le véhicule roule;
- n'essayez pas de faire démarrer le moteur en poussant ou en prenant en remorque le véhicule;

- ne faites pas tourner le moteur au régime de ralenti alors que des câbles de bougie d'allumage sont débranchés ou enlevés, comme durant des essais de diagnostic, ou durant de longues périodes de régime de ralenti très instable ou dans des conditions de mauvais fonctionnement.

Composants liés au système antipollution

Soupape de recyclage des gaz du carter (RGC)

Le bon fonctionnement du système de ventilation du carter nécessite une soupape sans dépôts gommeux, ni obstruction. À mesure que le kilométrage du véhicule augmente, des dépôts peuvent s'accumuler dans la soupape de recyclage des gaz du carter (RGC) et dans les canalisations. Faites vérifier la soupape,

les tuyaux et les passages selon la périodicité indiquée pour assurer le bon fonctionnement de l'ensemble. Si la soupape est grippée ou bouchée, il faut la remplacer— **N'essayez pas de nettoyer une soupape RGC usagée!** Assurez-vous que le tuyau d'aération n'est pas endommagé ou bouché par des dépôts. Remplacez-le au besoin.

Batterie sans entretien

Le dessus de la batterie sans entretien est scellé en permanence. Vous n'aurez jamais à y ajouter d'eau ni à en effectuer l'entretien périodique normalement requis.

Pour connaître la charge de la batterie, vérifiez l'indicateur de la batterie (selon l'équipement) sur le dessus de la batterie. Si le témoin de mise à l'essai (offert en option) apparaît pâle ou jaune, remplacez la batterie.

<p>DÉMARRAGE D'APPOINT POSSIBLE</p>	 <p>TÉMOIN FONCÉ AVEC POINT VERT • CHARGE SUFFISANTE • NIVEAU D'ÉLECTROLYTE SUFFISANT</p>
<p>INDICATEUR DE CHARGE DE LA BATTERIE</p>	 <p>TÉMOIN FONCÉ SANS POINT VERT • CHARGE BASSE • NIVEAU D'ÉLECTROLYTE SUFFISANT</p>
<p>PAS DE DÉMARRAGE D'APPOINT POSSIBLE</p>	 <p>TÉMOIN CLAIR OU JAUNE • CHARGE NON DÉTECTÉE • NIVEAU D'ÉLECTROLYTE INSUFFISANT (LA CHARGE PEUT ÊTRE SUFFISANTE POUR FAIRE DÉMARRER LE MOTEUR)</p>

8000bcca

MISE EN GARDE !

Le liquide de batterie est une solution acide corrosive qui peut causer des brûlures et même la cécité. Évitez tout contact du liquide de batterie avec les yeux, la peau ou les vêtements. Ne vous penchez jamais au-dessus d'une batterie lorsque vous fixez les cosses. En cas d'éclaboussures d'acide dans les yeux ou sur la peau, rincez immédiatement et abondamment la zone touchée à l'eau.

Les émanations de la batterie sont inflammables et explosives. Tenez la batterie éloignée des flammes ou des étincelles. N'utilisez aucune batterie d'appoint ou autre source d'appoint dont la tension est supérieure à 12 volts. Ne laissez en aucun cas les cosses des câbles entrer en contact les unes avec les autres.

Les bornes de batterie, les cosses des câbles et leurs accessoires contiennent du plomb et des composés de plomb. Lavez-vous les mains après les avoir touchés.

ATTENTION !

Lorsque vous remplacez les câbles de la batterie, il est essentiel que le câble positif soit raccordé à la borne positive et que le câble négatif soit raccordé à la borne négative. Les bornes positive (+) et négative (-) sont clairement indiquées sur le boîtier de la batterie. De plus, si vous utilisez un « chargeur rapide » avec la batterie toujours en place dans le véhicule, débranchez les deux câbles de batterie avant de raccorder le chargeur à la batterie. N'utilisez pas un « chargeur rapide » pour produire la tension de démarrage.

Climatiseur

Pour assurer le bon fonctionnement du climatiseur, faites-le vérifier au début de la saison chaude par un concessionnaire autorisé. Cet entretien comprend généralement le nettoyage des ailettes du condenseur et la vérification du rendement. La tension de la courroie d'entraînement doit aussi être vérifiée au même moment.

MISE EN GARDE !

- **N'utilisez que des liquides frigorigènes approuvés par le constructeur pour votre système de climatisation. Certains liquides frigorigènes non approuvés sont inflammables et peuvent exploser, vous causant ainsi des blessures. D'autres liquides frigorigènes non approuvés peuvent, quant à eux, causer une défaillance du système qui nécessiterait des réparations coûteuses.**

- **N'ajoutez jamais de liquide frigorigène au circuit du climatiseur pour tenter de corriger un manque de rendement, à moins que la pression du circuit soit vérifiée à l'aide de manomètres par un technicien certifié. Un mauvais rendement du climatiseur pourrait être causé par une obstruction dans le circuit et l'ajout de liquide frigorigène pourrait augmenter dangereusement la pression et vous blesser.**

Récupération et recyclage du liquide frigorigène

Le système de climatisation de votre véhicule contient du R-134a, un liquide frigorigène qui ne détruit pas la couche d'ozone de la haute atmosphère. Le constructeur recommande que l'entretien du

climatiseur soit effectué dans des installations qui possèdent des équipements de récupération et de recyclage du liquide frigorigène conformes à la norme SAE J1991.

Direction assistée — Vérification du liquide de la direction assistée

La vérification du liquide de direction assistée à un intervalle préconisé n'est pas nécessaire. Il ne faut vérifier le niveau de liquide que si l'on suspecte une fuite, en cas de bruit anormal, et/ou si le système ne semble pas fonctionner comme à l'habitude. Faites vérifier le système par une concession DaimlerChrysler certifiée.

MISE EN GARDE !

Afin d'éviter de vous blesser avec des pièces en mouvement et pour favoriser une lecture précise du niveau de liquide, vérifiez ce dernier lorsque le véhicule se trouve sur une surface plane avec le moteur à l'arrêt. Ne remplissez pas trop le réservoir. N'utilisez que le liquide de direction assistée recommandé par le constructeur.

Ajoutez du liquide si nécessaire pour rétablir le niveau d'huile approprié. À l'aide d'un chiffon propre, nettoyez le liquide renversé sur toutes les surfaces du réservoir. Référez-vous à la section Liquides, lubrifiants et pièces d'origine recommandés pour connaître le type d'huile recommandé.

Joint à rotule de la suspension avant

Modèles 4 x 2

Faites vérifier les joints de rotule et les joints d'étanchéité lors de chaque intervention, quelle qu'elle soit, menée sur votre véhicule.

Les joints à rotule d'origine installés sur le véhicule sont lubrifiés de façon permanente à l'usine et ne nécessitent aucun entretien. Toutefois, si les cache-poussières des joints sont endommagés, il faut remplacer les joints. Vous pouvez vous procurer des joints à rotule de rechange avec graisseur.

Les joints à rotule de la suspension avant doivent être remplacés uniquement par un technicien qualifié possédant l'outillage spécifique à ce genre de travaux. Sinon, les joints et/ou les éléments de la suspen-

sion risquent d'être endommagés si les procédures de remplacement pertinentes n'ont pas été observées.

Si les cache-poussières sont endommagés, il faut remplacer les joints à rotule pour empêcher les fuites et la contamination du lubrifiant.

Timonerie de direction — Inspection

Lorsque le véhicule est soulevé, tous les joints d'étanchéité de la timonerie de direction doivent être inspectés pour en déceler les dommages apparents. Si des joints sont endommagés, les pièces doivent être remplacées pour éviter une fuite ou la contamination de la graisse. Lubrifiez la tringlerie de direction conformément à la section « Programme d'entretien » de ce manuel.

Joint homocinétique d'arbre de roue

Tous les modèles 1500 à quatre roues motrices sont dotés de quatre joints homocinétiques. Il n'est pas nécessaire de lubrifier ces joints périodiquement. Il faut toutefois vérifier de temps à autre l'étanchéité et l'état des soufflets. Si une fuite externe ou des dommages sont visibles, remplacez le soufflet du joint et la graisse immédiatement. Continuer d'utiliser le véhicule dans ces conditions pourrait provoquer une défaillance du joint en raison de la contamination de la graisse par l'eau et la saleté. Il faudrait alors remplacer le joint au complet. Référez-vous au manuel de réparation pour connaître la procédure détaillée de remplacement,

Graissage des articulations de la carrosserie

Les serrures ainsi que tous les points d'articulation de la carrosserie, c'est-à-dire les éléments tels que les glissières des sièges et les charnières des portes, hayon et capot, doivent être graissés régulièrement pour assurer leur bon fonctionnement et les protéger contre la rouille et l'usure. Avant d'appliquer le lubrifiant, essuyez les pièces afin d'enlever toutes les saletés et impuretés. Essayez ensuite l'excédent d'huile ou de graisse après avoir terminé la lubrification des pièces. Portez une attention particulière aux composants de fermeture du capot pour vous assurer qu'ils fonctionnent correctement. Lorsque vous ouvrez le capot pour l'entretien d'autres pièces, nettoyez et

lubrifiez-en les mécanismes de fermeture et d'ouverture de même que le crochet de sécurité.

Graissez les barillets des serrures extérieures deux fois par an, de préférence à l'automne et au printemps. Introduisez directement dans le barillet une petite quantité de lubrifiant de haute qualité tel que le Lubrifiant pour barillets de serrures Mo-par®.

Balais d'essuie-glace du pare-brise

Les rebords de caoutchouc des balais d'essuie-glace et le pare-brise doivent être nettoyés périodiquement à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon doux et d'un nettoyant doux non abrasif pour en retirer les accumulations de sel et de saletés provenant de la route.

L'utilisation prolongée des essuie-glaces sur un pare-brise sec détériore les balais. Envoyez toujours un peu de liquide lave-glace avant d'actionner les essuie-glaces pour enlever le sel et la saleté d'un pare-brise sec.

Évitez d'utiliser les balais d'essuie-glace pour enlever le givre ou la glace du pare-brise. Évitez de mettre le caoutchouc des lames de balai en contact avec des dérivés pétroliers tels que de l'huile moteur, de l'essence, etc.

Liquide lave-glace

Le niveau du réservoir de liquide dans le compartiment moteur doit être vérifié régulièrement. Remplissez le réservoir de liquide de lave-glace (et non d'antigel pour radiateur).

Pour éviter la formation soudaine d'une couche de givre sur le pare-brise par temps très froid, privilégiez une solution ou un mélange qui répond ou qui dépasse les exigences propres aux écarts de température qui correspondent à votre climat. Ces renseignements sur l'évaluation du produit peuvent être trouvés sur la plupart des contenants de liquide lave-glace.

MISE EN GARDE !

Les liquides lave-glace commerciaux disponibles sont inflammables. Ils peuvent s'enflammer et vous causer des brûlures. Veillez à prendre les précautions qui s'imposent lorsque vous remplissez le réservoir ou que vous travaillez à proximité de la solution de liquide lave-glace.

Une fois le moteur réchauffé, activez le dégivreur pendant quelques minutes afin de réduire les possibilités de poissage ou de gel du liquide sur la surface froide du pare-brise. La solution de liquide lave-glace tous climats de Mopar, utilisée avec de l'eau tel qu'indiqué sur le contenant, favorise l'action nettoyante, abaisse le point de congélation pour éviter le blocage de la canalisation et n'est pas domageable pour la peinture ni pour les garnitures.

Échappement

Un échappement bien entretenu représente la meilleure protection contre la pénétration de monoxyde de carbone dans l'habitacle.

Si vous remarquez un changement dans la sonorité de l'échappement ou si vous détectez la présence de vapeurs d'échappement à l'intérieur, ou encore si le dessous ou l'arrière du véhicule ont été endommagés, faites vérifier l'ensemble de l'échappement ainsi que les parties voisines de la carrosserie par un mécanicien compétent afin de repérer les pièces cassées, endommagées, détériorées ou mal positionnées. Des soudures ouvertes ou des raccords desserrés peuvent laisser pénétrer des gaz dans l'habitacle. De plus, nous vous recommandons de faire vérifier l'échappement chaque fois que le véhicule est soulevé pour une vidange ou un graissage. Remplacez des pièces s'il y a lieu.

MISE EN GARDE !

Les gaz d'échappement peuvent causer des lésions ou entraîner la mort. Ils contiennent du monoxyde de carbone (CO), qui est une substance incolore et inodore. L'inhalation de ce gaz peut vous faire perdre connaissance et même vous empoisonner. Pour éviter d'inhaler du monoxyde de carbone, suivez les conseils énumérés précédemment.

Isolateur de caoutchouc de l'échappement et support étrier — Selon l'équipement

Inspectez les surfaces chaque fois que le véhicule est soulevé pour y repérer une séparation de caoutchouc sur métal ou des fissures profondes. LE CRAQUÈLE-

MENT CAUSÉ PAR LES ÉCARTS DE TEMPÉRATURE NE COMPROMET EN RIEN LE RENDEMENT. Si toutefois vous remarquez la présence de fissures plutôt profondes ou qu'une partie de l'échappement entre en contact avec certaines pièces situées sous la carrosserie, l'isolateur ou le support doit être remplacé.

Circuit de refroidissement

Entretien du circuit de refroidissement

Le système, sous les intervalles affichés dans la section des calendriers d'entretien du manuel, doit être vidangé, rincé et rempli.

Vérification

Les vérifications de protection du liquide de refroidissement doivent être effectuées à tous les douze mois (avant le début de la saison froide, s'il y a lieu). Si le liquide

semble sale ou qu'il semble contenir des résidus de rouille, le circuit doit être vidangé, rincé et rempli de nouveau avec du liquide de refroidissement propre, tel qu'indiqué.

Vérifiez l'ensemble du circuit de refroidissement pour y déceler d'éventuelles fuites. Vérifiez l'avant du radiateur pour y contrôler la présence de toute accumulation d'insectes, de feuilles ou autres corps étrangers. S'il est encrassé, nettoyez le radiateur à l'aide d'un boyau de jardin. Lorsque le moteur est arrêté, vaporisez de l'eau de l'arrière du faisceau du radiateur.

Pour les moteurs 3,7 L/4,7 L et 5,7 L, vérifiez l'état et le serrage du tube et des raccords du vase d'expansion, à l'endroit du vase et du radiateur.

Pour les moteurs 3,7 L/4,7 L et 5,7 L, vérifiez l'étanchéité à vide du bouchon de radiateur et du vase d'expansion de liquide de refroidissement. Quand le moteur a atteint sa température normale de fonctionnement, vérifiez le niveau de liquide dans le vase d'expansion. Sans enlever le bouchon de radiateur et avec le moteur arrêté, purger un peu de liquide de refroidissement à l'aide du robinet de vidange du radiateur. Si le niveau de liquide de refroidissement dans le vase d'expansion diminue, le système est étanche.

Niveau de liquide de refroidissement (moteurs 3,7 L/4,7 L et 5,7 L)

Le trop-plein de liquide de refroidissement permet de vérifier rapidement si le niveau du liquide de refroidissement est correct. Lorsque le moteur tourne au ralenti et qu'il

est à température normale de fonctionnement, le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion doit se situer entre les repères du niveau de liquide. Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement chaque fois que vous soulevez le capot.

En général, le radiateur reste plein en permanence, aussi n'y a-t-il aucune raison d'ouvrir le bouchon de radiateur, sauf pour vérifier le point de congélation du liquide de refroidissement ou remplacer ce dernier.

MISE EN GARDE !

N'ajoutez jamais de liquide de refroidissement au radiateur lorsque le moteur surchauffe. Ne desserrez pas ou n'enlevez pas le bouchon de radiateur pour essayer de refroidir un moteur surchauffé. Le liquide de refroidissement est sous pression et vous pourriez être gravement ébouillanté.

Vidange, rinçage et remplissage

Le circuit doit être vidangé, rincé et de nouveau rempli en respectant la périodicité indiquée dans les Calendriers d'entretien. Référez-vous à votre concessionnaire ou consultez un manuel de réparation pour connaître la marche à suivre à cet égard.

Ajout de liquide de refroidissement

Lorsque vous ajoutez du liquide de refroidissement ou que vous remplissez le réservoir, utilisez une solution faite d'eau et d'au moins 50 % de liquide de refroidissement antigel à base d'éthylène glycol. Des concentrations plus élevées (ne devant pas dépasser 65 %) sont nécessaires si vous prévoyez des températures inférieures à -38 °C (-37 °F). N'utilisez que de l'eau très pure, comme de l'eau distillée ou déionisée lorsque vous mélangez la solution d'eau et d'antigel. L'utilisation d'une eau de qualité moindre réduit la protection contre la corrosion du circuit de refroidissement du moteur. Veuillez noter qu'il vous incombe, à titre de propriétaire, de maintenir le niveau de protection approprié contre le gel, en fonction des températures propres à la région où vous comptez utiliser votre véhicule.

NOTA : *Le mélange de liquides de refroidissement de différents types réduira la durée de vie utile du liquide de refroidissement et nécessitera des vidanges plus fréquentes du circuit.*

Lorsque l'ajout de liquide de refroidissement est nécessaire pour maintenir le niveau approprié, ajoutez la concentration recommandée d'antigel et d'eau dans le vase d'expansion. Ne remplissez pas trop le réservoir.

NOTA : *À défaut de suivre les recommandations quant à la concentration et au remplacement du liquide de refroidissement antigel, ou à défaut d'utiliser du liquide de refroidissement spécialement formulé pour prévenir la corrosion de tous les métaux du circuit de refroidissement, le radiateur peut se colmater ou surchauffer, ou le circuit de refroidissement peut*

présenter des fuites à proximité du bouchon de vidange du radiateur.

MISE EN GARDE !

N'ajoutez jamais de liquide de refroidissement au radiateur lorsque le moteur surchauffe. Ne desserrez pas ou n'enlevez pas le bouchon pour essayer de refroidir un moteur surchauffé. Le liquide de refroidissement est sous pression et vous pourriez être gravement ébouillanté.

Liquide de refroidissement recommandé

Référez-vous à la section Liquides, lubrifiants et pièces d'origine recommandés pour connaître le type de liquide approprié.

ATTENTION !

Le mélange de liquides de refroidissement autres que ceux spécifiés peut endommager le moteur et diminuer la protection anticorrosion, et le coût des réparations engendrées pourrait ne pas être pris en compte par la garantie à neuf de votre véhicule. Si un liquide de refroidissement qui n'est pas de type HOAT est introduit dans le circuit de refroidissement en cas d'urgence, il doit être remplacé le plus tôt possible.

N'utilisez pas de l'eau claire par elle-même, ni des produits antigel à base d'alcool. N'utilisez pas d'autres produits inhibiteurs de rouille ou antirouille, car ils pourraient s'avérer incompatibles avec le liquide de refroidissement et colmater le radiateur.

Ce véhicule n'a pas été conçu pour être utilisé avec des liquides de refroidissement à base de propylène glycol. L'utilisation de tels liquides de refroidissement n'est pas recommandée.

Élimination du liquide de refroidissement usé

Le liquide de refroidissement à base d'éthylène glycol est une substance dont la mise au rebut est réglementée. Vérifiez auprès des autorités locales quelles sont les lois en matière d'élimination des déchets dans votre localité. N'entreposez pas de liquide de refroidissement à base d'éthylène glycol dans des contenants ouverts, et évitez la formation de flaques contenant de ce liquide au sol. Vous empêcherez ainsi l'ingestion de ces substances par les enfants et les animaux. En cas d'ingestion par un enfant, contactez immédiatement un médecin. Nettoyez immédiatement tout renversement de liquide.

Bouchon de radiateur

Le bouchon doit être bien serré de façon à éviter les pertes de liquide de refroidissement et à assurer le retour de celui-ci du vase d'expansion au radiateur. Le bouchon de radiateur doit être vérifié et nettoyé s'il y a des dépôts de substances étrangères sur les surfaces de contact devant assurer l'étanchéité.

MISE EN GARDE !

La mention « DO NOT OPEN HOT » (ne pas ouvrir lorsque le radiateur est chaud) apparaît sur le bouchon de radiateur par mesure de sécurité. La chaleur cause une augmentation de la pression dans le circuit de refroidissement. Pour éviter d'être ébouillanté ou blessé, n'enlevez pas le bouchon de radiateur.

Tuyaux et canalisations de dépression et de vapeurs

Vérifiez la surface des tuyaux et canalisations en nylon pour y repérer les éventuels dommages causés par la chaleur ou des éléments mécaniques. Tout durcissement, ramollissement, fendillement, craquelure, déchirure, coupure, usure par frottement ou renflement excessif signale une détérioration du caoutchouc.

Portez une attention particulière aux tuyaux qui se trouvent le plus près des sources de chaleur élevée, telles que le collecteur d'échappement. Vérifiez le trajet des tuyaux pour vous assurer qu'ils ne risquent pas de toucher une source de chaleur ou une pièce en mouvement, ce qui pourrait les endommager ou les user.

Assurez-vous que les tuyaux en nylon logés dans ces parties n'ont pas fondu et ne sont pas écrasés.

Vérifiez tous les raccords et colliers de serrage des tuyaux pour vous assurer qu'ils sont solides et exempts de traces de fuite.

Les pièces qui paraissent usées ou détériorées au point de pouvoir engendrer une défaillance doivent être remplacées immédiatement.

Circuit de freinage

Freins assistés à disque (avant et arrière)

Les freins à disques ne nécessitent aucun réglage; toutefois, pendant la période de rodage, il est recommandé d'effectuer plusieurs arrêts saccadés pour que s'adaptent les garnitures et pour que les corps étrangers soient expulsés du mécanisme.

Maître-cylindre de freins

Le niveau de liquide dans le maître-cylindre doit être vérifié lors de toute intervention sous le capot, ou immédiatement lorsque le témoin du circuit de freinage indique une défaillance du circuit.

Le maître-cylindre des freins est doté d'un réservoir de plastique transparent. Sur le côté extérieur du réservoir se trouve les repères « MAX » et « MIN ». Le niveau de liquide doit se situer entre ces deux indicateurs. Ne dépassez pas le repère « MAX » sous peine de fuite par le bouchon.

Les freins à disques peuvent faire en sorte que le niveau de liquide peut diminuer à mesure que s'usent les garnitures de freins. Toutefois, une diminution inopinée du niveau du liquide pourrait être causée par une fuite et vous devez alors procéder à une vérification.

Référez-vous aux Liquides, lubrifiants et pièces d'origine recommandés pour connaître le type de liquide approprié.

MISE EN GARDE !

L'utilisation d'un liquide de frein ayant un point d'ébullition inférieur ou non précisé par rapport aux spécifications peut provoquer la défaillance subite des freins en cas de freinage appuyé et prolongé. Vous risquez d'avoir un accident.

MISE EN GARDE !

Une trop grande quantité de liquide de frein dans le réservoir peut entraîner un déversement de liquide de frein sur les pièces chaudes du moteur et provoquer un incendie.

N'utilisez que du liquide pour freins provenant d'un bidon hermétiquement fermé afin d'éviter sa contamination par des substances étrangères ou l'humidité.

ATTENTION !

Ne permettez pas à un liquide à base de pétrole de contaminer le liquide pour freins. Cela pourrait endommager l'étanchéité du circuit.

Flexibles de freins

Une inspection doit être effectuée chaque fois que le circuit de freinage est soumis à l'entretien ou aux intervalles préconisés. Inspectez les flexibles des freins hydrauliques pour y déceler toute trace de fissures, d'égratignures ou d'usure. Dans un cas comme dans l'autre, il faut remplacer le flexible immédiatement! À défaut de quoi, une détérioration éventuelle du tuyau se produira et entraînera possiblement une fuite.

Embrayage à commande hydraulique

Le système hydraulique d'embrayage est un système scellé qui ne nécessite aucun entretien. En cas de fuite ou de défaillance, le système doit être remplacé.

Timonerie de l'embrayage

Si la timonerie de la pédale d'embrayage commence à grincer ou à grogner, les bagues d'articulation de l'embrayage doivent être lubrifiées. Référez-vous à la section Liquides, lubrifiants et pièces d'origine recommandés pour connaître le type de lubrifiant approprié.

Joint universels de l'arbre de transmission

Cardans à croisillons (sans graisseur) — Le renouvellement de la lubrification de ce type de joint universel n'est pas nécessaire. Les joints d'étanchéité doivent être inspectés pour y déceler toute trace de fuites externes ou de dommages. S'il y a des fuites externes ou des dommages, le joint universel doit être remplacé.

Niveau de liquide des ponts arrière et avant des modèles 4x4

Référez-vous aux Liquides, lubrifiants et pièces d'origine recommandés pour connaître le type de liquide approprié. Pour une utilisation de type normale, les vérifications périodiques du niveau de liquide ne sont pas nécessaires. À l'occasion d'une quelconque inspection du véhicule, jetez un coup d'œil sur les carters de pont. Si l'on suspecte une fuite d'huile à engrenages, contrôlez le niveau du pont.

Ce contrôle doit s'effectuer avec le véhicule sur une surface plane. Le niveau de liquide du pont avant DaimlerChrysler C205F HD doit correspondre à la base de l'orifice de remplissage. Le niveau du pont arrière DaimlerChrysler de 9 1/4 po doit se trouver à 16 mm (5/8 po) du bas de l'orifice de remplissage.

Pour tous les autres ponts des modèles 2500/3500, le niveau de lubrifiant doit se trouver à 6,4 mm \pm 6,4 mm (1/4 po \pm 1/4 po) sous l'orifice de remplissage, pour les ponts avant de 9 1/4, po ou 19 mm \pm 6,4 mm (3/4 po \pm 1/4 po) pour les ponts arrière de 10 1/2 po. Le niveau du pont arrière de 11 1/2 po doit se trouver à 6,4 mm \pm 6,4 mm (1/4 po \pm 1/4 po) du bas de l'orifice de remplissage.

Vidange et remplissage

Les véhicules d'une utilisation de type normal n'ont pas de changements d'huile prévus à intervalles réguliers. Si le lubrifiant est contaminé par l'eau ou si l'on doit assurer sa bonne viscosité, il faut faire la vidange.

Choix du lubrifiant

Référez-vous à la section Liquides, lubrifiants et pièces d'origine recommandés

pour connaître le type de liquide approprié.

NOTA : *La présence d'eau dans l'huile à engrenages entraînera de la corrosion et une éventuelle défaillance des composants du différentiel. L'utilisation du véhicule dans l'eau, par exemple, dans des conditions hors route, nécessite une vidange et un remplissage de l'essieu pour éviter les dommages.*

Les différentiels autobloquants pour les modèles 1500 exigent l'ajout de 118 ml (4 oz) d'additif pour différentiel autobloquant Mopar® au lubrifiant du pont. Référez-vous à la section Liquides, lubrifiants et pièces d'origine recommandés pour connaître le type de liquide approprié. L'additif pour différentiel autobloquant Mopar® doit être ajouté à chaque vidange du pont.

Les ponts arrière des modèles 2500/3500 **NE REQUIÈRENT PAS** d'additif pour pont autobloquant (réducteur de frottement).

Boîte de transfert

Vérification du niveau d'huile de la boîte de transfert

Le niveau d'huile peut être vérifié en enlevant le bouchon de remplissage. Le niveau de liquide doit se trouver à égalité du bas du goulot de remplissage alors que le véhicule est stationné sur une surface plane.

Choix du lubrifiant

Référez-vous à la section Liquides, lubrifiants et pièces d'origine recommandés pour connaître le type de liquide approprié.

Boîte de vitesses manuelle

Vérification du niveau d'huile de la boîte de vitesses

Le niveau d'huile peut être vérifié en enlevant le bouchon de remplissage. Si l'espace entre le niveau du lubrifiant et la partie inférieure de l'orifice de remplissage est supérieur à 6,4 mm (1/4 po), alors que le véhicule est stationné sur une surface plane, vous devez ajouter suffisamment de lubrifiant pour que le niveau arrive à égalité avec la partie inférieure de l'orifice de remplissage.

Choix du lubrifiant — NV-3500 (boîte de vitesses manuelle à 5 rapports) — Selon l'équipement

Cette boîte de vitesses est remplie à l'usine d'huile pour boîte de vitesses manuelle. Il n'est pas nécessaire de procéder à une vidange périodique. Si vous devez

ajouter ou changer l'huile, n'utilisez que l'huile pour boîte de vitesses recommandée par le constructeur. Reportez-vous à la section « Liquides, lubrifiants et pièces d'origine recommandés » pour connaître le type d'huile recommandé. Ce type de lubrifiant est le seul recommandé pour la boîte de vitesses NV-3500.

Choix du lubrifiant — NV-4500 (boîte de vitesses manuelle à 5 rapports) — Selon l'équipement

Cette boîte de vitesses ne nécessite pas de changements à intervalles réguliers. Si vous devez ajouter ou changer l'huile, n'utilisez que l'huile pour boîte de vitesses recommandée par le constructeur. Reportez-vous à la section « Liquides, lubrifiants et pièces d'origine recommandés » pour connaître le type d'huile recommandé.

Boîte de vitesses automatique

Vérification du niveau d'huile

Le niveau d'huile doit être vérifié lorsque le moteur est entièrement réchauffé et que l'huile de la boîte de vitesses a atteint sa température normale de fonctionnement. Un niveau d'huile non adéquat réduira considérablement la durée de vie de la boîte de vitesses et de l'huile. Vérifiez le niveau de l'huile à chaque intervention menée sur le véhicule.

Vérification du niveau de liquide — 45RFE/545RFE

Vérifiez le niveau de liquide lorsque la boîte de vitesses a atteint sa température normale de 82 °C (180 °F). Cette température est atteinte après avoir parcouru une distance d'au moins 25 km (15 milles).

À cette température, le liquide ne peut pas être touché confortablement du bout des doigts.

Vous devez suivre les directives décrites ci-dessous pour vérifier adéquatement le niveau d'huile de la boîte de vitesses automatique :

1. Faites tourner le moteur au régime de ralenti normal et à la température normale de fonctionnement;
2. Placez le véhicule sur une surface plane;
3. Serrez à fond le frein de stationnement et appuyez sur la pédale de frein;
4. Placez le levier de vitesse pendant quelques instants sur chacune des positions en terminant par la position P (stationnement);

5. Retirez la jauge, essuyez-la et réintroduisez-la jusqu'à ce qu'elle soit bien en place.

6. Retirez-la de nouveau et observez le niveau du liquide de chaque côté. Le niveau doit se trouver entre les trous de référence supérieurs « HOT » (chaud) de la jauge à la température normale de fonctionnement. Assurez-vous de la présence d'un film d'huile continu sur les deux faces de la jauge. Si le niveau de liquide est bas, ajoutez la quantité de liquide nécessaire par le tube de la jauge. **Ne remplissez pas trop le réservoir. Après avoir ajouté du liquide par le tube de la jauge, attendez environ deux minutes pour que le liquide puisse descendre dans le carter avant de vérifier de nouveau le niveau;**

NOTA : Si vous devez absolument vérifier le niveau d'huile lorsque la température de fonctionnement est **inférieure** à la normale, il doit se trouver entre les deux trous inférieurs de la jauge identifiés par la mention « COLD » (froid) lorsque la température de l'huile est d'environ 21 °C (70 °F) (température ambiante). Si le niveau de liquide est déterminé correctement à la température ambiante, il doit s'établir entre les trous de référence « HOT » (chaud) situés plus haut sur la jauge lorsque la boîte de vitesses atteint une température de 82 °C (180 °F). Rappelez-vous qu'il est mieux de vérifier le niveau d'huile à la température normale de fonctionnement.

ATTENTION !

Rappelez-vous que l'huile n'atteindra peut-être pas l'extrémité de la jauge si sa température est inférieure à 10 °C (50 °F). N'ajoutez pas de liquide jusqu'à ce que la température s'élève suffisamment pour obtenir une valeur précise.

7. Recherchez des fuites. Desserrez le frein de stationnement.

Pour empêcher l'infiltration d'eau et de saleté dans la boîte de vitesses, assurez-vous de bien remettre en place le bouchon de la jauge après avoir vérifié ou rétabli le niveau de liquide. Il est normal que la jauge ressorte légèrement du tube après son insertion complète. Toutefois, vérifiez que le joint torique demeure bien enfoncé dans le tube de jauge.

Choix du lubrifiant

Référez-vous à la section Liquides, lubrifiants et pièces d'origine recommandés pour connaître le type de liquide approprié. Vous devez toujours maintenir l'huile de la boîte de vitesses au niveau prescrit, en utilisant l'huile recommandée.

ATTENTION !

L'utilisation d'une huile à boîte de vitesses différente de celle recommandée par le constructeur risque de détériorer la qualité du passage des vitesses ou de causer des vibrations dans le convertisseur de couple. L'utilisation d'une huile autre que celle recommandée par le constructeur nécessitera également le remplacement plus fréquent de l'huile de la boîte de vitesses et du filtre. Référez-vous à la section Liquides, lubrifiants et pièces d'origine recommandés pour connaître le type de liquide approprié.

Changement de l'huile à boîte de vitesses automatique et du filtre

Pour obtenir une performance optimale et une durée de vie plus longue de la boîte de vitesses automatique, le constructeur recommande d'effectuer d'en faire faire l'entretien régulier chez un concessionnaire Dodge autorisé ou un centre de service.

Il est important d'utiliser le lubrifiant approprié dans la boîte de vitesses. Référez-vous à la section Liquides, lubrifiants et pièces d'origine recommandés pour connaître le type de liquide approprié.

Le liquide et le(s) filtre(s) doivent être remplacés tel que précisé dans le programme d'entretien (section 8).

NOTA : *Si la boîte de vitesses doit être démontée pour quelque raison que ce soit, vous devez remplacer l'huile et le(s) filtre(s).*

Additifs spéciaux

Le constructeur déconseille fortement d'ajouter tout additif dans la boîte de vitesses. La seule exception à cette politique concerne l'usage de teintures spéciales facilitant la détection des fuites. L'utilisation de produits d'étanchéité est à éviter car ce type de produit risque d'endommager les joints.

Roulements des roues avant

Les roulements de roue avant pour tous les camions Dodge Ram sont scellés de façon permanente. Ils ne nécessitent ni graissage, ni remplacement des joints. Dans certains cas, on peut remarquer des traces de graisse à l'extérieur du roue-

ment. Ceci est normal. Nous vous recommandons de procéder à une inspection à intervalles réguliers pour s'assurer de l'absence de jeu excessif entre les roulements.

Roulements de roues arrière — Ponts DaimlerChrysler

Ces roulements sont normalement considérés comme étant graissés à vie. Il faut les nettoyer et les graisser seulement lorsque les arbres de roue sont enlevés ou dans le cas de contamination extrême par l'eau ou la poussière.

Choix du lubrifiant

Le National Lubricating Grease Institute (NLGI) a mis au point un symbole (marque d'homologation) pour aider le propriétaire du véhicule à sélectionner la graisse appropriée pour lubrifier les roulements de roue et les composants du châssis. Le

symbole dont on voit ici un exemple figure sur les contenants de lubrifiant et permet d'identifier la qualité du produit et ses usages.



Il existe deux catégories de graisses : celles qui sont conçues pour le graissage des roulements de roue (lettre « G ») et celles qui sont conçues

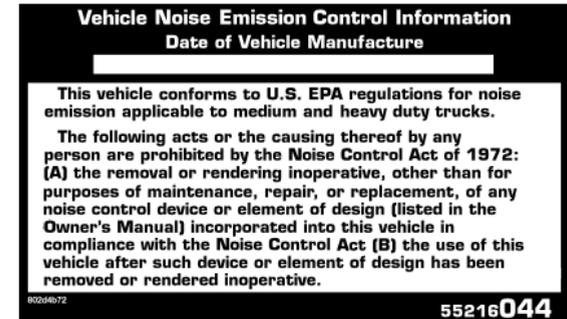
pour le graissage du châssis (lettre « L »). Les sous-catégories de rendement de chacune des deux catégories principales sont représentées par des lettres doubles. Le choix des lettres montrées dans l'exemple indique le plus haut niveau de qualité disponible et lorsque ces lettres

sont combinées, tel qu'illustré, elles peuvent être utilisées aussi bien pour la lubrification des roulements de roue que du châssis. N'utilisez que les graisses lubrifiantes qui affichent le symbole NLGI sur le contenant et qui sont d'un niveau de qualité approprié pour l'usage que vous désirez en faire.

Entretien des dispositifs d'insonorisation & Garanti pour les modèles 3500 à deux roues motrices et quatre roues motrices de plus de 4 535 kg (10 000 lb) de poids nominal brut.

Tous les véhicules d'un poids nominal brut de plus de 4 535 kg (10 000 lb) et destinés à la vente et l'utilisation aux États-Unis doivent respecter les normes gouvernementales sur le bruit environnant (Federal Government's Exterior Noise Regulations). Ces véhicules sont identifiables

grâce à l'étiquette de conformité d'émission de bruit apposée dans l'habitacle



Entretien prescrit pour les dispositifs d'insonorisation du véhicule

Les services d'entretien suivants doivent être exécutés tous les six mois ou tous les 9 600 km (6,000 milles), selon la première éventualité, pour assurer un bon fonctionnement des systèmes de contrôle du

bruit. De plus, l'inspection et les réparations doivent être exécutées chaque fois qu'une défaillance survient ou semble imminente. Un entretien adéquat du véhicule favorise un bon rendement des systèmes de contrôle du bruit.

Filtre à air du moteur

Inspectez le boîtier du filtre à air pour déterminer l'assemblage approprié. Assurez-vous que le filtre à air est correctement positionné et orienté sur le corps de papillon et que son couvercle est bien serré. Vérifiez tous les tuyaux menant au filtre et assurez-vous qu'ils sont bien serrés. Le joint entre le boîtier de filtre à air et le corps de papillon doit être en bon état. L'élément du filtre à air doit aussi être propre et entretenu selon les directives du programme d'entretien.

Système d'injection d'air secondaire

Vérifiez que les canalisations d'injection d'air sont correctement assemblées et solidement fixées. Vérifiez le bon serrage de tous les boyaux raccordés à la pompe à air. Vérifiez que l'élément du filtre à air est bien positionné dans sa cartouche. L'élément doit être logé dans la rainure et assurer l'étanchéité autour du périmètre de la cartouche. Assurez-vous que le couvercle de la cartouche est bien étanche.

Il est interdit de modifier les dispositifs d'insonorisation

La loi fédérale interdit les actions suivantes ou l'exécution de : (1) la suppression ou la mise hors service par une tierce personne, autre que pour des fins d'entretien, de réparation, ou de remplacement, de tout dispositif ou élément de conception destiné à contrôler le bruit sur

tout véhicule neuf, avant la vente ou la livraison au dernier acheteur ou lorsqu'en usage, ou (2) l'utilisation d'un véhicule après qu'un tel dispositif ou élément a été enlevé ou rendu inopérant par une tierce personne.

Parmi les actions considérées comme étant des altérations figurent celles énumérées ci-dessous.

FILTRE À AIR

- Retrait du filtre à air.
- Inversion du couvercle de filtre à air.
- Retrait du conduit d'air

Système d'injection d'air secondaire

- Retrait de la cartouche ou du couvercle du filtre de la pompe à air.
- Retrait de l'élément du filtre de la pompe à air.
- Débranchement, retrait ou obturation de tout boyau ou tube du système d'injection d'air secondaire.

ÉCHAPPEMENT

- Retrait ou neutralisation des composants de l'échappement, y compris le silencieux ou le tuyau arrière d'échappement

CIRCUIT DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR

- Retrait ou neutralisation de l'embrayage du ventilateur
- Retrait du collecteur d'air

Garantie d'émission de bruit

Le constructeur garantit que ce véhicule, tel qu'il a été construit, a été conçu, fabriqué et équipé pour répondre aux normes en vigueur, au moment de quitter l'usine, en matière de contrôle du bruit, telles qu'établies par l'EPA des États-Unis.

Cette garantie couvre le véhicule tel qu'il a été conçu, fabriqué et équipé par le constructeur, et n'est limité à aucune pièce, composant ou système particulier du véhicule fabriqué par le constructeur. Les défauts de conception, d'assemblage ou de toute pièce, composant ou système du véhicule, tel que fabriqué par le constructeur, qui, au moment de quitter l'usine du constructeur, causeraient des bruits dépassant les normes fédérales, sont couverts par la garantie pour toute la durée de vie du véhicule.

ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

Programme d'entretien des systèmes émetteur de bruit et Journal d'entretien Notez l'année, le mois et le jour sous la colonne dont le kilométrage se rapproche le plus de celui du véhicule à la date du service.

MILLES	6 000	12 000	18 000	24 000	30 000	36 000	42 000	48 000
KILOMÈTRES	9 600	19 000	29 000	36 000	48 000	58 000	67 000	77 000
Inspection de l'échappement								
Inspection de l'assemblage du filtre à air								
LECTURE DU COMPTEUR KILOMÉTRIQUE								
EXÉCUTÉ PAR								
EXÉCUTÉ À								

MILLES	54 000	60 000	66 000	72 000	78 000	84 000	90 000	96 000
KILOMÈTRES	87 000	96 000	106 000	116 000	126 000	135 000	145 000	154 000
Inspection de l'échappement								
Inspection de l'assemblage du filtre à air								
LECTURE DU COMPTEUR KILOMÉTRIQUE								
EXÉCUTÉ PAR								
EXÉCUTÉ À								

Entretien extérieur et protection contre la corrosion**Protection de la carrosserie et de la peinture contre la corrosion**

Les précautions à prendre varient en fonction du type d'utilisation et de la région géographique. Les produits chimiques répandus sur les routes pour rendre celles-ci praticables en hiver et ceux que l'on pulvérise sur les arbres et sur les routes aux autres saisons sont très corrosifs pour la carrosserie de votre véhicule. Le stationnement à l'extérieur, qui expose le véhicule à la pollution atmosphérique, les chaussées sur lesquelles vous roulez, les températures extrêmes et toutes les autres conditions hors normes ont un effet néfaste sur la peinture, les garnitures métalliques et le soubassement.

Les recommandations d'entretien qui suivent vous permettront de bénéficier au maximum du traitement anticorrosion que reçoivent les véhicules lors de leur fabrication.

Causes de la corrosion

La corrosion résulte de la détérioration ou de la disparition de la peinture et des couches protectrices appliquées sur votre véhicule.

Les causes les plus courantes sont :

- l'accumulation de sel, de poussière et d'humidité;
- les impacts de cailloux et de gravier;
- les insectes, la sève des arbres et le goudron;
- l'air salin à proximité des côtes;

- la pollution atmosphérique, notamment dans les régions industrielles;

Lavage

- Lavez régulièrement votre véhicule. Lavez-le toujours à l'ombre, au moyen d'un savon doux pour automobile, puis rincez complètement la carrosserie à l'eau claire.
- Lavez votre véhicule sans tarder si des dépôts, tels que des dépôts de goudron ou d'insectes, s'y sont accumulés.
- Utilisez de la cire pour automobile Mopar® pour enlever la saleté de la route et les taches, ainsi que pour faire briller votre véhicule. Prenez garde à ne jamais rayer la peinture.

ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

- Évitez d'utiliser des composés abrasifs ou une polisseuse mécanique qui risquent d'éliminer le fini brillant de votre carrosserie.

ATTENTION !

N'utilisez pas de produits abrasifs ni de produits tels que de la laine d'acier ou de la poudre à récurer, qui rayent les surfaces métalliques et peintes.

Entretien exceptionnel

- Si vous roulez sur des routes salées ou poussiéreuses, ou encore au bord de la mer, lavez au jet le soubassement de votre véhicule au moins une fois par mois.

- Les trous d'écoulement au bas des portes, des bas de caisse et du couvercle du hayon ne doivent jamais être obstrués.
- Retouchez immédiatement les impacts de pierres et les rayures sur la peinture. Le coût de ces réparations est à la charge du propriétaire.
- Si la peinture et les couches protectrices de votre véhicule ont été endommagées à la suite d'un accident ou d'un événement similaire, faites réparer votre véhicule aussi vite que possible. Le coût de ces réparations est à la charge du propriétaire.
- Toutes les roues et les garnissages des roues, spécialement les roues d'aluminium et plaquées de chrome doivent être nettoyées à intervalles ré-

guliers avec du savon doux et de l'eau pour prévenir la corrosion. Pour enlever la saleté boueuse, choisissez un nettoyant non abrasif et non acide. N'utilisez pas de tampons à récurer, de laine d'acier, de brosse en soies, ni de polis à métaux. Les nettoyants Mopar sont recommandés. N'utilisez pas de nettoyant pour le four. Évitez les lave-autos automatiques qui utilisent des solutions acides ou des brosses rugueuses qui peuvent endommager le fini protecteur des roues.

- Si vous devez transporter des chargements particuliers tels que des produits chimiques, des fertilisants, du sel routier, etc., assurez-vous que ces matières sont bien emballées dans des contenants étanches.

- Si vous roulez souvent sur des routes en gravier, pensez à installer des barettes garde-boue ou des boucliers derrière chaque roue.
- Faites des retouches aussitôt que possible sur les égratignures avec la peinture de retouche Mopar®. Votre concessionnaire vous fournira la peinture de retouche dans la teinte exacte de votre véhicule.

Entretien de l'habitacle

Nettoyez la sellerie en tissu et les moquettes avec le nettoyant pour tissus Mopar® Fabric Cleaner.

Nettoyez la sellerie et les garnitures en vinyle avec le nettoyant pour vinyle Mopar® Vinyl Cleaner.

Mopar® Total Clean est spécifiquement recommandé pour la sellerie en cuir.

Vous préserverez votre sellerie en cuir de la meilleure façon qui soit en la nettoyant régulièrement au moyen d'un chiffon doux et humide. Les petites particules de poussière agissent comme un abrasif et endommagent le cuir de la sellerie; vous devez les éliminer rapidement à l'aide d'un chiffon humide. Un chiffon doux et la solution Mopar® Total Clean vous permettront de venir facilement à bout des saletés récalcitrantes. Vous devez faire attention à ne pas imbiber le cuir de votre sellerie avec quelque liquide que ce soit. Veuillez ne pas vous servir de cires, d'huiles, de liquides de nettoyage, de détergents, de solvants ou de produits à base d'ammoniaque pour nettoyer votre sellerie en cuir. Il n'est pas nécessaire d'appliquer de traitement pour le cuir pour conserver celui-ci dans son état d'origine.

MISE EN GARDE !

N'utilisez aucun solvant volatil pour effectuer du nettoyage. Nombre d'entre eux sont potentiellement inflammables et peuvent également entraîner des lésions respiratoires si vous les utilisez dans des espaces clos.

Surfaces vitrées

Toutes les surfaces vitrées doivent être nettoyées régulièrement avec un nettoyeur vitres domestique courant. N'utilisez jamais de nettoyant de type abrasif. Prenez des précautions lorsque vous nettoyez les lunettes équipées de dégivreurs électriques ou les pare-brise équipés de dégivreurs à essuie-glace. N'utilisez ni grattoir ni instrument pointu qui risquerait d'en rayer les éléments.

Lorsque vous nettoyez le rétroviseur, vaporisez le nettoyant sur la serviette ou le chiffon que vous utilisez. Ne vaporisez pas le nettoyant directement sur le miroir.

Nettoyage des glaces de diffusion en plastique du groupe d'instruments

Les glaces qui se trouvent devant les instruments du tableau de bord sont moulées en plastique transparent. Lorsque vous les nettoyez, prenez garde à ne pas en rayer le plastique.

1. Utilisez un chiffon doux et humide. Vous pouvez utiliser une solution de savon doux, mais jamais de produits à haute teneur en alcool ou de produits abrasifs. Si vous utilisez du savon, nettoyez avec un chiffon propre et humide.

2. Séchez ensuite avec un autre chiffon doux.

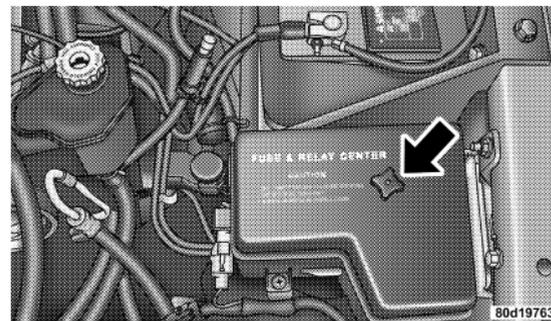
Entretien des ceintures de sécurité

N'utilisez aucun solvant chimique ou nettoyant abrasif pour javelliser, teindre ou nettoyer les ceintures de sécurité. De tels produits affaibliraient la résistance du tissu dont elles sont faites. Les rayons du soleil affaiblissent également la résistance du tissu.

Si vous devez nettoyer les ceintures de sécurité, utilisez une solution à base de savon doux ou tout simplement de l'eau tiède. Ne retirez pas les ceintures du véhicule pour les laver.

Remplacez les ceintures de sécurité si elles paraissent usées ou effilochées, ou encore si les boucles sont défectueuses.

CENTRALE DE FUSIBLES ET DE RELAIS



Votre véhicule est doté d'un boîtier de fusibles et relais, situé dans le compartiment moteur près de la batterie. L'étiquette identifiant chaque élément se trouve sur le côté intérieur du couvercle du boîtier.

1. Déconnectez le câble à la borne négative de batterie avant d'enlever le couvercle.
2. N'utilisez que le type de fusible indiqué.
3. Remettez toujours le couvercle correctement en place.

ENTREPOSAGE DU VÉHICULE

Si vous ne vous servez pas du véhicule pendant plus de 21 jours, vous pouvez prendre certaines précautions pour protéger la batterie :

- Déconnectez le fusible de décharge à contact coupé situé dans la centrale de servitudes du compartiment moteur. La cavité du fusible de décharge à contact coupé comprend un dispositif de retenue à pression qui permet de déconnecter le fusible sans le retirer du bloc-fusibles.

- Vous devriez placer la boîte de transfert à commande électronique en mode 4HI et la laisser dans cette position pour protéger la batterie.
- Vous pouvez également débrancher le câble négatif des deux batteries plutôt que de suivre les étapes ci-dessus.

REPLACEMENT DES AMPOULES

AMPOULES — Intérieur	Ampoule n°
Lampes de console au pavillon	TS 212-2
Plafonnier	7679

L'embase des ampoules d'éclairage intérieur est en laiton ou en verre. Les ampoules à culot en aluminium ne sont pas approuvées.

AMPOULES — Extérieur	Ampoule n°
Feu de recul	3057
Feu de freinage central surélevé . . .	912
Phares antibrouillards	9006LL
Phares (halogènes)	9007QL
Feux de position et clignotants	4157NAK
Éclairage de la plaque d'immatriculation arrière	168
Éclairage de l'espace de chargement	912
Feux arrière et feu d'arrêt	3057
Feux de gabarit	168
Feu de position latéral – modèles à roues arrière jumelées	168
Feux d'identification de hayon – modèles à roues arrière jumelées (3)	168

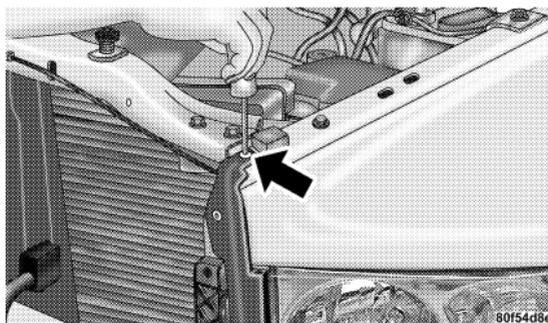
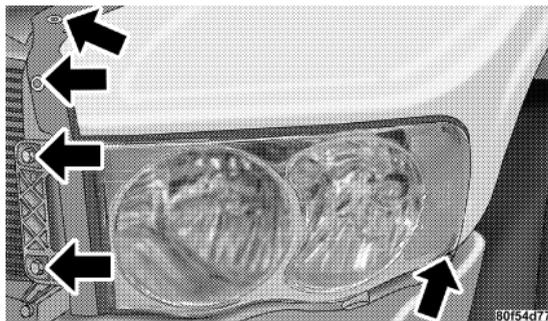
REPLACEMENT D'UNE AMPOULE

Phares (à halogènes), feux de position et clignotants avant

ATTENTION !

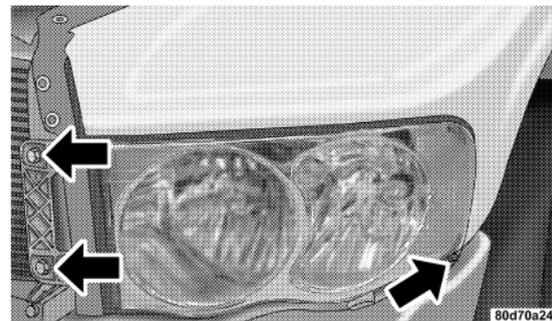
Il s'agit d'une ampoule à halogène. Évitez de la toucher avec les doigts au risque de réduire sa durée de vie.

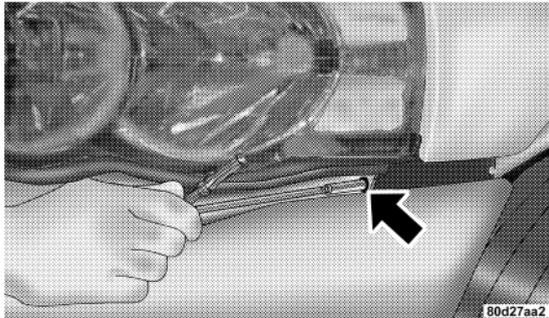
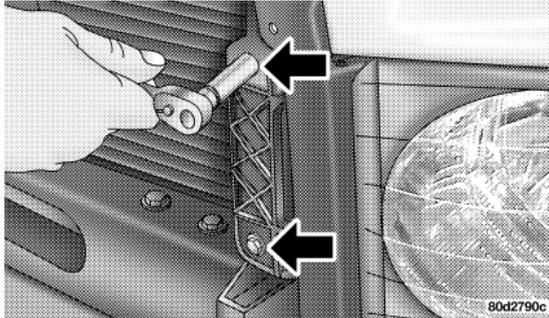
1. Retirez les deux (2) attaches d'expansion de l'ourlet du phare.



2. Retirez les trois (3) boulons du boîtier du phare.

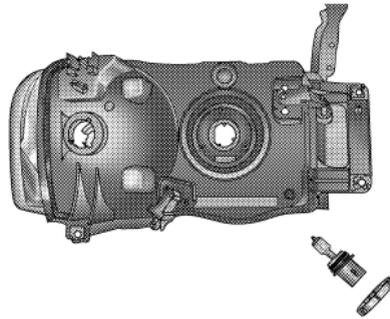
NOTA : Le boulon inférieur du phare côté conducteur maintient également le capteur de température ambiante situé entre le bloc du phare et le cadre.





3. Retirez le boîtier hors de l'aile pour permettre le débranchement des connecteurs électriques.

4. Déverrouillez et tirez le connecteur en ligne droite de la base de l'ampoule à halogènes du phare.



5. Tournez le connecteur de l'ampoule de clignotant et de feu de position d'un quart de tour et retirez le connecteur et l'ampoule du boîtier.

6. Enlevez le boîtier du véhicule, l'ampoule à halogènes étant dans le boîtier.

7. Tournez l'anneau de l'ampoule à halogènes d'un quart de tour et retirez l'ampoule de son boîtier.

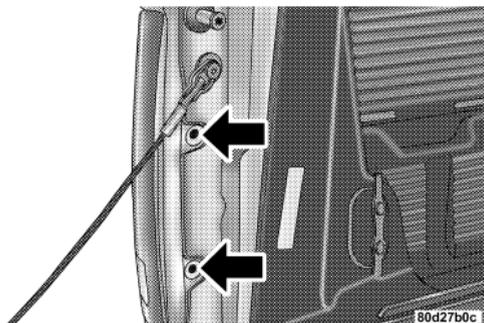
8. Remplacez le phare ou le clignotant. Ne touchez pas l'ampoule à halogènes.

9. Installez les ampoules et le boîtier en suivant la procédure à l'inverse.

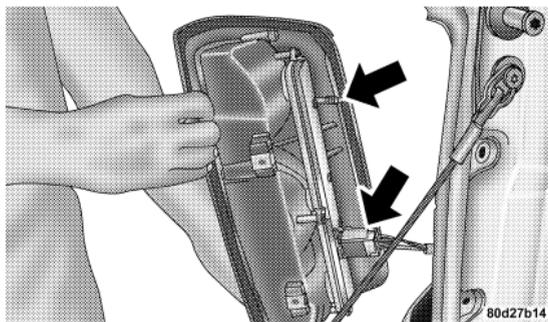
10. Serrez l'attache extérieure en premier lieu.

Feux arrière, d'arrêt, de recul, et clignotants

1. Enlevez les deux (2) vis qui fixent l'optique à la carrosserie.

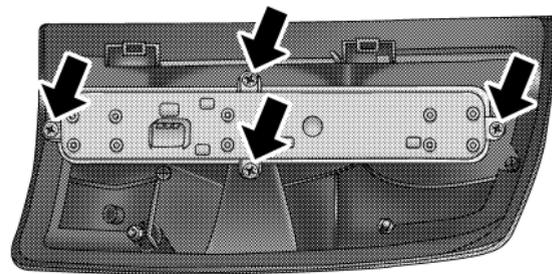


2. Tirez le boîtier en ligne droite, d'un coup sec, pour le détacher du véhicule. Si vous ne le tirez pas en ligne droite, vous pourriez endommager les doigts de positionnement.

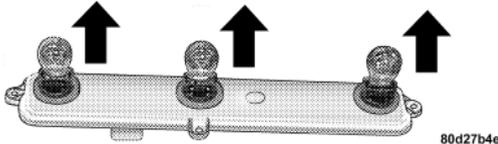
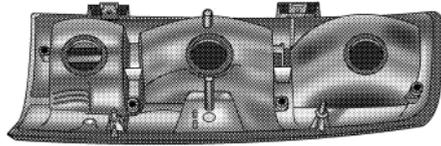


3. Poussez le verrou à coulisse rouge du connecteur et retirez le boîtier du véhicule.

4. Enlevez les quatre (4) vis de la bande retenant les ampoules du boîtier.



5. Tirez l'ampoule appropriée de la bande retenant les ampoules.



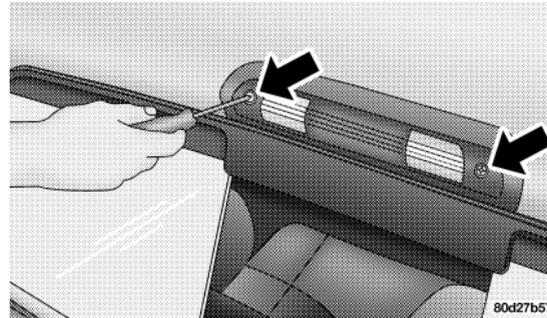
- Ampoule supérieure : Feu de position, de détresse et clignotant
- Ampoule centrale : Feu d'arrêt, de position et latéral
- Ampoule inférieure : Feux de recul

6. Installez les ampoules et le boîtier en suivant la procédure à l'inverse.

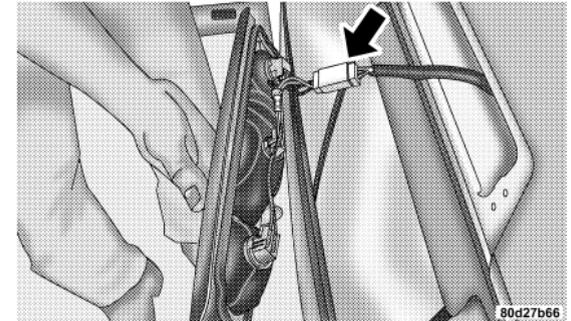
7. Tout en maintenant le feu arrière fermement en place, fixez la vis du haut en premier.

Feu de freinage central surélevé et éclairage de la caisse

1. Retirez les deux (2) vis fixant l'optique à la carrosserie.

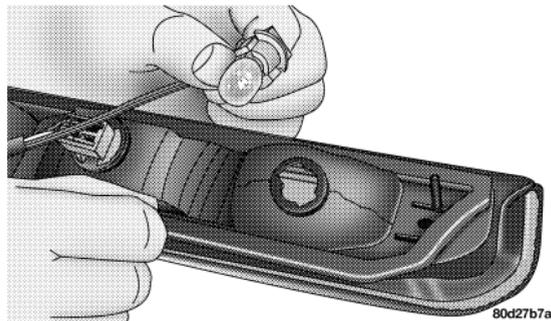


2. Séparez le connecteur retenant l'optique et le faisceau de câbles à la carrosserie.



3. Tournez la douille désirée d'un quart de tour et retirez la douille et l'ampoule du boîtier.

4. Tirez l'ampoule désirée directement de la douille.

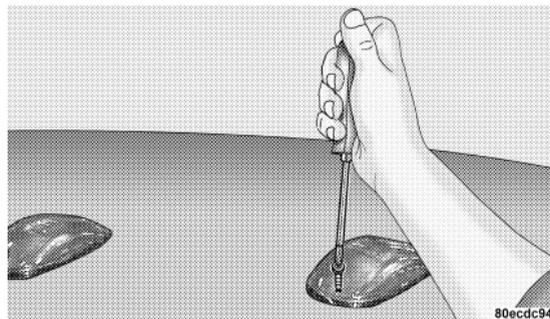


- Ampoules extérieures : Éclairage de la caisse
- Ampoule intérieure : Feu de freinage central surélevé

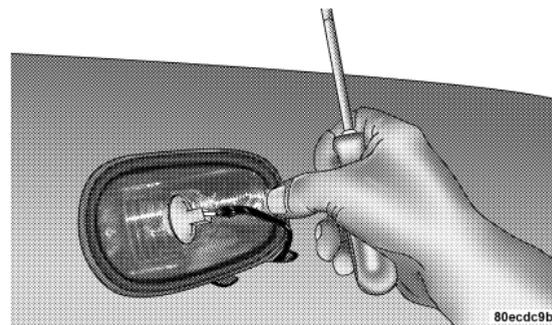
5. Installez les ampoules et le boîtier en suivant la procédure à l'inverse.

Feux de gabarit de la cabine — selon l'équipement

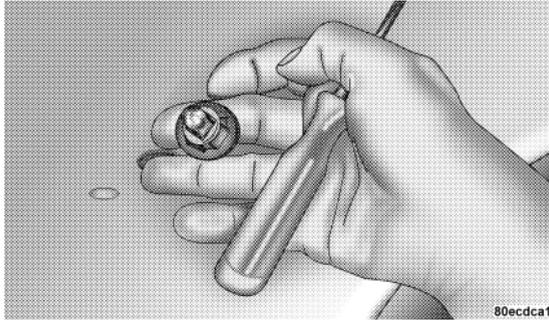
1. Retirez les deux vis sur le dessus de l'optique.



2. Tournez la douille d'un quart de tour et sortez-la de l'optique.

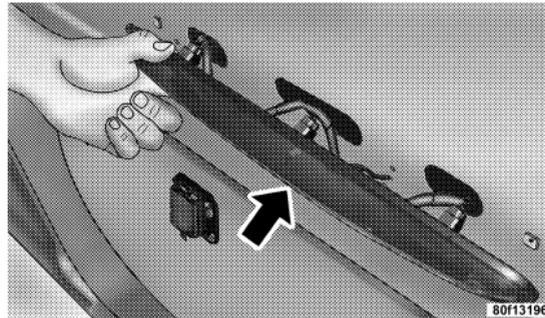
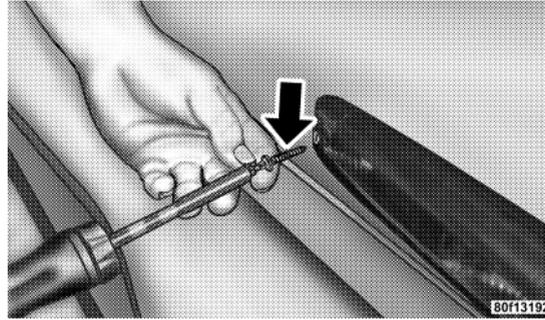


3. Retirez l'ampoule de la douille et remplacez-la.

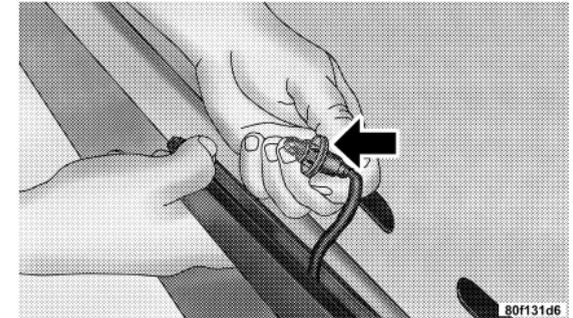


Feux d'identification de hayon (modèles à roues arrière jumelées)

1. Retirez les deux vis et le boîtier pour accéder aux douilles à partir de l'arrière.



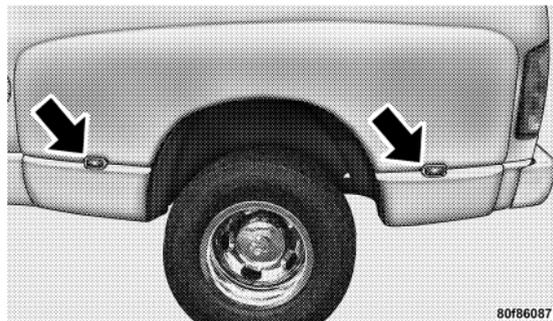
2. Tournez la douille d'un quart de tour dans le sens antihoraire pour la sortir de l'optique.



3. Tirez l'ampoule directement hors de la douille.

4. Installez les ampoules et le boîtier en suivant la procédure à l'inverse.

Feux de position latéraux (modèles à roues arrière jumelées)

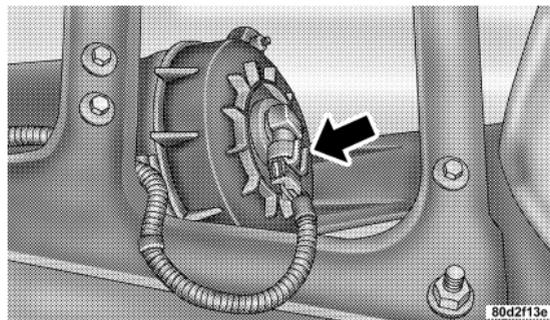


1. Poussez vers l'arrière sur l'optique du feu de position latéral.
2. Retirez l'optique hors de l'aile.
3. Tournez la douille d'un quart de tour dans le sens antihoraire pour la sortir de l'optique.

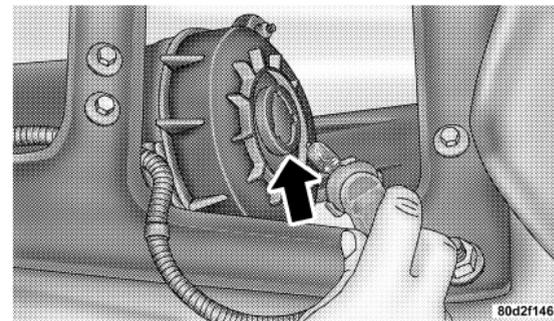
4. Tirez l'ampoule directement hors de la douille.
5. Installez les ampoules et le boîtier en suivant la procédure à l'inverse.

Phares antibrouillards

1. Passez la main sous le véhicule, déverrouillez et tournez le connecteur d'un quart de tour dans le sens antihoraire, puis retirez le connecteur et l'ampoule hors du boîtier.



2. Tirez l'ampoule directement hors du connecteur.



3. Installez les ampoules et le boîtier en suivant la procédure à l'inverse.

CONTENANCES DES LIQUIDES

	Américain	Système métrique
Carburant		
Modèles 1500 à caisse courte	26 gal US	98 L
Modèles 1500 à caisse longue	35 gallons	132 litres
Modèles 2500 à caisse courte	34 gallons	128 litres
Modèles 2500 à caisse longue	35 gallons	132 litres
Modèles 3500 à caisse courte	34 gallons	128 litres
Modèles 3500 à caisse longue	35 gallons	132 litres
Huile moteur		
Moteur V-6 de 3,7 L	5 pintes US	4,7 L
Moteur V-8 de 4,7 L	6 pintes US	5,7 L
Moteur V-8 de 5,7 L	7 pintes US	6,6 L
Circuit de refroidissement		
3,7 L	17 pintes US	16 L
4,7 L	17 pintes US	16 L
5,7 L	18,7 pintes US	17,7 L

LIQUIDES, LUBRIFIANTS ET PIÈCES D'ORIGINE RECOMMANDÉS

Moteur

Composant	Liquides, lubrifiants et pièces d'origine
Liquide de refroidissement	Antigel/Liquide de refroidissement Mopar® 5 ans/100 000 milles Formule HOAT (Hybrid Organic Additive Technology) n° de pièce 5011764AB, ou l'équivalent.
Huile moteur	Utilisez une huile homologuée API (GF-3). Référez-vous au tableau de viscosité d'huile pour la catégorie SAE appropriée.
Filtre à huile	Filtre à huile Mopar® 5281090 ou l'équivalent
Bougies d'allumage	Référez-vous à l'étiquette d'information sur le système antipollution située dans le compartiment moteur.
Type de carburant (tous moteurs, sauf le 5,7 L)	Indice d'octane 87, méthode (R+M)/2
Type de carburant (moteur 5,7 L)	Indice d'octane 89, méthode (R+M)/2, à indice intermédiaire de préférence (indice d'octane 87 acceptable)

Châssis

Composant	Liquides, lubrifiants et pièces d'origine
Huile pour transmission automatique	Huile à boîte de vitesses automatique Mopar® ATF+4
Boîte de transfert	Huile à boîte de vitesses automatique Mopar® ATF+4
Huile à boîte de vitesses manuelle NV 3500	Huile à boîte de vitesses manuelle Mopar® 4874464.
Huile à boîte de vitesses manuelle NV 4500	Huile synthétique 75W, indice GL4 API, Mopar® 4874459.
Timonerie d'embrayage	Graisse universelle NLGI, catégorie 2 E.P.
Essieu avant, modèle 1500 (4X4)	GL-5 SAE 75W-90
Essieu arrière, modèle 1500	Lubrifiant synthétique pour engrenages Mopar® SAE 75W-140 (MS-8985). L'essieu arrière autobloquant sur les modèles 1500 exige l'ajout de 118 mL (4 oz) d'un additif à glissement limité Mopar®.
Essieu avant et arrière, modèles 2500 et 3500	Synthétique, GL-5 SAE, 75W-90 L'essieu arrière autobloquant de 10,5/11,5 po N'A PAS BESOIN d'un additif à glissement limité.
Maître-cylindre de frein	Utilisez les liquides DOT 3 et SAE J1703 de Mopar®. Si vous n'avez pas de liquide DOT 3, vous pouvez utiliser du liquide DOT 4 ou DOT 4+. N'utilisez que les liquides pour freins recommandés.
Réservoir de direction assistée	Huile à boîte de vitesses automatique Mopar® ATF+4

SECTION

8

PROGRAMMES D'ENTRETIEN

- ENTRETIEN DU SYSTÈME ANTIPOLLUTION . . . 328
- PROGRAMMES D'ENTRETIEN 328
- Calendrier « B » 330
- Calendrier « A » 341

ENTRETIEN DU SYSTÈME ANTIPOLLUTION

Pour assurer le bon fonctionnement du système antipollution, les services d'entretien « programmés » indiqués en **gras**, doivent être effectués aux périodes ou aux kilométrages recommandés. Ces services, ainsi que tous les autres services d'entretien général mentionnés dans ce guide, permettent d'optimiser les performances et la fiabilité de votre véhicule. Un entretien plus fréquent peut être cependant nécessaire si le véhicule est utilisé dans des conditions rigoureuses, notamment sur routes poussiéreuses et pour des trajets très courts.

Il est également nécessaire de procéder à la vérification et à l'entretien de tout élément qui semble défectueux.

NOTA : *L'entretien, le remplacement et la réparation des systèmes et des dispositifs antipollution de votre véhicule peuvent être effectués par tout atelier de réparation ou mécanicien utilisant des pièces homologuées par l'agence américaine de protection de l'environnement.*

PROGRAMMES D'ENTRETIEN

Il existe deux calendriers d'entretien qui déterminent les dates d'entretien **obligatoire** de votre véhicule.

Le premier est le Calendrier d'entretien « **B** ». Ce calendrier d'entretien est conçu pour les véhicules utilisés dans les conditions énumérées ci-dessous, et au début du calendrier :

- températures inférieures à 0 °C (32 °F) de jour et de nuit;

- arrêts fréquents;
- utilisation prolongée au ralenti;
- conduite dans des conditions poussiéreuses;
- trajets courts inférieurs à 16 km (10 milles);
- conduite prolongée à haute vitesse par temps chaud (plus de 32°C [90°F]), pendant plus de 50 % du temps;
- traction de remorque;
- travaux de déneigement;
- lourdes charges;
- taxi, police ou service de livraison (usage commercial);
- conduite tout-terrain ou dans le désert;

- **véhicules équipés pour rouler et roulant avec du carburant E-85 (éthanol).**

NOTA : Si **L'UNE** de ces situations s'applique à votre cas, vidangez l'huile moteur de votre véhicule tous les 5 000 km (3,000 milles) ou tous les 3 mois, selon la première éventualité, et suivez les directives d'entretien énoncées dans le calendrier « B » de la section « Programmes d'entretien » de ce manuel.

NOTA : La plupart des véhicules sont utilisés dans les conditions applicables au Calendrier d'entretien « B ».

Le second programme est le Calendrier d'entretien « A ». Il s'applique aux véhicules qui ne sont pas utilisés dans les conditions indiquées pour le Calendrier d'entretien « B ».

Suivez le calendrier d'entretien qui décrit le mieux les conditions de conduite de votre véhicule. Lorsque l'intervalle entre deux entretiens est indiqué en temps et en kilométrage, effectuez l'opération selon la première éventualité.

NOTA : Les intervalles de vidange d'huile ne doivent en aucun cas dépasser 10 000 km (6,000 milles) ou 6 mois, selon la première éventualité.

ATTENTION !

Si vous n'effectuez pas les services d'entretien prescrits, des dommages pourraient survenir à votre véhicule.

À chaque plein d'essence

- Vérifiez le niveau d'huile du moteur environ cinq minutes après avoir éteint un moteur chaud. La vérification du niveau d'huile sera plus exacte si le véhicule se trouve sur une surface plane. N'ajoutez du liquide que lorsque le niveau d'huile arrive au repère ADD (ajout nécessaire) ou MIN ou en deçà de ces marques.
- Vérifiez le niveau du liquide lave-glace et ajoutez-en si nécessaire.

Une fois par mois

- Vérifiez la pression des pneus et assurez-vous qu'il n'y a pas de signe d'usure ou de dommage inhabituel.
- Vérifiez la batterie et nettoyez et resserrez-en les cosses si nécessaire.

PROGRAMMES D'ENTRETIEN

- Vérifiez les niveaux de liquide dans les réservoirs d'expansion de liquide de refroidissement, du maître-cylindre de frein, et de la boîte de vitesses, et ajoutez du liquide si nécessaire.
- Vérifiez le bon fonctionnement de tous les feux, lampes et autres accessoires électriques.

À chaque vidange d'huile

- Remplacez le filtre à huile du moteur.
- Vérifiez le système d'échappement.
- Vérifiez les flexibles de freins.
- Vérifiez les joints homocinétiques (selon l'équipement) et les éléments de la suspension avant.

- Vérifiez le niveau d'huile de la boîte de vitesses automatique.
- Vérifiez le niveau de liquide de la boîte de vitesses manuelle.
- Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement, ainsi que les flexibles et les colliers.

Permutation des pneus

- Permutez les pneus à 10 000 km (6,000 milles).

Calendrier « B »

Suivez le calendrier d'entretien « B » si vous conduisez généralement votre véhicule dans une ou plusieurs des conditions suivantes.

- températures inférieures à 0 °C (32 °F) de jour et de nuit;

- arrêts fréquents;
- utilisation prolongée au ralenti;
- conduite dans des conditions poussiéreuses;
- trajets courts inférieurs à 16 km (10 milles);
- conduite prolongée à haute vitesse par temps chaud (plus de 32°C [90°F]), pendant plus de 50 % du temps;
- traction de remorque;
- travaux de déneigement;
- lourdes charges;
- taxi, police ou service de livraison (usage commercial);
- conduite tout-terrain ou dans le désert;

- **véhicules équipés pour rouler et roulant avec du carburant E-85 (éthanol).**

NOTA : Si **L'UNE** de ces situations s'applique à votre cas, vidangez l'huile moteur de votre véhicule tous les 5 000 km

(3,000 milles) ou tous les 3 mois, selon la première éventualité, et suivez les directives d'entretien énoncées dans le calendrier « B » de la section « Programmes d'entretien » de ce manuel.

Si aucune de ces situations ne s'applique à votre cas, vidangez l'huile moteur de votre véhicule aux intervalles indiqués sur le calendrier « A » de la section « Programmes d'entretien » de ce manuel.

Milles (Kilomètres)	3 000 (5 000)	6 000 (10 000)	9 000 (14 000)	12 000 (19 000)	15 000 (24 000)
Changer l'huile moteur et remplacer le filtre à huile du moteur.	X	X	X	X	X
Graisser les embouts de biellette de direction extérieurs, modèles 2500/3500 (4X4) seulement.		X		X	
Remplacer le liquide de l'essieu arrière.					X
Remplacer le liquide de l'essieu avant (4X4).					X
Vérifier les garnitures de freins.				X	
Vérifier le filtre à air du moteur, et le remplacer, si nécessaire.					X

PROGRAMMES D'ENTRETIEN

Milles (Kilomètres)	18 000 (29 000)	21 000 (34 000)	24 000 (38 000)	27 000 (43 000)	30 000 (48 000)
Changer l'huile moteur et remplacer le filtre à huile du moteur.	X	X	X	X	X
Graisser les embouts de biellette de direction extérieurs, modèles 2500/3500 (4X4) seulement.	X		X		X
Remplacer le liquide de l'essieu arrière.					X
Remplacer le liquide de l'essieu avant (4X4).					X
Vérifier le niveau de liquide de la boîte de transfert (4X4).					X
Vérifier les garnitures de freins.			X		
Vérifier le filtre à air du moteur, et le remplacer, si nécessaire.					X
Remplacer les bougies d'allumage.					X
Inspecter la soupape RGC et la remplacer au besoin.					X*
Vidanger et remplir le liquide de la boîte de vitesses automatique et remplacer le filtre de carter principal (modèles 45RFE/545RFE seulement).					X

Milles (Kilomètres)	33 000 (53 000)	36 000 (58 000)	39 000 (62 000)	42 000 (67 000)	45 000 (72 000)
Changer l'huile moteur et remplacer le filtre à huile du moteur.	X	X	X	X	X
Graisser les embouts de biellette de direction extérieurs, modèles 2500/3500 (4X4) seulement.		X		X	
Remplacer le liquide de l'essieu arrière.					X
Remplacer le liquide de l'essieu avant (4X4).					X
Vérifier les garnitures de freins.		X			
Vérifier le filtre à air du moteur, et le remplacer, si nécessaire.					X

PROGRAMMES D'ENTRETIEN

Milles (Kilomètres)	48 000 (77 000)	51 000 (82 000)	54 000 (86 000)	57 000 (91 000)	60 000 (96 000)
Changer l'huile moteur et remplacer le filtre à huile du moteur.	X	X	X	X	X
Graisser les embouts de biellette de direction extérieurs, modèles 2500/3500 (4X4) seulement.	X		X		X
Vidanger et remplir le liquide de la boîte de transfert (4X4).					X
Remplacer le liquide de l'essieu arrière.					X
Remplacer le liquide de l'essieu avant (4X4).					X
Vérifier les garnitures de freins.	X				X
Vérifier le filtre à air du moteur, et le remplacer, si nécessaire.					X
Remplacer les bougies d'allumage.					X
Remplacer les câbles d'allumage.					X
Inspecter la soupape RGC et la remplacer au besoin.					X*
Vidanger et remplir le liquide de la boîte de vitesses automatique et remplacer le filtre de carter principal (modèles 45RFE/545RFE seulement).					X

Milles (Kilomètres)	63 000 (101 000)	66 000 (106 000)	69 000 (110 000)	72 000 (115 000)	75 000 (120 000)
Changer l'huile moteur et remplacer le filtre à huile du moteur.	X	X	X	X	X
Graisser les embouts de biellette de direction extérieurs, modèles 2500/3500 (4X4) seulement.		X		X	
Inspecter le filtre à air de moteur.					X
Remplacer le liquide de l'essieu arrière.					X
Remplacer le liquide de l'essieu avant (4X4).					X
Vérifier les garnitures de freins.				X	
Vérifier et remplacer la courroie d'entraînement à tension automatique, si nécessaire. (moteurs 3,7 L/4,7 L/5,7 L)					X

PROGRAMMES D'ENTRETIEN

Milles (Kilomètres)	78 000 (125 000)	81 000 (130 000)	84 000 (134 000)	87 000 (139 000)	90 000 (144 000)
Changer l'huile moteur et remplacer le filtre à huile du moteur.	X	X	X	X	X
Graisser les embouts de bielle de direction extérieurs, modèles 2500/3500 (4X4) seulement.	X		X		X
Remplacer le liquide de l'essieu arrière.					X
Remplacer le liquide de l'essieu avant (4X4).					X
Vérifier le niveau de liquide de la boîte de transfert (4X4).					X
Vérifier les garnitures de freins.			X		
Vérifier le filtre à air du moteur, et le remplacer si nécessaire.					X
Remplacer les bougies d'allumage.					X
Inspecter la soupape RGC et la remplacer au besoin.					X*
Vérifier et remplacer la courroie d'entraînement à réglage automatique de tension, si nécessaire (moteurs 3,7 L/ 4,7 L/5,7 L).					X‡

Milles (Kilomètres)	78 000 (125 000)	81 000 (130 000)	84 000 (134 000)	87 000 (139 000)	90 000 (144 000)
Vidanger et remplir le liquide de la boîte de vitesses automatique et remplacer le filtre de carter principal ainsi que le filtre de renvoi à visser de refroidisseur (selon l'équipement) (modèles 45RFE/545RFE seulement).					X

PROGRAMMES D'ENTRETIEN

Milles (Kilomètres)	93 000 (149 000)	96 000 (154 000)	99 000 (158 000)	100 000 (160 000)	102 000 (163 000)
Changer l'huile moteur et remplacer le filtre à huile du moteur.	X	X	X		X
Graisser les embouts de biellette de direction extérieurs, modèles 2500/3500 (4X4) seulement.		X			X
Remplacer le liquide de refroidissement du moteur.					X
Remplacer l'huile de direction assistée.				X	
Vérifier les garnitures de freins.		X			

Milles (Kilomètres)	105 000 (168 000)	108 000 (173 000)	111 000 (178 000)	114 000 (182 000)	117 000 (187 000)	120 000 (192 000)
Changer l'huile moteur et remplacer le filtre à huile du moteur.	X	X	X	X	X	X
Graisser les embouts de bielle de direction extérieurs, modèles 2500/3500 (4X4) seulement.		X		X		X
Vidanger et remplir le liquide de la boîte de transfert (4X4).						X
Remplacer le liquide de l'essieu arrière.	X					X
Remplacer le liquide de l'essieu avant (4X4).	X					X
Vérifier les garnitures de freins.		X				X
Vérifier le filtre à air du moteur et le remplacer, si nécessaire.	X					X
Remplacer les bougies d'allumage.						X
Remplacer les câbles d'allumage.						X
Inspecter la soupape RGC et la remplacer au besoin.						X*

PROGRAMMES D'ENTRETIEN

Milles (Kilomètres)	105 000 (168 000)	108 000 (173 000)	111 000 (178 000)	114 000 (182 000)	117 000 (187 000)	120 000 (192 000)
Vérifier et remplacer la courroie d'entraînement à réglage automatique de tension, si nécessaire (moteurs 3,7 L/4,7 L/5,7 L).	X‡					X‡
Vidanger et remplir le liquide de la boîte de vitesses automatique et remplacer le filtre de carter principal (modèles 45RFE/545RFE seulement).						X

* Entretien recommandé par le constructeur, mais non obligatoire pour le maintien de la garantie des émissions.

‡ Entretien non obligatoire si l'élément a déjà été remplacé.

Le véhicule doit également être vérifié et réparé à chaque fois que vous observez ou soupçonnez une défaillance. Conservez tous les reçus.

Calendrier « A »

Milles (Kilomètres) [mois]	6 000 (10 000) [6]	12 000 (19 000) [12]	18 000 (29 000) [18]	24 000 (38 000) [24]	30 000 (48 000) [30]
Changer l'huile moteur et remplacer le filtre à huile du moteur.	X	X	X	X	X
Vérifier le niveau de liquide de la boîte de transfert (4X4).					X
Graisser les embouts de biellette de direction extérieurs, modèles 2500/3500 (4X4) seulement.	X	X	X	X	X
Vérifier les garnitures de freins.			X		
Remplacer le filtre à air du moteur.					X
Remplacer les bougies d'allumage.					X

PROGRAMMES D'ENTRETIEN

Milles (Kilomètres) [mois]	36 000 (58 000) [36]	42 000 (67 000) [42]	48 000 (77 000) [48]	54 000 (84 000) [54]	60 000 (96 000) [60]	66 000 (106 000) [66]
Changer l'huile moteur et remplacer le filtre à huile du moteur.	X	X	X	X	X	X
Vérifier le niveau de liquide de la boîte de transfert (4X4).					X	
Graisser les embouts de biellette de direction extérieurs, modèles 2500/3500 (4X4) seulement.	X	X	X	X	X	X
Rincer et remplacer le liquide de refroidissement du moteur aux 60 mois, peu importe le kilométrage.					X	
Vérifier les garnitures de freins.	X			X		
Remplacer le filtre à air du moteur.					X	
Remplacer les bougies d'allumage.					X	
Vérifier la soupape RGC et la remplacer, si nécessaire.					X*	
Remplacer les câbles d'allumage.					X	

Milles (Kilomètres) [mois]	72 000 (115 000) [72]	78 000 (125 000) [78]	84 000 (134 000) [84]	90 000 (144 000) [90]	96 000 (154 000) [96]	100 000 160 000
Changer l'huile moteur et remplacer le filtre à huile du moteur.	X	X	X	X	X	
Graisser les embouts de bielle de direction extérieurs, modèles 2500/3500 (4X4) seulement.	X	X	X	X	X	
Vérifier le niveau de liquide de la boîte de transfert (4X4).				X		
Rincer et remplacer l'huile de direction assistée.						X
Vérifier les garnitures de freins.	X			X		
Remplacer le filtre à air du moteur.				X		
Remplacer les bougies d'allumage.				X		
Inspecter la soupape RGC et la remplacer au besoin.				X*		
Vérifier et remplacer la courroie d'entraînement à réglage automatique de tension, si nécessaire (moteurs 3,7 L/4,7 L/5,7 L).				X		

PROGRAMMES D'ENTRETIEN

Milles (Kilomètres) [mois]	72 000 (115 000) [72]	78 000 (125 000) [78]	84 000 (134 000) [84]	90 000 (144 000) [90]	96 000 (154 000) [96]	100 000 160 000
Vidanger et remplir le liquide de la boîte de vitesses automatique et remplacer le filtre de carter principal ainsi que le filtre de renvoi à visser de refroidisseur (en option) [modèles 45RFE/545RFE seulement].						X

Milles (Kilomètres) [mois]	102 000 (163 000) [102]	108 000 (173 000) [108]	114 000 (182 000) [114]	120 000 (192 000) [120]
Changer l'huile moteur et remplacer le filtre à huile du moteur.	X	X	X	X
Vidanger et remplir le liquide de la boîte de transfert (4X4).				X
Rincer et remplacer le liquide de refroidissement du moteur, si vous ne l'avez pas fait aux 60 mois.	X			
Graisser les embouts de biellette de direction extérieurs, modèles 2500/3500 (4X4) seulement.	X	X	X	X
Vérifier les garnitures de freins.		X		
Vérifier et remplacer la courroie d'entraînement à réglage automatique de tension, si nécessaire (moteurs 3,7 L/4,7 L/5,7 L).	X‡			X‡
Remplacer les câbles d'allumage.				X
Remplacer le filtre à air du moteur.				X
Remplacer les bougies d'allumage.				X
Vérifier la soupape RGC et la remplacer, si nécessaire.				X*

* Entretien recommandé par le constructeur, mais non obligatoire pour le maintien de la garantie à l'égard du système anti-pollution.

‡ Entretien non obligatoire si l'élément a déjà été remplacé.

Le véhicule doit également être vérifié et réparé à chaque fois que vous observez ou soupçonnez une défaillance. Conservez tous les reçus.

MISE EN GARDE !

Vous pouvez vous blesser sérieusement en travaillant sur un véhicule automobile ou à proximité. N'effectuez que les travaux d'entretien qui vous sont familiers ou pour lesquels vous possédez l'équipement nécessaire. Si vous doutez de votre compétence quant à certains travaux, faites appel à un mécanicien qualifié.

SECTION

9

ASSISTANCE À LA CLIENTÈLE

- POUR OBTENIR LE SERVICE AUQUEL VOUS AVEZ DROIT POUR VOTRE VÉHICULE 348
- SI VOUS AVEZ BESOIN D'AIDE 348
- RENSEIGNEMENTS RELATIFS À LA GARANTIE . 350
- PIÈCES MOPAR® 350
- POUR SIGNALER DES DÉFECTUOSITÉS COMPROMETTANT LA SÉCURITÉ 350
- BONS DE COMMANDE DE PUBLICATION 350

POUR OBTENIR LE SERVICE AUQUEL VOUS AVEZ DROIT POUR VOTRE VÉHICULE

Préparation pour la visite d'entretien

Pour une opération sous garantie, veillez à apporter tous les justificatifs. Apportez votre dossier de garantie. Il se peut que le travail à exécuter ne soit pas complètement couvert par la garantie. Renseignez-vous auprès du chef du service après-vente au sujet des frais que vous aurez à assumer. Maintenez à jour un carnet des services d'entretien effectués sur votre véhicule; l'information qu'il contient facilitera généralement la résolution du problème.

Préparation d'une liste

Dressez une liste écrite des problèmes ou des réparations précises à effectuer sur votre véhicule. Si vous avez eu un accident ou si vous avez fait faire des réparations ne figurant pas dans votre carnet des services effectués, mentionnez-le au préposé au service.

Faites des demandes raisonnables

Si votre liste de services à effectuer est longue et que vous voulez récupérer votre voiture à la fin de la journée, parlez-en au conseiller technique et établissez un ordre de priorité des travaux. De nombreux concessionnaires peuvent vous fournir un véhicule de location moyennant un léger supplément. Si cette possibilité vous intéresse, mentionnez-le lors de la prise du rendez-vous.

SI VOUS AVEZ BESOIN D'AIDE

DaimlerChrysler Canada et ses concessionnaires tiennent à vous satisfaire. Leur plus grand désir est donc que leurs produits et services vous conviennent.

Votre concessionnaire est le mieux équipé et le plus apte à résoudre rapidement tout problème couvert par la garantie ou toute préoccupation connexe que vous pouvez rencontrer. Les concessionnaires DaimlerChrysler Canada possèdent les locaux, les techniciens formés en usine, les outils spécialisés et l'information la plus récente pour vous assurer une réparation adéquate de votre véhicule dans des délais raisonnables. De plus, DaimlerChrysler Canada autorise ses concessionnaires à prendre des décisions concernant la garantie et les réparations afin qu'elles ne vous causent pas

de désagrément. Ceux-ci n'ont donc pas à attendre sa réponse. Si des circonstances particulières nécessitent la consultation de DaimlerChrysler Canada votre concessionnaire s'en chargerait.

Ce sont les raisons pour lesquelles nous vous conseillons de toujours commencer par consulter le chef du service après-vente de votre concessionnaire. Il vous aidera à résoudre la plupart des problèmes que vous éprouverez.

- Si, pour une quelconque raison, vous n'êtes toujours pas satisfait, adressez-vous au gérant ou au propriétaire de l'établissement concessionnaire. Il se fera un devoir de vous aider.

- Si la direction de votre concessionnaire ne parvient toujours pas à résoudre le problème, communiquez avec le service à la clientèle de DaimlerChrysler Canada.

Pour tout appel ou correspondance avec le service à la clientèle de DaimlerChrysler Canada, assurez-vous d'inclure les renseignements suivants :

- Nom et adresse du propriétaire;
- Numéro de téléphone du propriétaire (domicile et travail);
- Nom du concessionnaire;
- Numéro d'identification du véhicule;
- Date de livraison et kilométrage du véhicule.

Service à la clientèle de DaimlerChrysler Canada Inc.

C.P. 1621
Windsor (Ontario) N9A 4H6
Téléphone : 1 800 387-9983
(ligne bilingue)

Contrat de service

Vous avez peut-être souscrit à une protection complémentaire par l'intermédiaire d'un contrat de service. DaimlerChrysler Canada Inc. en répond sans réserve. Assurez-vous qu'il s'agit bien d'un contrat de service DaimlerChrysler Canada Inc. d'origine. Nous ne sommes pas responsables des contrats de service d'autres sociétés.

Si vous avez souscrit à un contrat autre qu'un contrat de service DaimlerChrysler Canada Inc. original et que des réparations sont nécessaires, vous devrez contacter le gestionnaire de ce contrat. Son numéro de téléphone se trouve sur les documents contractuels.

Nous vous sommes reconnaissants de l'investissement majeur que vous avez effectué en acquérant un véhicule neuf. Votre concessionnaire a également investi dans des locaux, des outils et la formation technique de son personnel pour vous assurer le meilleur service possible. Nous sommes convaincus que vous apprécierez ses efforts et sa volonté de résoudre tout problème couvert par la garantie ou toute préoccupation connexe.

RENSEIGNEMENTS RELATIFS À LA GARANTIE

Consultez votre livret de renseignements sur la garantie du constructeur pour obtenir les détails relatifs à la protection et au transfert de la garantie.

PIÈCES MOPAR®

Vous pouvez vous procurer les liquides, lubrifiants, pièces et accessoires Mopar® chez votre concessionnaire. Ces produits vous aideront à obtenir le meilleur rendement de votre véhicule.

POUR SIGNALER DES DÉFECTUOSITÉS COMPROMETTANT LA SÉCURITÉ

Si vous pensez que votre véhicule présente des vices liés à la sécurité, commu-

niquez immédiatement avec le service à la clientèle de DaimlerChrysler. Les clients canadiens qui désirent signaler à leur gouvernement des vices liés à la sécurité doivent écrire à : Transports Canada, Défauts et rappels de véhicules, 2780, chemin Sheffield, Ottawa (Ontario) K1B 3V9.

BONS DE COMMANDE DE PUBLICATION

Vous pouvez utiliser le site Web ou un des numéros de téléphone énumérés ci-dessous pour vous procurer les manuels énumérés ci-dessous. Nous acceptons les cartes Visa, Mastercard, American Express et Discover. Si vous préférez nous transmettre votre paiement par la poste, communiquez avec nous par téléphone pour obtenir le formulaire de commande.

NOTA : Une adresse réelle est requise pour la livraison des manuels (et non un numéro de boîte postale).

- *Manuels de réparation.*

Ces manuels de réparation détaillés à l'intention des étudiants et des techniciens professionnels offrent des renseignements pour le diagnostic, le dépannage, la résolution de problèmes, l'entretien et la réparation des véhicules DaimlerChrysler. Des connaissances pratiques du véhicule, des systèmes et des pièces y sont clairement détaillées et comprennent des illustrations, des schémas et des tableaux.

- *Manuels de procédure de diagnostic.*

Présentant de nombreux schémas, tableaux et illustrations détaillées, ces manuels offrent aux étudiants et aux techniciens des méthodes pratiques pour déceler et résoudre facilement les problèmes reliés aux systèmes et fonctions du véhicule contrôlés par ordinateur. La façon précise d'identifier et de résoudre le problème du premier coup y est indiquée au moyen de procédures de dépannage et de conduite, d'essais de diagnostic éprouvés et d'une liste complète des différents outils et équipements.

- *Guides de l'automobiliste.*

Préparés en collaboration avec les spécialistes de l'entretien et de l'ingénierie, ces manuels vous permettent de vous familiariser avec les groupes de véhicules particuliers à Chrysler. Des procédures de démarrage, de conduite, d'urgence et d'entretien comprenant les fiches techniques et les capacités du véhicule y sont présentées ainsi que certains conseils sur la sécurité.

Composez le numéro sans frais
1-800-387-1143 (Canada) ou
1-800-4038 (É.-U.).

Ou

Visitez notre site Web à l'adresse :

www.techauthority.daimlerchrysler.com
 ou **www.daimlerchrysler.ca/manuals**

SECTION

10

INDEX

INDEX

3ème-5ème porte	113	Avertissement concernant l'oxyde de carbone	60,114,226	Indice d'octane	221,324
Adhérence	253	Batterie	288	Jauge	126
Ajout d'essence	223,256	Démarrage d'urgence	269	Spécifications	221
Alarme antivol	22,123	Batterie sans entretien	288	Carburant E-85	227
Allumage	11,175	Bloc d'instruments	119,120	Carburant, polycarburants	Voir
Clé de contact	9,11	Boîte de transfert	302	Véhicules	
Verrouillage	11	Liquide	325	polycarburants	
Allume-cigare	107	Bouchon à essence	224	Carrosserie de camping	113
Ampoules d'éclairage	315	Bouchon du radiateur	295,299	Carrosserie, lubrification des	
Ancrage d'attache de retenue		Bouchons de remplissage		mécanismes	293
d'enfant	51,54	Direction assistée	291	Casier de rangement du siège	
Ancrages inférieurs pour siège		Bougies d'allumage	286	central	108
d'enfant (LATCH)	51	Boussole	98,99	Ceintures de sécurité	25,26,60
Antigel à l'éthylène glycol	297	Boussole, déclinaison magnétique .	100	Ancrage supérieur réglable de	
Antigel (liquide de refroidissement		Boussole, étalonnage	99	la ceinture diagonale	32
du moteur)	297	Caisse de camionnette	112	Femmes enceintes	36
Antivol	22,123	Carburant	221	Protection des enfants	47,58
Appel de phares	88	Ajout	223	Rallonge	36
Appuie-tête	81	Filtre	287	Rappel sonore	121
Assistance à la clientèle	348			Siège avant	26
Attelages				Tendeurs	34
Traction de remorque	237			Ceintures de sécurité diagonales,	
				ancrage supérieur	32

- Ceintures de sécurité ventrales 33
 Ceintures de sécurité ventrales et diagonales 26
 Ceintures de sécurités centrales abdominales 33
 Ceintures diagonales 26
 Cendrier 107
 Chaînes pour pneus 217
 Changement de roue 260
 Changement de voie et clignotants de direction 88
 Changements/modifications, véhicule 6
 Changeur de disque compact (CD) 132,141,147
 Chargement du véhicule 231
 Pneus 206
 Chauffage 160
 Choix de liquide de refroidissement 324
 Circuit d'échappement 60,294,295
 Clé à mémoire 9
 Clés 9,12
 Clignotants
 Feux de direction 88
 Clignotants de direction 88
 Climatisation, commande de zones 163
 Climatisation, entretien 290
 Colonne de direction inclinable 90
 Commande à distance du système de son 155
 Commande électrique
 Centre de distribution électrique . 314
 Courant électrique, prise 106
 Direction assistée 201,291
 Glaces 24
 Rétroviseurs commandés à distance 67
 Serrures de porte 13
 Sièges motorisés 82
 Commandes à distance de la radio 155
 Commandes de contrôle de la température 158
 Commutateur de mise en/hors fonction du sac gonflable 42
 Commutateur de mise en/hors fonction du sac gonflable du côté passager 42
 Commutateur sélecteur de feux de route/feux de croisement 88
 Compte-tours 121
 Compteur de vitesse 121
 Compteur kilométrique 125,126
 Trajet 125,126
 Conduite tout-terrain 252
 Conseils de sécurité 59
 Console au pavillon 95,96
 Contenances en liquides 323
 Contrat de service 349
 Convertisseur catalytique 230,287
 Couple de serrage des écrous de roue 265,268
 Courroies d'entraînement 285

- Déclinaison de la boussole 100
- Dégagement d'un véhicule embourbé 272
- Dégivreur de pare-brise 159,162
- Dégivreur électrique de lunette 68,163,166
- Démarrage 176
- Boîte de vitesses automatique . . . 176
- Boîte de vitesses manuelle 176
- Chauffe-bloc 177
- Si le moteur ne démarre pas 176
- Démarrage d'un moteur noyé 176
- Démarrage par batterie d'appoint . . . 269
- Déneigeuse 242
- Différentiel autobloquant 196,302
- Direction
- Blocage de la colonne 11
- Commandes de la colonne 88
- Direction assistée 201,291
- Timonerie de direction 292
- Volant, réglage de l'inclinaison . . . 90
- Dispositifs électroniques programmables 102,105
- Durites 299
- Échappement, organes associés . . . 288
- Éclairage de l'espace de chargement 87
- Éclairage et témoins 61,84
- Appel de phares 88
- Avertissement de freins antiblocage 124,200
- Bas niveau de liquide lave-glace . . 126
- Bloc d'instruments 120
- Boîte de transfert 190
- Croisière 123
- de courtoisie/de lecteur 95
- Éclairage intérieur 85,95
- Ensemble de roues jumelées 321
- Entretien 315,316
- Feu d'arrêt central surélevé 319
- Feux de détresse 256
- Feux de direction 88,121,316,318
- Feux de gabarit 322
- Feux de gabarit supérieur de la cellule cargo 320
- Feux de jour 87
- Feux de route 88,121
- Indicateur de feux de route 121
- Indicateur de traction intégrale . . . 190
- Phares 86
- Phares antibrouillard 87,322
- Protection antidécharge de la batterie 85
- Rappel sonore des phares 87
- Remplacement d'ampoule . . . 315,316
- Rhéostat d'intensité lumineuse . . . 85
- Sacs gonflables 46,121
- Sélecteur de feux de route/feux de croisement 88
- Témoin de la transmission . . . 127,242
- Témoin de rappel de ceinture de sécurité 121
- Témoin de vérification du moteur (Check Engine) 120
- Témoin des freins 124
- Éclairage extérieur 86
- Écrous de roue 265
- Embrayage 301

Embrayage du convertisseur de couple	182	Essieu, lubrification	236,301	Fusibles	314
Embrayage, entretien de la timonerie	301	Essuie-glace à balayage intermittent	89	Fusibles sous le capot	314
Émetteur HomeLink	101	Essuie-glace avant	89,90,293	Gamme surmultipliée	180
Émetteur, Ouvre-garage	101	Étiquette d'homologation	231	Gammes de rapports	178,184,185
Emplacement du cric	257	Étiquette d'informations sur les pneus et le chargement	206	Gaz d'échappement, précautions	60,114,226,295
Emplacement du pied milieu	206	Feu d'arrêt central surélevé	319	Glaces	24
Enfants, protection	47,53	Feux de détresse	256	Commande électrique	24
Enjoliveurs	266	Feux de direction	88,121,316,318	Glaces, formation de buée	167
Entreposage du véhicule	315	Feux de gabarit supérieurs de cabine	320	Guide de l'automobiliste	350
Entretien	281	Feux de jour	87	Guide de remorquage d'une remorque	240
Entretien des cassettes et du lecteur de cassette	156	Filtre à air	286,308	Hors route, conduite	252
Entretien des ceintures de sécurité	314	Filtre à air du moteur	286,308	Huile à moteur	282,324
Entretien du fini intérieur	313	Filtres		Additifs	285
Entretien du système antipollution	328	À carburant	287	Conseils pour le choix	284
Entretien extérieur	311	À huile à moteur	285,324	Filtre	285,324
Essence	221	Mise au rebut des huiles à moteur usagées	285	Indicateur de pression	121
Essence reformulée	222	Frein de stationnement	197	Intervalles entre les vidanges	283
Essieu arrière	301	Freins à disque	299	Jauge	282
Essieu avant	301				
Essieu, liquide	236,301,325				

Mise au rebut	285	Modification interdite	307,308	Lecteur de disque compact	134,139,143,145,149,151
Mise au rebut du filtre	285	Insonorisation, garantie	309	Levage	269
Symbole d'identification	284	Interrupteur de mise hors fonction (OFF) de la gamme surmultipliée	180	Liquide de refroidissement de la climatisation	290
Synthétiques	285	Introduction	4	Liquide pour direction assistée	325
Viscosité	284	Jauges de niveau		Liquide pour freins	325
Huile à moteur synthétique	285	Direction assistée	291	Liquides, lubrifiants et pièces d'origine recommandés	324
Indicateurs	123	Transmission automatique	303	Lubrifiants	306
Carburant	126	Joint homocinétiques de l'arbre de transmission	292	Lubrification de la carrosserie	293
Compte-tours	121	Lames d'essuie-glace de pare-brise	293	Maintenance des disques compacts	157
Compteur de vitesse	121	LATCH (ancrages inférieurs pour siège d'enfant)	51	Manette d'ouverture du capot	83
Manomètre de pression d'huile	121	Lavage du véhicule	311	Manette multifonction	88
Température de liquide de refroidissement	122	Lave-auto	311	Manuel d'entretien	350
Voltmètre	120	Lave-glace avant	89,90,293	Manuels d'atelier	350
Indicateurs d'usure de la bande de roulement	214	Lave-glace de pare-brise		Marquages de pneu	202
Indice d'octane, essence	221	Liquide	89,293	Mise au rebut	
Information supplémentaire concernant la pression des pneus	216	Lecteur de cassette	128,134	Huile moteur	298
Informations sécuritaires, pneus	202			Modifications/changements, véhicule	6
Insonorisation					
Entretien	307				

- Montage de roue 261
 Montre 127
 Moteur 277,278
 Choix de l'huile 284
 Filtre à air 286
 Huile 282,324
 Huile synthétique 285
 Identification du
 compartiment 277,278
 Indicateur de température 122
 Liquide de refroidissement 297,324
 Noyé, démarrage 176
 Précautions concernant les gaz
 d'échappement 226
 Recommandations pour le
 rodage 58

 Nettoyage des lentilles du
 panneau d'instruments 314
 Nettoyage des surfaces vitrées 313
 Numéro d'identification du
 véhicule (NIV) 5

 Opérations de maintenance 282
 Ordinateur de bord 96
 Ordinateur de bord du pavillon 96
 Ouvre-garage 101
 Ouvre-porte de garage 101

 Panneau d'instruments et
 commandes 118
 Parallélisme et équilibrage 216
 Pare-brise, dégivrage 159,162
 Passage des vitesses 178
 Boîte de transfert 189
 Boîte de transfert, passage au
 point mort (N) 247,249
 Boîte de transfert, passage hors
 du point mort (N) 248,250
 Boîte de vitesses automatique 178
 Boîte de vitesses manuelle 183
 Pédales réglables 91
 Permutation des pneus 219,330
 Phares 86,316
 Appel de phares 88
 Commutateur 86
 Commutateur sélecteur de feux
 de route/feux de croisement 88
 Feux de route 88
 Rappel sonore des phares 87
 Phares antibrouillard 87,322
 Pièces Mopar 282,350
 Plancher de chargement
 rabattable 110
 Plaquette d'identification de
 l'équipement 254
 Plein d'essence 223
 Pneu crevé, rangement 260,268
 Pneu de secours compact 213
 Pneus 61,210
 Capacité de charge 206
 Chaînes pour pneus 217
 Changement de pneu 260
 Couple de serrage des écrous
 de roue 265
 De rechange 215
 Doubles 220,266
 Indicateurs d'usure des pneus 214
 Mise sur cric 261

Montage de roue	261	Porte-tasse	108	Régulateur de vitesse	92
Parallélisme	216	Pour signaler un défaut relié à la		Régulateur de vitesse électronique . .	92
Patinage	214	sécurité	350	Relais et clignotants	314
Permutation des roues	219,330	Précautions à prendre	279	Remorquage	
Pneu de secours compact	213	Pressions de gonflage des		D'un véhicule en panne	273
Pneus-neige	219	pneus	211,216	D'une roulotte	235
Pour conduite à vitesse élevée	212	Prises de courant électrique	106	Guide	240
Pression de gonflage	211	Programmation des émetteurs	102,105	Loisirs	246
Radiaux	213	Programmes d'entretien	328	Poids	240
Roue de secours	260	Programme « A »	341	Remorquage de loisir	246
Sécurité	210	Programme « B »	330	Passage au point mort (N)	247,249
Tailles	203	Protection des enfants	47,48	Passage hors du point	
Pneus de rechange	215	Protection des occupants	25	mort (N)	248,250
Pneus radiaux	213	Radio	128,134,143,149	Remorquage d'urgence, crochets	273
Pneus-neige	219	Rangement, casier de siège		Remplacement de clé	10
Poids de remorque	240	central	108	Remplacement des ampoules	316
Poids sur l'attelage/poids de la		Rangement derrière le siège	108	Remplacement des balais	
remorque	239	Rappel de ceinture de sécurité	35	d'essuie-glace	293
Poids total maximum autorisé		Rappel de clé de contact	9	Renseignements concernant la	
(GVWR)	232	Recommandations pour le rodage		garantie	350
Port de la ceinture de sécurité par		d'un nouveau véhicule	58	Rétroviseur intérieur	66
les femmes enceintes	36	Réglage de la montre	127	Rétroviseurs et miroirs	66
Porte entrouverte	122				

Atténuation automatique des éblouissements	66	A l'épreuve des enfants	16	Support lombaire	82
Commande électrique	67	Allumage	11	Système de climatisation	160,290
Extérieurs	67	Clés	9	Système de diagnostic de bord	279
Intérieur	66	Électriques de porte	13	Système de freinage	198,299
Traction de remorque	68,241	Porte	12	Antiblocage des roues (ABS)	199,200
Rétroviseurs extérieurs	67	Volant	11	Flexibles	301
Rétroviseurs extérieurs chauffés	68,163,166	Serrures de porte	12	Frein de stationnement	197
Rotules	292	Service à la clientèle	348	Freins à disque	299
Roues et enjoliveurs	312	Service offert par le concessionnaire	281	Maître-cylindre	300
Roues jumelées à l'arrière	220,266	Sièges	79,80	Témoin	124
Roues, parallélisme et équilibrage	216	À commande électrique	82	Système de freins antiblocage (ABS)	199
Roulements	306	Chauffés	83	Système de protection contre le vol	22,123
Roulements de roue arrière	306	Plancher repliable	110	Système de refroidissement	295
Roulements de roue avant	306	Pour enfant	58	Bouchon du radiateur	295,299
Rubriques Avertissement et Attention	4	Réglage	79	Choix du liquide de refroidissement	297,324
Sac gonflable latéral	45	Sièges inclinables	81	Indicateur de température	122
Sacs gonflables	36,42	Support lombaire	82	Inspection	295
Sécurité des enfants	47,48	Sièges avant inclinables	81	Mise au rebut du liquide de refroidissement usagé	298
Serrures	12	Sièges chauffants	83		
		Sièges pour enfants	48,53		
		Soupape de recyclage des gaz du carter	288		

Niveau du liquide de refroidissement	296	Poids de la remorque et sur l'attelage	239	Transmission manuelle	183,303
Vidange, rinçage et remplissage	296	Rétroviseurs	68,241	Choix du lubrifiant	303,325
Système d'essuie-glace intermittent	89	Traction intégrale	186	Vérification du niveau de liquide	302,303
Télédéverrouillage	17	Transmetteur universel	101	Vitesses recommandées pour le changement de rapport	184,185
Téléphone cellulaire	69	Transmission			
Téléphone mains libres	69	Automatique	178,303	Urgence	
Témoin d'antiblocage des roues (ABS)	124,200	Liquide	325	Crochets de remorquage	273
Témoin de coussin de sécurité	61,121	Maintenance	303	Dégagement d'un véhicule par mouvement de balancement	272
Témoin de panne	280	Manuelle	176,183,303	Démarrage d'appoint	269
Témoin de vérification du moteur	120	Passage des vitesses	178	Multiclightants d'urgence	256
Tendeurs		Transmission automatique		Remorquage	273
Ceintures de sécurité	34	Additifs spéciaux	306	Utilisation du cric	261
Tête, appuis	81	Ajout d'huile	304	Utilisation du cric	261
TIREFIT	216	Changement de l'huile et du filtre	306	Véhicule, entreposage	315
Totalisateur partiel	125,126	Indicateur de passage des rapports	123	Véhicules polycarburants	
Traction de remorque	234	Passage des rapports	178	Autonomie de route	229
Attelages	237	Type de liquide		Choix de carburant	227
Conseils	241	recommandé	305,325	Démarrage	229
		Vérification du niveau d'huile	303		

Entretien	230	Transmission automatique	303	Vibrations dues au vent	25
Huile à moteur	228	Vérifications de sécurité à		Vitres	
Pièces de rechange	229	l'extérieur du véhicule	61	Arrière coulissantes	25
Vérifications de niveau de liquide		Vérifications de sécurité à		Voltmètre	120
Direction assistée	291	l'intérieur du véhicule	60		

